

ᐱᑦᑖᑦᑖᑦ  
ᑖᑦᑦᑦᑦ-ᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑖᑦᑖᑦᑦᑦ

---

Raven Rock  
Cherokee-English Dictionary



Michael Joyner  
TommyLee Whitlock

This dictionary was derived from the raw list of word roots and affixes collected by Dr. Duane King in his 1975 University of Georgia dissertation on the Cherokee language entitled A Grammar and Dictionary of the Cherokee Language of the Qualla Boundary in North Carolina. It includes many words that are not in the Cherokee-English Dictionary or other sources.

It is our hope that this dictionary will not only expand and contribute to the preservation and growth of the Eastern dialects of the Cherokee language, but also be a resource that fills in gaps in other resources as it includes many words that are not in the Cherokee-English Dictionary or other sources.

This dictionary can be obtained in various formats from the following places. The web addresses are clickable.

- Paper book from Lulu:

- <http://www.lulu.com/shop/michael-joyner-and-tommylee-whitlock/raven-rock-chokeee-english-dictionary/paperback/product-22516400.html>

- Paper book from Amazon:

- <http://amzn.to/1Zu7My8>

- For Kindles (mobi):

- <http://amzn.to/1P9pvLu>

- For iBooks (epub):

- <https://itunes.apple.com/au/book/raven-rock-chokeee-english/id1072890996?mt=11>

- For Nooks (epub):

- <http://www.barnesandnoble.com/w/raven-rock-chokeee-english-dictionary-michael-joyner/1123229343?ean=2940152560503>

- From Smashwords (epub):

- <https://www.smashwords.com/books/view/604334>

- For JalagiGawoniha Gnomio students (free PDF):

- <https://jalagigawoni.gnomio.com/>

AᎠᏍᏏᏅᏍᏔᏅ ᏌᏍᏏᏅᏍᏔᏅ ᏌᏍᏏᏅᏍᏔᏅ

---

Raven Rock Cherokee-English Dictionary

Michael Joyner  
TommyLee Whitlock

*Language and culture which are not shared and taught openly and freely will die.  
If our language and culture die, as a people, so do we.*





Raven Rock Cherokee-English Dictionary

Copyright 2015, Michael Joyner, TommyLee Whitlock

ISBN: 978-1-329-78831-2

Revision: 3.45

Last modified: 2018/01/24 21:36:59 EST

This work is licensed under the [CREATIVE COMMONS ATTRIBUTION-SHARE ALIKE 3.0 UNITED STATES LICENSE](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/). This means you are free to copy, share, and update this material under the condition that attribution is kept, no endorsements are implied, and your work is also licensed the same. *Commercial use is permitted.*

# Contents

<b>Preface</b>	<b>1</b>
<b>Introduction</b>	<b>3</b>
THE CHEROKEE LANGUAGE . . . . .	3
USING THE DICTIONARY . . . . .	3
PRONUNCIATION . . . . .	8
KEY TO PARTS OF SPEECH ABBREVIATIONS . . . . .	10
REMARKS ON SOME OF THE DIFFERENCES BETWEEN OKLAHOMA AND QUALLA BOUNDARY CHEROKEE . . . . .	10
<b>Dictionary</b>	<b>13</b>
D . . . . .	13
DYD . . . . .	16
Dᵒᵒᵒᵒᵒ . . . . .	19
Dᵒᵒᵒᵒᵒᵒᵒᵒᵒ . . . . .	22
Dᵒᵒᵒᵒᵒ . . . . .	25
DhEθFT . . . . .	26
Dᵒᵒᵒᵒᵒᵒ ᵒᵒᵒᵒᵒ . . . . .	27
Dᵒᵒᵒᵒᵒᵒᵒ . . . . .	30
Dᵒᵒᵒᵒ . . . . .	34
DLZᵒ . . . . .	36
Dᵒᵒᵒᵒᵒ . . . . .	39
Dᵒᵒᵒᵒᵒᵒ . . . . .	42
Dᵒᵒᵒ . . . . .	44
Dᵒ . . . . .	46
DB . . . . .	49
R . . . . .	50
T . . . . .	51
ᵒ . . . . .	52
ᵒ . . . . .	53
ᵒᵒᵒᵒᵒ . . . . .	54
ᵒᵒᵒᵒ . . . . .	56
ᵒᵒᵒᵒᵒᵒᵒᵒᵒ . . . . .	58
ᵒᵒᵒᵒᵒ . . . . .	59
ᵒᵒᵒᵒᵒᵒᵒ . . . . .	61
ᵒᵒᵒᵒᵒ . . . . .	63
ᵒᵒᵒᵒᵒᵒ . . . . .	65
ᵒᵒᵒᵒ . . . . .	67

i	67
ᑭ	67
ᑭᑦᑭᑦ ᑭᑭᑭᑭ	70
ᑭᑭᑭᑭ	73
ᑭᑭᑭᑭᑭ	75
ᑭᑭᑭᑭᑭ	78
ᑭᑭᑭᑭᑭᑭ	80
ᑭᑭᑭᑭᑭᑭ	82
ᑭ	83
ᑭᑭᑭ	85
ᑭ	85
ᑭ	86
A	87
Aᑭᑭᑭ ᑭᑭᑭᑭᑭᑭ	88
J	88
E	90
ᑭ	92
ᑭ	92
F	92
ᑭ	92
ᑭ	93
ᑭ	93
ᑭ	93
ᑭ	93
ᑭ	93
Z	94
ᑭ	94
ᑭ	94
ᑭ	94
ᑭ	95
ᑭ	95
ᑭ	95
ᑭ	95
ᑭ	95
ᑭ	96
ᑭ	96
ᑭ	96
R	97
ᑭ	97
ᑭᑭᑭᑭᑭ	99
W	102
ᑭ	102
ᑭ	104
ᑭ	104
ᑭᑭᑭᑭᑭᑭ	105
ᑭ	105
V	105
S	106
ᑭ	106



G	107
ᵐ	107
K	107
ᵐ	108
JSGJ	108
ᵐ	109
ᵐ	109
ᵐ	110
ᵐ	110
ᵐ	110
ᵐ	110
ᵐ	110
ᵐ	110
B	110

**English to Cherokee Lookup 111**

A	111
AMERICAN BLACK BEAR	111
ASH	112
B	112
BED CLOTHES	113
BITING IT	113
BORN	114
BROTHERS	115
C	115
CATCHING FIRE	116
CHOPPING IT	116
COME IN	117
CRAB APPLE	118
D	118
DOUGH	119
E	119
EVENING	120
F	120
FETCHING IT	121
FLOWER	121
G	122
GOING IN A CIRCLE	122
GROUP	123
H	123
HAZELNUT	124
HOLDING IT	124
I	125
J	126
K	126
L	126

LIMB . . . . .	127
M . . . . .	127
MELEAGRIS GALLOPAVO . . . . .	128
MOUNTING IT . . . . .	129
N . . . . .	129
Now . . . . .	130
O . . . . .	130
OVIS ARIES . . . . .	130
P . . . . .	130
PERSPIRING . . . . .	131
PLACING IT . . . . .	132
PORCH . . . . .	132
PUS . . . . .	133
Q . . . . .	133
R . . . . .	133
RED-HEADED WOODPECKER . . . . .	134
ROCK SHELTER . . . . .	135
S . . . . .	135
SEINE . . . . .	136
SHIRT . . . . .	136
SKIRT . . . . .	137
SOLANUM TUBEROSUM . . . . .	137
SPOON . . . . .	138
STRETCHING . . . . .	139
T . . . . .	139
THAMNOPHIS SPP . . . . .	140
TOMATO . . . . .	141
TWO HUNDRED . . . . .	141
U . . . . .	141
V . . . . .	142
W . . . . .	142
WEAVING . . . . .	143
WINDING IT UP . . . . .	143
X . . . . .	144
Y . . . . .	144
Z . . . . .	144
<b>Grammar</b> . . . . .	<b>145</b>
SYLLABARY . . . . .	147
PRONOUNS . . . . .	148
OVERVIEW OF VERBS . . . . .	150
THE RADICAL CONJUGATION . . . . .	150
THE DATIVE CONJUGATION . . . . .	159
<b>Bibliography</b> . . . . .	<b>163</b>

# Preface

This dictionary was derived from the raw list of word roots and affixes collected by Dr. Duane King in his 1975 University of Georgia dissertation on the Cherokee language entitled *A Grammar and Dictionary of the Cherokee Language of the Qualla Boundary* in North Carolina. The word lists that were included at the end of Dr. King's dissertation provided word roots and basic affixes in a printout from his work using IBM computer punch cards that he created for a program he described in his seminal dissertation. This program was devised as a way to generate complete verb forms for the major tenses. The limitations of technology at the time forced Dr. King to break words down to very basic root phonemes and aspect forms that could fit onto the 88 column punch-card format of the day. Based on these entries and the phonetic rules that Dr. King meticulously derived and documented in his dissertation, in 1975 Bruce Delaney generated a punch card program which sadly no longer appears to exist. It was able to generate the correct form of any verb in the list for any pronominal prefix and tense.

Computer technology has, however, made dramatic advances since 1975. The major hurdle for this work was entering the data by hand from the barely legible photocopies of the 1975 printout that are available today. The raw data were painstakingly scrutinized, cross-checked, and manually entered into a database created for generating this dictionary which follows the format and layout of Dr. Durbin Feeling's well known work-horse, *The Cherokee-English Dictionary*. This format was chosen because of the widespread use and familiarity that most students of the Cherokee language already have with Dr. Feeling's dictionary. In addition, the very opaque academic phonetics of the time have been transcribed to a more readily accessible and more familiar format based on that of the *Cherokee-English Dictionary*. Syllabary version of the words have been generated, as well.

Dr. King's dissertation was a monumental work on the Cherokee language and his goal of computerizing the word list was extremely forward-thinking, ambitious, and praise worthy. Everyone working to promote, preserve, or learn the Cherokee language owes him a huge debt of gratitude for the tremendous amount of work and thought he put into his analysis of the Cherokee language and the word lists that he collected.

The hope that Dr. King expressed in his dissertation was to "someday facilitate the compilation of a nearly complete Cherokee dictionary." It is our hope that this dictionary furthers that worthy goal. In addition, it is our sincere hope that this dictionary will become an inspirational resource to help preserve and promote the Eastern Cherokee dialect as it is spoken on the Qualla Boundary by Dr. King's informants from Big Cove and their descendents. This dictionary is presented in the spirit of openness, gratitude to the ancestors, gratitude to the people who made the original work possible, and especially in the spirit of  $\$SY$  (community cooperation). It is also our hope that this dictionary will not only expand and contribute to the preservation and growth of the Eastern dialects of the Cherokee language, but also be a resource that fills in gaps in other resources as it includes many words that are not in the *Cherokee-English Dictionary* or other sources.

-Michael Joyner  
-TommyLee Whitlock



# Introduction

Darrel Kipp, *Encouragement, Guidance, Insights, and Lessons Learned for Native Language Activists Developing Their Own Tribal Language Programs*.

- *Rule 1: Never Ask Permission, Never Beg to Save the Language. Never Beg.*
- *Rule 2: Don't Debate the Issues. Don't let anyone debate you. Don't let them start in on you. Don't let them even start.*
- *Rule 3: Be Very Action-Oriented; Just Act.*
- *Rule 4: Show, Don't Tell. Don't talk about what you will do. Do it and show it.*

—<http://lakotalearners.com/Darrell%20Kipp.pdf>

## THE CHEROKEE LANGUAGE

Cherokee is grouped into three major dialects:

**Elati (RWJ).** This dialect was historically spoken by inhabitants of the Lower Towns in the vicinity of the South Carolina–Georgia border before the forced removal of 1838 and uses an “r” sound where the other two dialects use an “l” sound. This is also known as “The Lower” dialect. This dialect is believed to have become extinct around 1900.

**Kituhwa (YSG).** Commonly referred to as the “Eastern” dialect, it is spoken by the Eastern band on the Qualla Boundary in North Carolina, and is known as “The Middle” dialect.

**Otali (SWP).** This dialect is spoken in Oklahoma and by the Snowbird Community in North Carolina and is known as the “Western” or “Overhill” dialect.

## USING THE DICTIONARY

The main dictionary is composed of two main parts, a Cherokee to English section and an English to Cherokee section. The Cherokee to English section is what should be used to gain the best understanding of each Cherokee word. The English to Cherokee section's only purpose is to facilitate lookup of Cherokee entries in the Cherokee to English section. ☞ *Always refer to the Cherokee to English section to ensure correct usage of any word.*

In many instances a Cherokee to English entry can have multiple possible meanings in English. Such entries are separated with a semi-colon (;).

Many of the entries contain example sentences. These entries are provided in Syllabary and English.

Each Cherokee to English entry can be grouped into one of the following categories:

- Single entries.
- Dual entries, showing person.
- Dual entries, showing plurality.
- Multiple entries, showing person and plurality.
- Verb entries, showing the third, first, and second persons.
- Verb entries, only showing the third person.

The following provides a brief overview of each entry type.

## Single entries.

Many of these entries are single words that are not inflected for person or quantity.

**Dᑳᑳ** [aᑭada] (pt) “Much.”

**Dᑳᑳᑳᑳ** [aᑭahyᑳᑳadi] “Net.”

Some of these entries, even though it is not shown, should be inflected. Familiarity with the language helps with determining which is which.

## Dual entries, showing person.

These entries are identified by the second entry starting with **ᑳ-**, **ᑳ-**, **DY-**, or **DT-**.

Depending on the word, these changes are used to indicate “relationship”, “ownership”, “body part”, “worn clothing”, or “to whom it describes”.

(For most of the following examples assume *he* could be substituted with *she* and vice-versa.)

### Description

**Dᑳᑳ** [aᑭehya] (n) “Woman.”

**ᑳᑳᑳ** [tsiᑭehya]

- **Dᑳᑳ** **DAGᑳᑳᑳ**: “She, a woman, sees it.”
- **ᑳᑳᑳ** **ᑳᑳᑳᑳᑳ**: “I, a woman, see it.”
- **Dᑳᑳ** **ᑳᑳᑳᑳᑳ**: “I see her, a woman.”

### Ownership

**ᑳᑳᑳᑳᑳ** [uksdᑳhi] (n) “His pillow.”

**DTᑳᑳᑳᑳᑳ** [a<sup>1</sup>ᑭwᑳksdᑳhi]

- **ᑳᑳᑳᑳᑳ** **DAGᑳᑳᑳᑳ**: “He sees his pillow.” or “He sees a pillow.”
- **ᑳᑳᑳᑳᑳ** **ᑳᑳᑳᑳᑳᑳᑳ**: “I see his pillow.” or “I see a pillow.”
- **DTᑳᑳᑳᑳᑳ** **DAGᑳᑳᑳᑳ**: “She sees my pillow.”
- **DTᑳᑳᑳᑳᑳ** **ᑳᑳᑳᑳᑳᑳᑳ**: “I see my pillow.”

### Description

**ᑳᑳᑳᑳ** [uᑭewodi] (n) “Bald.”

**DYᑳᑳᑳᑳ** [a<sup>1</sup>ᑭiᑭewodi]

- **ᑳᑳᑳᑳ** **Dᑳᑳᑳᑳ**: “A bald man.”
- **ᑳᑳᑳᑳ** **ᑳᑳᑳᑳᑳ**: “You are a bald man.”

## Relationship

**᠋ᠣ᠋ᠪ᠋ᠢᠷ** [unatsi] (n) “Parent-in-law.”

**᠋ᠳ᠋ᠣᠪ᠋ᠢᠷ** [a<sup>1</sup>gɪnatsi]

- ᠋ᠣ᠋ᠪ᠋ᠢᠷ ᠋ᠳ᠋ᠠᠭ᠋ᠠᠵ᠋ᠢᠮ᠋: “He is seeing his parent-in-law.”
- ᠋ᠣ᠋ᠪ᠋ᠢᠷ ᠋ᠢᠷ᠋ᠠᠭ᠋ᠠᠵ᠋ᠢᠮ᠋: “I am seeing her parent-in-law.”
- ᠋ᠳ᠋ᠣᠪ᠋ᠢᠷ ᠋ᠳ᠋ᠠᠭ᠋ᠠᠵ᠋ᠢᠮ᠋: “She is seeing my parent-in-law.”
- ᠋ᠳ᠋ᠣᠪ᠋ᠢᠷ ᠋ᠢᠷ᠋ᠠᠭ᠋ᠠᠵ᠋ᠢᠮ᠋: “I am seeing my parent-in-law.”

## Dual entries, showing plurality.

These entries are identified by the second entry starting with ᠋ᠵ- or ᠋ᠳ-.

## Body Part

**᠋ᠳ᠋ᠡᠵ᠋ᠲ᠋ᠢᠮ᠋** [əkɣnogeni] (n) “His wing.”

**᠋ᠵ᠋ᠡᠵ᠋ᠲ᠋ᠢᠮ᠋** [dɪkɣnogeni]

- ᠋ᠢᠷ᠋᠋ᠳ᠋ᠡᠵ᠋ᠲ᠋ᠢᠮ᠋ ᠋ᠳ᠋ᠠᠭ᠋ᠠᠵ᠋ᠢᠮ᠋: “She sees the bird’s wing.”
- ᠋ᠢᠷ᠋᠋ᠳ᠋ᠡᠵ᠋ᠲ᠋ᠢᠮ᠋ ᠋ᠢᠷ᠋ᠠᠭ᠋ᠠᠵ᠋ᠢᠮ᠋: “I see the bird’s wing.”
- ᠋ᠢᠷ᠋᠋ᠳ᠋ᠡᠵ᠋ᠲ᠋ᠢᠮ᠋ ᠋ᠯ᠋ᠠᠭ᠋ᠠᠵ᠋ᠢᠮ᠋: “He sees the bird’s wings.”
- ᠋ᠢᠷ᠋᠋ᠳ᠋ᠡᠵ᠋ᠲ᠋ᠢᠮ᠋ ᠋ᠰ᠋ᠢᠷ᠋ᠠᠭ᠋ᠠᠵ᠋ᠢᠮ᠋: “I see the bird’s wings.”

## Description

**᠋ᠣ᠋ᠪ᠋ᠠᠵ᠋ᠢ** [uhnvtʂati] (n) “Speckled trout.”

**᠋ᠣ᠋ᠪ᠋ᠠᠵ᠋ᠢ** [unahnvtʂati]

- ᠋ᠣ᠋ᠪ᠋ᠠᠵ᠋ᠢ ᠋ᠳ᠋ᠠᠭ᠋ᠠᠵ᠋ᠢᠮ᠋: “He sees a speckled trout.”
- ᠋ᠣ᠋ᠪ᠋ᠠᠵ᠋ᠢ ᠋ᠢᠷ᠋ᠠᠭ᠋ᠠᠵ᠋ᠢᠮ᠋: “I see a speckled trout.”
- ᠋ᠣ᠋ᠪ᠋ᠠᠵ᠋ᠢ ᠋ᠯ᠋ᠠᠭ᠋ᠠᠵ᠋ᠢᠮ᠋: “She sees speckled trout.”
- ᠋ᠣ᠋ᠪ᠋ᠠᠵ᠋ᠢ ᠋ᠰ᠋ᠢᠷ᠋ᠠᠭ᠋ᠠᠵ᠋ᠢᠮ᠋: “I see speckled trout.”

## Multiple entries, showing person and plurality.

These entries are identified by the third entry starting with ᠋ᠰ-, ᠋ᠢᠷ-, ᠋ᠳ᠋ᠣ-, or ᠋ᠳ᠋ᠲ᠋-.

These entries work the same as the dual entries showing person.

(For most of the following examples assume *he* could be substituted with *she*.)

## Body Part

**Dᑖᑖᑦ** [aḱtoli] (n) “His eye.”

**ᑕᑖᑖᑦ** [diḱtoli]

**ᑎᑖᑖᑦ** [tsiḱtoli]

**ᑕᑎᑖᑖᑦ** [diḱtsiḱtoli]

- **Dᑖᑖᑦ ᑎᑦᑦᑦ ᑎᑎᑎᑦ**: “His eye was red.”
- **ᑎᑖᑖᑦ ᑎᑦᑦᑦ ᑎᑎᑎᑦ**: “My eye was red.”
- **ᑕᑖᑖᑦ ᑕᑎᑎᑦ ᑎᑎᑎᑦ**: “His eyes were red.”
- **ᑕᑎᑖᑖᑦ ᑕᑎᑎᑦ ᑎᑎᑎᑦ**: “My eyes were red.”

## Worn Clothing

*Most clothing is treated as being as a part of a person.*

**ᑎᑎᑎᑦ** [unᑎsadi] (n) “Rattle wrapped around the leg.”

**ᑕᑎᑎᑦ** [tsunᑎsadi]

**ᑎᑎᑎᑦ ᑎᑎᑎᑦ** [a<sup>1</sup>gᑎᑎᑎᑦsadi]

**ᑕᑎᑎᑦ ᑎᑎᑎᑦ** [di<sup>1</sup>gᑎᑎᑎᑦsadi]

- **ᑎᑎᑎᑦ ᑎᑎᑎᑦ ᑎᑎᑎᑦ**: “He sees her leg rattle. (Being worn by her.)”
- **ᑎᑎᑎᑦ ᑎᑎᑎᑦ ᑎᑎᑎᑦ**: “I see my leg rattle. (Being worn by myself.)”
- **ᑕᑎᑎᑦ ᑎᑎᑎᑦ ᑎᑎᑎᑦ**: “He sees her leg rattles. (Being worn by her.)”
- **ᑕᑎᑎᑦ ᑎᑎᑎᑦ ᑎᑎᑎᑦ**: “I see my leg rattles. (Being worn by myself.)”

## Verb entries, showing the third, first, and second persons.

Each Cherokee verb has five core forms or stems that are used to build new words. They are listed in the following order: 3rd person present, 1st person present, 3rd person remote past, 3rd person habitual, 2nd person immediate, and 3rd person infinitive.

**ᑎᑎᑎᑦ** [agaᑎoh<sup>3</sup>diḱha] (v) “He is going down hill.”

**ᑎᑎᑎᑦ** [gagaᑎoh<sup>3</sup>diḱha]

**ᑎᑎᑎᑦ ᑎᑎᑎᑦ** [ugaᑎoh<sup>3</sup>ᑎᑎᑎ<sup>23</sup>ᑎᑎᑎᑦ]

**ᑎᑎᑎᑦ ᑎᑎᑎᑦ** [agaᑎoh<sup>3</sup>diᑎᑎᑎ<sup>3</sup>ᑎᑎᑎᑦ]

**ᑎᑎᑎᑦ** [hagaᑎoh<sup>3</sup>da]

**ᑎᑎᑎᑦ** [ugaᑎoh<sup>3</sup>dohdi]

The first entries of **ᑎᑎᑎᑦ** refers directly to the English definition. The second entry of **ᑎᑎᑎᑦ** shows the 1st person inflection and in this case means “I am going down hill.” The first form is referred to as the PRESENT TENSE stem. The second form is the 1st person of the present tense stem.

The next entry of **ᑎᑎᑎᑦ ᑎᑎᑎᑦ** is used when talking about what has happened as a completed event in the past. *This form is normally used for non-recent events.* In this case it means “He went down hill a while ago.” This form is referred to as the REMOTE PAST stem.

The next entry of **ᑎᑎᑎᑦ ᑎᑎᑎᑦ** indicates a state of having occurred repeatedly in the past, with the expectation of the behavior or action continuing into the future. In this case it means “He often goes down hill.” This form is referred to as the HABITUAL stem.



The next entry of ᎠᎿᎿ indicates that someone is being asked to do something or that something recently occurred. Because it is a form commonly used to ask someone to do something, it is listed in the 2nd person form. In this particular case, ᎠᎿᎿ could be translated as either “Let you go down hill” or “You recently went down hill” depending on how the final syllable is pronounced on the word. This form is referred to as the IMPERATIVE or IMMEDIATE MODE stem.

Finally there is the entry of ᎠᎿᎿᎿ. This form is usually combined with another verb. It is used in a similar manner to the way “to do ...” is used in English or can be used to indicate something someone needs to do. In this case it could be translated as either “for him to go downhill” or “he needs to go downhill.” This form is referred to as the INFINITIVE or DEVERBAL stem.

In the following entry there are two 1st person present tense forms and two 3rd person immediate mode forms. This reflects a difference of pronunciation when referring to something animate (ᎠᎿᎿᎿ, ᎠᎿᎿᎿ) vs something inanimate (ᎠᎿᎿᎿ, ᎠᎿᎿᎿ) caused by the use of different prefixes for each circumstance.

**ᎠᎿᎿ** [aᎿᎿ<sup>3</sup>hiha] (vt) “He is counting.; He is pointing at him.”

**ᎠᎿᎿᎿ, ᎠᎿᎿᎿ** [tsiyāᎿᎿ<sup>3</sup>hiha, gāᎿᎿ<sup>3</sup>hiha]

**ᎠᎿᎿᎿᎿ** [uwāᎿᎿ<sup>3</sup>hlv<sup>23</sup>Ꮏi]

**ᎠᎿᎿᎿᎿ** [aᎿᎿ<sup>3</sup>hiho<sup>3</sup>Ꮏi]

**ᎠᎿᎿᎿ, ᎠᎿᎿᎿ** [hiyāᎿᎿ<sup>3</sup>ka, hāᎿᎿ<sup>3</sup>ka]

**ᎠᎿᎿᎿᎿᎿ** [uwāᎿᎿ<sup>3</sup>sdi]

Some verb entries appear incomplete, such as DT “He is walking”. Many such verbs usually refer to an ongoing state of being or action, such as walking, and as such only refer to “is doing”, “was doing”, or “will be doing”, etc, and do not have five stems.

**DT** [aᎿi] (vi) “He is walking.”

**ᎠᎿ** [gaᎿi]

—

**ᎠᎿᎿᎿ** [aᎿiso<sup>3</sup>Ꮏi]

—

—

### Verb entries, only showing the third person.

These entries show five core stems in the same order as the other verb entries with the following exceptions. There is not listed a 1st person PRESENT TENSE stem. Instead of the 2nd person IMMEDIATE MODE stem, there is instead listed the 3rd person IMMEDIATE MODE stem. The entry has the Ꭰ- prefix added because it is normally used when saying “let him, it ...”. In this case the form listed is ᎠᎿᎿᎿ which could either mean “Let the sun shine” or “The sun was just shining (there).”

**ᎠᎿᎿᎿ** [aᎿali<sup>3</sup>ha] (vi) “It (the sun) is shining.”

—

**ᎠᎿᎿᎿᎿᎿ** [uᎿalih<sup>3</sup>sv<sup>23</sup>Ꮏi]

**ᎠᎿᎿᎿᎿᎿᎿ** [aᎿalih<sup>3</sup>sgo<sup>3</sup>Ꮏi]

**ᎠᎿᎿᎿᎿ** [wāᎿali<sup>3</sup>hi] “Let it ...”

**ᎠᎿᎿᎿᎿᎿᎿᎿ** [uᎿali<sup>3</sup>hisdi]

### Example Sentences

An example sentence is provided for many of the entries in the Cherokee-English section to help further show how the word is used. These sentences are given in Cherokee with an accompanying English translation.

These examples have been taken from works printed in Cherokee, including the Bible. Not all words in this edition have an example but it is our hope to provide example sentences for each entry in a following edition.

## PRONUNCIATION

### Vowel Sounds

Cherokee has six main vowels. They are “a”, “e”, “i”, “o”, “u”, and “v”.

They are generally pronounced as follows:

- a: as *a* in *father*, or short as *a* in *rival*,
- e: as *e* in *hate*, or short as *e* in *met*,
- i: as *i* in *pique*, or short as *i* in *pin*,
- o: as *o* in *note*, but approaching to *aw*, in *law*,
- u: as *oo* in *moon*, or short as *u* in *pull*,
- v: as *u* in *but*, nasalized (sounded through the nose).

**Cadence** Each Cherokee vowel is pronounced “long” or “short”. A long vowel is a vowel held for a normal length of time. A short vowel is a vowel spoken for a very brief length of time. Other than for the amount of time a vowel is spoken, the long and short vowels sound the same. Short vowels will be marked in the pronunciation guide with an “underdot”.

☞ *Vowels that appear at the end of words in the pronunciation guide are always short and will not be displayed with an underdot. Vowels that are followed by a consonant then a tone mark are also always short and will not be displayed with an underdot.*

Examples (the number will be explained shortly):

nigada	short “i”, long “a”, short “a” <i>This means “all”.</i>
agali <sup>3</sup> ha	short “a”, long “a”, short “i”, short “a” <i>This means “the sun is shining”.</i>
noya	long “o”, short “a” <i>This means “sand”.</i>

### Consonant Sounds

All of the consonants in Cherokee sound the same as their English versions, with the following few exceptions:

- g: Sounds like either the “g” in “gaff” or the “k” in “kite”. When in doubt, use the “g” sound. The pronunciation guide will be using both the “g” and “k”.
- qu: Sounds like the “qu” in “question” or the “gw” in “Gwen”. When in doubt, use the “gw” sound. The pronunciation guide will be using “kw” and “gw”.
- s: Sounds like the “s” in “sight” for Otali Cherokee or the “sh” in “shell” for Kituhwa Cherokee.
- tl: This non-English sound is made by combining a “t” or “h” with the “l” sound while keeping the tongue’s tip against the lower front teeth then dropping the tongue straight down. Those new to the language will many times think they are hearing the “cl” sound as found in “clack” or “clock”. With a little practice, you will be able to tell the “tl”, “hl”, and “kl” sounds apart. When in doubt, use the “hl” sound. The pronunciation guide will be using “hl” and “tl”.
- ts: Sounds like either the “j” in “John”, the “ch” in “chair”, the “ds” in “best buds”, or the “tz” in “spritzer”. In Otali Cherokee the “j” and “ch” soundings are more common. In Kituwah Cherokee, the “ds” and “tz” soundings are more common. The pronunciation guide will be using “ts”.
- You will also see trailing and leading “h” sound indicators. These are not silent like they are in English, they are always sounded out.

## Pronunciation Guide

Each entry is presented with its Cherokee Syllabary spelling, an English pronunciation guide in brackets (“[”, “]”), and an English definition.

The following describes the different symbols used in the pronunciation guide.

### Vowels

**a, e, i, o, u, v** - Usually these are long vowels.

☞ Remember that when they are not immediately followed by a tone mark or when they appear at the end of a word they are short vowels.

**a, e, i, o, u, y** - These are always short vowels.

### Pausing

ʔ - A dotless question mark indicates a brief pause in speaking. This is called a *glottal stop*.

Examples of this brief pause can be found in the middle of the English words: “uh-oh”, “stoplight”, and “workload”.

### Miscellaneous

, - This will be used to indicate pronunciation and spelling variations. Example:

ᏍᏓᏁᏍᏗ, ᏐᏓᏁᏍᏗ [gəhʊsdi, gəhʊsdi] (pt) “Something.; Anything.”

**Tone** What is pitch or tone? Pitch or tone, when dealing with languages, refers to shifting the tone of the voice up or down. An example of this in English is the shifting of the tone upwards towards the end of a sentence when asking a question. In Cherokee shifts in tone are actually considered parts of words and can also be used to indicate things like “happened in the past” or “let it happen in the future”. ☞ *The tones used in words or phrases can change their meaning, sometimes dramatically.*

In this material, the CED numbering system is being used, where:

- A “2” indicates a tone with a normal pitch. ☞ *This tone is commonly referred to as the “normal”, “low”, or “neutral” tone.*
- A “3” indicates a tone with a higher pitch. ☞ *This tone is commonly referred to as the “high” tone.*

Many words have parts with “contour” or “gliding” tones. These will be indicated by combining together the starting and ending pitches:

- A “23” indicates a tone that starts out at a normal pitch and then is glided higher in pitch. ☞ *This tone is commonly referred to as the “rising” tone.*
- A “32” indicates a tone that starts out at a higher pitch and then is glided down to a normal pitch. ☞ *This tone is commonly referred to as the “falling” tone.*

There are two more tones which will be only marked with single numbers and one special gliding tone that has no marking at all:

- A “1” indicates a tone that starts with a normal pitch and then is glided downwards. ☞ *This tone is commonly referred to as the “extra low fall” or “low fall” tone.*
- A “4” indicates a tone that starts out usually at either “normal” or “high”, the closest matching the preceding syllable, and then is glided upwards in pitch to end higher than the “high” tone. ☞ *This tone is commonly referred to as the “extra high rise” or “high rise” tone.*
- At the end of every word, unless otherwise indicated, there is always a “43” gliding tone which starts out with an very high pitch and then is glided down very far. Because this is at the end of every word, it is not marked. ☞ *This tone is commonly referred to as the “extra high fall” or “high fall” tone.*

Only the most critical tones, as recorded by Dr. King, have been marked in the pronunciation entries.

## Things of note

**Stress** Unlike English, where you stress different syllables in words with loudness you should try and keep all the syllables in your Cherokee words held at an equal volume. As a general rule, one should only stress an ending vowel that has the high fall tone when speaking Cherokee. ☞ *Speaking with this different way of using stress takes a bit of practice. It is second nature for English speakers to stress certain parts of words without realizing they are doing so.*

**Nasalization** When speaking Cherokee, the “v” and “y” vowels are *always* nasalized. (Sending the sound through the nose). Additionally, the ending sound on each word is also nasalized. The English word “huh”, contains an example of a nasalized “v”.

**Tongue Placement** Cherokee is spoken with the tip of the tongue against the lower front teeth most of the time. You should be using the middle of your tongue to make the “s”, “d”, and “t” sounds, not the tongue’s tip. Keeping your tongue properly placed takes practice, but is critical for properly emulating native pronunciation. *Do not give up.*

**The Intrusive “H”** Because of the way Cherokee is spoken, you will sometimes see an extra “h” added to the beginning of a syllable in the pronunciation guide, even though the matching syllabary character does not indicate any “h” sounds. This extra sound is called *The Intrusive “H”*. Except for the special Cherokee letters ᵐ, “hna”, and ᵑ, “nah”, this sound is not written. The amount of Intrusive “H” will vary from speaker to speaker, so you will hear the same words spoken with and without it to varying degrees.

## KEY TO PARTS OF SPEECH ABBREVIATIONS

All entries in the Cherokee-English section of this dictionary are labeled with a traditional part of speech marker. We have taken the liberty to alter some of King’s original word list parts of speech notations in this current edition for clarity and familiarity. King originally did not differentiate between transitive and intransitive verbs in his word lists and showed only VBST for all verbs. Since these parts of speech are familiar to students of language, we have opted to follow the example of the Feeling/Pulte *Cherokee-English Dictionary*, Montgomery-Anderson’s *A Reference Grammar of Oklahoma Cherokee* and other works on the Cherokee language and added the distinction between the two verb types to this work. However, we have opted to simplify King’s varying noun categories down to just one because they are less familiar to language learners.

The parts of speech noted in this work are:

- (vi) – *Intransitive Verb*. These are verbs that do not take a direct object. Verbs of motion and stative verbs are intransitive.
- (vt) – *Transitive Verb*. These are verbs that allow one or more direct objects.
- (n) – *Noun*.
- (adj) – *Adjective*.
- (pt) – *Particle*. Particles are words that do not change or do not easily fit into grammatical categories and include words that indicate passage of time, i.e. while, in a while, later. Note: King originally also included adverbs and adjectives as particles because the distinction between the two in Cherokee is often fluid.

## REMARKS ON SOME OF THE DIFFERENCES BETWEEN OKLAHOMA AND QUALLA BOUNDARY CHEROKEE

One of the first noticeable differences between the two major dialects of Cherokee (West vs East or Oklahoma vs Qualla) is the pronunciation of /s/. In the west, this is generally pronounced like an English “s” sound. On the Qualla Boundary, however, before vowels it generally sounds like “sh” so we get forms that sound like “oshiyo”, “shogwili”, “shikwa”. It is also generally pronounced as English “sh” in front of “g” or “k” so we get words that sound like “shgi” and “nashgi” or “hishgi” and “shgohi”. However, before “d” and “t” it tends to remain as “s” so we hear “osda”, “usdi”, etc. in both dialects.

Another difference in pronunciation that has been documented is that often (not always) “tl” and “dl” in the West are “ts” in Qualla pronunciations. A few examples are:

<u>West</u>	<u>East</u>	<u>English</u>
tlesdi	tsesdi	don't!
didla	iditsa, itsa	towards
tla	tsa	no, not
galvladidla	galvladitsv	upwards
uyvdla	uyvts	cold
tlameha	tsamaha	bat

Sometimes the difference between Oklahoma Cherokee and Qualla Boundary Cherokee is that the /tl/ in the West is pronounced as an aspirated /hl/ on the Qualla Boundary. For example:

<u>West</u>	<u>East</u>	<u>English</u>
gitli	gihli	dog
adetlogwa'a	adehlogwa'a	he is learning
jundetlogwasdi	tsundehlogwasdi	school
uditlega	udihlegi	hot
odla	ohla	soap

Another difference often encountered between West and East is long /a/ (West) versus /o/ (East):

<u>West</u>	<u>East</u>	<u>English</u>
kawi	kowi	coffee
hawa	howa	Well!, Okay!
nagwu	nogwo	now
sagwu	shogwo	one
sadu	sho'adu	eleven

The /ts-/ syllables are represented and pronounced differently between the two, also. In Western pronunciation these syllables are usually pronounced /ch-/ or /j-/. On the Qualla Boundary, they tend to be pronounced /ts-/ or /dz-/. Examples:

<u>West</u>	<u>East</u>	<u>English</u>
jisdu	tsisdu	rabbit
jalagi	tsalagi	Cherokee
jisdvna	tsisvna	crayfish, crawdad

There are some specific words and usages also that are different. The following list by no means is exhaustive but these are some of the most used ones:

<u>West</u>	<u>East</u>	<u>English</u>
ale	nole	and
hatlv	gatsv (tl/ts!)	where?
hila	hvga	how?
hila iga	hvga iga	how many? (inanimate)
hila iyani	hvga iyani	how many? (animate)
hilayv	hvga iyv	when?
tla yi-	gesdi yi-	not (negating a sentence)
tla .... yigi	gesdi .... yigi	not (negating an adjective or noun)
tla yagwahnta	gesdi yitsigata	I don't know.
tlesdi	tsesdi or hesdi	Don't!
tla, vtla	hadi	No.
agilvgwodi(ha)	osd agiyeli, tsalvgwodiha	he likes it
tla gohusdi	(ges)di gohusdi	nothing
tamatli	uneghisdi	tomato

<sup>138</sup> Tsalvgwodiha in NC (note the Type A prefix!) is more emphatic & means "I really like it" or "I love it!"

<sup>139</sup> Tamatli is a borrowing from Nahuatl.

Sometimes the differences are a little more subtle:

<u>West</u>	<u>East</u>	<u>English</u>
gado usdi	gado iyusdi, doyust	what?
dodagohvi	dedagohvyu	See you later!
donadagohvi	dendagohvyu	See you all later!

Plural nouns - In several cases, there is a difference between how plural nouns are treated between East and West, with Western dialect adding a plural marker prefix (di- or de-) whereas the Eastern dialect does not. Examples:

<u>West</u>		<u>East</u>		<u>English</u>
<u>Singular</u>	<u>Plural</u>	<u>Singular</u>	<u>Plural</u>	
yvgi	diyvgi	yvgi	yvgi	forks
telido	ditelido	telido	telido	plates

There are many more examples of differences but none of these are major enough to prevent communication between Eastern and Western fluent Cherokee speakers any more than the differences between an American and a British speaker, or for that matter, between Americans from different regions of the United States. For example, a “pan” in some parts of the United States means specifically a “frying pan” while in other places it refers to a “sauce pan” – which many speakers call a “pot”. Folks in the Appalachian Mountains say “thar” and “whar” instead of “there” and “where” but communication still happens and it’s still English. And, of course, there are many regional words in America that are well known. For instance, youse guys, you people, y’all, and – in Western NC – You’uns (which is “Youns” near Pittsburg)!

So don’t get stuck over the differences in the Cherokee dialects. Just be aware of them and then relax and learn to appreciate and enjoy them!

# Dictionary

## D

**DT** [aʒi] (v) “He is walking.”

**ᏍᏐ** [gaʒi] “I am...”

-----

**DTFT** [aʒiso<sup>3</sup>ʒi] “He often...”

-----

-----

TƏF DTRY.

He was walking in the fields.

[ᏍᏐᏐᏐ ShYRR]

**DSFᏐ** [aʒali<sup>3</sup>ha] (v) “It (the sun) is shining.”

-----

**ᏐᏍᏐᏐᏐ** [ugalih<sup>3</sup>sv<sup>23</sup>ʒi] “It did...”

**DSFᏐᏐᏐ** [aʒalih<sup>3</sup>sgo<sup>3</sup>ʒi] “It often...”

**ᏐᏍᏐᏐ** [wagal<sup>3</sup>hi] “Let it...”

**ᏐᏍᏐᏐᏐᏐ** [ugal<sup>3</sup>h<sup>3</sup>isdi] “For it...”

... ZəðᏐ ᏐᏍᏐᏐᏐᏐ Dəh<sup>3</sup>ᏐᏐᏐᏐᏐ DᏐ.

... and then when it is shined on by the sun the water is dried by the sun.

[GWY WᏐᏐ Ꮠh<sup>3</sup>v<sup>3</sup>Ꮠ ᏐᏍᏐᏐᏐ]

**DSᏐᏐᏐᏐ** [aʒaʒlisga] (v) “He is cutting off something flexible.”

**ᏐᏍᏐᏐᏐᏐ** [tsigaʒliʒsga] “I am...”

**ᏐᏍᏐᏐᏐᏐ** [ugaʒlisv<sup>23</sup>ʒi] “He did...”

**DSᏐᏐᏐᏐᏐ** [aʒaʒlisgo<sup>3</sup>ʒi] “He often...”

**ᏐᏍᏐᏐᏐ** [higaʒliga] “Let you...”

**ᏐᏍᏐᏐᏐᏐ** [ugaʒlisdi] “For him...”

**DSᏐᏐᏐᏐᏐᏐ** [aʒanaʒoʒisdi] (n) “Heater.”

**DSᏐᏐᏐᏐ** [aʒanesdi] (n) “Button.”

**DSᏐᏐᏐ** [aʒasgi] (n) “Rain.”

**DSᏐᏐᏐᏐᏐᏐ** [aʒksɡynida] (n) “① His left. ② Left-handedness.”

**ᏐᏍᏐᏐᏐᏐᏐᏐ** [tsiʒksɡynida] “My ...”

**DSᏐᏐᏐᏐᏐ** [aʒasoʒd<sup>3</sup>iha] (v) “He is going down hill.”

**ᏐᏍᏐᏐᏐᏐᏐ** [gagasəʒd<sup>3</sup>iha] “I am...”

**ᏐᏍᏐᏐᏐᏐᏐᏐ** [ugaʒsoʒ<sup>3</sup>tanv<sup>23</sup>ʒi] “He did...”

**DSᏐᏐᏐᏐᏐᏐᏐ** [aʒasoʒ<sup>3</sup>d<sup>3</sup>isgo<sup>3</sup>ʒi] “He often...”

**ᏐᏍᏐᏐᏐᏐ** [hagasoh<sup>3</sup>da] “Let you...”

**ᏐᏍᏐᏐᏐᏐᏐ** [ugaʒsoʒ<sup>3</sup>dohdi] “For him...”

**DSᏐ** [aʒada] (pt) “Much.”

**DSW** [aʒakta] (n) “Eye ball.”

**DSWᏐ** [aʒaktaha] (v) “He is knowing it.”

**ᏐᏍᏐᏐᏐᏐᏐ** [tsigataha] “I am...”

-----

**DSWᏐᏐ** [aʒaktaho<sup>3</sup>ʒi] “He often...”

-----

-----

ᏐᏐᏐᏐᏐᏐᏐᏐᏐ, ᏐᏐᏐᏐᏐᏐᏐᏐᏐᏐ ᏐᏐᏐᏐᏐᏐ, ᏐᏐᏐᏐᏐᏐᏐᏐᏐᏐ.

Truly, said Christian, I do not know.

[ᏍᏐᏐᏐᏐ ShYRR]

**DSWᏐᏐᏐ** [aktah<sup>3</sup>ʒa] (v) “He is turning.”

**ᏐᏍᏐᏐᏐᏐᏐᏐ** [gagatah<sup>3</sup>ʒa] “I am...”

**ᏐᏍᏐᏐᏐᏐᏐᏐᏐᏐ** [uktah<sup>3</sup>sv<sup>23</sup>ʒi] “He did...”

**DSWᏐᏐᏐᏐᏐᏐᏐᏐᏐ** [aktah<sup>3</sup>ysgo<sup>3</sup>ʒi] “He often...”

**ᏐᏍᏐᏐᏐᏐᏐᏐ** [haktah<sup>3</sup>ʒna] “Let you...”

**ᏐᏍᏐᏐᏐᏐᏐᏐᏐᏐᏐ** [uktah<sup>3</sup>ysdi] “For him...”

ᏐᏐᏐᏐᏐᏐᏐᏐᏐ ᏐᏐᏐᏐᏐᏐᏐᏐᏐᏐᏐᏐ; DᏐ ᏐᏐᏐᏐᏐᏐ ᏐᏐᏐᏐᏐᏐᏐᏐ, DᏐ ᏐᏐᏐᏐᏐᏐᏐᏐ ᏐᏐᏐᏐᏐᏐᏐᏐ.

and these things having said, she turned backward, and seeth Jesus standing, and she had not known that it is Jesus.

[Gh 20:14]

**DSᏐᏐᏐ** [aʒatena] (n) “Lace.”













**DEላሳ** [agvɣyhsɡa] (v) “He is drowning him.”

**IRላሳ** [tsigvɣyɣsɡa] “I am...”

**OEላሳ** [ugvɣyɣv<sup>23</sup>ɣi] “He did...”

**DEላሳ** [agvɣyhsɡo<sup>3</sup>ɣi] “He often...”

**LEላሳ** [higvɣya] “Let you...”

**OEላሳ** [ugvɣyhdsi] “For him...”

**DEሎ** [agvyi] (adj) “① First. ② Initially.”

**DEሎ** **Oጽዋ** **Oከፀፋ**

First they plant seed.

[GWY WFL JhhV.፩ JSፋVJ]

**DEሎይ** [agvyiditsa] (pt) “① Before. ② In the way.”

**DEBFT** [akvyvligɣɣi] (adj) “Old (something alive).”

## Dቶር

**Dቶር** [ahaketsyhi] (n) “A peeling.”

**Dቶሎ** [ahatasɡa] (v) “① He is hammering it in. ② He is driving it in.”

**IRDቶ** [tsihatasɡa] “I am...”

**Oቶሎ** [uhatanv<sup>23</sup>ɣi] “He did...”

**Dቶሎ** [ahatasɡo<sup>3</sup>ɣi] “He often...”

**LEቶሎ** [hihataɡa] “Let you...”

**Oቶሎ** [uhati] “For him...”

**Dቶሎ** [ahawiya] (n) “Venison.”

**Dቶሎ** [ahiha] (v) “He is killing him.”

**IRTቶ** [tsizaha] “I am...”

**Oጸጥ** [uhɔlv<sup>23</sup>ɣi] “He did...”

**Dጸጥ** [ahih<sup>3</sup>ɣi] “He often...”

**ጸጠ** [hiluga] “Let you...”

**Oጸጠ** [uhɣi] “For him...”

**DIRገጠ** ጠፎ ወይን ጠፎ ወይን ጠፎ ወይን; ገሊ, ገሊ, ገሊ, ገሊ **ጸጠ** ወይን  
ቶሎሌጣ, ጠፎጠፎ.

and there came a voice unto him: ‘Having risen, Peter, slay and eat.’

[FRገጠፎ ወይን ጠፎጠፎ 10:13]

**Dጸጠ** [ahihliyoga] (v) “He is in agony, suffering.”

**IRTጸጠ** [tsizihliyoga] “I am...”

**Oጸጠጠ** [uhihliyotsv<sup>23</sup>ɣi] “He did...”

**Dጸጠጠ** [ahihliyogo<sup>3</sup>ɣi] “He often...”

**LEጸጠጠ** [hilihliyoga] “Let you...”

**Oጸጠጠ** [uhihliyosidi] “For him...”

**Dጸጠ** [ahiyɣa] (v) “He is leaving it (a solid) or it (a liquid).”

**IRTጸጠ** [tsiziyɣa] “I am...”

**Oጸጠጠ** [uhiyiv<sup>23</sup>ɣi] “He did...”

**Dጸጠጠ** [ahiyɣo<sup>3</sup>ɣi] “He often...”

**LEጸጠጠ** [hihiya] “Let you...”

**Oጸጠጠ** [uhiyisidi] “For him...”

**DIፎ** [aholi] (n) “His mouth.”

**IRፎ** [tsiholi] “My ...”

ደረጃው ደረጃው ደረጃው ደረጃው ደረጃው ደረጃው ደረጃው ደረጃው ደረጃው ደረጃው  
**DIፎ** ደረጃው ደረጃው ደረጃው ደረጃው ደረጃው ደረጃው ደረጃው ደረጃው ደረጃው ደረጃው  
not that which is coming into the mouth doth de-

file the man, but that which is coming forth from the  
mouth, this defileth the man.’

[ጳጳ 15:11]

**DIፎ** [ahulagega] (v) “He is homesick.”

**IRDፎ** [tsizulagega] “I am...”

**Oፎፎ** [uhulagestv<sup>23</sup>ɣi] “He did...”

**DIፎፎ** [ahulagego<sup>3</sup>ɣi] “He often...”

**LEፎፎ** [hihulageɣi] “Let you...”

**Oፎፎ** [uhulagesdi] “For him...”

**DIፎፎ** [ahuleyvsga] (v) “He is burning himself with hot food.”

**IRDፎፎ** [tsizuleyvsga] “I am...”

**Oፎፎፎ** [uhuleyvs<sup>23</sup>ɣi] “He did...”

**DIፎፎፎ** [ahuleyvsgo<sup>3</sup>ɣi] “He often...”

**LEፎፎፎ** [hihuleyvhi] “Let you...”

**Oፎፎፎ** [uhuleyvhidi] “For him...”

**DIፎ** [ahuzli] (n) “Drum.”

... ጠፎ ወይን ጠፎ ወይን ጠፎ ወይን ጠፎ ወይን ጠፎ ወይን ጠፎ ወይን ጠፎ ወይን ጠፎ ወይን ጠፎ ወይን  
ወይን ወይን ወይን ወይን ወይን ወይን ወይን ወይን ወይን ወይን ወይን  
... I send thee away with joy and with songs, with

tabret and with harp,

[፳፭ ጥይት 31:27]

**DIፎ** [ahudɣa] (v) “He is putting it (something long) into a liquid.”

**IRDፎ** [tsizudɣa] “I am...”

**Oፎፎ** [uhudɣv<sup>23</sup>ɣi] “He did...”

**DIፎፎ** [ahudɣo<sup>3</sup>ɣi] “He often...”

**LEፎፎ** [hihuda] “Let you...”

**Oፎፎ** [uhudɣidi] “For him...”

**DIፎፎፎ** [ahutsawoladvɣi] (n) “Chimney.”

**DFᄁᄁᄁ** [ahuyi<sup>3</sup>siha] (v) “He is taking it (something long) from a liquid.”

- IFᄁᄁᄁ** [tsi<sup>2</sup>yuyi<sup>3</sup>siha] “I am...”
- OFᄁᄁᄁ** [uhuyi<sup>3</sup>syhv<sup>23</sup>zi] “He did...”
- DFᄁᄁᄁAT** [ahuyi<sup>3</sup>si<sup>3</sup>sgo<sup>3</sup>zi] “He often...”
- ᄁIFᄁᄁ** [hihuyi<sup>3</sup>usa] “Let you...”
- OFᄁᄁᄁ** [uhuyi<sup>3</sup>svhdi] “For him...”

**Dᄁᄁᄁ** [a<sup>1</sup>hy<sup>3</sup>sga] (v) “① He is placing it (a solid) on the ground. ② He is laying it (a solid) down. ③ He is setting it (a solid) down.”

- IFᄁᄁᄁ** [tsi<sup>2</sup>ᄁ<sup>3</sup>sga] “I am...”
- OFᄁᄁᄁ** [u<sup>1</sup>hnv<sup>23</sup>zi] “He did...”
- DᄁᄁᄁAT** [a<sup>1</sup>hy<sup>2</sup>sgo<sup>3</sup>zi] “He often...”
- ᄁᄁᄁ** [hi<sup>2</sup>hv<sup>1</sup>ga] “Let you...”
- OFᄁᄁ** [u<sup>2</sup>hdi] “For him...”

**Dᄁᄁᄁ** [ahy<sup>3</sup>sga] (v) “He is sitting.”

- IFᄁᄁᄁ** [gahy<sup>3</sup>sga] “I am...”
- OFᄁᄁᄁ** [uhn<sup>23</sup>zi] “He did...”
- DᄁᄁᄁAT** [ahy<sup>3</sup>sgo<sup>3</sup>zi] “He often...”
- ᄁᄁᄁ** [hahy<sup>3</sup>ga] “Let you...”
- OFᄁᄁ** [uhdi] “For him...”

**Dᄁᄁᄁ** [a<sup>1</sup>hy<sup>3</sup>si] (v) “He is handing it (a solid) to him.”

- IFᄁᄁᄁ** [tsi<sup>2</sup>ᄁ<sup>3</sup>si] “I am...”
- OFᄁᄁᄁ** [u<sup>1</sup>hne<sup>3</sup>lv<sup>23</sup>zi] “He did...”
- DᄁᄁᄁAT** [a<sup>1</sup>hne<sup>3</sup>ho<sup>3</sup>zi] “He often...”
- ᄁᄁᄁ** [hi<sup>2</sup>hy<sup>3</sup>si] “Let you...”
- OFᄁᄁᄁ** [u<sup>2</sup>nhdi] “For him...”

IFᄁᄁ OFᄁᄁᄁ; ᄁᄁᄁ IFᄁᄁᄁ DEᄁᄁᄁ IFᄁᄁᄁ ᄁᄁᄁ Dᄁᄁᄁ IFᄁᄁᄁ. OFᄁᄁᄁ DEᄁᄁᄁ OFᄁᄁᄁ ᄁᄁᄁ ᄁᄁᄁᄁᄁ ᄁᄁᄁᄁᄁ.

Jesus answereth, “That one it is to whom I, having dipped the morsel, shall give it; and having dipped the morsel, he giveth [it] to Judas of Simon, Iscariot. [Gh 13:26]

**Dᄁᄁᄁᄁ** [ahvdagi<sup>3</sup>ᄁa] (v) “He is taking it (something long) off a fire.”

- IFᄁᄁᄁᄁ** [tsi<sup>2</sup>ᄁ<sup>3</sup>ᄁa] “I am...”
- OFᄁᄁᄁᄁ** [uhvdagi<sup>3</sup>sv<sup>23</sup>zi] “He did...”
- DᄁᄁᄁᄁAT** [ahvdagi<sup>3</sup>sgo<sup>3</sup>zi] “He often...”
- ᄁᄁᄁᄁ** [hihvdagi] “Let you...”
- OFᄁᄁᄁᄁ** [uhvdagi<sup>3</sup>sdi] “For him...”

**Dᄁᄁᄁᄁ** [ahvtah<sup>3</sup>sga] (v) “He is putting it (something long) into a fire.”

- IFᄁᄁᄁᄁ** [tsi<sup>2</sup>vtah<sup>3</sup>sga] “I am...”
- OFᄁᄁᄁᄁ** [uhvta<sup>3</sup>nv<sup>23</sup>zi] “He did...”
- DᄁᄁᄁᄁAT** [ahvtah<sup>3</sup>sgo<sup>3</sup>zi] “He often...”
- ᄁᄁᄁᄁ** [hihvtah<sup>3</sup>ga] “Let you...”
- OFᄁᄁᄁᄁ** [uhvtdi] “For him...”

**DWᄁᄁᄁ** [alagvᄁa] (v) “① He is taking a step. ② He is stepping.”

- ᄁWᄁᄁᄁ** [galagvᄁa] “I am...”
- OFᄁᄁᄁᄁ** [ulagvsv<sup>23</sup>zi] “He did...”
- DWᄁᄁᄁᄁAT** [alagvsgo<sup>3</sup>zi] “He often...”
- ᄁWᄁᄁᄁᄁ** [halagvna] “Let you...”
- OFᄁᄁᄁᄁᄁ** [ulagvsdi] “For him...”

**DWᄁᄁᄁᄁ** [ahlsdu<sup>3</sup>woᄁa] (v) “He is pulling corn blades.”

- IFᄁᄁᄁᄁᄁ** [tsi<sup>2</sup>lsdu<sup>3</sup>woᄁa] “I am...”
- OFᄁᄁᄁᄁᄁ** [uhlsdu<sup>3</sup>woᄁv<sup>23</sup>zi] “He did...”
- DWᄁᄁᄁᄁᄁAT** [ahlsdu<sup>3</sup>wosgo<sup>3</sup>zi] “He often...”
- ᄁWᄁᄁᄁᄁᄁ** [hihlsdu<sup>3</sup>wotsa] “Let you...”
- OFᄁᄁᄁᄁᄁᄁ** [uhlsdu<sup>3</sup>wosdi] “For him...”

**DWᄁᄁᄁᄁᄁ** [alasdᄁvsga] (v) “He is stepping on it.”

- ᄁWᄁᄁᄁᄁᄁ** [galasdᄁvsga] “I am...”
- OFᄁᄁᄁᄁᄁᄁ** [ulasdᄁvsv<sup>23</sup>zi] “He did...”
- DWᄁᄁᄁᄁᄁᄁAT** [alasdᄁvsgo<sup>3</sup>zi] “He often...”
- ᄁWᄁᄁᄁᄁᄁᄁ** [halasdᄁvsga] “Let you...”
- OFᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ** [ulasdᄁvdi] “For him...”

**DWᄁᄁᄁᄁᄁ** [ahlᄁwi<sup>3</sup>dᄁha] (v) “He is flying.”

- ᄁWᄁᄁᄁᄁᄁᄁ** [galᄁwi<sup>3</sup>dᄁha] “I am...”
- OFᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ** [ahlᄁwi<sup>3</sup>dᄁhv<sup>23</sup>zi] “He did...”
- DWᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁAT** [ahlᄁwi<sup>3</sup>dᄁsgo<sup>3</sup>zi] “He often...”
- ᄁWᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ** [ahlᄁwi<sup>3</sup>da] “Let you...”
- OFᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ** [ahlᄁwi<sup>3</sup>tdi] “For him...”

**Dᄁᄁ** [ale] (pt) “① And. ② Or.”

IFᄁᄁ ᄁᄁᄁᄁᄁᄁ Dᄁᄁ ᄁᄁᄁᄁᄁᄁ  
Hast thou a Wife and Children?  
[ᄁᄁᄁᄁ ᄁᄁᄁᄁᄁᄁ]

**Dᄁᄁᄁᄁ** [aleniᄁa] (v) “① He is starting it. ② He is beginning it.”

- ᄁᄁᄁᄁᄁ** [galeniᄁa] “I am...”
- OFᄁᄁᄁᄁᄁ** [uleniᄁv<sup>23</sup>zi] “He did...”
- DᄁᄁᄁᄁᄁᄁAT** [aleniᄁgo<sup>3</sup>zi] “He often...”
- ᄁᄁᄁᄁᄁ** [haleniᄁa] “Let you...”
- OFᄁᄁᄁᄁᄁᄁ** [uleniᄁdi] “For him...”

**ገረድገረድ** [alənhdɪha] (v) “He is beginning with.”

- ገረድገረድ** [galənyɔɔɪha] “I am...”
- ገረድገረድ** [ulənhɪtanv<sup>23</sup>ɪ] “He did...”
- ገረድገረድ** [alənhdɪsgo<sup>3</sup>ɪ] “He often...”
- ገረድገረድ** [halənhda] “Let you...”
- ገረድገረድ** [ulənhdohdi] “For him...”

ጭህ ልዎ ገረድገረድ ገረድ ገረድገረድ ገረድ ገረድገረድ  
 የረድ ገረድ ገረድገረድ, ...  
 This beginning of the signs did Jesus in Cana of  
 Galilee, ...  
 [Gh 2:11]

**ገረድገረድ** [əlɪzəniə] (v) “He is crippled.”

- ገረድገረድ** [tsɪlɪzəniə] “I am...”
- ገረድገረድ** [ulɪzənɪəsɔv<sup>23</sup>ɪ] “He did...”
- ገረድገረድ** [əlɪzəniə<sup>3</sup>ɪ] “He often...”
- ገረድገረድ** [hɪlɪzənɪəsɪ] “Let you...”
- ገረድገረድ** [ulɪzənɪəsɪ] “For him...”

**ገረድገረድ** [əlɪzɪ] (n) “Friendship.”

**ገረድገረድ** [alikəneha] (v) “He is wishing to accompany.”

- ገረድገረድ** [tsɪyəlɪgəneha] “I am...”
- ገረድገረድ** [ulɪkəneɔlv<sup>23</sup>ɪ] “He did...”
- ገረድገረድ** [alikəneho<sup>3</sup>ɪ] “He often...”
- ገረድገረድ** [hiyəlɪgəɔvɪ] “Let you...”
- ገረድገረድ** [ulɪkənhdi] “For him...”

... ገረድገረድ ገረድገረድ ገረድገረድ ገረድገረድ  
 ... and partly having become partners of those so liv-  
 ing,  
 [DhገM 10:33]

**ገረድገረድ** [əlɪgvgɪzə] (v) “He is ripping it.”

- ገረድገረድ** [tsɪlɪgvgɪzə] “I am...”
- ገረድገረድ** [ulɪgvgɪsv<sup>23</sup>ɪ] “He did...”
- ገረድገረድ** [əlɪgvgɪsgo<sup>3</sup>ɪ] “He often...”
- ገረድገረድ** [hɪlɪgvgɪ] “Let you...”
- ገረድገረድ** [ulɪgvgɪsɪ] “For him...”

**ገረድገረድ** [əlɪgvyhsgə] (v) “He is diving.”

- ገረድገረድ** [galɪgvyɔsgə] “I am...”
- ገረድገረድ** [ulɪgvyhsv<sup>23</sup>ɪ] “He did...”
- ገረድገረድ** [əlɪgvyhsgo<sup>3</sup>ɪ] “He often...”
- ገረድገረድ** [halɪgvyɔ] “Let you...”
- ገረድገረድ** [ulɪgvyhysɪ] “For him...”

**ገረድገረድ** [ahlɪha] (v) “He is fighting.”

- ገረድገረድ** [gəɔlɪha] “I am...”
- ገረድገረድ** [uhlɪlv<sup>23</sup>ɪ] “He did...”
- ገረድገረድ** [ahlɪho<sup>3</sup>ɪ] “He often...”
- ገረድገረድ** [hahlga] “Let you...”
- ገረድገረድ** [uhlsdi] “For him...”

ገረድገረድ ገረድገረድ ገረድገረድ ...  
 ‘On the succeeding day, also, he shewed himself to  
 them as they are striving ...  
 [ገረድገረድ ገረድገረድ ገረድገረድ 7:26]

**ገረድገረድ** [alihe<sup>3</sup>lɪgə] (v) “① He is happy. ② He is giving thanks.”

- ገረድገረድ** [galɪzə<sup>3</sup>lɪgə] “I am...”
- ገረድገረድ** [ulɪhe<sup>3</sup>lɪtsv<sup>23</sup>ɪ] “He did...”
- ገረድገረድ** [alihe<sup>3</sup>lɪgo<sup>3</sup>ɪ] “He often...”
- ገረድገረድ** [halihe<sup>3</sup>lɪgɪ] “Let you...”
- ገረድገረድ** [ulɪhe<sup>3</sup>lɪsɪ] “For him...”

ገረድገረድ ገረድገረድ ገረድገረድ ...  
 the which he took up and rejoiced therein ...  
 [ገረድገረድ ገረድገረድ]

**ገረድገረድ** [alihelicheha] (v) “He is thanking him.”

- ገረድገረድ** [tsɪyəlɪpeliicheha] “I am...”
- ገረድገረድ** [ulihelicheɔlv<sup>23</sup>ɪ] “He did...”
- ገረድገረድ** [alihelicheho<sup>3</sup>ɪ] “He often...”
- ገረድገረድ** [hiyəlɪpeliichɪsɪ] “Let you...”
- ገረድገረድ** [ulihelichehdi] “For him...”

ገረድገረድ ገረድገረድ ገረድገረድ ገረድገረድ ገረድገረድ ገረድገረድ  
 first, indeed, I thank my God through Jesus Christ ...  
 [GH 1:8]

**ገረድገረድ** [ahlɪnohe<sup>3</sup>hdɪha] (v) “He is speaking to him.”

- ገረድገረድ** [tsɪyəɔlɪnohe<sup>3</sup>hdɪha] “I am...”
- ገረድገረድ** [uhlɪnohe<sup>3</sup>tanv<sup>23</sup>ɪ] “He did...”
- ገረድገረድ** [ahlɪnohe<sup>3</sup>hdsgo<sup>3</sup>ɪ] “He often...”
- ገረድገረድ** [hiyəɔlɪnohe<sup>3</sup>hda] “Let you...”
- ገረድገረድ** [uhlɪnohe<sup>3</sup>hdohdi] “For him...”

ገረድገረድ ገረድገረድ ገረድገረድ ገረድገረድ ገረድገረድ ገረድገረድ  
 Christian and Pliable went talking over the Plain; and  
 thus they began their discourse.  
 [ገረድገረድ ገረድገረድ]

**ገረድገረድ** [algwehnhdi] (n) “Bed cover.”

**DFUF** [alsaliha] (v) “① He is teasing him. ② He is picking on him.”

**IFUF** [tsiyalsaliha] “I am...”

**OFUWOT** [ulsahlanv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**DFUFMAT** [alsaligo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**AFUF** [hiyalsala] “Let you...”

**OFUF** [ulsahldi] “For him...”

**DFUSJ** [alsgahdi] (n) “Ball.”

**DFUD** [alsgi<sup>3</sup>za] (v) “He is dancing.”

**SFU** [galsgi<sup>3</sup>za] “I am...”

**OFU** [ulsgi<sup>3</sup>sv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**DFU** [alsgi<sup>3</sup>sgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**AUF** [halsgi] “Let you...”

**OFU** [ulsgi<sup>3</sup>sdi] “For him...”

DhFw DFUD.

The women are dancing.

[King pg 110]

**DFUJGUS** [ahlsgu<sup>3</sup>whsga] (v) “He is nodding his head yes.”

**SFUJGUS** [gahlisgu<sup>3</sup>whsga] “I am...”

**OFUJGUS** [uhlsgu<sup>3</sup>whv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**DFUJGUS** [ahlsgu<sup>3</sup>whsgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**AUFJGUS** [hahlsgu<sup>3</sup>wa] “Let you...”

**OFUJGUS** [uhlsgu<sup>3</sup>whsdi] “For him...”

**DFUSUS** [alsgwe<sup>3</sup>tuhvsga] (v) “He is putting on his hat.”

**SFUSUS** [galsgwe<sup>3</sup>tuhvsga] “I am...”

**OFUSUS** [ulsgwe<sup>3</sup>tunv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**DFUSUS** [alsgwe<sup>3</sup>tuhvsgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**AUFUSUS** [halsgwe<sup>3</sup>tuhvga] “Let you...”

**OFUSUS** [ulsgwe<sup>3</sup>tudi] “For him...”

## DFULBUS

**DFULBUS** [alsda<sup>3</sup>yvhvsga] (v) “He is eating a meal.”

**SFULBUS** [galsda<sup>3</sup>yvhvsga] “I am...”

**OFULBUS** [ulsda<sup>3</sup>yvhv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**DFULBUS** [alsda<sup>3</sup>yvhvsgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**AFULBUS** [halsda<sup>3</sup>yvhvga] “Let you...”

**OFULBUS** [ulsda<sup>3</sup>yhdi] “For him...”

t-YZ DhLlD OFULBUS; D4Z AD qW4T, iL BSSFULBUS Eh IrZO OF qW? DYZPJ FRT ... and setteth before him to eat; but he saith, ‘I do not eat till I have spoken my word;’ ...

[3B TEw 24:33]

**DFULBUS** [alsdahyvhsga] (v) “He is going to eat.”

**SFULBUS** [galsdayvsga] “I am...”

**OFULBRT** [ulsdahy<sup>23</sup>sv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**DFULBMAT** [alsdahy<sup>3</sup>sgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**AFULBUS** [halsdayvsga] “Let you...”

**OFULBUS** [ulsdayvysdi] “For him...”

**DFUVWV** [alsdohydohdi] (n) “Razor.”

**DFUSYD** [ahlsdugi<sup>3</sup>za] (v) “He is pulling leaves off of a tree.”

**IFUSYD** [tsihlsdugi<sup>3</sup>za] “I am...”

**OFUSYRT** [uhlsdugisv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**DFUSYMAT** [ahlsdugisgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**AUFUSY** [hihlsdugi] “Let you...”

**OFUSY** [uhlsdugi<sup>3</sup>sdi] “For him...”

**DFUSF** [alsduliha] (v) “① He is washing hair. ② He is shampooing.”

**SFUSF** [galsduli<sup>3</sup>za] “I am...”

**OFUSF** [ulsduhv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**DFUSF** [alsduligo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**AUFUSF** [halsduli] “Let you...”

**OFUSF** [ulsduhldi] “For him...”

**DFUSG** [alsdulohi] (n) “① Bonnet. ② Scarf.”

**DFUHF** [alsdy<sup>3</sup>hniha] (v) “He is shaking his head no.”

**SFUHF** [galsdy<sup>3</sup>hniha] “I am...”

**OFUHF** [ulsdy<sup>3</sup>hni<sup>23</sup>v<sup>23</sup>zi] “He did...”

**DFUHF** [alsdy<sup>3</sup>hniho<sup>3</sup>zi] “He often...”

**AFUHF** [halsdy<sup>3</sup>hnga] “Let you...”

**OFUHF** [ulsdy<sup>3</sup>hnsdi] “For him...”

**DFUF** [aliseha] (v) “He is carrying it on his back.”

**SFU** [galise<sup>3</sup>za] “I am...”

**OFUF** [ulise<sup>3</sup>sv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**DFUF** [aliseho<sup>3</sup>zi] “He often...”

**AUFUF** [halisuga] “Let you...”

**OFUF** [ulisysdi] “For him...”

iL 3F ETLOGLAJ wY, hSFUVJ AD SFJG IrSF4.

I cannot go so fast as I would, by reason of this Burden that is upon my back.

[JLGL SHYRRT]



**DFBHJ** [alsi<sup>3</sup>hndi<sup>h</sup>] (v) “He is conserving.”

- ፍቅድ** [galsi<sup>3</sup>ndi<sup>h</sup>] “I am...”
- ዐቅድ** [uls<sup>3</sup>i<sup>3</sup>hndanv<sup>23</sup>zi] “He did...”
- DFBHJ** [alsi<sup>3</sup>hndi<sup>3</sup>go<sup>3</sup>zi] “He often...”
- ቆይ** [halsi<sup>3</sup>hnda] “Let you...”
- ዐቅድ** [uls<sup>3</sup>i<sup>3</sup>hndohdi] “For him...”

**DFW** [alɪtama] (n) “① Carolina wren. ② biol. *Thryothorus ludovicianus*.”

**DFW** [ahltade<sup>3</sup>ga] (v) “He is jumping.”

- ፍቅድ** [gahltade<sup>3</sup>ga] “I am...”
- ዐቅድ** [ultade<sup>3</sup>sv<sup>23</sup>zi] “He did...”
- DFW** [ahltade<sup>3</sup>go<sup>3</sup>zi] “He often...”
- ቆይ** [haltade<sup>3</sup>ga] “Let you...”
- ዐቅድ** [ultadydi] “For him...”

**DFG** [altelv<sup>3</sup>hni<sup>h</sup>] (v) “He is swinging it.”

- ፍቅድ** [galdzelv<sup>3</sup>hni<sup>h</sup>] “I am...”
- ዐቅድ** [ultelv<sup>3</sup>hni<sup>h</sup>v<sup>23</sup>zi] “He did...”
- DFG** [altelv<sup>3</sup>hni<sup>h</sup>o<sup>3</sup>zi] “He often...”
- ቆይ** [haltelv<sup>3</sup>hnga] “Let you...”
- ዐቅድ** [ultelv<sup>3</sup>hnsdi] “For him...”

**DFJ** [ahlidgi<sup>2</sup>a] (v) “He is taking off running.”

- ፍቅድ** [galidgi<sup>2</sup>a] “I am...”
- ዐቅድ** [uhlidgisv<sup>23</sup>zi] “He did...”
- DFJ** [ahlidgi<sup>2</sup>go<sup>3</sup>zi] “He often...”
- ቆይ** [hahlogi] “Let you...”
- ዐቅድ** [uhlidgisdi] “For him...”

**DFV** [altogiyi<sup>2</sup>a] (v) “He is racing.”

- ፍቅድ** [galdogiyi<sup>2</sup>a] “I am...”
- ዐቅድ** [ultogiyisv<sup>23</sup>zi] “He did...”
- DFV** [altogiyisgo<sup>3</sup>zi] “He often...”
- ቆይ** [haltogiya] “Let you...”
- ዐቅድ** [ultogiyisdi] “For him...”

**DFGZ** [alitsanosga] (n) “① Indigo bunting. ② biol. *Passerina cyanea*.”

**DF** [altsiha] (v) “It is boiling.”

- 
- ዐቅድ** [ultsy<sup>3</sup>hiv<sup>23</sup>zi] “It did...”
- DF** [altsisgo<sup>3</sup>zi] “It often...”
- ፍቅድ** [waltsa] “Let it...”
- ዐቅድ** [ultshdi] “For it...”

**DF** [altsiskwsga] (v) “He is spitting.”

- ፍቅድ** [galtsisgwsga] “I am...”
- ዐቅድ** [ultsiskwv<sup>23</sup>zi] “He did...”
- DF** [altsiskwsgo<sup>3</sup>zi] “He often...”
- ቆይ** [haltsisgwi] “Let you...”
- ዐቅድ** [ultsiskwsgi] “For him...”

ጠይቅ ላይ ፍጥረት ፍጥረት ...  
These things saying, he spat on the ground ...  
[Gh 9:6]

**DF** [ahlidsi<sup>h</sup>] (v) “He is boiling it.”

- ፍቅድ** [gahlidsi<sup>h</sup>] “I am...”
- ዐቅድ** [uhlidsanv<sup>23</sup>zi] “He did...”
- DF** [ahlidsi<sup>h</sup>go<sup>3</sup>zi] “He often...”
- ቆይ** [hahlidsa] “Let you...”
- ዐቅድ** [uhlidsodi] “For him...”

**DFV** [altsido<sup>3</sup>hvs<sup>g</sup>] (v) “He is preaching.”

- ፍቅድ** [galtsido<sup>3</sup>hvs<sup>g</sup>] “I am...”
- ዐቅድ** [ultsido<sup>3</sup>hmv<sup>23</sup>zi] “He did...”
- DFV** [altsido<sup>3</sup>hvs<sup>g</sup>go<sup>3</sup>zi] “He often...”
- ቆይ** [haltsido<sup>3</sup>hvs<sup>g</sup>] “Let you...”
- ዐቅድ** [ultsido<sup>3</sup>hvs<sup>g</sup>] “For him...”

... ደግሞ ፍቅድ ላይ ወይንም ...  
... and proclaiming the good news ...  
[ጳጵ 9:35]

**DFV** [altsido<sup>3</sup>hvs<sup>g</sup>] (n) “Preacher.”

... ደግሞ ፍጥረት ላይ ወይንም ላይ ፍቅድ ላይ ...  
... and how shall they hear apart from one preaching?  
[GH 10:14]

**DF** [aliyehvs<sup>g</sup>] (v) “① It (a plant) is growing. ② It is sprouting.”

- 
- ዐቅድ** [uliyehnv<sup>23</sup>zi] “It did...”
- DF** [aliyehvs<sup>g</sup>go<sup>3</sup>zi] “It often...”
- ፍቅድ** [waliyehvs<sup>g</sup>] “Let it...”
- ዐቅድ** [uliyehdi] “For it...”

ቴሎን ፍጥረት ደግሞ ፍጥረት ላይ ወይንም ፍጥረት ላይ ...  
and when the herb sprang up, and yielded fruit, then  
appeared also the darnel.  
[ጳጵ 13:26]



# Dጥ ዐጋፎሃ

- Dጥ ዐጋፎሃ** [am udihleki] (n) “Hot water.”
- Dጥ ዐጋህጥገግ** [am uwadጋግግ] (n) “① Spicket. ② Spout.”
- Dጥ ዐጋህጥገግ** [am uweጋግ] (n) “① Water pipe. ② Garden hose.”
- Dጥ ዐጋህጥ** [am uhyatsi] (n) “Cold water.”
- Dጥ ጽዳላ** [am ganugogvzi] (n) “A spring (of water).”  
 ... Dጥ ፀጥ ዐከገግ? Dጥ ጽዳላ.  
 ...and find there a well of living water,  
 [ኃይ ፔጥሮ 26:19]
- Dጥ ጽዳላ** [am gadoግvzi] (n) “A water fall.”
- Dጥ ጽዳላ** [am ageግvzi] (n) “① Hominy soup. ② Corn beer.”
- Dጥ ጽዳላ** [am ageyግvzi] (n) “① Creek. ② Branch.”
- Dጥ ጽዳላ** [am diግduhvzi] (n) “A lake.”
- Dጥ ጽዳላ** [amayi] (n) “River.”
- Dጥ ዐጋህ** [am ግግ] (n) “① Water cress. ② biol. *Nasturtium officinale*. ”
- Dጥ ጽዳላ** [anaግgaliha] (v) “It is lightening.”

-----

- ጽዳላ** [unaግgalvግvzi] “It did...”
- Dጥ ጽዳላ** [anaግgalisግvzi] “It often...”
- ጽዳላ** [wanaግgala] “Let it...”
- ጽዳላ** [unaግgahldi] “For it...”

... Dጥ ዐጋህጥገግ, Dጥ ጽዳላ, Dጥ ጽዳላ  
 ዐጋህጥገግ.  
 ... and thunders, and lightnings, and an earthquake.  
 [Dጥ ዐጋህጥገግ 8:5]

- Dጥ ጽዳላ** [anagaliግ] (n) “① Lightning. ② Battery. ③ Electricity.”  
 ጽዳላ ጽዳላ ጽዳላ ጽዳላ ...  
 and his countenance was as lightning ...  
 [ጥ 28:3]
- Dጥ ጽዳላ** [anahlsግwalyግ] (n) “Crowsfoot.”
- Dጥ ጽዳላ** [anakwanki] (n) “Delaware Indians.”
- Dጥ ጽዳላ** [anadasግwaleግhiha] (v) “They are rolling.”

-----

- ጽዳላ** [udasግwaleግhivግvzi] “It did...”
- Dጥ ጽዳላ** [anadasግwaleግhihoግvzi] “It often...”
- ጽዳላ** [wanaግdasግwaleግga] “Let it...”
- ጽዳላ** [udasግwaleግsdi] “For it...”

- Dጥ ጽዳላ** [anadasdasግ] (n) “Violets.”
- Dጥ ጽዳላ** [andatsi] (n) “① Common evening-primrose. ② Evening star. ③ Sun drop. ④ biol. *Oenothera biennis*. ”

- Dጥ ጽዳላ** [anadasግgiha] (v) “① They are assembling together. ② They are gathering together. ③ They are congregating.”  
**ጽዳላ** [otsadasግgiha] “I am...”  
**ጽዳላ** [unadasግvግvzi] “He did...”  
**Dጥ ጽዳላ** [anadasግvግvzi] “He often...”  
**ጽዳላ** [itsadasግga] “Let you...”  
**ጽዳላ** [unadasግskdi] “For him...”

- Dጥ ጽዳላ** [andayvtasግ] (n) “Television.”
- Dጥ ጽዳላ** [antasግgi] (n) “Popcorn.”
- Dጥ ጽዳላ** [ahnawግgiha] (v) “① He is undressing. ② He is taking off his shirt.”  
**ጽዳላ** [gahnawግgiha] “I am...”  
**ጽዳላ** [uhnawግvግvzi] “He did...”  
**Dጥ ጽዳላ** [ahnawግvግvzi] “He often...”  
**ጽዳላ** [hahnawግgi] “Let you...”  
**ጽዳላ** [uhnawግgidi] “For him...”

- Dጥ ጽዳላ** [ahneladiha] (v) “① He is traveling. ② He is going on a trip.”  
**ጽዳላ** [gahneladiha] “I am...”  
**ጽዳላ** [uhneladvግvzi] “He did...”  
**Dጥ ጽዳላ** [ahneladiግvzi] “He often...”  
**ጽዳላ** [hahnelada] “Let you...”  
**ጽዳላ** [uhneladisdi] “For him...”

- Dጥ ጽዳላ** [ahnesgeha] (v) “He is building it.”  
**ጽዳላ** [ganesgeha] “I am...”  
**ጽዳላ** [uhnesgevግvzi] “He did...”  
**Dጥ ጽዳላ** [ahnesgesግvzi] “He often...”  
**ጽዳላ** [hahnesvli] “Let you...”  
**ጽዳላ** [uhnesgehdi] “For him...”

TGZ ግግ ጽዳላ ጽዳላ ጽዳላ ጽዳላ ጽዳላ  
 ጽዳላ ጽዳላ ጽዳላ ጽዳላ ጽዳላ  
 if of any one the work doth remain that he built on  
 [it], a wage he shall receive;  
 [ጥሰግ ጽዳላ 3:14]

- Dጥ ጽዳላ** [ahnetsdaha] (v) “① He is interpreting it. ② He is translating it.”  
**ጽዳላ** [gahnesdaha] “I am...”  
**ጽዳላ** [uhnesdahnግvzi] “He did...”  
**Dጥ ጽዳላ** [ahnesdavisግvzi] “He often...”  
**ጽዳላ** [hahnesda] “Let you...”  
**ጽዳላ** [uhnesdohdi] “For him...”

- Dጥ ጽዳላ** [anetsa] (n) “Ball game (stickball).”







**ድዞኖኑ** [asadvzvsga] (v) “① He is trapping. ② He is setting a trap.”

**ኩዞኖኑ** [tsisadvzvsga] “I am...”

**ዑዞኖኑ** [usadvhmv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ድዞኖኑ** [asadvzvsgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**እዞኖኑ** [hisadvzvga] “Let you...”

**ዑዞኖኑ** [usadvhdi] “For him...”

ፀሐይ ለወንጌል ድዞኖኑ ...  
and this they said, trying him ...  
[Gh 8:6]

**ድጋግ** [asgavzha] (v) “He is afraid of.”

**ኩጋግ** [tsisgavzha] “I am...”

**ዑጋግ** [usgav<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ድጋግ** [asgavzho<sup>3</sup>zi] “He often...”

**እጋግ** [hisgaya] “Let you...”

**ዑጋግ** [usgavdi] “For him...”

ድፍ ድፍ ለግራም ጋግ, ድፍ ድፍ ለግራም ድጋግ.  
Here therefore he sweat and did quake for fear.  
[JLGL SHYRRT]

**ድጋግ** [asgavhga] (v) “He is biting it.”

**ኩጋግ** [tsisgavhga] “I am...”

**ዑጋግ** [usgav<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ድጋግ** [asgavhgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**እጋግ** [hisgavhga] “Let you...”

**ዑጋግ** [usgav<sup>23</sup>zi] “For him...”

**ድጋግ** [asganola] (v) “He is slow.”

**ኩጋግ** [tsisganola] “I am...”

**ዑጋግ** [usganoladv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ድጋግ** [asganolo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**እጋግ** [hisganolesdi] “Let you...”

**ዑጋግ** [usganoladv<sup>23</sup>zi] “For him...”

**ድጋግ** [asganvga] (v) “He is misbehaving.”

**ኩጋግ** [tsisganvga] “I am...”

**ዑጋግ** [usganv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ድጋግ** [asganvgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**እጋግ** [hisganvga] “Let you...”

**ዑጋግ** [usganv<sup>23</sup>zi] “For him...”

ይሁዳ ድጋግ ይገባል?  
But may my sin be forgiven?  
[JLGL SHYRRT]

**ድጋግ** [asgaya] (n) “Man.”

**ኩጋግ** [tsisgaya] “Me ...”

ለድጋግ ድጋግ.  
The Man answered.  
[JLGL SHYRRT]

**ድጋግ** [asgilvzvsga] (v) “He is sitting on it.”

**ኩጋግ** [gasgilvzvsga] “I am...”

**ዑጋግ** [usgilv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ድጋግ** [asgilvzvsgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**እጋግ** [hasgilvzvga] “Let you...”

**ዑጋግ** [usgilv<sup>23</sup>zi] “For him...”

**ድጋግ** [asgina] (n) “① Devil. ② Spirit. ③ Soul.”

... ድጋግ ይገባል ለድጋግ.  
... to be tempted by the Devil,  
[ጳጳ 4:1]

**ድጋግ** [asgi<sup>3</sup>tsga] (v) “He is dreaming about it.”

**ኩጋግ** [gasgi<sup>3</sup>tsga] “I am...”

**ዑጋግ** [usgi<sup>3</sup>tsv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ድጋግ** [asgi<sup>3</sup>tsgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**እጋግ** [hasgi<sup>3</sup>tsga] “Let you...”

**ዑጋግ** [usgi<sup>3</sup>tsdi] “For him...”

**ድጋግ** [asgichyvzvsga] (v) “He is dreaming of many things.”

**ኩጋግ** [gasgichyvzvsga] “I am...”

**ዑጋግ** [usgichyv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ድጋግ** [asgichyvzvsgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**እጋግ** [hasgichyvzvga] “Let you...”

**ዑጋግ** [usgichvdi] “For him...”

**ድጋግ** [asgogizga] (v) “He is gnawing.”

**ኩጋግ** [tsisgogizga] “I am...”

**ዑጋግ** [usgogv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ድጋግ** [asgogvzvsgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**እጋግ** [hisgogga] “Let you...”

**ዑጋግ** [usgogv<sup>23</sup>zi] “For him...”

**ድጋግ** [asgoli] (n) “His head.”

**ኩጋግ** [tsisgoli] “My ...”

... ድጋግ ድጋግ ለድጋግ ድጋግ ይገባል.  
... and that a Crown hangs over his head ...  
[JLGL SHYRRT - DLPJBY]





**ድጋግ** [asgwa<sup>3</sup>nigosga] (v) “He is admiring it.”

- ድጋግኛ** [tsisgwa<sup>3</sup>nigosga] “I am...”
- ድጋግኛ** [usgwa<sup>3</sup>nigosv<sup>23</sup>zi] “He did...”
- ድጋግኛ** [asgwa<sup>3</sup>nigosgo<sup>3</sup>zi] “He often...”
- ድጋግኛ** [hisgwa<sup>3</sup>nigozli] “Let you...”
- ድጋግኛ** [usgwa<sup>3</sup>nigohisdi] “For him...”

ጠላቅ ለድጋግ ለገጠኝ ገጠኝ ግራም ግራም ...  
At this his Relations were sore amazed ...  
[ገጠኝ ለገጠኝ]

**ድጋግኛ** [asgwanigosy<sup>2</sup>vsga] (v) “He is amusing himself.”

- ድጋግኛ** [tsisgwanigosy<sup>2</sup>vsga] “I am...”
- ድጋግኛ** [usgwanigosy<sup>2</sup>nv<sup>23</sup>zi] “He did...”
- ድጋግኛ** [asgwanigosy<sup>2</sup>vsgo<sup>3</sup>zi] “He often...”
- ድጋግኛ** [hisgwanigosy<sup>2</sup>vga] “Let you...”
- ድጋግኛ** [usgwanigoshdi] “For him...”

**ድጋግኛ** [asgwanu<sup>3</sup>tsga] (v) “He is kissing (sucking).”

- ድጋግኛ** [tsisgwanu<sup>3</sup>tsga] “I am...”
- ድጋግኛ** [usgwanu<sup>3</sup>tsv<sup>23</sup>zi] “He did...”
- ድጋግኛ** [asgwanu<sup>3</sup>tsgo<sup>3</sup>zi] “He often...”
- ድጋግኛ** [hisgwanu<sup>3</sup>tsa] “Let you...”
- ድጋግኛ** [usgwanu<sup>3</sup>tsdi] “For him...”

**ድጋግኛ** [asgweli<sup>3</sup>yeza] (v) “He is spelling.”

- ድጋግኛ** [tsisgweli<sup>3</sup>yeza] “I am...”
- ድጋግኛ** [usgweli<sup>3</sup>yezv<sup>23</sup>zi] “He did...”
- ድጋግኛ** [asgweli<sup>3</sup>yesgo<sup>3</sup>zi] “He often...”
- ድጋግኛ** [hisgweli<sup>3</sup>ya] “Let you...”
- ድጋግኛ** [usgweli<sup>3</sup>yedi] “For him...”

**ድጋግኛ** [asgwetusdi] (n) “The cap over a stove pipe.”

**ድጋግኛ** [asgwoh<sup>3</sup>saga] (v) “He is craving it.”

- ድጋግኛ** [tsisgwoz<sup>3</sup>saga] “I am...”
- ድጋግኛ** [usgwoh<sup>3</sup>sv<sup>23</sup>zi] “He did...”
- ድጋግኛ** [asgwoh<sup>3</sup>sago<sup>3</sup>zi] “He often...”
- ድጋግኛ** [hisgwoz<sup>3</sup>li] “Let you...”
- ድጋግኛ** [usgwoz<sup>3</sup>hisdi] “For him...”

**ድጋግኛ** [asgwyneda] (n) “① False hellebore. ② Indian poke. ③ Indian hellebore. ④ biol. *Veratrum viride*.”

**ድጋግኛ** [asda<sup>3</sup>wadi] (v) “He is following.”

- ድጋግኛ** [tsisda<sup>3</sup>wadi] “I am...”
- ድጋግኛ** [usda<sup>3</sup>wade<sup>3</sup>sv<sup>23</sup>zi] “He did...”
- ድጋግኛ** [asda<sup>3</sup>wadiso<sup>3</sup>zi] “He often...”
- ድጋግኛ** [hisda<sup>3</sup>waduga] “Let you...”
- ድጋግኛ** [usda<sup>3</sup>wadysdi] “For him...”

ጠላቅ ለድጋግ ለገጠኝ ገጠኝ ግራም ግራም ...  
ጠላቅ ለገጠኝ ገጠኝ ግራም ግራም ...  
so he went his way, and I came mine: he after Obsti-  
nate, and I to this Gate.  
[ገጠኝ ለገጠኝ]

**ድጋግኛ** [asdayi] (adj) “① Hard. ② Solid (object).”

ድጋግኛ ለድጋግኛ ለድጋግኛ ለድጋግኛ ...  
Fear followed me so hard ...  
[ገጠኝ ለገጠኝ]

**ድጋግኛ** [asda<sup>3</sup>zyidi<sup>2</sup>za] (v) “① He is fastening. ② He is making fast.”

- ድጋግኛ** [tsisda<sup>3</sup>zyidi<sup>2</sup>za] “I am...”
- ድጋግኛ** [usda<sup>3</sup>zyidv<sup>23</sup>zi] “He did...”
- ድጋግኛ** [asda<sup>3</sup>zyidiso<sup>3</sup>zi] “He often...”
- ድጋግኛ** [hisda<sup>3</sup>zyida] “Let you...”
- ድጋግኛ** [usda<sup>3</sup>zyidisdi] “For him...”

DhdbZ ጠላቅ ግራም ግራም ግራም ግራም ...  
O<sup>3</sup>ግራም ግራም ...  
and the Jews also agreed, professing these things to  
be so.  
[ገጠኝ ለገጠኝ 24:9]

**ድጋግኛ** [asda<sup>3</sup>zyi<sup>3</sup>dija] (v) “① He is strengthening it. ② He is approving it. ③ He is signing it.”

- ድጋግኛ** [tsisda<sup>3</sup>zyi<sup>3</sup>dija] “I am...”
- ድጋግኛ** [usda<sup>3</sup>zyi<sup>3</sup>dv<sup>23</sup>zi] “He did...”
- ድጋግኛ** [asda<sup>3</sup>zyi<sup>3</sup>digo<sup>3</sup>zi] “He often...”
- ድጋግኛ** [hisda<sup>3</sup>zyi<sup>3</sup>da] “Let you...”
- ድጋግኛ** [usda<sup>3</sup>zyi<sup>3</sup>djidi] “For him...”

... ግራም ግራም ግራም ግራም ግራም ...  
... and to whom He willeth, He doth harden.  
[GH 9:18]

**ድጋግኛ** [asdayohiha] (v) “He is firing a gun.”

- ድጋግኛ** [gawdayohiha] “I am...”
- ድጋግኛ** [usdayohl<sup>23</sup>zi] “He did...”
- ድጋግኛ** [asdayohiho<sup>3</sup>zi] “He often...”
- ድጋግኛ** [hisdayohaga] “Let you...”
- ድጋግኛ** [usdayosdi] “For him...”

**ገጽ ፩** [asde<sup>3</sup>liha] (v) “He is helping.”

**ኩሰኛቶ** [tsɪsde<sup>3</sup>liha] “I am...”

**ዮሰኛቆጥ** [usde<sup>3</sup>lyhv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ገጽ ፩** [asde<sup>3</sup>liṣgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ሕሰኛ** [hiṣde<sup>3</sup>la] “Let you...”

**ዮሰኛቆ** [usde<sup>3</sup>hldi] “For him...”

ገጽ ፩ ወገን ለገጽ ፩ ለገጽ ፩ ለገጽ ፩ ...  
that a man came to him, whose name was Help ...  
[ገጽ ፩ ለገጽ ፩]

**ገጽ ፩** [aṣdeyoseha] (v) “He is braiding hair.”

**ኩሰኛቆ** [tsɪsdeyoseha] “I am...”

**ዮሰኛቆ** [usdeyosehv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ገጽ ፩** [aṣdeyoseho<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ሕሰኛ** [hiṣdeyosi] “Let you...”

**ዮሰኛቆ** [usdeyosehdi] “For him...”

**ገጽ ፩** [asdi<sup>3</sup>giṣa] (v) “He is eating it (something long).”

**ኩሰኛቆ** [tsɪsdi<sup>3</sup>giṣa] “I am...”

**ዮሰኛቆ** [usdi<sup>3</sup>giṣv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ገጽ ፩** [asdi<sup>3</sup>giṣgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ሕሰኛ** [hiṣdi<sup>3</sup>ga] “Let you...”

**ዮሰኛቆ** [usdi<sup>3</sup>giṣidi] “For him...”

ገጽ ፩ ገጽ ፩ ገጽ ፩  
He is eating corn and beans.  
[King pg 112]

**ገጽ ፩** [asdiyediha] (v) “① He is begging him. ② He is persuading him.”

**ኩሰኛቆ** [tsɪsdiyediha] “I am...”

**ዮሰኛቆ** [usdiyetanv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ገጽ ፩** [asdiyediṣgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ሕሰኛ** [hiṣdiyeda] “Let you...”

**ዮሰኛቆ** [usdiyedohdi] “For him...”

... ገጽ ፩ ገጽ ፩ ገጽ ፩  
... who persuaded me.  
[ገጽ ፩ ለገጽ ፩]

**ገጽ ፩** [asdoṣa] (v) “① He is pounding it. ② He is grinding it. ③ He is churning it.”

**ኩሰኛቆ** [tsɪsdoṣa] “I am...”

**ዮሰኛቆ** [usdoṣv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ገጽ ፩** [asdosgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ሕሰኛ** [hiṣdotsa] “Let you...”

**ዮሰኛቆ** [usdosdi] “For him...”

ገጽ ፩ ገጽ ፩ ገጽ ፩ ገጽ ፩ ገጽ ፩  
Dh Wf Dh Fb Dh ገጽ ፩ ገጽ ፩ ገጽ ፩ ገጽ ፩  
Dh ገጽ ፩ ገጽ ፩ ገጽ ፩ ገጽ ፩ ገጽ ፩  
two women shall be grinding in the mill, one is received, and one is left.  
[ገጽ ፩ 24:41]

**ገጽ ፩** [aṣdohdi] (n) “Door.”

**ገጽ ፩** [asdo<sup>3</sup>yeha] (v) “① He is shaving someone. ② He is cutting someone’s hair.”

**ኩሰኛቆ** [tsɪsdo<sup>3</sup>yeha] “I am...”

**ዮሰኛቆ** [usdo<sup>3</sup>yehv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ገጽ ፩** [asdo<sup>3</sup>yesgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ሕሰኛ** [hiṣdo<sup>3</sup>yea] “Let you...”

**ዮሰኛቆ** [usdo<sup>3</sup>yehdi] “For him...”

**ገጽ ፩** [asdu<sup>3</sup>giṣa] (v) “He is opening a door.”

**ኩሰኛቆ** [tsɪsdu<sup>3</sup>giṣa] “I am...”

**ዮሰኛቆ** [usdu<sup>3</sup>giṣv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ገጽ ፩** [asdu<sup>3</sup>giṣgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ሕሰኛ** [hiṣdu<sup>3</sup>gi] “Let you...”

**ዮሰኛቆ** [usdu<sup>3</sup>gidi] “For him...”

**ገጽ ፩** [asduhv<sup>3</sup>sga] (v) “① He is shutting it. ② He is closing it.”

**ኩሰኛቆ** [tsɪsduhv<sup>3</sup>sga] “I am...”

**ዮሰኛቆ** [usduhv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ገጽ ፩** [asduhv<sup>3</sup>sgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ሕሰኛ** [hiṣduhv<sup>3</sup>ga] “Let you...”

**ዮሰኛቆ** [usduhdi] “For him...”

... ገጽ ፩ ገጽ ፩ ገጽ ፩ ገጽ ፩ ገጽ ፩  
... ‘Thou mayest not seal the words of the prophecy of this scroll ...  
[ገጽ ፩ ገጽ ፩ 22:10]

**ገጽ ፩** [asduṣidoṣa] (v) “He is sprinkling.”

**ኩሰኛቆ** [tsɪsduṣidoṣa] “I am...”

**ዮሰኛቆ** [usduṣidoṣv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ገጽ ፩** [asduṣidoṣo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ሕሰኛ** [hiṣduṣida] “Let you...”

**ዮሰኛቆ** [usduṣidoṣdi] “For him...”

**ገረግጥ** [ʌsdvɛi] (n) “① At the edge of. ② End.”  
... ገረግጥ ለገረግጥ ግራም ጊዜ ለገረግጥ.  
... did come to the borders of Judea, beyond the Jordan,  
[ጳጵ 19:1]

**ገረግጥ** [ʌsdv³ka] (v) “It is deep.”

-----

**ገረግጥ** [ʌsdv³hsv²³ɛi] “It did...”

**ገረግጥ** [ʌsdv³ko³ɛi] “It often...”

**ገረግጥ** [wasdv³hyhi] “Let it...”

**ገረግጥ** [ʌsdv³hysdi] “For it...”

... ግራም ገረግጥ ለገረግጥ ...  
... and darkness [is] on the face of the deep ...  
[ኃይ ገረግጥ 1:2]

**ገረግጥ** [ʌsdvgoh³sga] (v) “He is scraping (grit corn).”

**ገረግጥ** [tsɪsdvgoh³sga] “I am...”

**ገረግጥ** [ʌsdvgoh³sv²³ɛi] “He did...”

**ገረግጥ** [ʌsdvgoh³sgo³ɛi] “He often...”

**ገረግጥ** [hɪsdvgoh³ɛi] “Let you...”

**ገረግጥ** [ʌsdvgoh³sdi] “For him...”

**ገረግጥ** [ʌsdv³hisdiha] (v) “He is making it deep.”

**ገረግጥ** [tsɪsdv³hisdiha] “I am...”

**ገረግጥ** [ʌsdv³histʌnv²³ɛi] “He did...”

**ገረግጥ** [ʌsdv³hisdiḡo³ɛi] “He often...”

**ገረግጥ** [hɪsdv³hisdiha] “Let you...”

**ገረግጥ** [ʌsdv³hisdiha] “For him...”

**ገረግጥ** [ʌsdynegaliha] (v) “He is scalping him.”

**ገረግጥ** [tsɪsdynegaliha] “I am...”

**ገረግጥ** [ʌsdynegaliha] “He did...”

**ገረግጥ** [ʌsdynegaliḡo³ɛi] “He often...”

**ገረግጥ** [hɪsdynegaliha] “Let you...”

**ገረግጥ** [ʌsdynegaliha] “For him...”

**ገረግጥ** [ʌstvsga] (v) “① He is finishing. ② It is coming to an end.”

**ገረግጥ** [tsɪstvsga] “I am...”

**ገረግጥ** [ʌstvsga] “He did...”

**ገረግጥ** [ʌstvsgo³ɛi] “He often...”

**ገረግጥ** [hɪstvsga] “Let you...”

**ገረግጥ** [ʌstvsga] “For him...”

**ገረግጥ** [ʌsɛ³heha] (v) “① He is showing him. ② He is pointing for him.”

**ገረግጥ** [tsiyasɛ³heha] “I am...”

**ገረግጥ** [ʌsɛ³helv²³ɛi] “He did...”

**ገረግጥ** [ʌsɛ³heho³ɛi] “He often...”

**ገረግጥ** [hiyasɛ³heisi] “Let you...”

**ገረግጥ** [ʌsɛ³hesdi] “For him...”

ገረግጥ ለገረግጥ ለገረግጥ ...  
I am directed by a man, whose name is Evangelist ...  
[ገረግጥ ለገረግጥ]

**ገረግጥ** [ʌsɛ³hiha] (v) “① He is counting. ② He is pointing at him.”

**ገረግጥ** [tsiyasɛ³hiha, gasɛ³hiha] “I am...”

**ገረግጥ** [ʌwʌsɛ³hlv²³ɛi] “He did...”

**ገረግጥ** [ʌsɛ³hiho³ɛi] “He often...”

**ገረግጥ** [hiyasɛ³ka, hasɛ³ka] “Let you...”

**ገረግጥ** [ʌwʌsɛ³sdi] “For him...”

... ገረግጥ ለገረግጥ; ገረግጥ ለገረግጥ ...  
... until that he hath ceased to number, for there is no number.  
[ኃይ ገረግጥ 41:49]

**ገረግጥ** [ʌsɛliḡanv] (n) “Affadavit.”

**ገረግጥ** [ʌsehno] (pt) “① Probably. ② But yet.”

ገረግጥ ለገረግጥ ለገረግጥ ...  
but he will have all now.  
[ገረግጥ ለገረግጥ]

**ገረግጥ** [ʌsiha] (v) “He is removing it from a shelf.”

**ገረግጥ** [tsɪsiha] “I am...”

**ገረግጥ** [ʌsyhv²³ɛi] “He did...”

**ገረግጥ** [ʌsiḡo³ɛi] “He often...”

**ገረግጥ** [hɪsiha] “Let you...”

**ገረግጥ** [ʌsvɛdi] “For him...”

**ገረግጥ** [ʌsiḡadv²³vsga] (v) “① He is putting up a wire. ② He is wiring.”

**ገረግጥ** [tsɪsiḡadv²³vsga] “I am...”

**ገረግጥ** [ʌsiḡadv²³vsga] “He did...”

**ገረግጥ** [ʌsiḡadv²³vsgo³ɛi] “He often...”

**ገረግጥ** [hɪsiḡadv²³vsga] “Let you...”

**ገረግጥ** [ʌsiḡadv²³vsga] “For him...”

**ገረግጥ** [ʌsi³naḡa] (v) “He is skilled.”

**ገረግጥ** [tsɪsi³naḡa] “I am...”

**ገረግጥ** [ʌsi³naḡav²³ɛi] “He did...”

**ገረግጥ** [ʌsi³naḡo³ɛi] “He often...”

**ገረግጥ** [hɪsi³naḡahi] “Let you...”

**ገረግጥ** [ʌsi³naḡav²³ɛi] “For him...”







**DLUET** [adaşagwale<sup>3</sup>hli] (v) “He is rolling along.”

- SUET** [gadaşagwale<sup>3</sup>hli] “*I am...*”
- OLUET** [udaşagwale<sup>3</sup>hle<sup>v23</sup>zi] “*He did...*”
- DLUET** [adaşagwale<sup>3</sup>hliso<sup>3</sup>zi] “*He often...*”
- FLUET** [hadaşagwalega] “*Let you...*”
- OLUET** [udaşagwale<sup>3</sup>sdi] “*For him...*”

**DLIET** [adasgwalosdiha] (v) “He is bumping his head.”

- SLIET** [gadaşgwalosdiha] “*I am...*”
- OLIET** [udaşgwalosdi<sup>v23</sup>zi] “*He did...*”
- DLIET** [adasgwalosdisgo<sup>3</sup>zi] “*He often...*”
- FLIET** [hadasgwalosdani] “*Let you...*”
- OLIET** [udaşgwalohdi] “*For him...*”

**DLUB** [adaşdahydi] (n) “① Stove. ② Kitchen.”

ጸጸሃጣ: ሃዕረ ጸሐጢ ልላጢ.  
Fifth: The dough was collected into the stove.  
[GWY WFL JhhV.ጸ ጸጸV]

**DLIET** [adasdedaliyyeha] (v) “He is trading.”

- SLIET** [gadaşdedaliyyeha] “*I am...*”
- OLIET** [udaşdedaliyyeh<sup>v23</sup>zi] “*He did...*”
- DLIET** [adasdedaliyyeh<sup>o3</sup>zi] “*He often...*”
- FLIET** [hadasdedaliyyehi] “*Let you...*”
- OLIET** [udaşdedaliyyehdi] “*For him...*”

**DLVET** [adaðolisdiha] (v) “He is praying.”

- SLVET** [gadaðolisdiha] “*I am...*”
- OLVET** [udaðolisdi<sup>v23</sup>zi] “*He did...*”
- DLVET** [adaðolisdisgo<sup>3</sup>zi] “*He often...*”
- FLVET** [hadaðolisdiha] “*Let you...*”
- OLVET** [udaðolisdhi] “*For him...*”

... D<sup>o</sup> TB<sup>o</sup> DLVET EY.  
... sometimes praying.  
[JLGJ ShYRRT]

**DLVET** [adaðolsdiha] (v) “He is lending.”

- SLVET** [gadaðolsdiha] “*I am...*”
- OLVET** [udaðolsdi<sup>v23</sup>zi] “*He did...*”
- DLVET** [adaðolsdisgo<sup>3</sup>zi] “*He often...*”
- FLVET** [hadaðolsdiha] “*Let you...*”
- OLVET** [udaðolsdhi] “*For him...*”

**DLVST** [adaðoduzisdiha] (v) “He is making himself attractive.”

- SLVST** [gadaðoduzisdiha] “*I am...*”
- OLVST** [udaðoduzisdi<sup>v23</sup>zi] “*He did...*”
- DLVST** [adaðoduzisdisgo<sup>3</sup>zi] “*He often...*”
- FLVST** [hadaðoduzisdiha] “*Let you...*”
- OLVST** [udaðoduzisdhi] “*For him...*”

**DLVST** [adaðv<sup>3</sup>dvhvsga] (v) “He is asking a question.”

- SLVST** [gadaðv<sup>3</sup>dvhvsga] “*I am...*”
- OLVST** [udaðv<sup>3</sup>dvhv<sup>v23</sup>zi] “*He did...*”
- DLVST** [adaðv<sup>3</sup>dvhvsgo<sup>3</sup>zi] “*He often...*”
- FLVST** [hadaðv<sup>3</sup>dvhvsga] “*Let you...*”
- OLVST** [udaðv<sup>3</sup>dhi] “*For him...*”

... JLGJ OLVST ጸጸ ጸጸጸ, ጸጸጸ  
ጸጸጸጸጸጸጸ ጸጸ ጸጸ ጸጸ ጸጸጸጸጸ ጸጸጸጸጸ  
...  
... Christian asked him further If he could not help him off with his Burden that was upon his back ...  
[JLGJ ShYRRT]

**DLK** [adaştosdi] (n) “Belt.”

**DLW** [adaðw<sup>3</sup>za] (v) “① He is swimming. ② He is bathing.”

- SLW** [gadaðw<sup>3</sup>za] “*I am...*”
- OLW** [udaðw<sup>3</sup>v<sup>23</sup>zi] “*He did...*”
- DLW** [adaðw<sup>3</sup>sgo<sup>3</sup>zi] “*He often...*”
- FLW** [hadaðw<sup>3</sup>tsa] “*Let you...*”
- OLW** [udaðw<sup>3</sup>sdi] “*For him...*”

ጸጸጸ DLW ጸጸ.  
An elephant is bathing in a lake.  
[GWY WFL JhhV.ጸ ጸጸV]

**DLW** [adaðwohildiha] (v) “He is climbing over.”

- SLW** [gadaðwohildiha] “*I am...*”
- OLW** [udaðwohildv<sup>23</sup>zi] “*He did...*”
- DLW** [adaðwohildisgo<sup>3</sup>zi] “*He often...*”
- FLW** [hadaðwohildiha] “*Let you...*”
- OLW** [udaðwohildidhi] “*For him...*”

**DLA** [adaðahi] (n) “① Oak. ② biol. *Quercus spp.*”

**DLB** [adaðyesgi] (n) “Cancer.”  
D<sup>o</sup> EhG<sup>o</sup> DLB ጸጸ ጸጸ ጸጸ ጸጸ ጸጸ ጸጸ ጸጸ ...  
and lo, a leper having come, was bowing to him ...  
[ጸS 8:2]

**DLḥoḥṢ** [adəhyosga] (v) “① He is surrendering. ② He is giving up.”

**ṢḤḥoḥṢ** [gadəhyosga] “I am...”

**OḤḤRT** [udəhyosv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**DLḥoḥḌAT** [adəhyosgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ḥḤḥḥ** [hədəhyohi] “Let you...”

**OḤḥḥḥḥ** [udəhyohiṣdi] “For him...”

**DḤBKḤoḥṢ** [adəyvtṣoḥṣgi] (n) “The mumps.”

**DW** [ata] (n) “Girl, teenage.”

**DWWṢoḥṢ** [atəlaksga] (v) “He is penetrating it.”

**ḤḤḤṢoḥṢ** [tsiḥdəlaksga] “I am...”

**OḤḤṢRT** [utəlaksv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**DWWṢoḥḌAT** [atəlaksgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ḥḤḤṢ** [hiḥdəlaga] “Let you...”

**OḤḤṢḥḥḥ** [utəlakṣdi] “For him...”

**DWWṢRT** [atəlakṣyzi] (n) “A hole.”

**DWZḥṢ** [atənoh<sup>3</sup>sga] (v) “He is becoming big.”

**ṢḤZḥṢ** [gadənoh<sup>3</sup>sga] “I am...”

**OḤḤZRT** [utənoh<sup>3</sup>sv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**DWZḥḌAT** [atənoh<sup>3</sup>sgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ḥḤḤZḥ** [hətənoḥ<sup>3</sup>hi] “Let you...”

**OḤḤḤZḥḥḥ** [utənoḥ<sup>3</sup>hiṣdi] “For him...”

**DWḥṢ** [atah<sup>3</sup>sga] (v) “He is hanging it (a solid) up.”

**ṢḤḤṢ** [gatah<sup>3</sup>sga] “I am...”

**OḤḤOḤḤ** [utə<sup>3</sup>nv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**DWḥḌAT** [atah<sup>3</sup>sgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ḥḤḤṢ** [hata<sup>3</sup>ga] “Let you...”

**OḤḤḤ** [utdi] “For him...”

**DWḥṢṢṢ** [atasgiṣga] (v) “It is popping.”

-----

**OḤḤḥṢṢRT** [utasgiṣv<sup>23</sup>zi] “It did...”

**DWḥṢṢḌAT** [atasgiṣgo<sup>3</sup>zi] “It often...”

**ḤḤḤṢṢ** [watasgi] “Let it...”

**OḤḤḥṢṢḥḥḥ** [utasgiṣdi] “For it...”

**DWḥṢṢṢṢ** [əhtasgi<sup>3</sup>ga] (v) “He is bleeding.”

**ṢḤḤṢṢṢṢ** [gahtasgi<sup>3</sup>ga] “I am...”

**OḤḤḥṢṢṢRT** [uhtasgi<sup>3</sup>sv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**DWḥṢṢṢḌAT** [əhtasgi<sup>3</sup>sgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ḥḤḤṢṢṢ** [həhtasgi] “Let you...”

**OḤḤḥṢṢṢḥḥḥ** [uhtasgi<sup>3</sup>ṣdi] “For him...”

**DWḥṢṢṢḌET** [atəsgisgṣyzi] (n) “① Sap. ② Pus.”

**DWḥṢṢṢḥḥḥ** [atasgisdiḥa] (v) “He is popping it.”

**ṢḤḥṢṢṢḥḥḥ** [gadəsgisdiḥa] “I am...”

**OḤḤḥṢṢṢḤḤḤ** [utasgiṣtanv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**DWḥṢṢṢḋAT** [atasgisdiṣgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ḥḤḤṢṢṢḥḥḥ** [hətasgiṣda] “Let you...”

**OḤḤḥṢṢṢḥḥḥḥḥ** [utasgiṣdohdi] “For him...”

**DWḥṢṢṢṢṢ** [atəwe<sup>3</sup>dosga] (v) “He is kissing her.”

**ḤḥḥḤḥṢṢṢṢṢ** [tsiyatəwe<sup>3</sup>dosga] “I am...”

**OḤḤḥṢṢṢṢḤḤḤ** [utəwe<sup>3</sup>dəṣnv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**DWḥṢṢṢḋAT** [atəwe<sup>3</sup>dosgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ḥḥḥḤḥṢṢṢṢṢ** [hiyatəwe<sup>3</sup>doga] “Let you...”

**OḤḤḥṢṢṢṢḥḥḥḥḥ** [utəwe<sup>3</sup>dosdi] “For him...”

**DWḥḐ** [atəwo<sup>3</sup>ga] (v) “He is combing hair.”

**ḤḤḤḐ** [tsitəwo<sup>3</sup>ga] “I am...”

**OḤḤḥḐḐḐ** [utəwo<sup>3</sup>ṣv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**DWḥḐḐḐAT** [atəwo<sup>3</sup>sgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ḥḥḥḐḐḐ** [hitəwo<sup>3</sup>tsa] “Let you...”

**OḤḤḥḐḐḐḥḥḥ** [utəwo<sup>3</sup>ṣdi] “For him...”

**DWḥḥḥḥḥ** [əhtəyohiḥa] (v) “① He is asking. ② He is asking for. ③ He is requesting.”

**ḤḤḤḥḥḥḥḥ** [tsitəyohiḥa] “I am...”

**OḤḤḥḥḥḐḐḐ** [uhtəyohl<sup>23</sup>zi] “He did...”

**DWḥḥḥḥḐḐḐ** [əhtəyohiḥo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ḥḥḥḥḥḥḥḥ** [hihtəyohaga] “Let you...”

**OḤḤḥḥḥḥḥḥḥḥḥ** [uhtəyosdi] “For him...”

iL RGḥ ḤḐḐḐḐḐḐḐ ḥḥḥḤḥḥḥḥḥḥ ...

I do not ask that Thou mayest take them out of the world ...

[Gh 17:15]

**DWḥḥḥḥḥḥḥ** [əhtəyohiḥa] (v) “He is asking him for it.”

**ḤḤḤḥḥḥḥḥḥḥḥ** [tsitəyohiḥa] “I am...”

**OḤḤḥḥḥḥḥḐḐḐ** [uhtəyohiḥo<sup>3</sup>ṣv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**DWḥḥḥḥḐḐḐ** [əhtəyohiḥo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥ** [hihtəyohiḥo<sup>3</sup>ṣi] “Let you...”

**OḤḤḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥ** [uhtəyohiḥo<sup>3</sup>ṣdi] “For him...”

TGZ ṢḤ ḥḥḥ ḤḐḐḐḐḐḐḐ ḐṢṢṢṢṢṢṢ ḤḐḐḐḐḐḐḐ, OḤḤḐḐḐḐḐ ḐḐḐḐḐḐḐḐ, ...

and if any of you do lack wisdom, let him ask from God, ...

[ḤḐḐ 1:5]



**DSF** [adəha] (v) “He is giving it (something long) to him.”

**IFS** [tsideʔa] “I am...”

**OSAT** [udelv<sup>23</sup>ʔi] “He did...”

**DSFT** [adəho<sup>3</sup>ʔi] “He often...”

**AB** [hidi si] “Let you...”

**OSA** [udehi] “For him...”

**DSFOS** [adəhoh<sup>3</sup>sga] (v) “He is ashamed.”

**SFOS** [gadəhoh<sup>3</sup>sga] “I am...”

**OSFRT** [adəhoh<sup>3</sup>sv<sup>23</sup>ʔi] “He did...”

**DSFOTAT** [adəhoh<sup>3</sup>sgo<sup>3</sup>ʔi] “He often...”

**AFSA** [hadəh<sup>3</sup>hi] “Let you...”

**OSFAS** [udeh<sup>3</sup>hisi] “For him...”

Də O<sup>2</sup>A<sup>2</sup>W<sup>2</sup> O<sup>2</sup>O<sup>2</sup> D<sup>2</sup>SFOTET.  
at the sight also of whom he began to blush for shame.  
[JLGL SHYRRT]

**DSFOS** [adəhvh<sup>3</sup>sga] (v) “He is being born.”

**SFOS** [gadəzv<sup>3</sup>sga] “I am...”

**OSOT** [udeh<sup>23</sup>v<sup>23</sup>ʔi] “He did...”

**DSFOTAT** [adəhvh<sup>3</sup>sgo<sup>3</sup>ʔi] “He often...”

**AFOS** [hadəhv<sup>3</sup>ga] “Let you...”

**OSA** [udehdi] “For him...”

... O<sup>2</sup>W<sup>2</sup> D<sup>2</sup>OSH FR GSOY ...  
... ‘In sins thou wast born altogether ...  
[Gh 9:34]

**DSW** [adəla] (n) “Money.”

**DSGROS** [adeloʔosga] (v) “He is noticing it.”

**SFROS** [gadeloʔosga] “I am...”

**OSGORT** [udeloʔosv<sup>23</sup>ʔi] “He did...”

**DSGROTAT** [adeloʔosgo<sup>3</sup>ʔi] “He often...”

**AFGRO** [hadeloʔohi] “Let you...”

**OSGROAS** [udeloʔohisi] “For him...”

... ADZ 40RY, 0, ICG<sup>2</sup>, SFROSOSYH Dh A0P  
GTRSW.  
... He answered, Sir, I perceive by the Book in my  
hand, that I am condemned to die.  
[JLGL SHYRRT]

**DSGTD** [adehlo<sup>3</sup>kwaʔa] (v) “He is learning.”

**SFDTD** [gadəlo<sup>3</sup>kwaʔa] “I am...”

**OSGPT** [udehlo<sup>3</sup>kwiv<sup>23</sup>ʔi] “He did...”

**DSGTDAT** [adehlo<sup>3</sup>kwaʔgo<sup>3</sup>ʔi] “He often...”

**AFSD** [hadehlo<sup>3</sup>kwa] “Let you...”

**OSGTDAS** [udehlo<sup>3</sup>kwasdi] “For him...”

00Y hA0P D0SGTDAT, D4Z iL T90G  
v0h0FTG0F SGA0? D0SVi00J FRT.  
always learning, and never to a knowledge of truth  
able to come,  
[WFL J0J 3:7]

## DSAT

**DSAT** [adəlyʔhi] (n) “A dollar.”

**DSAS** [adədiyāsdi] (n) “Indian beads.”

**DSAVJ** [adehytohdija] (v) “① He is bothering some-  
one. ② He is being troublesome.”

**SFAVJ** [gadəzytohdija] “I am...”

**OSAVWOT** [udehytotanv<sup>23</sup>ʔi] “He did...”

**DSAVJOTAT** [adehytohdigso<sup>3</sup>ʔi] “He often...”

**AFSAV** [hadehytohda] “Let you...”

**OSAVAS** [udehytohdi] “For him...”

... iL D0 SV v0E00J O<sup>2</sup>C O<sup>2</sup>0000 D0 O<sup>2</sup>SAVJ  
S0000 v0SY 00Y 0D Dh C0JG4P9 ...  
... there is not a more dangerous and troublesome  
way in the world than is that unto which he hath di-  
rected thee ...  
[JLGL SHYRRT]

**DSV** [adehyiha] (v) “He is denying it.”

**SFV** [gadəzyiha] “I am...”

**OSAVT** [udehyalv<sup>23</sup>ʔi] “He did...”

**DSVOTAT** [adehyiho<sup>3</sup>ʔi] “He often...”

**AFVS** [hadehyiga] “Let you...”

**OSAVAS** [udehyāsdi] “For him...”

**DSH** [adehyoha] (v) “He is going in a circle.”

**SFHS** [gadəzyoha] “I am...”

**OSAVT** [udehyalv<sup>23</sup>ʔi] “He did...”

**DSHFT** [adehyoho<sup>3</sup>ʔi] “He often...”

**AFHS** [hadehyoga] “Let you...”

**OSAVAS** [udehyāsdi] “For him...”





**DVRioᑳᑳ** [ado<sup>3</sup>sv<sup>2</sup>vsga] (v) “He is covering it.”

**ᑳVRIoᑳᑳ** [gado<sup>3</sup>sv<sup>2</sup>vsga] “I am...”

**O<sup>3</sup>VRO<sup>3</sup>T** [udo<sup>3</sup>sv<sup>2</sup>nv<sup>23</sup>ʔi] “He did...”

**DVRioᑳAT** [ado<sup>3</sup>sv<sup>2</sup>vsgo<sup>3</sup>ʔi] “He often...”

**ᑳ<sup>3</sup>VRIᑳ** [hado<sup>3</sup>sv<sup>2</sup>vga] “Let you...”

**O<sup>3</sup>VR<sup>3</sup>J** [udo<sup>3</sup>sv<sup>2</sup>di] “For him...”

**DVIR<sup>3</sup>Jᑳ** [ado<sup>3</sup>tsd<sup>3</sup>iha] (v) “① He is ridiculing him. ② He is making fun of him.”

**IR<sup>3</sup>ᑳVIR<sup>3</sup>ᑳJᑳ** [tsiyado<sup>3</sup>d<sup>2</sup>sd<sup>3</sup>iha] “I am...”

**O<sup>3</sup>VIR<sup>3</sup>WO<sup>3</sup>T** [udo<sup>3</sup>tst<sup>3</sup>nv<sup>23</sup>ʔi] “He did...”

**DVIR<sup>3</sup>JᑳAT** [ado<sup>3</sup>tsd<sup>3</sup>iᑳgo<sup>3</sup>ʔi] “He often...”

**ᑳᑳ<sup>3</sup>VIR<sup>3</sup>ᑳJ** [hiyado<sup>3</sup>d<sup>2</sup>sda] “Let you...”

**O<sup>3</sup>VK<sup>3</sup>J** [udo<sup>3</sup>tsohdi] “For him...”

**DVᑳWYD** [aᑳᑳwelaᑳiᑳa] (v) “It is burning.”

-----

**O<sup>3</sup>VᑳWYIT** [udᑳwelaᑳiv<sup>23</sup>ʔi] “It did...”

**DVᑳWYᑳAT** [aᑳᑳwelaᑳiᑳgo<sup>3</sup>ʔi] “It often...”

**ᑳ<sup>3</sup>VᑳWᑳ** [waᑳᑳwelaᑳa] “Let it...”

**O<sup>3</sup>VᑳWYᑳJ** [udᑳwelaᑳiᑳdi] “For it...”

**DS<sup>3</sup>ᑳHVᑳ** [aduᑳᑳiᑳdoha] (v) “He is wading.”

**ᑳST<sup>3</sup>H<sup>3</sup>Vᑳ** [gad<sup>3</sup>ᑳiᑳiᑳdoha] “I am...”

**O<sup>3</sup>S<sup>3</sup>ᑳHVᑳT** [uduᑳᑳiᑳdᑳlv<sup>23</sup>ʔi] “He did...”

**DS<sup>3</sup>ᑳHVᑳT** [aduᑳᑳiᑳdoho<sup>3</sup>ʔi] “He often...”

**ᑳ<sup>3</sup>S<sup>3</sup>ᑳH<sup>3</sup>J** [haduᑳᑳiᑳiᑳa] “Let you...”

**O<sup>3</sup>S<sup>3</sup>ᑳH<sup>3</sup>ᑳᑳJ** [uduᑳᑳiᑳᑳasdi] “For him...”

**DS<sup>3</sup>ᑳᑳJᑳ** [aduᑳᑳiᑳᑳiᑳa] (v) “He is blaming him.”

**IR<sup>3</sup>ᑳST<sup>3</sup>ᑳᑳJᑳ** [tsiyaduᑳᑳiᑳiᑳa] “I am...”

**O<sup>3</sup>S<sup>3</sup>ᑳᑳWO<sup>3</sup>T** [uduᑳᑳiᑳᑳnv<sup>23</sup>ʔi] “He did...”

**DS<sup>3</sup>ᑳᑳJᑳAT** [aduᑳᑳiᑳᑳiᑳgo<sup>3</sup>ʔi] “He often...”

**ᑳᑳ<sup>3</sup>ST<sup>3</sup>ᑳJ** [hiyaduᑳᑳiᑳiᑳa] “Let you...”

**O<sup>3</sup>S<sup>3</sup>ᑳᑳV<sup>3</sup>J** [uduᑳᑳiᑳᑳohdi] “For him...”

**DᑳYD** [adyᑳi<sup>3</sup>ʔa] (v) “It is unravelling.”

-----

**O<sup>3</sup>ᑳYRT** [udyᑳi<sup>3</sup>sv<sup>23</sup>ʔi] “It did...”

**DᑳYᑳAT** [adyᑳi<sup>3</sup>ᑳgo<sup>3</sup>ʔi] “It often...”

**ᑳ<sup>3</sup>ᑳY** [wadyᑳi] “Let it...”

**O<sup>3</sup>ᑳYᑳJ** [uwāᑳi<sup>3</sup>sdi] “For it...”

**DᑳYD** [atvᑳiᑳa] (v) “He is hearing it.”

**ᑳᑳYD** [gatvᑳiᑳa] “I am...”

**O<sup>3</sup>ᑳᑳO<sup>3</sup>T** [utvᑳaᑳnv<sup>23</sup>ʔi] “He did...”

**DᑳYᑳAT** [atvᑳiᑳgo<sup>3</sup>ʔi] “He often...”

**ᑳ<sup>3</sup>ᑳᑳᑳ** [hatvᑳgaga] “Let you...”

**O<sup>3</sup>ᑳ<sup>3</sup>A<sup>3</sup>J** [utvᑳodi] “For him...”

ᑳᑳᑳ ᑳᑳᑳ O<sup>3</sup>ᑳᑳᑳO<sup>3</sup>Y ...

‘A voice in Ramah was heard ...

[ᑳ<sup>3</sup>S 2:18]

**DᑳᑳᑳJᑳ** [atvᑳi<sup>3</sup>sd<sup>3</sup>iha] (v) “① He is rearing up. ② He is raising.”

**ᑳᑳᑳᑳJᑳ** [gad<sup>3</sup>vᑳi<sup>3</sup>sd<sup>3</sup>iha] “I am...”

**O<sup>3</sup>ᑳᑳᑳLO<sup>3</sup>T** [utvᑳi<sup>3</sup>sd<sup>3</sup>nv<sup>23</sup>ʔi] “He did...”

**DᑳᑳᑳᑳᑳAT** [atvᑳi<sup>3</sup>sd<sup>3</sup>iᑳgo<sup>3</sup>ʔi] “He often...”

**ᑳ<sup>3</sup>ᑳᑳᑳJ** [hatvᑳi<sup>3</sup>sda] “Let you...”

**O<sup>3</sup>ᑳᑳᑳV<sup>3</sup>J** [utvᑳi<sup>3</sup>sdohdi] “For him...”

## DᑳWᑳ

**DᑳWᑳ** [advlaga] (v) “① He is breaking his bone. ② He is spraining his ankle, wrist.”

**ᑳᑳWᑳ** [gadvlaga] “I am...”

**O<sup>3</sup>ᑳWᑳRT** [udvlaks<sup>23</sup>ʔi] “He did...”

**DᑳWᑳᑳAT** [advlaksgo<sup>3</sup>ʔi] “He often...”

**ᑳ<sup>3</sup>ᑳWᑳ** [hadvlaga] “Let you...”

**O<sup>3</sup>ᑳWᑳᑳJ** [udvlaksdi] “For him...”

**Dᑳᑳᑳ** [advliha] (v) “He is breathing.”

**ᑳᑳᑳD** [gadvl<sup>3</sup>iᑳa] “I am...”

**O<sup>3</sup>ᑳᑳIT** [udvl<sup>3</sup>v<sup>23</sup>ʔi] “He did...”

**DᑳᑳᑳAT** [advlisgo<sup>3</sup>ʔi] “He often...”

**ᑳ<sup>3</sup>ᑳᑳ** [hadvli] “Let you...”

**O<sup>3</sup>ᑳᑳJ** [udvhl<sup>3</sup>di] “For him...”

**Dᑳᑳᑳᑳ** [advneliha] (v) “He is acting up.”

**ᑳᑳᑳᑳD** [gadvnel<sup>3</sup>iᑳa] “I am...”

**O<sup>3</sup>ᑳᑳWRT** [udvnel<sup>3</sup>as<sup>23</sup>ʔi] “He did...”

**DᑳᑳᑳᑳAT** [advnelisgo<sup>3</sup>ʔi] “He often...”

**ᑳ<sup>3</sup>ᑳᑳWᑳ** [hadvnelaga] “Let you...”

**O<sup>3</sup>ᑳᑳW<sup>3</sup>J** [udvnel<sup>3</sup>adi] “For him...”

**Dᑳᑳᑳᑳᑳ** [advneliha] (v) “He is acting.”

**ᑳᑳᑳᑳᑳD** [gadvnel<sup>3</sup>iᑳa] “I am...”

**O<sup>3</sup>ᑳᑳᑳO<sup>3</sup>T** [udvnel<sup>3</sup>v<sup>23</sup>ʔi] “He did...”

**DᑳᑳᑳᑳᑳAT** [advnelisgo<sup>3</sup>ʔi] “He often...”

**ᑳ<sup>3</sup>ᑳᑳᑳW** [hadvnela] “Let you...”

**O<sup>3</sup>ᑳᑳᑳᑳJ** [udvneh<sup>3</sup>ldi] “For him...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [advnelisgi] (n) “Actor.”

**ገጽ ፳፻፲፱** [advhniḍiṗa] (v) “He is coming back to life.”

**ገጽ ፳፻፲፱** [gadvṗniḍiṗa] “I am...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [udvhnidv<sup>23</sup>ṗi] “He did...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [advhniḍisgo<sup>3</sup>ṗi] “He often...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [hadvhnida] “Let you...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [udvhnidṗiḍi] “For him...”

... ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱, DBZ ገጽ ፳፻፲፱.

... the sin revived, and I died;

[GH 7:9]

**ገጽ ፳፻፲፱** [advnvṗisḍiha] (v) “He is getting ready.”

**ገጽ ፳፻፲፱** [gadvnvṗisḍiha] “I am...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [udvnvṗisḍanv<sup>23</sup>ṗi] “He did...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [advnvṗisḍisgo<sup>3</sup>ṗi] “He often...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [hadvnvṗisḍa] “Let you...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [udvnvṗisḍohdi] “For him...”

... ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱, ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱

... 'Bring the men into the house, and slaughter an animal, and make ready ...

[፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱]

**ገጽ ፳፻፲፱** [atvsga] (v) “He is growing.”

**ገጽ ፳፻፲፱** [gadvsga] “I am...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [utvsv<sup>23</sup>ṗi] “He did...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [atvsgo<sup>3</sup>ṗi] “He often...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [hatvhi] “Let you...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [utvhiḍi] “For him...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [advsgwəloṗa] (v) “It is cracking.”

-----

**ገጽ ፳፻፲፱** [udysgwəlosv<sup>23</sup>ṗi] “It did...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [advsgwəlosgo<sup>3</sup>ṗi] “It often...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [wədysgwəla] “Let it...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [udysgwəloṗiḍi] “For it...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [advdaṗna] (n) “Brick.”

**ገጽ ፳፻፲፱** [atvdasḍiha] (v) “He is listening.”

**ገጽ ፳፻፲፱** [gadṗvdasḍiha] “I am...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [atvdasḍanv<sup>23</sup>ṗi] “He did...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [atvdasḍisgo<sup>3</sup>ṗi] “He often...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [hatvdasḍa] “Let you...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [utvdasḍohdi] “For him...”

ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱, ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱.

And he saith unto them, 'Hear ye, I pray you, this dream which I have dreamed:

[፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱]

**ገጽ ፳፻፲፱** [advṗəwa] (n) “① Moth. ② biol. All Varieties.”

**ገጽ ፳፻፲፱** [atsə ʔisḍosdi] (n) “Chewing gum.”

**ገጽ ፳፻፲፱** [ahtsa<sup>3</sup>ksga] (v) “① He is clearing a path. ② He is cutting weeds. ③ He is mowing.”

**ገጽ ፳፻፲፱** [tsiṗsa<sup>3</sup>ksga] “I am...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [uhtsa<sup>3</sup>ksv<sup>23</sup>ṗi] “He did...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [ahtsa<sup>3</sup>ksgo<sup>3</sup>ṗi] “He often...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [hiṗtsə<sup>3</sup>ga] “Let you...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [uhtsa<sup>3</sup>kṗiḍi] “For him...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [atsəhi] (n) “Rubber, pitch, gum.”

**ገጽ ፳፻፲፱** [atsənu<sup>3</sup>ldiṗa] (v) “He is speeding it up.”

**ገጽ ፳፻፲፱** [tsiṗtsənu<sup>3</sup>ldiṗa] “I am...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [utsənu<sup>3</sup>ldv<sup>23</sup>ṗi] “He did...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [atsənu<sup>3</sup>ldisgo<sup>3</sup>ṗi] “He often...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [hiṗtsənu<sup>3</sup>lda] “Let you...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [utsənu<sup>3</sup>ldiṗiḍi] “For him...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [atsədi] (n) “① Fish. ② biol. All Varieties.”

... ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ...

... and let them rule over fish of the sea ...

[፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱]

**ገጽ ፳፻፲፱** [atsədi ʔinigwata] (n) “① Yellow fringed orchid. ② biol. *Platanthera ciliaris*.”

**ገጽ ፳፻፲፱** [atsə didəʔisgi] (n) “Elastic.”

**ገጽ ፳፻፲፱** [atsəʔəkiṗa] (v) “He is kicking up his leg.”

**ገጽ ፳፻፲፱** [gatsəʔəkiṗa] “I am...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [utsəʔəkiṗiṗiḍi] “He did...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [atsəʔəkiṗisgo<sup>3</sup>ṗi] “He often...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [hatsəʔəkiṗi] “Let you...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [utsəʔəkiṗiḍi] “For him...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [atsəʔəhliṗa] (v) “① He is sticking it. ② He is pricking it.”

**ገጽ ፳፻፲፱** [tsiṗtsəʔəhliṗa] “I am...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [utsəʔəhlv<sup>23</sup>ṗi] “He did...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [atsəʔəhliṗo<sup>3</sup>ṗi] “He often...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [hiṗtsəʔəhaga] “Let you...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [utsəʔəhliṗiḍi] “For him...”

**ገጽ ፳፻፲፱** [atsə ʔəʔətiṗisgiṗi] (n) “New year.”

**ገጽ ፳፻፲፱** [atsehi] (n) “① New. ② Green (of plants).”

**ገጽ ፳፻፲፱** [atse nvdo] (n) “New moon.”

**ገጽ ፳፻፲፱** [atsəsədo] (n) “Apron.”

**ገጽ ፳፻፲፱** [atsəsdo] (n) “Mattress.”

ገጽ ፳፻፲፱, ገጽ ፳፻፲፱, ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱.

I say to thee, Rise, and take up thy couch, and go away to thy house;

[፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱]

**ገጽ ፳፻፲፱** [ahtsehd] (n) “① Smooth alder. ② Hazel alder. ③ biol. *Alnus serrulata*.”

**DVVᵀ** [aʈse³cheha] (v) “He is taking revenge on him.”

**ᵀᵀVVᵀ** [tsiyatse³dsɛha] “I am...”

**ᵀVVᵀᵀ** [utse³cheɔv²³zi] “He did...”

**DVVᵀᵀ** [aʈse³cheho³zi] “He often...”

**ᵀᵀVVᵀᵀ** [hiyatse³dsɛsi] “Let you...”

**ᵀVVᵀᵀ** [utse³chehdi] “For him...”

**DᵀD** [aʈsi³za] (v) “He is putting it (a liquid) into something.”

**ᵀᵀD** [tsiʈsi³za] “I am...”

**ᵀᵀᵀ** [udsɛnv²³zi] “He did...”

**Dᵀᵀᵀ** [aʈsih³sgo³zi] “He often...”

**ᵀᵀ** [hiʈsa] “Let you...”

**ᵀᵀᵀᵀ** [utsisdi] “For him...”

**DᵀD** [aʈsi³za] (v) “He is putting liquid into a liquid.”

**ᵀᵀD** [tsiʈsi³za] “I am...”

**ᵀᵀᵀ** [utsv²³zi] “He did...”

**Dᵀᵀᵀ** [aʈsisgo³zi] “He often...”

**ᵀᵀ** [hiʈsa] “Let you...”

**ᵀᵀᵀᵀ** [utsisdi] “For him...”

**DᵀAioᵀᵀ** [atsgo²vsga] (v) “① He is lying. ② He is bearing false witness.”

**ᵀᵀAioᵀᵀ** [gadsisgo²vsga] “I am...”

**ᵀᵀAᵀᵀ** [utsgonv²³zi] “He did...”

**DᵀAioᵀᵀᵀ** [atsgo²vsgo³zi] “He often...”

**ᵀᵀAioᵀᵀ** [hatsgo²vsga] “Let you...”

**ᵀᵀAᵀᵀ** [utsgodi] “For him...”

**DᵀW** [atsila] (n) “Mustard.”

**DᵀW** [atsila] (n) “Fire.”

**DᵀWZ Eᵀ ᵀWᵀᵀ Eᵀᵀᵀ Dᵀᵀᵀᵀ.**

The food is cooking in the pot in the fire.

[King pg 114]

**DᵀWᵀ** [aʈsilahi] (n) “A fireplace.”

**DᵀW ᵀᵀᵀᵀ** [aʈsila ɔagwalelu] (n) “A railroad train.”

**DᵀWVᵀᵀᵀ** [aʈsilado²osga] (v) “① A corn tassel is falling off. ② A flower is falling off.”

-----

**ᵀᵀWVᵀᵀᵀᵀ** [aʈsilado²osv²³zi] “It did...”

**DᵀWVᵀᵀᵀᵀᵀ** [aʈsilado²osgo³zi] “It often...”

**ᵀᵀWVᵀᵀᵀ** [waʈsilado²ohi] “Let it...”

**ᵀᵀWVᵀᵀᵀᵀᵀᵀ** [aʈsilado²ohisdi] “For it...”

**DᵀWGᵀᵀ** [aʈsilayuhldi] (n) “Fireside.”

**DᵀᵀD** [atsihlo³a] (v) “He is measuring it.”

**ᵀᵀᵀD** [gatsilo³a] “I am...”

**ᵀᵀᵀᵀ** [utsihlo²v²³zi] “He did...”

**Dᵀᵀᵀᵀ** [atsihlosgo³zi] “He often...”

**ᵀᵀᵀᵀ** [hatsihloʈsa] “Let you...”

**ᵀᵀᵀᵀᵀ** [utsihlosdi] “For him...”

**Dᵀᵀᵀᵀ** [aʈsilosdi] (n) “① Yardstick. ② Ruler.”

**Dᵀᵀᵀᵀᵀ** [aʈsilysgi] (n) “A flower.”

## Dᵀᵀ

**Dᵀᵀ** [atsini] (n) “Cedar.”

**Dᵀᵀᵀᵀᵀᵀ** [aʈsi³sdahlasga] (v) “① He is igniting it. ② He is setting it on fire.”

**ᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀ** [tsiʈsi³sdalasga] “I am...”

**ᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀ** [utsi³sdahlanv²³zi] “He did...”

**Dᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀ** [aʈsi³sdahlasgo³zi] “He often...”

**ᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀ** [hiʈsi³sdahlagga] “Let you...”

**ᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀ** [utsi³sdahlidi] “For him...”

**Dᵀᵀᵀᵀᵀ** [atsi³sdahlga] (v) “It is catching fire.”

-----

**ᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀ** [utsi³sdahltsv²³zi] “It did...”

**Dᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀ** [atsi³sdahlgo³zi] “It often...”

**ᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀ** [watsi³sdahlgi] “Let it...”

**ᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀ** [utsi³sdahlidi] “For it...”

**Dᵀᵀᵀᵀᵀ** [aʈsi³sdohdi] (n) “Container for it (a liquid).”

**Dᵀᵀᵀᵀᵀᵀ** [aʈstu²vsga] (v) “He is flirting with her.”

**ᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀ** [tsiyatstu²vsga] “I am...”

**ᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀ** [utstu²nv²³zi] “He did...”

**Dᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀ** [aʈstu²vsgo³zi] “He often...”

**ᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀ** [hiyatstu²vsga] “Let you...”

**ᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀ** [utstudi] “For him...”

**Dᵀᵀᵀᵀᵀᵀ** [adsyo³hyiha] (v) “He is weeping.”

**ᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀ** [gadsyo³yihga] “I am...”

**ᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀ** [udyo³hyilv²³zi] “He did...”

**Dᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀ** [adsyo³hyiho³zi] “He often...”

**ᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀ** [hadsyo³hyga] “Let you...”

**ᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀᵀ** [udyo³hysdi] “For him...”

**DKiəJ** [ɑtsəvʂdɪhɑ] (v) “He is running over him.”

- IrKiəJ** [tsitsəvʂdɪhɑ] “I am...”
- ŌKiəWŌT** [utsəvʂstɑnv<sup>23</sup>ɪ] “He did...”
- DKiəJəDAt** [ɑtsəvʂdɪsɡo<sup>3</sup>ɪ] “He often...”
- əKiə** [hitsəvʂdɑ] “Let you...”
- ŌKiəVJ** [utsəvʂsdohdi] “For him...”

**DKT** [ɑtsotehɑ] (v) “He is blowing on him.”

- IrəKS** [tsiyatsodɔehɑ] “I am...”
- ŌKTiT** [utsotɔhv<sup>23</sup>ɪ] “He did...”
- DKTt** [ɑtsoteho<sup>3</sup>ɪ] “He often...”
- əKt** [hiyatsodɔɑ] “Let you...”
- ŌKTJ** [utsotehdi] “For him...”

**DKv** [ɑtsəhyihɑ] (v) “① He is crying. ② He is weeping.”

- SKv** [gatsəvʂɪhɑ] “I am...”
- ŌKvT** [utsəhyihv<sup>23</sup>ɪ] “He did...”
- DKvT** [ɑtsəhyihə<sup>3</sup>ɪ] “He often...”
- əKv** [hatsəhygɑ] “Let you...”
- ŌKvJ** [utsəhyih<sup>3</sup>sdi] “For him...”

**DKBT** [ɑtsəhyvɪ] (n) “Fence.”

**DJv** [ɑhchʊ<sup>3</sup>hvsɡɑ] (v) “He is fishing.”

- SKv** [gachʊ<sup>3</sup>hvsɡɑ] “I am...”
- ŌJvT** [uhchʊ<sup>3</sup>hvn<sup>23</sup>ɪ] “He did...”
- DJvDAt** [ɑhchʊ<sup>3</sup>hvsɡo<sup>3</sup>ɪ] “He often...”
- əJv** [hahchʊ<sup>3</sup>hvgɑ] “Let you...”
- ŌJvJ** [uhchʊ<sup>3</sup>hdi] “For him...”

**DJ** [ɑtsu<sup>3</sup>di] (n) “Fish hook.”

**DJG** [ɑchutsɑ] (n) “A boy.”

- IrJG** [tsichutsɑ] “Me ...”
- Ufə DJG YP.
- The boy is chasing the dogs.
- [King pg 110]

**DCD** [ɑtsvɔɑ] (v) “He is going to the bathroom.”

- SKD** [gatsvɔɑ] “I am...”
- ŌCRT** [utsvsv<sup>23</sup>ɪ] “He did...”
- DCDAt** [ɑtsvsgo<sup>3</sup>ɪ] “He often...”
- əJG** [hatsugɑ] “Let you...”
- ŌCDJ** [utsvsdi] “For him...”

**DCiəS** [ɑtsyvʂsgɑ] (v) “He is pouring it.”

- IrCiəS** [tsitsvʂvʂsgɑ] “I am...”
- ŌCiəT** [uwatsvʂvʂv<sup>23</sup>ɪ] “He did...”
- DCiəDAt** [ɑtsyvʂsgo<sup>3</sup>ɪ] “He often...”
- əCiə** [hitsvʂvʂɑ] “Let you...”
- ŌCiəVJ** [uwatsvʂvʂisdi] “For him...”

**DCiəS** [ɑtsv<sup>3</sup>vʂsgɑ] (v) “① He is pouring it (a liquid) out. ② He is spilling it (a liquid).”

- IrCiəS** [tsitsv<sup>3</sup>vʂsgɑ] “I am...”
- ŌCvT** [utsv<sup>3</sup>hvn<sup>23</sup>ɪ] “He did...”
- DCiəDAt** [ɑtsv<sup>3</sup>vʂsgo<sup>3</sup>ɪ] “He often...”
- əCiəS** [hitsv<sup>3</sup>vʂgɑ] “Let you...”
- ŌCvJ** [utsv<sup>3</sup>hdi] “For him...”

**DCY TəFR** [ɑhtsvgi ɪnəgɛɛhi] (n) “① Spotted wintergreen. ② Striped wintergreen. Wintergreen. ③ Rheumatism root. ④ biol. *Chimaphila maculata*.”

**DCY ŌSəə** [ɑtsvgi uɡɑnasd] (n) “Sweet birch.”

**DCP** [ɑtsy<sup>3</sup>kwʂsgɑ] (v) “① He is boasting. ② He is bragging.”

- SKP** [gatsv<sup>3</sup>gwʂsgɑ] “I am...”
- ŌGCPT** [uwatsv<sup>3</sup>kwʂsv<sup>23</sup>ɪ] “He did...”
- DCPAt** [ɑtsy<sup>3</sup>kwʂsgo<sup>3</sup>ɪ] “He often...”
- əCP** [hatsv<sup>3</sup>kwʂhi] “Let you...”
- ŌGCPTJ** [uwatsv<sup>3</sup>kwʂsdi] “For him...”

**DCvW** [ɑtsvstɑsgɑ] (v) “He is turning on a light.”

- IrCvW** [tsitsvstɑsɑsgɑ] “I am...”
- ŌCvWOT** [utsvstɑnv<sup>23</sup>ɪ] “He did...”
- DCvWAt** [ɑtsvstɑsgo<sup>3</sup>ɪ] “He often...”
- əCvW** [hitsvstɑgɑ] “Let you...”
- ŌCvWJ** [utsvstɔdi] “For him...”

**DCvVJ** [ɑtsvstɔdi] (n) “① Light. ② Flashlight. ③ Matches. ④ Lamp.”

iL Də Bə DhCəvVJ DCvWJ DCGəJ əvPJAəDAt  
...  
nor do they light a lamp, and put it under the measure  
...  
[JS 5:15]

**DCbD** [ɑtsvsiyɛɔɑ] (v) “He is pacing back and forth.”

- SKbD** [gatsvsiyɛɔɑ] “I am...”
- ŌCbD** [utsvsiyɛv<sup>23</sup>ɪ] “He did...”
- DCbDAt** [ɑtsvsiyɛsgo<sup>3</sup>ɪ] “He often...”
- əCbD** [hatsvsiyɑ] “Let you...”
- ŌCbDJ** [utsvsiyɛdi] “For him...”

**DCJ** [ɑtsvdiyɑ] (n) “Minnow.”







**ገጽ** [ahyelv<sup>3</sup>zi] (n) “His body.”

**ኩጽ** [tsihyelv<sup>3</sup>zi] “My ...”

... ከጽ ጸጸጸ ግዕዝ ግዕዝ ግዕዝ ግዕዝ ግዕዝ  
... all thy body shall be enlightened,  
[ክጽ 6:22]

**ገጽ** [a<sup>3</sup>hyesadvzi] (n) “Finger.”

**ሌጽ** [da<sup>3</sup>hyesadvzi] “Him ... (more than one)”

**ኩጽ** [tsi<sup>3</sup>hyesadvzi] “Me ...”

**ሌጽ** [detsi<sup>3</sup>hyesadvzi] “Me ... (more than one)”

ገጽ ገጽ ገጽ ገጽ ገጽ ገጽ ገጽ ገጽ  
but I put my fingers in my ears.  
[ገጽ ገጽ ገጽ ገጽ ገጽ ገጽ ገጽ ገጽ]

**ገጽ** [ahyi] (v) “He is carrying it (a solid).”

**ኩጽ** [tsiyzi] “I am...”

**ግጽ** [uhyev<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ገጽ** [ahyiso<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ገጽ** [hijyu<sup>2</sup>ga] “Let you...”

**ግጽ** [uhyv<sup>3</sup>di] “For him...”

**ገጽ** [ayi<sup>3</sup>za] (v) “① He is fetching it (something long).  
② He is picking it (something long) up from the ground.”

**ኩጽ** [tsiyi<sup>3</sup>za] “I am...”

**ግጽ** [uyiv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ገጽ** [ayi<sup>3</sup>sgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ገጽ** [hiya] “Let you...”

**ግጽ** [uyh<sup>3</sup>di] “For him...”

... ገጽ ገጽ ገጽ ገጽ ገጽ ገጽ ገጽ ገጽ  
... and take up his cross, and follow me,  
[ክጽ 16:24]

**ገጽ** [ayozosga] (v) “He is lost (die).”

**ኩጽ** [tsiyozozsga] “I am...”

**ግጽ** [uyozosv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ገጽ** [ayozosgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ገጽ** [hiyozohi] “Let you...”

**ግጽ** [uyozoh<sup>3</sup>di] “For him...”

**ገጽ** [ayo<sup>3</sup>ga] (v) “① It is becoming ruined. ② It is becoming bad. ③ It is breaking.”

-----

**ግጽ** [uyo<sup>3</sup>tsv<sup>23</sup>zi] “It did...”

**ገጽ** [ayo<sup>3</sup>go<sup>3</sup>zi] “It often...”

**ገጽ** [wayo<sup>3</sup>gi] “Let it...”

**ግጽ** [uyoz<sup>3</sup>isdi] “For it...”

... ገጽ ገጽ ገጽ ገጽ ገጽ ገጽ ገጽ ገጽ  
... and the Writing is not able to be broken,  
[ገጽ 7:23]

**ገጽ** [ayohiha] (v) “He is shooting.”

**ኩጽ** [tsiyoz<sup>3</sup>iha] “I am...”

**ግጽ** [uyohl<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ገጽ** [ayohiho<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ገጽ** [hiyohaga] “Let you...”

**ግጽ** [uyos<sup>3</sup>di] “For him...”

**ገጽ** [ahyohiha] (v) “He is bringing it (a solid).”

**ኩጽ** [tsiyohiha] “I am...”

**ግጽ** [uhyohl<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ገጽ** [ahyohiho<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ገጽ** [hijyoga] “Let you...”

**ግጽ** [uhyoh<sup>3</sup>isdi] “For him...”

... ገጽ ገጽ ገጽ ገጽ ገጽ ገጽ ገጽ ገጽ  
... bearing a mixture of myrrh and aloes, as it were,  
a hundred pounds.

[ገጽ 19:39]

**ገጽ** [ayohisdiha] (v) “① He is quitting. ② He is ceasing.”

**ኩጽ** [tsiyoz<sup>3</sup>isdiha] “I am...”

**ግጽ** [uyohis<sup>23</sup>diha] “He did...”

**ገጽ** [ayohis<sup>3</sup>disgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ገጽ** [hiyohisda] “Let you...”

**ግጽ** [uyohis<sup>3</sup>dohdi] “For him...”

**ገጽ** [ayo<sup>3</sup>lanv<sup>2</sup>sga] (v) “He is carving it.”

**ኩጽ** [tsiyoz<sup>3</sup>lanv<sup>2</sup>sga] “I am...”

**ግጽ** [uyoz<sup>3</sup>lanv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ገጽ** [ayo<sup>3</sup>lanv<sup>2</sup>sgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ገጽ** [hiyoz<sup>3</sup>lanv<sup>2</sup>vga] “Let you...”

**ግጽ** [uyoz<sup>3</sup>lanv<sup>2</sup>hdi] “For him...”

**ገጽ** [ayohl<sup>2</sup>nv] (n) “Carpenter.”

**ጉህ** [ayohli] (n) “Child.”

**ጉህ** [tsiyohli] “Me ...”

**ገህ** ሌሌጌጌ ገህ ገህ.  
Rachel is cooking for the children.  
[King pg 114]

**ገህገህ** [ayo<sup>3</sup>liha] (v) “He is greeting him.”

**ገህገህ** [tsiy<sup>3</sup>liገa] “I am...”

**ገህገህ** [uyo<sup>3</sup>liገ<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ገህገህ** [ayo<sup>3</sup>liho<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ገህገህ** [hiyo<sup>3</sup>liገa] “Let you...”

**ገህገህ** [uyo<sup>3</sup>lisdi] “For him...”

... ገህ ገህገህ ገህ ገህገህ ገህ ገህገህ ገህ ገህገህ.  
... and was reasoning of what kind this salutation may  
be.  
[MS 1:29]

**ገህገህ** [azyogsi] (n) “① Soldier. ② Mustard greens.”

**ገህገህ** [ayo<sup>3</sup>sdiha] (v) “He is ruining it.”

**ገህገህ** [tsiy<sup>3</sup>sdiገa] “I am...”

**ገህገህ** [uyo<sup>3</sup>stanv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ገህገህ** [ayo<sup>3</sup>sdisgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ገህገህ** [hiyo<sup>3</sup>sda] “Let you...”

**ገህገህ** [uyo<sup>3</sup>stdi] “For him...”

... ገህገህ ገህ ገህገህ ገህገህ ገህገህ, ገህገህ ገህ ገህገህ ገህገህ ገህገህ.  
... ‘Destroy this sanctuary, and in three days I will  
raise it up.’  
[Gh 2:19]

**ገህገህ** [ayodasahvzi] (n) “Floor.”

**ገህገህ** [ahyotsa] (n) “Girl, preteen.”

**ገህገህ** [tsihyotsa] “Me ...”

**ገህገህ** [ahyuzini] (v) “He is swimming along.”

**ገህገህ** [gazyuzini] “I am...”

**ገህገህ** [uhyuzinesv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ገህገህ** [ahyuziniso<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ገህገህ** [hahyuzinuገa] “Let you...”

**ገህገህ** [uhyuzinysdi] “For him...”

**ገህገህ** [ayukeni] (n) “Chin.”

**ገህገህ** [tsiyukeni] “Me ...”

**ገህገህ** [ahyugida] (n) “① American hazelnut. ② Hazel-  
nut. ③ biol. *Corylus americana*. ”

**ገህገህ** [ahyuguzi] (n) “Jaw.”

**ገህገህ** [dihyuguzi] “Him ... (more than one)”

**ገህገህ** [tsihyuguzi] “Me ... ”

**ገህገህ** [ditsihyuguzi] “Me ... (more than one)”

**ገህገህ** [ayuyohosga] (v) “① He is driving recklessly  
fast on dangerous rural or mountain roads. ② He  
is rolling or skidding logs downhill. ③ He is ball-  
hooting.”

**ገህገህ** [gayuyohosga] “I am...”

**ገህገህ** [uyuyohosv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ገህገህ** [ayuyohosgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ገህገህ** [hayuyohohi] “Let you...”

**ገህገህ** [uyuyohohisdi] “For him...”

## DB

**DB** [ayv] (pt) “① I. ② We.”

ገህ ገህገህ **DB** ገህገህ ገህ ገህገህ ገህ ገህገህ ...  
’And I, lo, I am bringing in the deluge of waters on  
the earth ...  
[ኃጌ ገህገህ 6:17]

**DBገህ** [ayv<sup>3</sup>eha] (v) “He is taking it (something long)  
from him.”

**DBገህ** [tsiyv<sup>3</sup>eha] “I am...”

**DBገህ** [uyv<sup>3</sup>ehlv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**DBገህ** [ayv<sup>3</sup>ehgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**DBገህ** [hiyv<sup>3</sup>i] “Let you...”

**DBገህ** [uyv<sup>3</sup>ehdi] “For him...”

**DBገህ** [ayv<sup>2</sup>eha] (v) “He is taking it (something long) or  
it (a liquid) to him.”

**DBገህ** [tsiyv<sup>2</sup>eha] “I am...”

**DBገህ** [uyv<sup>2</sup>ehlv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**DBገህ** [ayv<sup>2</sup>ehgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**DBገህ** [hiyv<sup>2</sup>si] “Let you...”

**DBገህ** [uyv<sup>2</sup>ehdi] “For him...”

**DBገህ** [ayvhaha] (v) “He is entering it.”

**DBገህ** [tsiyvhaha] “I am...”

**DBገህ** [uyvhhlv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**DBገህ** [ayvhaha<sup>3</sup>zi] “He often...”

**DBገህ** [hiyvhaha] “Let you...”

**DBገህ** [uyvsdi] “For him...”

... iገ ገህ ገህገህ ገህገህ ገህገህ.  
... may not enter into it.  
[MS 18:17]

**DBʼPʼiəS** [ayyɡwɪdv<sup>3</sup>zvsga] (v) “① He is bending it. ② He is hemming it. ③ He is folding it.”

**IBʼPʼiəS** [tsiyɣwɪdv<sup>3</sup>zvsga] “I am...”

**OʼBʼPʼOʼT** [uyyɣwɪdv<sup>3</sup>hmv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**DBʼPʼiəDAT** [ayyɣwɪdv<sup>3</sup>zvsgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**əBʼPʼiS** [hiyɣwɪdv<sup>3</sup>zvga] “Let you...”

**OʼBʼPʼDJ** [uyyɣwɪdɔhdi] “For him...”

**DBəʋ** [ayhsgwo] (pt) “Me too.”

**DBəJɔʋ** [ayvsdiha] (v) “He is being carried by it (a solid).”

**IBəJID** [tsiyvsdiʔa] “I am...”

**OʼBəWOT** [uyvstənv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**DBəJəDAT** [ayvsdisgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**əBəJ** [hiyvsda] “Let you...”

**OʼBəVJ** [uyvstdi] “For him...”

**DBɪʃ** [ayysoli] (n) “His nose.”

**IBɪʃ** [tsiyysoli] “My ...”

**DBLIGD** [ahyvɔɔgɔwəlo<sup>3</sup>ʔa] (v) “It is thundering.”

-----

**OʼBLIGIT** [uhyvɔɔgɔwəlo<sup>3</sup>zv<sup>23</sup>zi] “It did...”

**DBLIGəDAT** [ahyvɔɔgɔwəlo<sup>3</sup>sgo<sup>3</sup>zi] “It often...”

**G.BLIGG** [wahyvɔɔgɔwəlo<sup>3</sup>tsa] “Let it...”

**OʼBLIGəJ** [uhyvɔɔgɔwəlo<sup>3</sup>sdi] “For it...”

... Də RGə ɔJəRY; SZBWRYZ, Də OʼBLIGIY, Də DƏSʃəEY, Də RGə OʼFʃəOY.

... and did cast [it] to the earth, and there came voices, and thunders, and lightnings, and an earthquake.

[Dɪrəʔəʔəʔ 8:5]

**DBLIGəY** [ahyvɔɔgɔwəloʃgi] (n) “Thunder.”

... Də ƏəY ʋDƏR SƏRT, ƏəY DBLIGəY Jəʃr ʃəʃ;

... and he put on them names — Boanerges, that is, ‘Sons of thunder;

[ʃʃ 3:17]

**DBGJəJəY** [ahyvtsəɔɔɔʃgi] (n) “① Refrigerator. ② Freezer.”

**DBVh** [ayvhtseni] (n) “His neck, front of.”

**IBVh** [tsiyvhtseni] “My ...”

... JhLəʃəOə SəʃvʋWəJT, Də OʼəʃəPəL Ləʃəʃ FR DBVh;

... she hath put on his hands, and on the smooth of his neck,

[ʃʃ TEəə 27:16]

**DBəJɔʋ** [ayy<sup>3</sup>hwɪtɪha] (v) “He is finding it (something long).”

**IBəJɔʋ** [tsiyv<sup>3</sup>wtɪha] “I am...”

**OʼBəJɔʋT** [uyy<sup>3</sup>hwɪtɪhv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**DBəJəDAT** [ayy<sup>3</sup>hwɪtɪsgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**əBəJ** [hiy<sup>3</sup>hwɪta] “Let you...”

**OʼBəJ** [uyy<sup>3</sup>hwɪtɪvɪdi] “For him...”

**DBəJə** [ayvwiya] (n) “① Native American. ② Cherokee.”

**IBəJə** [tsiyvwiya] “Me ...”

## R

**Rʃ** [ega] (v) “He is going.”

**ɪʃ** [gega] “I am...”

**OʼʋRT** [uwesv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**RAT** [ego<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ʔə** [heʔna] “Let you...”

**OʼʋOəJ** [uweny<sup>3</sup>sdi] “For him...”

hə Zə ɔɪʃ Jəʋə ʋʃə!  
You and Mary go to the store!  
[King pg 112]

**Rɔʋ** [ɛha] (v) “① He is alive. ② He is living.”

**ɪD** [geʔa] “I am...”

**OʼʋPəʋT** [uwɛhesdv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**RFT** [ɛho<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ʔPəJ** [hɛhesdi] “Let you...”

-----

**Rə** [ɛhi] (v) “① He is dwelling. ② He is living at.”

**ɪT** [geʔi] “I am...”

**OʼʋPəʋT** [uwɛhesdv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**RFT** [ɛho<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ʔPəJ** [hɛhesdi] “Let you...”

-----

hə, Də, Zə ɛʔ Təʃ DJə.  
Bears, deer, and bobcats live in the wild.  
[King pg 112]

**RəəJ** [ɛhiʃdi] (n) “① Pain. ② Distress.”

... LəJ OʼəVəFR DJəʃT Də Jəʋr hʃi RəəJ ...  
... that his Wife and Children should not perceive his distress, ...  
[JLGL SHYBRT]

**RW** [ehla] (v) “He is in a group.”  
**FW** [gɛɔla] “I am...”  
**ግድግዳ** [uwehlesdv<sup>23</sup>ɔi] “He did...”  
**RGT** [ehlo<sup>3</sup>ɔi] “He often...”  
**የራስህ** [hehlesdi] “Let you...”  
**ግድግዳ** [uwehlytsdi] “For him...”

**RWJ** [elədi] (pt) “① Lower. ② Down below. ③ On the floor. ④ On the ground.”  
ቴሞጊ ገለገለ **RWJ** ስዕላዊ ፀገ ሰጠው ገደቡ ገደቡ ገደቡ  
ግድግዳ, ግድግዳ ...  
Then *Christian* fell down at his foot as dead, crying  
...  
[ገለገለ ስህገገገ]

**RWJ ገደብ** [eləɔ ɔgədi] (adj) “Short height.”

**RWፀ** [eləwohdi] (n) “The Yellow Hill Community.”

**RFD** [eliɔa] (v) “He is thinking that.”  
**የደ** [geliɔa] “I am...”  
**ግድግዳ** [uwehlesdv<sup>23</sup>ɔi] “He did...”  
**RFT** [elihɔ<sup>3</sup>ɔi] “He often...”  
**PW** [hela] “Let you...”  
**ግድግዳ** [uwelistsdi] “For him...”

iLβZ ልግግግ **የደ** ...  
for it doth seem to me irrational ...  
[የግድግዳ ግድግዳ 25:27]

**RGፀ** [eləhi] (n) “① Earth. ② World.”  
ግድግዳ ግድግዳ, ግድግዳ ግድግዳ ግድግዳ ግድግዳ  
ከግድግዳ?  
What are the things you seek, since you leave all the  
world to find them?  
[ገለገለ ስህገገገ]

**RGፀ** [elətiŋgi] (n) “① Bear huckleberry. ② biol. *Gaylussacia ursina*.”

**RGፀ** [eləwehi] (adj) “Quiet.”

**RJ** [elvdi] (pt) “① Down. ② Below.”

**RT** [egwa] (adj) “① Big. ② Large.”  
ገደቡ ገደቡ ገደቡ ገደቡ ገደቡ ገደቡ ገደቡ  
Rachel is cooking the corn and beans in a large pot  
for the children.  
[King pg 115]

**RT ግድግዳ** [egwa hāyelasdi] (n) “Butcher knife.”

**Rፀ** [egwoni] (n) “River.”  
... ገደቡ ገደቡ, ገደቡ ገደቡ ገደቡ ገደቡ, ...  
... and riseth, and passeth over the River, ...  
[ግድግዳ ግድግዳ 31:21]

**RLፀ** [edasdi] (n) “① Walkway. ② Path.”

**RVፀ** [edoha] (v) “He is walking about.”  
**FVD** [gedɔɔa] “I am...”  
**ግድግዳ** [uwedɔɔlv<sup>23</sup>ɔi] “He did...”  
**RVFT** [edoho<sup>3</sup>ɔi] “He often...”  
**PL** [heda] “Let you...”  
**ግድግዳ** [uwedətsdi] “For him...”

የገደቡ ገደቡ ገደቡ ገደቡ ገደቡ ገደቡ ገደቡ  
Jesus saith to him, ‘Rise, take up thy couch, and be  
walking;  
[Gh 5:8]

**RVፀግፀ** [edɔɔhesdigwoa] (v) “He is staying.”  
**FVRፀግፀ** [gedɔ<sup>1</sup>esdigwoa] “I am...”  
-----  
-----  
-----  
-----

**RVፀፀ** [edɔɔli<sup>3</sup>doha] (v) “He is loafing.”  
**FVፀፀ** [gedɔɔli<sup>3</sup>dɔɔa] “I am...”  
**ግድግዳ** [uwedɔɔli<sup>3</sup>dɔɔlv<sup>23</sup>ɔi] “He did...”  
**RVፀፀ** [edɔɔli<sup>3</sup>doho<sup>3</sup>ɔi] “He often...”  
**PVፀ** [hedɔɔli<sup>3</sup>da] “Let you...”  
**ግድግዳ** [uwedɔɔli<sup>3</sup>dasdi] “For him...”

## T

**TRS** [iɔega] (v) “He is going back.”  
**TFፀ** [igega] “I am...”  
**ግድግዳ** [vɔuwesv<sup>23</sup>ɔi] “He did...”  
**TRAT** [iɔego<sup>3</sup>ɔi] “He often...”  
**የገደቡ** [tsiheɔna] “Let you...”  
**ግድግዳ** [vɔuweny<sup>3</sup>sdi] “For him...”

**TS** [iga] (n) “① Day. ② Noon.”  
ገደቡ ገደቡ ገደቡ ገደቡ ገደቡ ገደቡ ገደቡ ገደቡ ገደቡ ገደቡ  
Dɔ ግድግዳ ግድግዳ ግድግዳ ግድግዳ ግድግዳ ግድግዳ ግድግዳ ግድግዳ ግድግዳ ግድግዳ  
KG ግድግዳ ግድግዳ ግድግዳ ግድግዳ ግድግዳ ግድግዳ ግድግዳ ግድግዳ ግድግዳ ግድግዳ  
ግድግዳ ግድግዳ ግድግዳ ግድግዳ ግድግዳ ግድግዳ ግድግዳ ግድግዳ ግድግዳ ግድግዳ ግድግዳ  
and they prepare the present until the coming of  
Joseph at noon, for they have heard that there they  
do eat bread.  
[ግድግዳ ግድግዳ 43:25]

**TS RVO** [iga edonvda] (n) “Sun.”



**ጩ** [osi] (pt) “Good.”  
 ii, **ጩ** ከላጪዎች.  
 Yes, I see it very well.  
 [ገላጪ ሐሃገገገ]

**ጩሩ** [osiyu] (pt) “① Hello. ② Very good.”  
 ... **ጩሩ** ቆይቶ ገሩን ያገኛሉ በአንድ ጊዜ ይገኙ.  
 ... the ground is good when they are once got in at the Gate.  
 [ገላጪ ሐሃገገገ - ደቦታዎች/ገዳማዎች]

**ጩረ** [odalii] (n) “Mountain.”  
 ቴሎ በህይወት ጋራ ደብዳቤ ወይንም **ጩረ** ጭምር; ...  
 then those in Judea, let them flee to the mountains;  
 ...  
 [ጳ 21:21]

**ጩረኛ** [odaligāzli] (n) “① Ginseng, American. ② biol. *Panax quinquefolius*. ”

**ጩረገጠ** [odvhlazገጠ] (n) “① Garter snake. ② Garden snake. ③ biol. *Thamnophis spp.* ”

**ጩረገሳ** [odv-hlqohdi] (pt) “On the side of a mountain.”

**ዐ**

**ዐጽፎ** [ugama] (n) “① Gravy. ② Soup.”

**ዐጽፎ** [ugaጽፍ] (adj) “Sweet.”  
 ዐላጣ **ዐጽፎ** ባይደረግ ህይወትም ስንደርድር ይቆያል።  
 One cannot eat a lot of sweets without the possible result of rotten teeth.  
 [ገሃ ሃዎን ገሃገሃ ገሃገሃ]

**ዐጽፎ** [ugah<sup>3</sup>sga] (v) “He is being rained on.”  
**ዐጽፎ** [a<sup>1</sup>gigaጽፍga] “I am...”  
**ዐጽፎው** [ugaጽፍ<sup>3</sup>ገገ] “He did...”  
**ዐጽፎው** [ugaጽፍ<sup>3</sup>ገገ] “He often...”  
**ዐጽፎ** [tsaga<sup>3</sup>na] “Let you...”  
**ዐጽፎ** [uga<sup>3</sup>hndi] “For him...”

**ዐጽፎ** [uksdohi] (n) “His pillow.”  
**ዐጽፎ** [a<sup>1</sup>gwaksdohi] “My ...”

**ዐጽፎ** [ukseni] (n) “His anus.”  
**ዐጽፎ** [a<sup>1</sup>gwakseni] “My ...”

**ዐጽፎ** [ugsuhi] (n) “① Blue racer (snake). ② Eastern racer. ③ biol. *Coluber constrictor*. ”

**ዐጽፎ** [uksuhysga] (v) “He is getting something in his eye.”  
**ዐጽፎ** [a<sup>1</sup>gikuhysga] “I am...”  
**ዐጽፎው** [uksunv<sup>3</sup>ገገ] “He did...”  
**ዐጽፎው** [uksuhysgo<sup>3</sup>ገገ] “He often...”  
**ዐጽፎ** [tsaksuhni] “Let you...”  
**ዐጽፎ** [uksuhdi] “For him...”

**ዐጽፎ** [ukta] (n) “Seed.”  
 ... ጽፎውን ለህይወት ለማሳለፍ፣ ወይንም ጽፎውን ለመሰብሰብ፣  
 ... lo, seed for you, and ye have sown the ground,  
 [ኃይ ጽፎው 47:23]

**ዐጽፎ** [uktanuloda] (n) “His eyelid.”  
**ዐጽፎ** [a<sup>1</sup>giktanuloda] “My ...”

**ዐጽፎ** [uktiiyuwanvzi] (n) “His eyebrow.”  
**ዐጽፎ** [a<sup>1</sup>giktiiyuwanvzi] “My ...”

**ዐጽፎ** [ugatsinygotsidv] (adj) “Rusty.”

**ዐጽፎ** [ukahadi] (n) “Fog.”

**ዐጽፎ** [ukah<sup>3</sup>naጽፎ] (v) “He has livestock or animals.”  
**ዐጽፎ** [a<sup>1</sup>gikah<sup>3</sup>naጽፎ] “I have...”

**ዐጽፎ** [ukah<sup>3</sup>hni] “He had...”

**ዐጽፎ** [ukah<sup>3</sup>naጽፎ<sup>3</sup>ገገ] “He often...”

**ዐጽፎ** [tsaka<sup>3</sup>hnvga] “Let you...”

**ዐጽፎ** [ukah<sup>3</sup>hnv<sup>3</sup>di] “For him...”

**ዐጽፎ** [uktana] (n) “Snake, with deer horns (mythical).”

**ዐጽፎ** [ukahvzi] (n) “His eyelash.”  
**ዐጽፎ** [a<sup>1</sup>gwakahvzi] “My ...”

**ዐጽፎ** [ukahvzi] (n) “His face.”  
**ዐጽፎ** [a<sup>1</sup>gwakahvzi] “My ...”

**ዐጽፎ** [ugewodi] (n) “Bald.”  
**ዐጽፎ** [a<sup>1</sup>gigewodi] “Me ...”

**ዐጽፎ** [ukihisdiyuu] (n) “His throat.”  
**ዐጽፎ** [a<sup>1</sup>gikihisdiyuu] “My ...”

**ዐጽፎ** [ukipala] (v) “He is on a horse.”  
**ዐጽፎ** [a<sup>1</sup>gwakipala] “I am...”

**ዐጽፎ** [ukipalv<sup>3</sup>ገገ] “He did...”

**ዐጽፎ** [ukipalo<sup>3</sup>ገገ] “He often...”

**ዐጽፎ** [tsakipalyvigi] “Let you...”

**ዐጽፎ** [ukipalv<sup>3</sup>di] “For him...”

ከዚህ ዐጽፎው ወይንም ገሃገሃው ይገኝ፣ ዐጽፎውን፣  
 ጽፎውን ወይንም ገሃገሃው ይገኝ፣  
 and Jesus having found a young ass did sit upon it,  
 according as it is written,  
 [ገሃ 12:14]

**ዐጽፎ** [ugidahli] (n) “Feather.”

**ዐጽፎ** [ugolv] (n) “Sun perch.”





**ዮዮሎት** [uli<sup>3</sup>sgwəɖiʔa] (v) “He has an earache.”

**ዮዮሎት** [a<sup>1</sup>gili<sup>3</sup>sgwəɖiʔa] “I have...”

**ዮዮሎት** [uli<sup>3</sup>sgwəɖv<sup>23</sup>ʔi] “He had...”

**ዮዮሎት** [uli<sup>3</sup>sgwəɖiʔoʔi] “He often...”

**ዮዮሎት** [tsəli<sup>3</sup>sgwəɖa] “Let you...”

**ዮዮሎት** [uli<sup>3</sup>sgwəɖisdi] “For him...”

**ዮዮሎት** [ulisgwəɖisgvʔi] (n) “His earache.”

**ዮዮሎት** [dulisgwəɖisgvʔi] “His ... (more than one)”

**ዮዮሎት** [a<sup>1</sup>gilisgwəɖisgvʔi] “My ...”

**ዮዮሎት** [da<sup>1</sup>gilisgwəɖisgvʔi] “My ... (more than one)”

**ዮዮሎት** [ulsɣwətəwəhi] (n) “His hat.”

**ዮዮሎት** [a<sup>1</sup>gwalɣwətəwəhi] “My ...”

**ዮዮሎት** [uhlɪsda] (pt) “① Hurry. ② Fast. ③ Quick.”

**ዮዮሎት** [ulsdəlvʔi] (n) “① Scab. ② A sore.”

**ዮዮሎት** [ulsdahyidi] (n) “Food.”

**ዮዮሎት** [a<sup>1</sup>gwaldahyidi] “Me ...”

YC ላይኛው ነፍስን ይህም ይህን ይገኛል።  
A dog’s long (nose) also helps him to find food.  
[GWY WFL JhhV. JshV]

**ዮዮሎት** [ulisdi] (adj) “Weak.”

**ዮዮሎት** [ulisi] (n) “① His grandmother. ② His granddaughter.”

**ዮዮሎት** [a<sup>1</sup>gilisi] “My ...”

ለሰዓት ስምንት ሰዓት ሲሆን ይህን ይገኛል።  
It was 8 o’clock when Sam Crock’s grandmother found him.  
[GWY KTL JhhV. JshV]

**ዮዮሎት** [ulsihnidena] (n) “Evening.”

**ዮዮሎት** [uhlɪtəʔneha] (v) “He is eager.”

**ዮዮሎት** [a<sup>1</sup>gwəɖɪtəʔneha] “I am...”

**ዮዮሎት** [uhlɪtəʔnəlv<sup>23</sup>ʔi] “He did...”

**ዮዮሎት** [uhlɪtəʔnehəʔi] “He often...”

**ዮዮሎት** [tsahlɪtəʔsi] “Let you...”

**ዮዮሎት** [uhlɪtəʔnhdi] “For him...”

**ዮዮሎት** [ulditsv] (pt) “① Beside. ② Next to.”

**ዮዮሎት** [ulɪwotsyhi] (n) “Dead.”

የትንፋሽ ላይ ይገኛል።  
for wherever the carcass may be, there shall the eagles be gathered together.  
[ጳጳ 24:28]

**ዮዮሎት** [uliyəsudəwo] (n-nr) “His ring.”

**ዮዮሎት** [a<sup>1</sup>gwəɪiyəsudəwo] “My ...”

**ዮዮሎት** [uliyəhi] (n) “His sock.”

**ዮዮሎት** [a<sup>1</sup>gwəɪiyəhi] “My ...”

**ዮዮሎት** [uhlogi] (n) “His father’s sister.”

**ዮዮሎት** [a<sup>1</sup>gihlogi] “My ...”

**ዮዮሎት** [ulogilv] (n) “Cloud.”

ዮዮሎት ላይ ይገኛል።  
Dc ከላይኛው የእግረ ኃይል ጋር በሚገናኝበት ጊዜ ላይኛውን የእግረ ኃይል ወደ ላይ ያውጣል።  
Dc ጋር በሚገናኝበት ጊዜ ላይኛውን የእግረ ኃይል ወደ ላይ ያውጣል።  
Dc ጋር በሚገናኝበት ጊዜ ላይኛውን የእግረ ኃይል ወደ ላይ ያውጣል።

and the bow hath been in the cloud, and I have seen it -- to remember the covenant age-during between God and every living creature among all flesh which [is] on the earth.’  
[ጳጳ ፔጥሮስ 9:16]

**ዮዮሎት** [ulogəhədi] (n) “① Fall (season). ② Autumn.”

**ዮዮሎት** [uloʔla] (v) “He is lacking.”

**ዮዮሎት** [a<sup>1</sup>giləʔla] “I am...”

**ዮዮሎት** [uloʔləv<sup>23</sup>ʔi] “He did...”

**ዮዮሎት** [uloʔləʔi] “He often...”

**ዮዮሎት** [tsəʔləgə] “Let you...”

**ዮዮሎት** [uloʔlədi] “For him...”

**ዮዮሎት** [ulonv<sup>3</sup>tseha] (v) “He is anxious.”

**ዮዮሎት** [a<sup>1</sup>gilonv<sup>3</sup>tseʔa] “I am...”

**ዮዮሎት** [ulonv<sup>3</sup>tseʔv<sup>23</sup>ʔi] “He did...”

**ዮዮሎት** [ulonv<sup>3</sup>tsehoʔi] “He often...”

**ዮዮሎት** [tsəlonv<sup>3</sup>tseʔi] “Let you...”

**ዮዮሎት** [ulonv<sup>3</sup>tseʔdi] “For him...”

**ዮዮሎት** [ulosənv] (pt) “Afterwards.”

ዮዮሎት ላይ ይገኛል።  
Dc ላይኛውን የእግረ ኃይል ወደ ላይ ያውጣል።  
Dc ላይኛውን የእግረ ኃይል ወደ ላይ ያውጣል።  
Dc ላይኛውን የእግረ ኃይል ወደ ላይ ያውጣል።  
And on the morrow that is after the preparation, were gathered together the chief priests, and the Pharisees, unto Pilate,  
[ጳጳ 27:62]

**ዮዮሎት** [uloʔənv] (pt) “Evaporated.”

**ዮዮሎት** [ulodskv] (n) “① Fork in the branch of a tree. ② An oarlock.”

**ዮዮሎት** [uɪluhisdi] (n) “① A place for receiving. ② Receiving place.”

**ዮዮሎት** [ulvʔi] (n) “Her sister (female ego).”

**ዮዮሎት** [a<sup>1</sup>gilvʔi] “My ...”

ዮዮሎት ላይ ይገኛል።  
Dc ላይኛውን የእግረ ኃይል ወደ ላይ ያውጣል።  
Dc ላይኛውን የእግረ ኃይል ወደ ላይ ያውጣል።  
Dc ላይኛውን የእግረ ኃይል ወደ ላይ ያውጣል።  
And Rachel seeth that she hath not borne to Jacob, and Rachel is envious of her sister, and saith unto Jacob, ‘Give me sons, and if there is none -- I die.’  
[ጳጳ ፔጥሮስ 30:1]

**ዮዮሎት** [ulyntɪʔgi] (n) “① Lunatic. ② Degenerant.”

**ዮህረ** [ulyṣaṭi] (n) “① Transparent. ② Quartz crystal.”

**ዮህጽ** [ulvteha] (v) “He is fainting.”

**ደህረ** [a<sup>1</sup>gwalvdəha] “I am...”

**ዮህጽ** [ulvteḥv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ዮህጽ** [ulvteho<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ጭረ** [tsalvtega] “Let you...”

**ዮህጽ** [ulvtesdi] “For him...”

**ዮህ** [ulvdi] (n) “① Poison ivy. ② Poison oak. ③ biol. *Toxicodendron radicans*.”

**ዮህ** [ulvdiha] (v) “He is crazy.”

**ደህረ** [a<sup>1</sup>gilvdiṣa] “I am...”

**ዮህ** [ulvtanv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ዮህ** [ulvdisgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ጭረ** [tsalvda] “Let you...”

**ዮህ** [ulvdohdi] “For him...”

**ዮህ** [unaṣa] (v) “He has it (something flexible).”

**ደህረ** [a<sup>1</sup>ginṣa] “I have...”

**ዮህ** [unaṣesv<sup>23</sup>zi] “He had...”

**ዮህ** [unaṣo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ጭረ** [tsanṣesdi] “Let you...”

**ዮህ** [unaṣesdi] “For him...”

ቴሃጊ ልደ ከሰላጣጥ, ለሌላው ዮህ, ሃገ ድፍ-ገሰገሰ ዮህ, ጸሎት, ደፍ ጭረ; ሃገ ድፍ-ገሰገሰ ዮህ ጭረ ደፍ ጭረ, ጭረ ዮህ ደፍ ጭረ.

Then said he to them, ‘But, now, he who is having a bag, let him take [it] up, and in like manner also a scrip; and he who is not having, let him sell his garment, and buy a sword,

[M፳ 22:36]

**ዮህ** [unali<sup>4</sup>zi] (n) “① His friend. ② They are friends.”

**ደህረ** [tsunali<sup>4</sup>zi] “His ... (more than one)”

ቴሃጊ ልደ ጭረ ዮህ ጭረ ዮህ.

Then Christian took his leave of his Friend.

[ገሰገሰ ጭረ ዮህ - ጭረ ዮህ ጭረ ዮህ]

**ዮህ** [unaḥṣiḍa] (adj) “Plaid.”

**ዮህ** [unaḥṣiḍi] (n) “① Frost on the ground (ice). ② Hoar frost.”

**ዮህ** [unaḥwəlv] (n) “Maryville, TN.”

**ዮህ** [unaḥṣiḍi] (n) “Root.”

**ዮህ** [unde<sup>3</sup>ga] (v) “He is selling it.”

**ደህረ** [a<sup>1</sup>ginde<sup>3</sup>ga] “I am...”

**ዮህ** [unde<sup>3</sup>ṣv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ዮህ** [unde<sup>3</sup>go<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ጭረ** [tsande<sup>3</sup>uṣga] “Let you...”

**ዮህ** [unde<sup>3</sup>ṣdi] “For him...”

**ደህረ** **ደህረ** ደፍ ጭረ; ...

sell your goods, and give alms, ...

[M፳ 12:33]

**ዮህ** [unaḥṣiḍi] (n) “Christmas.”

**ዮህ** [untsetsdi] (n) “① Candy roaster squash. ② biol. *Cucurbita maxima*.”

## ዮህ

**ዮህ** [unatsi] (n) “His parent-in-law.”

**ደህረ** [a<sup>1</sup>ginatsi] “My ...”

**ዮህ** [unawṣa] (v) “He is trembling.”

**ደህረ** [a<sup>1</sup>ginawṣa] “I am...”

**ዮህ** [unahwv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ዮህ** [unawṣago<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ጭረ** [tsanahwa] “Let you...”

**ዮህ** [unawṣiḍi] “For him...”

ቴሃጊ ልደ ጭረ, ደፍ ደህረ ዮህ.

Then said Christian, I rejoice and tremble.

[ገሰገሰ ጭረ]

**ዮህ** [uhnṣaḥvga] (v) “He is becoming angry.”

**ደህረ** [a<sup>1</sup>gihnṣaḥvga] “I am...”

**ዮህ** [uhnṣaḥv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ዮህ** [uhnṣaḥvgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ጭረ** [chahnṣaḥvgi] “Let you...”

**ዮህ** [uhnṣaḥvṣiḍi] “For him...”

**ዮህ** [uhnṣaḥvha] (v) “He is angry.”

**ደህረ** [a<sup>1</sup>gihnṣaḥvha] “I am...”

**ዮህ** [uhnṣaḥv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ዮህ** [uhnṣaḥvho<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ጭረ** [chahnṣaḥvgi] “Let you...”

**ዮህ** [uhnṣaḥvṣiḍi] “For him...”

**ዮህ** [uhnṣa] (n) “A dish.”

**ዮህ** [unega] (adj) “White.”

... ጭረ ዮህ ቴሃጊ ደፍ ዮህ ጭረ.

... because thou art not able one hair to make white or black;

[፳፯ 5:36]

**ዮህ** [unegaḥvṣiḍi] (n) “His skin.”

**ደህረ** [a<sup>1</sup>ginegaḥvṣiḍi] “My ...”

**ዮሊያዮ** [unegalyɔnv] (n) “A peeling.”

**ዮሊፍ** [unegada] (n) “① Yellow shafted flicker. ② Yellowhammer. ③ biol. *Colaptes auratus auratus.*”

**ዮሊግ** [uneguha] (v) “He is mean.”

**ዮሊገ** [a<sup>1</sup>gineguɔɔ] “I am...”

**ዮሊገርፕ** [uneguɔtsv<sup>23</sup>ɔi] “He did...”

**ዮሊገፍ** [uneguho<sup>3</sup>ɔi] “He often...”

**ዮሊገህ** [tsāneguɔgi] “Let you...”

**ዮሊገኑ** [uneguɔisidi] “For him...”

**ዮሊገግ** [unektsəɓa] (v) “He is mischievous.”

**ዮሊገግ** [a<sup>1</sup>gineguɔtsəɓa] “I am...”

**ዮሊገግኖርፕ** [unektsətesdv<sup>23</sup>ɔi] “He did...”

**ዮሊገግፍ** [unektsəto<sup>3</sup>ɔi] “He often...”

**ዮሊገግህ** [tsānektsətesdi] “Let you...”

**ዮሊገግኑ** [unektsəɓi] “For him...”

**ዮሊከ** [uneha] (v) “He has it (a liquid).”

**ዮሊከ** [a<sup>1</sup>gineɔɔ] “I have...”

**ዮሊከኖርፕ** [unɛɔnv<sup>23</sup>ɔi] “He had...”

**ዮሊከፍ** [uneho<sup>3</sup>ɔi] “He often...”

**ዮሊከህ** [tsānehvga] “Let you...”

**ዮሊከኑ** [unhdi] “For him...”

**ዮሊክወዳ** [unehlanvhi] (n) “God.”

... ከሌሎች ለገሰሰውኛውን ወይም ዮሊክወዳ ይባላል።

... every one walking in the sight of God, [ɓɔɓɔ ShYRR]

**ዮሊክ** [unelsv] (n) “Scar.”

**ዮሊክህ** [uhnesgilyɔi] (n) “Nest.”

**ዮሊክህ** [unesaldjɔɔ] (v) “He is freezing.”

**ዮሊክህ** [a<sup>1</sup>gineɔsaldjɔɔ] “I am...”

**ዮሊክህርፕ** [unesaldv<sup>23</sup>ɔi] “He did...”

**ዮሊክህፍ** [unesaldjsgo<sup>3</sup>ɔi] “He often...”

**ዮሊክህህ** [tsānesaldjɔɔ] “Let you...”

**ዮሊክህኑ** [unesaldjisi] “For him...”

**ዮሊክህ** [unɛsdahli] (n) “① Ice. ② Glass.”

**ዮሊክህ ለገሰሰ** [unɛsdahl gəsygsi] (n) “① Ice plant. ② Freezer.”

**ዮሊክ** [uneti] (n) “Freckles.”

**ዮሊክ** [uhnigvga] (v) “① He is needing. ② He is running short of. ③ He is lacking.”

**ዮሊክ** [a<sup>1</sup>ginigvga] “I am...”

**ዮሊክፍ** [uhnigəsv<sup>23</sup>ɔi] “He did...”

**ዮሊክፍ** [uhnigvgo<sup>3</sup>ɔi] “He often...”

**ዮሊክህ** [chəniɔgi] “Let you...”

-----

TGZ YG ከእነዚህ ውስጥ አንዱን ብቻ የሚያገኙ ሆኖ...  
and if any of you do lack wisdom, ...

[ጳጳ 1:5]

**ዮሊክ** [unigvga] (v) “He is in need.”

**ዮሊክ** [a<sup>1</sup>ginigvga] “I am...”

**ዮሊክፍ** [unigvətsv<sup>23</sup>ɔi] “He did...”

**ዮሊክፍ** [unigvgo<sup>3</sup>ɔi] “He often...”

**ዮሊክህ** [tsānigvɔga] “Let you...”

**ዮሊክህኑ** [unigvəisidi] “For him...”

TGZ YG ከእነዚህ ውስጥ አንዱን ብቻ የሚያገኙ ሆኖ...  
ዮሊክህን ለውሳኔው ወይንም ይጠይቁ ...  
and if any of you do lack wisdom, let him ask from God ...

[ጳጳ 1:5]

**ዮሊክ** [unili] (n) “His older brother (male ego).”

**ዮሊክ** [a<sup>1</sup>gini] “My ...”

**ዮሊክ** [unilogwe] (n) “① Honey mushroom. ② Slick mushroom. ③ biol. *Armillaria mellea.*”

**ዮሊክከፍ** [unineguhjsdi] (n) “① Tomato(es). ② biol. *Solanum lycopersicum.*”

**ዮሊክ** [unikwa] (n) “Black gum.”

**ዮሊክፍ** [unigwali] (n) “Heartleaf.”

**ዮሊክፍ** [unigweduga] (n) “① Mayapple. ② Wild mandrake. ③ Ground lemon. ④ biol. *Podophyllum peltatum.*”

**ዮሊክፍ** [unigdesdi] (n) “① Wild comfrey. ② Blue houndstongue. ③ biol. *Cynoglossum virginianum.*”

**ዮሊክ** [unisi] (n) “① His father’s father. ② His grandson.”

**ዮሊክ** [a<sup>1</sup>ginisi] “My ...”

**ዮሊክገህ** [unisvdəni] (n) “① Hollow mushrooms. ② Morel. ③ Sponge morel. ④ They are hollow. ⑤ biol. *Morchella esculenta.*”

**ዮሊክገህ** [unitelvlahdi] (n) “① Fox grapes. ② Wild grapes. ③ biol. *Vitis labrusca.*”

**ዮሊክገህ** [unitsəɓi] (n) “Mass of people.”

... ወይንም ዮሊክ ለውሳኔው ወይንም ይጠይቁ ሆኖ...  
... and they increase into a multitude in the midst of the land.”

[ጳጳ ፀጥ 1:20]

**ዮዳ** [unitsadv] (n) “① Lots. ② A group. ③ Many.”  
 ገር ህይወት ገርህኖት ዮዳ ገርህኖት ህይወት ህይወት  
 O’OCRY, D’o iC t-ye Tq. G’NVdT.  
 From this [time] many of his disciples went away  
 backward, and were no more walking with him,  
 [Gh 6:66]

**ዮዳላት** [unṣilsivzi] (n) “A pepper on a vine.”

**ዮዳላ** [unṣisyia] (n) “① Red earthworms. ②  
 Nightcrawlers. ③ biol. *Lumbricus terrestris*. ”

**ዮዳራ** [unṣsvndali] (n) “Peas.”

**ዮዳጋ** [uhnoka] (n) “① Bigmouth bass. ② Largemouth  
 bass. ③ biol. *Micropterus salmoides*. ”

**ዮዳረ** [unolehi] (n) “Wind.”

**ዮዳሪ** [unodena] (n) “① Sheep. ② biol. *Ovis aries*. ”  
 ወፋ ዮዳሪ ወፋ  
 Count the sheep walking about.  
 [GWY WFL JhhV. JSHVJ]

**ዮዳባ** [unoyv] (n) “① Cedar waxwing. ② biol. *Bombycilla  
 cedrorum*. ”

## ዮዳባባ

**ዮዳባባ** [uhnoyvnohyvhlga] (v) “It is making a  
 noise.”

-----

**ዮዳባባሪ** [uhnoyvnohyvhlsv<sup>23</sup>zi] “It did...”  
**ዮዳባባራት** [uhnoyvnohyvhlg<sup>3</sup>zi] “It often...”  
**ዮዳባባሪ** [uhnoyvnohyvhlh] “Let it...”  
**ዮዳባባሪ** [uhnoyvnohyvhlh] “For it...”

**ዮዳራ** [unu<sup>3</sup>lvhsvga] (v) “① He is failing. ② He is  
 unable to do it.”

**ዮዳራ** [a<sup>1</sup>gṣnu<sup>3</sup>lvhsvga] “I am...”  
**ዮዳራት** [unu<sup>3</sup>lvhsv<sup>23</sup>zi] “He did...”  
**ዮዳራራት** [unu<sup>3</sup>lvhsvgo<sup>3</sup>zi] “He often...”  
**ዮዳራሪ** [tsanu<sup>3</sup>lvhsvga] “Let you...”  
**ዮዳራሪ** [unu<sup>3</sup>hldi] “For him...”

የዳራዳራ ደርህኖት ህይወት ህይወት; ህይወት  
 ዮዳራዳራ  
 and I besought thy disciples that they might cast it  
 out, and they were not able.  
 [፳፯ 17:16]

**ዮዳራ** [unutsi] (n) “① His younger brother (male ego). ②  
 Son-in-law.”

**ዮዳራ** [a<sup>1</sup>gṣnutsi] “My ...”

**ዮዳ** [unvga] (v) “He is hurrying.”

**ዮዳ** [a<sup>1</sup>gwanvga] “I am...”  
**ዮዳት** [unvṣsv<sup>23</sup>zi] “He did...”  
**ዮዳራት** [unvgo<sup>3</sup>zi] “He often...”  
**ዮዳራ** [tsanvzi] “Let you...”  
**ዮዳራሪ** [unvṣsvdi] “For him...”

**ዮዳራ** [uhnvginv] (n) “① American chinquapin. ②  
 Dwarf chestnut. ③ biol. *Castanea pumila*. ”

**ዮዳራራ** [uhnvgoladv] (n) “Rainbow.”

ገር ህይወት ህይወት ህይወት ህይወት ህይወት  
 ዮዳራራ ህይወት ህይወት ህይወት ህይወት  
 and it hath come to pass (in My sending a cloud over  
 the earth) that the bow hath been seen in the cloud,  
 [፻፩ ለ፻፲፯ 9:14]

**ዮዳራ** [unysadi] (n) “Rattle wrapped around the leg.”

**ዮዳራ** [tsunysadi] “Him ... (more than one)”  
**ዮዳራ** [a<sup>1</sup>gwanysadi] “Me ...”  
**ዮዳራ** [di<sup>1</sup>gwanysadi] “Me ... (more than one)”

**ዮዳራ** [unvsvyvi] (n) “Corner.”

**ዮዳራ** [uhndaha] (v) “He is remembering it.”

**ዮዳራ** [a<sup>1</sup>gwanndaha] “I am...”  
**ዮዳራት** [uhndadv<sup>23</sup>zi] “He did...”  
**ዮዳራራት** [uhndaho<sup>3</sup>zi] “He often...”  
**ዮዳራራ** [tsahndvda] “Let you...”  
**ዮዳራራሪ** [uhndadvdi] “For him...”

ደርህኖት ህይወት ህይወት ህይወት ህይወት ህይወት  
 ዮዳራራ ህይወት ህይወት ህይወት ህይወት ህይወት  
 And his disciples remembered that it is written, ‘The  
 zeal of Thy house did eat me up;’  
 [Gh 2:17]

**ዮዳራ** [unvdavzi] (n) “A mountain.”

**ዮዳራ** [unvtavali] (n) “Small pox.”

**ዮዳራ** [unvdi] (n) “Milk.”

የዳራ ህይወት ህይወት ህይወት ህይወት ህይወት  
 Color the ice cream a color according to the follow-  
 ing.  
 [GWY WFL JhhV. JSHVJ]

**ዮዳራ** [unvdvhisda] (n) “① Groundcherry. ② biol.  
*Physalis spp.* ”

**ዮዳራ** [uhnvtasadi] (adj) “Speckled.”

**ዮዳራ** [uhnvtasati] (n) “Speckled trout.”

**ዮዳራ** [unahnvtasati] “Me ...”

**ዮዳራ** [untsi] (n) “Snow on the ground.”

**ዮዳራ** [unvtsida] (n) “Brains.”



**ዮኔራዕያ** [usihwah<sup>3</sup>sga] (v) “He is coughing.”

**ደሃኔራዕያ** [a<sup>1</sup>gʷisihwah<sup>3</sup>sga] “I am...”

**ዮኔራዕጥ** [usihwə<sup>3</sup>h<sup>v</sup>2<sup>3</sup>zi] “He did...”

**ዮኔራዕጠ** [usihwah<sup>3</sup>s<sup>g</sup>o<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ጮጮ** [tsasihwə<sup>3</sup>hi] “Let you...”

**ዮኔራዕጳ** [usihwah<sup>3</sup>sdi] “For him...”

**ዮሶ** [usoyi] (adj) “Same.”

**ዮሕንጣ** [usukahlvzi] (n) “His toe nail.”

**ደሃዮሕንጣ** [a<sup>1</sup>gwasukahlvzi] “My ...”

**ዮሕወጽ** [usulāgoga] (v) “He is lonesome.”

**ደሃዮሕወጽ** [a<sup>1</sup>gʷisulāgoga] “I am...”

**ዮሕወጸጥ** [usulāgotsav<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ዮሕወጸጠ** [usulāgogo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ጮወጽ** [tsasulāgogi] “Let you...”

**ዮሕወጸጳ** [usulāgozisi] “For him...”

**ዮሕሎ** [usulīha] (v) “He is full.”

**ደሃዮሕሎ** [a<sup>1</sup>gʷisulīha] “I am...”

**ዮሕሎጥ** [usulyh<sup>v</sup>2<sup>3</sup>zi] “He did...”

**ዮሕሎጠ** [usulīsgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ጮሕሎ** [tsasuli] “Let you...”

**ዮሕሎጳ** [usuhldi] “For him...”

**ዮሕሎ** [usv<sup>3</sup>hi] (pt) “① Yesterday. ② Tonight. ③ At night.”

... ልድረ ገላት ሰዓቶች ዮሕወራዕ ደሃለገሃዮ ሰዓቶች  
**RZጻ**, ልደ ሰዓቶች; ...

... but the God of your father yesternight hath spoken  
 unto me, saying, ...

[ኃፅ ገላት 31:29]

**ዮሕሎ** [usydoni] (n) “Hollow.”

**ዮሕሎ** [udage<sup>3</sup>yuha] (v) “He is loving.”

**ደሃዮሕሎ** [a<sup>1</sup>gʷadage<sup>3</sup>yurza] “I am...”

**ዮሕሎጥ** [udage<sup>3</sup>yuv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ዮሕሎጠ** [udage<sup>3</sup>yuh<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ጮሕሎ** [tsadage<sup>3</sup>yuga] “Let you...”

**ዮሕሎጳ** [udage<sup>3</sup>yhdi] “For him...”

ቢረ ዮሕሎ ጻይጸጻዎች ጸሐጻዎች ጥራት አሉት,  
 ደሃዮሕሎ ሆኖ ሌሎች ይገባሉ።

none of them are hurtful, but loving and holy.

[ጳሊጪ ሐዘን ጸሐጻዎች]

**ዮሕሎ** [udālehi] (adj) “Different.”

**ዮሕሎ** [udahlī] (n) “① Mistletoe. ② biol. *Viscum album.*”

**ዮሕሎ** [udālizi] (n) “His wife.”

**ደሃዮሕሎ** [a<sup>1</sup>gʷadālizi] “My ...”

ኩሃ ጸሐጻ ለኩሃ ጸሐጻ ለዮሕሎ  
 Wherefore at length he brake his mind to his Wife  
 and Children.  
 [ጳሊጪ ሐዘን ጸሐጻዎች]

**Note:** ዮሕሎ + ደሃዮሕሎ.

**ዮሕሎ** [udalosv] (n) “Income.”

**ዮሕሎ** [udānegalvda] (n) “① Skinned place. ② A sore.”

**ዮሕሎ** [udānelawoda] (n) “① A scald place. ② Scalded.”

**ዮሕሎ** [udānelohv] (n) “A bush.”

**ዮሕሎ** [udanhte<sup>3</sup>hdija] (v) “He is worrying.”

**ደሃዮሕሎ** [a<sup>1</sup>gʷadan<sup>2</sup>te<sup>3</sup>hdija] “I am...”

**ዮሕሎጥ** [udanhte<sup>3</sup>hdav<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ዮሕሎጠ** [udanhte<sup>3</sup>hdiso<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ጮሕሎ** [tsadanhte<sup>3</sup>hda] “Let you...”

**ዮሕሎጳ** [udanhte<sup>3</sup>hduhdi] “For him...”

**ዮሕሎ** [udando] (n) “His heart.”

**ደሃዮሕሎ** [a<sup>1</sup>gʷadando] “My ...”

ልደዎህ ወደዎ ህጻን ይጸሐጸው ስራው  
 ደሃዮሕሎ ሆኖ ነው።

This parlour is the heart of a man that was never  
 sanctified by the sweet Grace of the Gospel.  
 [ጳሊጪ ሐዘን ጸሐጻዎች]

**ዮሕሎ** [udātanyhi] (n) “Berry.”

ደሃዮሕሎ ለወንጌል ወይም ለሌሎች ስራዎች  
 ደሃዮሕሎ ይገባሉ።

And the woman saith unto the serpent, ‘Of the fruit  
 of the trees of the garden we do eat,  
 [ኃፅ ገላት 3:2]

**ዮሕሎ** [udatsakdi] (adj) “Rough.”

**ዮሕሎ** [udāwelagisi] (n) “Burner on a stove.”

**ዮሕሎ** [utāloga] (v) “He has his mouth open.”

**ደሃዮሕሎ** [a<sup>1</sup>gʷadāloga] “I have...”

**ዮሕሎጥ** [utālogov<sup>23</sup>zi] “He had...”

**ዮሕሎጠ** [utālogovs<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ጮሕሎ** [tsatālogayga] “Let you...”

**ዮሕሎጳ** [utālohdi] “For him...”

**ዮሕሎ** [utālogi] (n) “① Kettle. ② His open mouth.”









**ዮግዳ** [uwani<sup>3</sup>ya] (v) “He is holding it (something alive) in hand.”

**ዮግዳ** [a<sup>1</sup>gini<sup>3</sup>ya] “I am...”

**ዮግዳዎ** [uwani<sup>3</sup>yvh<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ዮግዳ** [uwani<sup>3</sup>yo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ግዳ** [tsəni<sup>3</sup>ya] “Let you...”

**ዮግዳ** [uwani<sup>3</sup>yhdi] “For him...”

**ዮግዳ** [uwanvga] (v) “① He is in a hurry. ② He is hurrying.”

**ዮግዳ** [a<sup>1</sup>gwnvga] “I am...”

**ዮግዳዎ** [uwanv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ዮግዳ** [uwanvgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ግዳ** [tsvni<sup>3</sup>gi] “Let you...”

**ዮግዳ** [uwanvzidi] “For him...”

**ዮግዳ** [uwaša] (adj) “① Alone. ② By oneself. ③ Himself. ④ Herself.”

**ዮግዳ** [a<sup>1</sup>gwysa] “Me ...”

የህረት ገቢ ለሆነው ግዳ ከገደብ?  
But how is it that you came alone?  
[ገገገ ለሆነው]

**ዮግዳ** [uhwasga] (v) “He is buying it.”

**ዮግዳ** [a<sup>1</sup>giwasga] “I am...”

**ዮግዳ** [uhwasv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ዮግዳ** [uhwasgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ግዳ** [chawahi] “Let you...”

**ዮግዳ** [uhwahzidi] “For him...”

የሆነው ግዳ ለሆነው? ii ልሎ ለ ለገደብ?  
Is it enough to buy the item? Choose between Yes and No.  
[ገገገ ለሆነው ለገደብ ለገደብ]

**ዮግዳ** [uwasdi] (n) “① Ramps (plant). ② Spring onion. ③ biol. *Allium tricoccum*. ”

**ዮግዳ** [uhwə<sup>3</sup>svsga] (v) “He is buying things.”

**ዮግዳ** [a<sup>1</sup>gihwə<sup>3</sup>svsga] “I am...”

**ዮግዳ** [uhwə<sup>3</sup>svnv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ዮግዳ** [uhwə<sup>3</sup>svsgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ግዳ** [tsəhwə<sup>3</sup>svsga] “Let you...”

**ዮግዳ** [uhwə<sup>3</sup>svdi] “For him...”

**ዮግዳ** [uwatoli] (n) “His penis.”

**ዮግዳ** [a<sup>1</sup>gwətoli] “My ...”

**ዮግዳ** [uwəwsv<sup>3</sup>ga] (v) “He is smelling it.”

**ዮግዳ** [a<sup>1</sup>giwəsv<sup>3</sup>ga] “I am...”

**ዮግዳ** [uwəwsv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ዮግዳ** [uwəwsvgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ግዳ** [tsəwəsv<sup>3</sup>gi] “Let you...”

**ዮግዳ** [uwəwsv<sup>3</sup>zidi] “For him...”

**ዮግዳ** [uwaya] (v) “He has it (something long).”

**ዮግዳ** [a<sup>1</sup>gwvya] “I have...”

**ዮግዳ** [uwayesv<sup>23</sup>zi] “He had...”

**ዮግዳ** [uwayo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ግዳ** [tsvyesdi] “Let you...”

**ዮግዳ** [uwayesdi] “For him...”

**ዮግዳ** [uwehisdaneha] (v) “He is aching.”

**ዮግዳ** [a<sup>1</sup>gwəzisdaneha] “I am...”

**ዮግዳ** [uwehisdanehsv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ዮግዳ** [uwehisdaneho<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ግዳ** [tsehisdasi] “Let you...”

**ዮግዳ** [uwehisdanhdi] “For him...”

**ዮግዳ** [uwela] (n) “Liver.”

**ዮግዳ** [uwelaksi] (n) “His sibling-in-law.”

**ዮግዳ** [a<sup>1</sup>gwelaksi] “My ...”

**ዮግዳ** [uhwələka] (v) “① He is hollering. ② He is crying out.”

**ዮግዳ** [a<sup>1</sup>gwələka] “I am...”

**ዮግዳ** [uhwəlv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ዮግዳ** [uhwələko<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ግዳ** [tsehluhvəga] “Let you...”

**ዮግዳ** [uhwələv<sup>3</sup>hdi] “For him...”

... ዮግዳውን ልሎ ለገደብ ለገደብ, “የህረት ገቢ ለሆነው ግዳ ለሆነው?”

... he burst out, as he had done before, crying, “What shall I do to be saved?”

[ገገገ ለሆነው]

**ዮግዳ** [uwə<sup>3</sup>hvnvga] (v) “He is becoming rich.”

**ዮግዳ** [a<sup>1</sup>gwə<sup>3</sup>hvnvga] “I am...”

**ዮግዳ** [uwə<sup>3</sup>hvnv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ዮግዳ** [uwə<sup>3</sup>hvnvgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ግዳ** [tse<sup>3</sup>hvnv<sup>3</sup>gi] “Let you...”

**ዮግዳ** [uwə<sup>3</sup>hvnv<sup>3</sup>zidi] “For him...”

**ዮግዳ** [uwenvsv<sup>23</sup>zi] (n) “Stem.”



**ඉරුමුණ** [uyalotīha] (v) “He is overeating.”

**ඉරුමුණ** [a<sup>1</sup>giyaloḏḗha] “I am...”

**ඉරුමුණ** [uyalothānv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ඉරුමුණ** [uyalotīsgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ඉරුමුණ** [tsayalota] “Let you...”

**ඉරුමුණ** [uyalotohdi] “For him...”

**ඉරුමුණ** [uhyaluga] (n) “Bark of a tree.”

**ඉරුමුණ** [uhyasga] (n) “① Shell. ② Mussel.”

**ඉරුමුණ** [uhyātvhv] (n) “Frost on ground (white).”

**ඉරුමුණ** [uyāwe<sup>3</sup>ga] (v) “He is tired.”

**ඉරුමුණ** [a<sup>1</sup>giyāwe<sup>3</sup>ga] “I am...”

**ඉරුමුණ** [uyāwe<sup>3</sup>gv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ඉරුමුණ** [uyāwe<sup>3</sup>go<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ඉරුමුණ** [tsayāwe<sup>3</sup>gi] “Let you...”

**ඉරුමුණ** [uyāwe<sup>3</sup>isdi] “For him...”

**ඉරුමුණ** [uyāwe<sup>3</sup>sohlīha] (v) “He is resting.”

**ඉරුමුණ** [a<sup>1</sup>giyāwe<sup>3</sup>soḏḗha] “I am...”

**ඉරුමුණ** [uyāwe<sup>3</sup>sohlv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ඉරුමුණ** [uyāwe<sup>3</sup>sohlīho<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ඉරුමුණ** [tsayāwe<sup>3</sup>sohlvga] “Let you...”

**ඉරුමුණ** [uyāwe<sup>3</sup>sohlysi] “For him...”

... t-v<sup>3</sup> ThrfO-y D<sup>3</sup> Thrlōy<sup>3</sup>; ...

... ‘Sleep on henceforth, and rest! ...

[ඝS 26:45]

**ඉරුමුණ** [uhyehi] (n) “Her husband.”

**ඉරුමුණ** [a<sup>1</sup>gihyehi] “My ...”

... t-v<sup>3</sup>βZ DYβD D<sup>4</sup> DYfG<sup>3</sup>.

... because now doth my husband love me.’

[ව්ව් TEව්ව් 29:32]

**ඉරුමුණ** [uyelaha] (adj) “① Naked. ② Nude.”

**ඉරුමුණ** [uyelohischv<sup>2</sup>zi] (n) “Infection.”

**ඉරුමුණ** [uyeh<sup>3</sup>lvha] (v) “① He is intending. ② He is meaning. ③ He is wishing to say.”

**ඉරුමුණ** [a<sup>1</sup>giyeh<sup>3</sup>lv<sup>2</sup>ha] “I am...”

**ඉරුමුණ** [uyeh<sup>3</sup>lvhnv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ඉරුමුණ** [uyeh<sup>3</sup>lvho<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ඉරුමුණ** [tsayeh<sup>3</sup>lv<sup>2</sup>ha] “Let you...”

**ඉරුමුණ** [uyeh<sup>3</sup>ldi] “For him...”

**ඉරුමුණ** [uhyesādv] (n) “Dew on the ground.”

**ඉරුමුණ** [uhyesukahlv<sup>2</sup>zi] (n) “His fingernail.”

**ඉරුමුණ** [duhyesukahlv<sup>2</sup>zi] “His ... (more than one)”

**ඉරුමුණ** [a<sup>1</sup>gihyesukahlv<sup>2</sup>zi] “My ...”

**ඉරුමුණ** [da<sup>1</sup>gihyesukahlv<sup>2</sup>zi] “My ... (more than one)”

**ඉරුමුණ** [uyesutsvni] (n) “His wrist.”

**ඉරුමුණ** [duyesutsvni] “His ... (more than one)”

**ඉරුමුණ** [a<sup>1</sup>giyesutsvni] “My ...”

**ඉරුමුණ** [da<sup>1</sup>giyesutsvni] “My ... (more than one)”

**ඉරුමුණ** [uye<sup>3</sup>tsga] (v) “He is smiling.”

**ඉරුමුණ** [a<sup>1</sup>giye<sup>3</sup>ds<sup>2</sup>sga] “I am...”

**ඉරුමුණ** [uye<sup>3</sup>tsv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ඉරුමුණ** [uye<sup>3</sup>tsgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ඉරුමුණ** [tsaye<sup>3</sup>dtsa] “Let you...”

**ඉරුමුණ** [uye<sup>3</sup>tsdi] “For him...”

**ඉරුමුණ** [uyoz<sup>3</sup>i] (n) “Bad.”

**ඉරුමුණ** [a<sup>1</sup>giyoz<sup>3</sup>i] “Me ...”

... D<sup>3</sup> O<sup>3</sup>lwo<sup>3</sup> ƒ<sup>3</sup>o<sup>3</sup> ƒ<sup>3</sup>o<sup>3</sup> ƒ<sup>3</sup>o<sup>3</sup> ƒ<sup>3</sup>o<sup>3</sup> ƒ<sup>3</sup>o<sup>3</sup> ƒ<sup>3</sup>o<sup>3</sup> ƒ<sup>3</sup>o<sup>3</sup> ƒ<sup>3</sup>o<sup>3</sup>,  
T<sup>3</sup>o<sup>3</sup>l<sup>3</sup>w<sup>3</sup>ƒ<sup>3</sup>o<sup>3</sup> ƒ<sup>3</sup>o<sup>3</sup> ƒ<sup>3</sup>o<sup>3</sup> ƒ<sup>3</sup>o<sup>3</sup> ƒ<sup>3</sup>o<sup>3</sup> D<sup>3</sup> O<sup>3</sup>l<sup>3</sup>w<sup>3</sup>.

... ye have been as God, knowing good and evil.’

[ව්ව් TEව්ව් 3:5]

**ඉරුමුණ** [uyoz<sup>3</sup>ziya] (v) “He is being bad.”

**ඉරුමුණ** [a<sup>1</sup>giyoz<sup>3</sup>ziya] “I am...”

**ඉරුමුණ** [uyoz<sup>3</sup>ziyotsv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ඉරුමුණ** [uyoz<sup>3</sup>ziyog<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ඉරුමුණ** [tsayoz<sup>3</sup>ziyogi] “Let you...”

**ඉරුමුණ** [uyoz<sup>3</sup>ziyoz<sup>3</sup>isdi] “For him...”

**ඉරුමුණ** [uyohu<sup>3</sup>seha] (v) “He is losing it.”

**ඉරුමුණ** [a<sup>1</sup>giyohu<sup>3</sup>seha] “I am...”

**ඉරුමුණ** [uyohu<sup>3</sup>selv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ඉරුමුණ** [uyohu<sup>3</sup>seho<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ඉරුමුණ** [tsayohu<sup>3</sup>si] “Let you...”

**ඉරුමුණ** [uyohu<sup>3</sup>sehdi] “For him...”

... D<sup>3</sup>ƒ<sup>3</sup> O<sup>3</sup>l<sup>3</sup>w<sup>3</sup>, ƒ<sup>3</sup>ƒ<sup>3</sup>l<sup>3</sup>g<sup>3</sup> O<sup>3</sup>ƒ<sup>3</sup>o<sup>3</sup>g<sup>3</sup> ƒ<sup>3</sup>l<sup>3</sup>l<sup>3</sup>, ƒ<sup>3</sup>o<sup>3</sup> y<sup>3</sup>g  
EO<sup>3</sup> T<sup>3</sup>D<sup>3</sup>g<sup>3</sup>l<sup>3</sup>o<sup>3</sup>l<sup>3</sup>, ƒ<sup>3</sup>o<sup>3</sup> O<sup>3</sup>l<sup>3</sup>w<sup>3</sup> ƒ<sup>3</sup>o<sup>3</sup>l<sup>3</sup>; ...

... Besides, the King of Glory hath told thee, that he that will save his life shall lose it: ...

[ඝl<sup>3</sup>g<sup>3</sup> Sh<sup>3</sup>RR<sup>3</sup>T]

**ඉරුමුණ** [uhyona] (n) “Horn of an animal.”

**ඉරුමුණ** [uyonogosaḏhi] (n) “Bruise, to have a.”

**ඉරුමුණ** [a<sup>1</sup>giyonogosaḏhi] “Me ...”

**ඉරුමුණ** [uyosga] (v) “① He is freeing. ② He is turning loose.”

**ඉරුමුණ** [a<sup>1</sup>giyoz<sup>3</sup>sga] “I am...”

**ඉරුමුණ** [uyosv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ඉරුමුණ** [uyosgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ඉරුමුණ** [tsayohi] “Let you...”

**ඉරුමුණ** [uyohi<sup>3</sup>si] “For him...”

ዑክኔት [uyo<sup>3</sup>sihā] (v) “He is hungry.”

**DYክኔ** [a<sup>1</sup>giyo<sup>3</sup>siʒa] “I am...”

**ዑክኔት** [uyo<sup>3</sup>sesdv<sup>23</sup>ʒi] “He did...”

**ዑክኔት** [uyo<sup>3</sup>sisgo<sup>3</sup>ʒi] “He often...”

**ጭክኔት** [tsayo<sup>3</sup>sesdi] “Let you...”

**ዑክኔት** [uyo<sup>3</sup>sisdi] “For him...”

ፀገህ ጥርገህ, ጥረ ልጅህ ደላ ለዑክኔትክፊት፣ ለጭክኔት፣ ...

I will recompense again, saith the Lord; if, then, thine enemy doth hunger, feed him; ...  
[GH 12:20]

ዑክሩስ [uyhosyhi] (n) “Dead.”

ዑክሊሃ [uyo<sup>3</sup>dagʒa] (v) “He is itching.”

**DYክሊሃ** [a<sup>1</sup>giyo<sup>3</sup>dagʒa] “I am...”

**ዑክሊሃ** [uyo<sup>3</sup>dagv<sup>23</sup>ʒi] “He did...”

**ዑክሊሃት** [uyo<sup>3</sup>dagisgo<sup>3</sup>ʒi] “He often...”

**ጭክሊሃ** [tsayo<sup>3</sup>daga] “Let you...”

**ዑክሊሃት** [uyo<sup>3</sup>dagisdi] “For him...”

ዑክሊፎ [uyodahli] (n) “① Sweetflag. ② biol. *Acorus calamus*. ”

ዑክሊፎጌት [uyodahliysdi] (n) “① Fen orchid. ② Yellow widelip orchid. ③ biol. *Liparis loeselii*. ”

ዑክ ገፀፀ [uyo dɨkahndi] (n) “Ugly.”

ዑገጥገ [u<sup>1</sup>y<sup>3</sup>gwadʒa] (v) “He has a toothache.”

**DYገጥገ** [a<sup>1</sup>gi<sup>1</sup>ʒy<sup>3</sup>gwadʒa] “I have...”

**ዑገጥገ** [u<sup>1</sup>y<sup>3</sup>gwadv<sup>23</sup>ʒi] “He had...”

**ዑገጥገት** [u<sup>1</sup>y<sup>3</sup>gwadʒisgo<sup>3</sup>ʒi] “He often...”

**ጭገጥ** [tsa<sup>1</sup>y<sup>3</sup>gwada] “Let you...”

**ዑገጥገት** [u<sup>1</sup>y<sup>3</sup>gwadʒisdi] “For him...”

ዑገጥገት [uyusgwadʒisgvʒi] (n) “His toothache.”

**DYገጥገት** [a<sup>1</sup>giyusgwadʒisgvʒi] “My ...”

ዑገጥገ [uyuwʒana] (v) “He is hairy.”

**DYገጥገ** [a<sup>1</sup>giyuwʒana] “I am...”

**ዑገጥገት** [uyuwʒanesdv<sup>23</sup>ʒi] “He did...”

**ዑገጥገት** [uyuwʒano<sup>3</sup>ʒi] “He often...”

**ጭገጥገ** [tsayuwʒanesdi] “Let you...”

**ዑገጥገት** [uyuwʒanhdi] “For him...”

ዑክፍጥጥ [uyyhosyhi] (n) “Corpse.”

**DYክፍጥጥ** [a<sup>1</sup>giyyhosyhi] “Me ...”

ዑክግግ [uyylatv] (n) “A gap in the mountain.”

ዑክግግ [u<sup>1</sup>y<sup>3</sup>sgiludoga] (v) “He is sniffing.”

**DYክግግ** [a<sup>1</sup>gi<sup>1</sup>ʒy<sup>3</sup>sgiludoga] “I am...”

**ዑክግግ** [u<sup>1</sup>y<sup>3</sup>sgiludogv<sup>23</sup>ʒi] “He did...”

**ዑክግግ** [u<sup>1</sup>y<sup>3</sup>sgiludogo<sup>3</sup>ʒi] “He often...”

**ጭክግግ** [tsa<sup>1</sup>y<sup>3</sup>sgiludogi] “Let you...”

**ዑክግግ** [u<sup>1</sup>y<sup>3</sup>sgiludodi] “For him...”

ዑክግግ [u<sup>1</sup>yysda<sup>3</sup>ʒiʒa] (v) “He is intoxicated.”

**DYክግግ** [a<sup>1</sup>gi<sup>1</sup>ʒyysda<sup>3</sup>ʒiʒa] “I am...”

**ዑክግግ** [u<sup>1</sup>yysda<sup>3</sup>gv<sup>23</sup>ʒi] “He did...”

**ዑክግግ** [u<sup>1</sup>yysda<sup>3</sup>gisgo<sup>3</sup>ʒi] “He often...”

**ጭክግግ** [tsa<sup>1</sup>yysda<sup>3</sup>ga] “Let you...”

**ዑክግግ** [u<sup>1</sup>yysda<sup>3</sup>gisdi] “For him...”

ዑክግግ [uhyysdi] (adj) “Bitter.”

ፀገህ ገጠፍ ገጠፍ ድረግግግ ጥር ድግ ለዑክግግ ፎጥ።

Whose mouth is full of cursing and bitterness.

[GH 3:14]

ዑክግግ [uhyvntv] (n) “Stem.”

## ዑገ

ዑገ [uhyvtsa] (adj) “Cold.”

## ii

ii [v] (pt) “Yes.”

ii ድግ ር ፎግግግ.

Write yes or no.

[GWY Wፍግ ገጠግ ገጠግ ገጠግ]

iiፍ [vle] (n) “① Seven year locust. ② biol. *Acrididae*. ”

... ዑገግግግ iiፍ ጥ ጥፍ ገገ ገጠግግግ.

... and his nourishment was locusts and honey of the field.

[፳፯ 3:4]

iiፍ [vnti] (n) “Pottery.”

iiፍግግ [vsgiyi] (n) “December.”

iiፍግግግ [vsgiyiha] (v) “He is choking him.”

**iiፍግግግ** [tsiyvʒsgiyiha] “I am...”

**ዑገግግግ** [uwasgiyivʒi] “He did...”

**iiፍግግግት** [vsgiyisgo<sup>3</sup>ʒi] “He often...”

**ጭገግግግ** [hiyvʒsgiya] “Let you...”

**ዑገግግግት** [uwasgiyhdi] “For him...”

## ፍ

ፍፍፍ [gagalo] (n) “Ham (whole).”

**SSG DS-ṬĀL** [gagalo aḡaḡalvda] (n) “① Ham, sliced. ② Ham, portion of.”

**SSMT** [gagaluzi] (n) “His thigh.”

**ḥSMT** [tsigaluzi] “My ...”

**SSṬ** [gagāma] (n) “① Cucumber. ② biol. *Cucumis sativus*.”

**SSṬṬḥ** [gākḡwāleni] (n) “His cheek.”

**JSSṬṬḥ** [diḡākḡwāleni] “His ... (more than one)”

**ḥSṬṬḥ** [tsiḡākḡwāleni] “My ...”

**JḥSṬṬḥ** [diṭsiḡākḡwāleni] “My ... (more than one)”

**SSṬṬ** [gaktvda] (n) “① Taboo. ② Imposed restriction.”

**SṬṬṬṬ** [gākāḡvh³sga] (v) “① He is setting up. ② He is setting out. ③ She is giving birth.”

**ḥṬṬṬṬ** [tsiḡākāḡvh³sga] “I am...”

**ṬṬṬṬ** [ukāḡnv²³zi] “She did...”

**SṬṬṬṬṬ** [gākāḡvh³sgo³zi] “She often...”

**ṬṬṬṬ** [ḡiḡākāḡv³ga] “Let you...”

**ṬṬḥ** [ukāḡhohdi] “For her...”

**SYṬḥ** [gāḡihlgeni] (n) “His neck, the back of.”

**ḥYṬḥ** [tsiḡihlgeni] “My ...”

... ḡṬ K.βḥ ḤḡṬṬSY DḡYṬḥ S.ḡḡB4ṬṬ, ḡVL ḡḡḥR  
RWḡ ḡḤḡṬṬṬṬ.

... Thy hand [is] on the neck of thine enemies, Sons  
of thy father bow themselves to thee.  
[ṬB TEṬṬ 49:8]

**SYṬṬ** [gāḡisha] (v) “He is gathering things.”

**ḥYṬ** [tsiḡiḡa] “I am...”

**ṬYṬṬ** [ugiḡnv²³zi] “He did...”

**SYṬṬṬ** [gāḡiḡisgo³zi] “He often...”

**ṬYṬ** [ḡiḡiḡa] “Let you...”

**ṬYṬḥ** [ugiḡohdi] “For him...”

**SḆṬṬṬ** [gāḡosdiḡa] (v) “He is sifting.”

**SḆṬṬṬḊ** [gāḡosḡiḡa] “I am...”

**ṬḆṬṬṬṬ** [ugosṭnv²³zi] “He did...”

**SḆṬṬṬṬṬ** [gāḡosḡisgo³zi] “He often...”

**ṬḆṬṬ** [ḡāḡosḡa] “Let you...”

**ṬḆṬṬḊ** [ugosḡdi] “For him...”

**SṬḥ** [gāḡadi] (n) “Wedge.”

Ṭḡḡḡ ḊḊ ḊḊ ḡṬṬṬ SṬḥ ZṬ ṬṬḤḡḡḡḡḡ.  
They made a wedge and maul from locust.  
[King pg 122]

**SPṬṬṬ** [gāḡe³gāḡiḡa] (v) “He is skinning it.”

**ḥRṬṬṬ** [tsiḡe³gāḡiḡa] “I am...”

**ṬṬṬṬṬ** [uḡe³gāḡyḡv²³zi] “He did...”

**SPṬṬṬṬṬ** [gāḡe³gāḡiḡsgo³zi] “He often...”

**ṬṬṬṬ** [ḡiḡe³gāḡa] “Let you...”

**ṬṬṬṬḊ** [uḡe³gāḡhdi] “For him...”

**SPṬṬṬṬ** [gāḡeḡvsga] (v) “He is laying it (a liquid) down.”

**ḥRṬṬṬṬ** [tsiḡeḡvsga] “I am...”

**ṬṬṬṬṬ** [uḡeḡnv²³zi] “He did...”

**SPṬṬṬṬṬ** [gāḡeḡvsgo³zi] “He often...”

**ṬṬṬṬṬ** [ḡiḡeḡvsga] “Let you...”

**ṬṬṬṬḊ** [uḡeḡhdi] “For him...”

**SḢṬṬ, ḆḢṬṬ** [gāḡḡsdi, ḡoḡḡsdi] (n) “① Something. ② Anything.”

B ḡḡṬṬṬ DRPT! L ḆḢṬṬ ḡḡḡḡḡḡḡḡḡḡ.

Yet at the usual way on the bridge! Not a thing hap-  
pened to us.

[ḡWY KTḡ ḊḡḡVṬ ḊṬḡḡḡḡ]

**SW** [gāḡa] (v) “It (something long) is in something.”

-----

**ṬṬṬṬṬ** [ulesdv²³zi] “It did...”

**SḢḤ** [gāḡo³zi] “It often...”

**ṬṬṬṬḊ** [wiḡāḡesdi] “Let it...”

**ṬṬṬṬḊ** [ulesdi] “For it...”

**SWD** [gāḡāḡa] (v) “It (something flexible) is in some-  
thing.”

-----

**ṬṬṬṬṬṬ** [ulāḡesdv²³zi] “It did...”

**SṬṬṬ** [gāḡāḡo³zi] “It often...”

**ṬṬṬṬṬṬ** [wiḡāḡāḡesdi] “Let it...”

**ṬṬṬṬḊ** [ulāḡesdi] “For it...”

**SWD** [gāḡlāa] (v) “It (a solid) is in something.”

-----

**ṬṬṬṬṬṬ** [uhlāesdv²³zi] “It did...”

**SṬṬṬ** [gāḡlāo³zi] “It often...”

**ṬṬṬṬ** [wiḡāḡlvḡga] “Let it...”

**ṬṬṬṬḊ** [uhlāiḡhdi] “For it...”

**SWḢṬṬṬṬṬ** [gāḡāḡe³ḡydvḡvsga] (v) “① He is scattering  
it. ② He is broadcasting (seed or similar in concept).”

**ḥWḢṬṬṬṬṬṬ** [tsiḡāḡe³ḡydvḡvsga] “I am...”

**ṬWḢṬṬṬṬṬṬ** [ulāḡe³ḡydvḡvsgo³zi] “He did...”

**SṬWḢṬṬṬṬṬṬṬ** [gāḡāḡe³ḡydvḡvsgo³zi] “He often...”

**ṬWḢṬṬṬṬṬṬ** [ḡiḡāḡe³ḡydvḡvsga] “Let you...”

**ṬWḢṬṬṬṬṬṬḊ** [ulāḡe³ḡydvḡvsgo³zi] “For him...”









**ဒါဝါ** [galvʔvsga] (v) “① He is putting it (something flexible) into something. ② He is putting it (something alive) into something.”

**ဒါဝါ** [tsilvʔvsga] “I am...”

**ဝါဝါ** [ulvhnv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ဒါဝါ** [galvʔvsgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ဒါဝါ** [hilvʔvga] “Let you...”

**ဝါဝါ** [ulvhdi] “For him...”

၂၂ နေ့အခါ ဒါဝါ အဝါ. ဘုရား ဘုရား ဝါဝါ.  
Put the paper into the jar. And then fill with water.  
[GWY ဝါဝါ ဘုရား ဝါဝါ]

**ဒါဝါ** [galv<sup>3</sup>ladi] (n) “① Heaven. ② Loft. ③ Upstairs.”  
... ဘုရား, ဝါဝါ, ဘုရား ဝါဝါ ဝါဝါ ဝါဝါ  
ဒါဝါ ဝါဝါ ဝါဝါ  
... but behold, when he was got now hard by the Hill,  
it seemed so high ...  
[ဝါဝါ ဝါဝါ]

**ဒါဝါ** [galvladi] (n) “① Upward. ② Above.”

**ဒါဝါ** [galvlozi] (n) “Sky.”  
၂၂ ဝါဝါ ဝါဝါ ဝါဝါ ဝါဝါ  
In the beginning of God’s preparing the heavens and  
the earth --  
[ဝါဝါ ဝါဝါ 1:1]

**ဒါဝါ** [galvʔna] (n) “① Gourd. ② Bottle gourd. ③ biol. *Lagenaria siceraria*. ④ Gourd dipper.”

**ဒါဝါ** [galvgwdiha] (v) “He is loving it.”  
**ဒါဝါ** [tsilvgwdi] “I am...”  
**ဝါဝါ** [ulvgwda<sup>23</sup>zi] “He did...”  
**ဒါဝါ** [galvgwdisgo<sup>3</sup>zi] “He often...”  
**ဒါဝါ** [hilvgwda] “Let you...”  
**ဝါဝါ** [ulvgwdohdi] “For him...”

**ဒါဝါ** [galvkwohdih] (v) “He is glorifying it.”  
**ဒါဝါ** [tsilvkwohdih] “I am...”  
**ဝါဝါ** [ulvkwohdan<sup>23</sup>zi] “He did...”  
**ဒါဝါ** [galvkwohdisgo<sup>3</sup>zi] “He often...”  
**ဒါဝါ** [hilvkwohda] “Let you...”  
**ဝါဝါ** [ulvkwohdi] “For him...”  
... ဒါဝါ ဝါဝါ ဝါဝါ  
... my ministration I do glorify;  
[GH 11:13]

**ဒါဝါ** [gahlvsga] (v) “He is sleepy.”

**ဒါဝါ** [tsilvʔvsga] “I am...”

**ဝါဝါ** [uhlyesdv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ဒါဝါ** [gahlvsgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ဒါဝါ** [hilyesdi] “Let you...”

**ဝါဝါ** [uhlyohdi] “For him...”

... ဝါဝါ ဝါဝါ ဝါဝါ  
... and their destruction doth not slumber.  
[ဝါဝါ ဝါဝါ 2:3]

**ဒါဝါ** [galvdasga] (v) “He is cutting into strips.”  
**ဒါဝါ** [tsilvdasga] “I am...”  
**ဝါဝါ** [ulvdanv<sup>23</sup>zi] “He did...”  
**ဒါဝါ** [galvdasgo<sup>3</sup>zi] “He often...”  
**ဒါဝါ** [hilydalaga] “Let you...”  
**ဝါဝါ** [ulvtadi] “For him...”

**ဒါဝါ** [galvdohli] (n) “Tall and skinny.”

**ဒါဝါ** [tsilvdohli] “Me ...”

**ဒါဝါ** [gahlvdohdi] (n) “Container for it (something flexible).”  
ဝါဝါ ဝါဝါ ဝါဝါ  
The flower base is empty.  
[GWY ဝါဝါ ဝါဝါ ဝါဝါ]

**ဒါဝါ** [galvdv<sup>3</sup>niha] (v) “① He is flipping it. ② He is calling (idiom). ③ He is telephoning (idiom).”

**ဒါဝါ** [tsilvdv<sup>3</sup>ni] “I am...”  
**ဝါဝါ** [ulvdv<sup>3</sup>ni<sup>23</sup>zi] “He did...”  
**ဒါဝါ** [galvdv<sup>3</sup>niho<sup>3</sup>zi] “He often...”  
**ဒါဝါ** [hilydv<sup>3</sup>ni] “Let you...”  
**ဝါဝါ** [ulvdv<sup>3</sup>nidi] “For him...”

**ဒါဝါ** [galvweza] (v) “He is winding thread or yarn.”

**ဒါဝါ** [tsilvweza] “I am...”  
**ဝါဝါ** [ulvwev<sup>23</sup>zi] “He did...”  
**ဒါဝါ** [galvwevgo<sup>3</sup>zi] “He often...”  
**ဒါဝါ** [hilyweza] “Let you...”  
**ဝါဝါ** [ulvweidi] “For him...”

**ဒါဝါ** [galvweyagi<sup>3</sup>za] (v) “He is unwinding it.”

**ဒါဝါ** [tsilvweyagi<sup>3</sup>za] “I am...”  
**ဝါဝါ** [ulvweyagi<sup>3</sup>sv<sup>23</sup>zi] “He did...”  
**ဒါဝါ** [galvweyagi<sup>3</sup>sgo<sup>3</sup>zi] “He often...”  
**ဒါဝါ** [hilyweyagi] “Let you...”  
**ဝါဝါ** [ulvweyagi<sup>3</sup>di] “For him...”

**၌ါလိလံုၩန** [galvhwęysdiha] (v) “He is winding it up.”  
**ၩါလိလံုၩန** [tsilvhwęysdiha] “I am...”  
**ၨါလိလံုၩန** [ulvhwęystanv<sup>23</sup>zi] “He did...”  
**၌ါလိလံုၩနတ်** [galvhwęysdisgo<sup>3</sup>zi] “He often...”  
**ၩါလိလံုၩ** [hılvhwęysda] “Let you...”  
**ၨါလိလံုၩ** [ulvhwęysdohdi] “For him...”

**၌ဝ** [ganaʔa] (v) “He is lying down.”  
**ၩဝ** [tsinaʔa] “I am...”  
**ၨဝ** [unvʔnv<sup>23</sup>zi] “He did...”  
**၌ဝတ်** [ganaʔo<sup>3</sup>zi] “He often...”  
**ၩဝ်** [hinaʔvga] “Let you...”  
**ၨဝ်** [unvʔdi] “For him...”

### ၌ဝါဝ်

**၌ဝါဝ်** [ganaʔvsga] (v) “① He is placing it (something alive) on a table, chair, shelf. ② He is placing it (something alive) on a raised surface.”  
**ၩဝါဝ်** [tsinaʔvsga] “I am...”  
**ၨဝါဝ်** [unaʔnv<sup>23</sup>zi] “He did...”  
**၌ဝါဝ်တ်** [ganaʔvsgo<sup>3</sup>zi] “He often...”  
**ၩဝါဝ်** [hinaʔvga] “Let you...”  
**ၨဝါ** [unhdi] “For him...”

**၌ဝါ** [gʔnʔkdi] (n) “Doctor.”  
**၌ဝါ** **၌ဝါ** **၌ဝါ** **၌ဝါ**  
 The doctor investigates your eyes.  
 [GWY WFΛ JhvV.ʔ JSfvVJ]

**၌ဝါ** [gʔnʔkdo] (n) “Hospital.”

**၌ဝါဝ်** [ganaʔsı ʔʔana] (n) “① Softstem bulrush.  
 ② Great bulrush. ③ biol. *Schoenoplectus tabernaemontani*.”

**၌ဝါ** [ganaʔa] (v) “① He is picking it up (something flexible) from the ground. ② He is picking it up (something alive) from the ground.”  
**ၩဝါ** [tsinaʔa] “I am...”  
**ၨဝါ** [unaʔisv<sup>23</sup>zi] “He did...”  
**၌ဝါတ်** [ganaʔisgo<sup>3</sup>zi] “He often...”  
**ၩဝါ** [hinaʔi] “Let you...”  
**ၨဝါ** [unaʔisdi] “For him...”

... GvV ၩဝါ, Dv JVOR ၩဝါ  
 ... take up thy couch, and go to thy house.  
 [ʔS 9:6]

**၌ဝါ** [ganaʔiʔeha] (v) “He is taking it (something flexible) or it (something alive) from him.”  
**ၩဝါ** [tsinaʔiʔeʔa] “I am...”  
**ၨဝါ** [unaʔiʔeʔlv<sup>23</sup>zi] “He did...”  
**၌ဝါတ်** [ganaʔiʔeho<sup>3</sup>zi] “He often...”  
**ၩဝါ** [hinaʔiʔi] “Let you...”  
**ၨဝါ** [unaʔiʔehdi] “For him...”

**၌ဝါ** [ganaʔila] (v) “He is residing.”  
**ၩဝါ** [tsinaʔila] “I am...”  
**ၨဝါ** [unaʔldʔv<sup>23</sup>zi] “He did...”  
**၌ဝါတ်** [ganaʔilo<sup>3</sup>zi] “He often...”  
**ၩဝါ** [hinaʔlda] “Let you...”  
**ၨဝါ** [unaʔldisdi] “For him...”

ဝါ **၌ဝါ**.  
 “He lives near me.”  
 [King p40]  
*Qualla dialect.*

**၌ဝါ** [ganaʔilvʔi] (n) “His house.”  
**ၩဝါ** [tsinaʔilvʔi] “My ...”

**၌ဝါ** [ganaʔisi] (v) “He is fetching it (something alive) or it (something flexible).”  
**ၩဝါ** [tsinaʔisi] “I am...”  
**ၨဝါ** [unaʔisēsv<sup>23</sup>zi] “He did...”  
**၌ဝါတ်** [ganaʔisēgo<sup>3</sup>zi] “He often...”  
**ၩဝါ** [hinaʔisuga] “Let you...”  
**ၨဝါ** [unaʔisysdi] “For him...”

**၌ဝါ** [gana<sup>3</sup>gyʔa] (v) “① He is moving it (something flexible) off. ② He is clearing it (something flexible) off.”  
**ၩဝါ** [tsina<sup>3</sup>gyʔa] “I am...”  
**ၨဝါ** [una<sup>3</sup>gyʔsv<sup>23</sup>zi] “He did...”  
**၌ဝါတ်** [gana<sup>3</sup>gyʔsgo<sup>3</sup>zi] “He often...”  
**ၩဝါ** [hina<sup>3</sup>gyʔsdi] “Let you...”  
**ၨဝါ** [una<sup>3</sup>gyʔsdi] “For him...”

**၌ဝါ** [ganaʔesgi] (n) “Spider.”  
**၌ဝါ** [gʔnʔnʔesgi] (n) “Clock.”  
**၌ဝါ** [gʔnʔna] (adj) “Tame.”  
**၌ဝါ** [ganaʔadvʔi] (n) “Toe.”  
**၌ဝါ** [deʔnʔnʔadvʔi] “Him ... (more than one)”  
**ၩဝါ** [tsinaʔadvʔi] “Me ...”  
**၌ဝါ** [detsinaʔadvʔi] “Me ... (more than one)”

**၌ဝါ** [gansdugi] (n) “Washington, DC.”



**§ΛAGS** [gənegoyuɡə] (v) “He is wrinkling.”

**ἸΛAGS** [tsinegoyuɡə] “I am...”

**ΟΛAGCΤ** [unegoyutsv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**§ΛAGAT** [gənegoyuɡo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ΔΛAGY** [hinegoyugi] “Let you...”

**ΟΛAGTοΔ** [unegoyuzisdi] “For him...”

**§Λϯ** [gəneha] (v) “He is holding it (something long).”

**ἸΛID** [tsineɹə] “I am...”

**ΟΛΡοΔΟΤ** [unehesdv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**§ΛIT** [gəneho<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ΔΛΡοΔ** [hinehesdi] “Let you...”

**ΟΛοΔ** [unɛsdi] “For him...”

... Dθ Wρ JθοΔ DGJ §§Λϯ; D+Z D+V<sup>ο</sup>θh θοY,  
ΔDZ ἸϯhGW?

... who hath ... two fishes, but these — what are they  
to so many?

[Gh 6:9]

**§Λϯ** [gə<sup>3</sup>hneha] (v) “He is holding it (something flexible).”

**ἸΛϯ** [tsi<sup>3</sup>neha] “I am...”

**ΟΛΡοΔΟΤ** [u<sup>3</sup>hnehesdv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**§ΛIT** [gə<sup>3</sup>hneho<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ΔΛΡοΔ** [hi<sup>3</sup>hnehesdi] “Let you...”

**ΟΛΡοΔ** [u<sup>3</sup>hnehesdi] “For him...”

**§Λϯ** [gəneha] (v) “He is carrying it (something flexible).”

**ἸΛϯ** [tsinɹeha] “I am...”

**ΟΛRT** [unhe<sup>3</sup>v<sup>23</sup>zi] “He did...”

**§ΛIT** [gəneho<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ΔΛS** [hinhega] “Let you...”

**ΟΟοΔ** [unhysdi] “For him...”

**§ΛϫT** [gənehvzi] (n) “A puddle.”

**§ΛW** [gəneła] (v) “He is residing.”

**ἸΛW** [tsineła] “I am...”

**ΟΛWϫT** [unelɹv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**§ΛGT** [gənelo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ΔΛWL** [hinelada] “Let you...”

**ΟΛWοΔ** [uneldisdi] “For him...”

Oklahoma Dialect.

**§ΛWJ** [gəneladi] (adj) “Pregnant.”

**ἸΛWJ** [tsineładi] “Me ...”

**§ΛWϫD** [gəneləwo<sup>3</sup>za] (v) “He is scalding and scraping it.”

**ἸΛWϫD** [tsineləwo<sup>3</sup>za] “I am...”

**ΟΛWϫIT** [uneləwo<sup>3</sup>v<sup>23</sup>zi] “He did...”

**§ΛWϫοΔT** [gəneləwo<sup>3</sup>sgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ΔΛWϫG** [hineləwo<sup>3</sup>tza] “Let you...”

**ΟΛWϫοΔ** [uneləwo<sup>3</sup>sdi] “For him...”

**§Λρϯ** [gəne<sup>3</sup>liha] (v) “He dislikes him.”

**ἸΛρD** [tsine<sup>3</sup>liɹa] “I am...”

**ΟΛρϫT** [une<sup>3</sup>lvhv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**§ΛροΔT** [gəne<sup>3</sup>lisgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ΔΛρ** [hine<sup>3</sup>la] “Let you...”

**ΟΛρJ** [une<sup>3</sup>hldi] “For him...”

## §ΛρJϯ

**§ΛρJϯ** [gənehldiha] (n) “A try.”

**§ΛJϯ** [ganeneha] (v) “He is giving it (a liquid) to him.”

**ἸΛJID** [tsinenɹeɹa] “I am...”

**ΟΛJIT** [unenɹlv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**§ΛJIT** [ganeneho<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ΔΛJb** [hinɹvsi] “Let you...”

**ΟΛJJ** [unenhdi] “For him...”

**§ΛZJοDY** [gənenodisgi] (n) “Measles.”

**§ΛJρD** [ganenu<sup>3</sup>liɹa] (v) “① He is challenging. ② He is bullying.”

**ἸΛJρD** [tsinenu<sup>3</sup>liɹa] “I am...”

**ΟΛJWοT** [unenu<sup>3</sup>lanv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**§ΛJροΔT** [ganenu<sup>3</sup>lisgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ΔΛJW\$** [hinenu<sup>3</sup>laɹa] “Let you...”

**ΟΛJρJ** [unenu<sup>3</sup>hldi] “For him...”

**§ΛοΔLWYD** [gənesdalgis<sup>3</sup>za] (v) “He is thawing it out.”

**ἸΛοΔLWYD** [tsinesdalgis<sup>3</sup>za] “I am...”

**ΟΛοΔLWYRT** [unesdalgis<sup>3</sup>sv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**§ΛοΔLWYοΔT** [gənesdalgis<sup>3</sup>sgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ΔΛοΔLWY** [hinesdalgis] “Let you...”

**ΟΛοΔLWYοΔ** [unesdalgis<sup>3</sup>sdi] “For him...”

**§Λb** [gənesi] (n) “① Golden-club. ② biol. *Orontium aquaticum*.”

**ጸብደጎጃ** [ganesoʔosga] (v) “It is hailing.”

-----

**ዐብደጎጃ** [unesoʔohv<sup>23</sup>zi] “It did...”

**ጸብደጎጃ** [ganesoʔosgo<sup>3</sup>zi] “It often...”

**ግጽብደጎጃ** [wiganesoʔohi] “Let it...”

**ዐብደጎጃ** [unesoʔosdi] “For it...”

**ጸብደጎጃ** [ganesoʔosdi] (n) “① Collander. ② Strainer.”

**ጸብደጎጃ** [ganed<sup>3</sup>sgi] (n) “① Black birch. ② River birch. ③ Water birch. ④ biol. *Betula nigra*.”

**ጸብደጎጃ** [ganhtseha] (v) “① He is holding it (a liquid). ② He is bringing it (a liquid).”

**ኩብደጎጃ** [tsinɔtseha] “I am...”

**ዐብደጎጃ** [unhtsehesdv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ጸብደጎጃ** [ganhtseho<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ግጽብደጎጃ** [hinhtsehesdi] “Let you...”

**ዐብደጎጃ** [unhtsehesdi] “For him...”

**ጸብደጎጃ** [ganetsizi] (n) “His chest (of his body).”

**ኩብደጎጃ** [tsinetsizi] “My ...”

ቴሎጊ ኩብ ጸብደጎጃ ዐጠጥጥ ጸብ ደግሞግሃ; ጸብደጎጃ, ጸብ?  
and that one having leant back on the breast of Jesus, respondeth to him, ‘Sir, who is it?’  
[Gh 13:25]

**ጸብደጎጃ** [gahnetsidigi] (n) “An interpreter.”

**ጸብደጎጃ** [ganewidiha] (v) “He is carrying it (a liquid) off.”

**ኩብደጎጃ** [tsinewidiha] “I am...”

**ዐብደጎጃ** [unewidv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ጸብደጎጃ** [ganewidigo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ግጽብደጎጃ** [hinewidiha] “Let you...”

**ዐብደጎጃ** [unewitdi] “For him...”

**ጸብደጎጃ** [ganɛ<sup>3</sup>hwdiha] (v) “He is finding it (a liquid).”

**ኩብደጎጃ** [tsinɛ<sup>3</sup>hwdiha] “I am...”

**ዐብደጎጃ** [unɛ<sup>3</sup>hwdv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ጸብደጎጃ** [ganɛ<sup>3</sup>hwdigo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ግጽብደጎጃ** [hinɛ<sup>3</sup>hwdi] “Let you...”

**ዐብደጎጃ** [unɛ<sup>3</sup>hwdv<sup>23</sup>zi] “For him...”

**ጸብ** [gaʔni] (n) “① Mountain cane. ② Bullet. ③ Lead.”

**ጸብደጎጃ** [ganigeni] (n) “His knee.”

**ኩብደጎጃ** [tsinigeni] “My ...”

**ጸብደጎጃ** [gangozi] (n) “His tongue.”

**ኩብደጎጃ** [tsingozidi] “My ...”

**ጸብደጎጃ** [gani<sup>3</sup>lɔdeha] (v) “He is urging him.”

**ኩብደጎጃ** [tsini<sup>3</sup>lɔdeha] “I am...”

**ዐብደጎጃ** [uni<sup>3</sup>lɔdehv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ጸብደጎጃ** [gani<sup>3</sup>lɔdeho<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ግጽብደጎጃ** [hini<sup>3</sup>lɔdɛsi] “Let you...”

**ዐብደጎጃ** [uni<sup>3</sup>lɔtdi] “For him...”

**ጸብደጎጃ** [ganigwa<sup>3</sup>tiha] (v) “He is hating him.”

**ኩብደጎጃ** [tsinigwatiha] “I am...”

**ዐብደጎጃ** [unigwa<sup>3</sup>tihlv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ጸብደጎጃ** [ganigwa<sup>3</sup>tiho<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ግጽብደጎጃ** [hinigwa<sup>3</sup>tiga] “Let you...”

**ዐብደጎጃ** [unigwa<sup>3</sup>tisdi] “For him...”

ግጽ ጸብደጎጃ ጸብ ደግሞግሃ, ጸብ ደግሞግሃ, ...  
he, therefore, who is despising — doth not despise  
man, ...  
[ጸብደጎጃ ጸብደጎጃ 4:8]

**ጸብደጎጃ** [ganisahvzi] (n) “① Burial. ② Grave.”

ጸብ ደግሞግሃ ዐጠጥጥ ጸብደጎጃ  
No one knows the whereabouts of his burial.  
[GWY WFLA JhhVጃ ጸብደጎጃ]

**ጸብደጎጃ** [ganisa<sup>3</sup>hvsaga] (v) “① He is burying him. ② He is disposing of a body.”

**ኩብደጎጃ** [tsinisahvsaga] “I am...”

**ዐብደጎጃ** [uwanisa<sup>3</sup>hmv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ጸብደጎጃ** [ganisa<sup>3</sup>hvsago<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ግጽብደጎጃ** [hinisahvga] “Let you...”

**ዐብደጎጃ** [uwanisahvdi] “For him...”

**ጸብ** [ganisi] (n) “Bed.”

**ጸብደጎጃ** [ganis<sup>3</sup>svyi] (pt) “Under the house.”

**ጸብ** [ganidada] (v) “He has a tail.”

**ኩብደጎጃ** [tsinidada] “I have...”

**ዐብደጎጃ** [unidadesdv<sup>23</sup>zi] “He had...”

**ጸብ** [ganidado<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ግጽብደጎጃ** [hinidadesdi] “Let you...”

**ዐብደጎጃ** [unidadv<sup>23</sup>zi] “For him...”

**ጸብደጎጃ** [gani<sup>3</sup>yiɔa] (v) “He is leaving it (something flexible).”

**ኩብደጎጃ** [tsini<sup>3</sup>yiɔa] “I am...”

**ዐብደጎጃ** [uwani<sup>3</sup>yiv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ጸብደጎጃ** [gani<sup>3</sup>yisgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ግጽብደጎጃ** [hini<sup>3</sup>ya] “Let you...”

**ዐብደጎጃ** [uwani<sup>3</sup>yhdi] “For him...”

**SHVOT** [gani<sup>3</sup>yiha] (v) “He is catching something thrown or chased.”

**IhVOT** [tsini<sup>3</sup>yi<sup>3</sup>za] “I am...”

**O'GhB&T** [uwani<sup>3</sup>yvhv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**SHVOTAT** [gani<sup>3</sup>ysisgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**AVOT** [hini<sup>3</sup>ya] “Let you...”

**O'GhV&J** [uni<sup>3</sup>yhdi] “For him...”

... ፀጥሃሪ ሰላፊ ደግፈህ ላይ ደገፊ ሰላፊ ሰላፊ ሰላፊ ሰላፊ,  
ፊደል ግለሰብ, ...

... At the sight of which, *Evangelist* caught him by the right hand, saying, ...

[ፊደል ሰላፊ ሰላፊ]

**SHFH** [gahnogeni] (n) “His arm.”

**IhFH** [tsihnogeni] “My ...”

የጠጥን ላይ ለምን ይጠጥን? ደ) ለሰላፊ, ጸ) ጠጥን.

Where does a chipmunk keep his seeds? a) In his arms, b) In his cheeks.

[ጠጥን ጠጥን ለምን ይጠጥን]

**SHPO** [ganohena] (n) “Rice.”

**SHPH** [ganoheni] (n) “Hominy grits.”

**SHOT** [ganhoiha] (v) “He is bringing it (something flexible).”

**IhOT** [tsinohiha] “I am...”

**O'ZAT** [unhohlv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**SHOFT** [ganhoiho<sup>3</sup>zi] “He often...”

**AVS** [hinohoga] “Let you...”

**O'ZOT&J** [unhohidi] “For him...”

**SHOF** [gano<sup>3</sup>li] (v) “He is flying.”

**IhZOF** [tsinohi<sup>3</sup>li] “I am...”

**O'ZOT&RT** [unohi<sup>3</sup>lesv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**SHOFT** [ganohi<sup>3</sup>liso<sup>3</sup>zi] “He often...”

**AVMS** [hinohi<sup>3</sup>lu<sup>2</sup>ga] “Let you...”

**O'ZOT&J** [unohi<sup>3</sup>ly<sup>3</sup>sdi] “For him...”

**SHO** [gano<sup>3</sup>li] (v) “① He is slipping up on. ② He is sneaking up on.”

**IhZO** [tsino<sup>3</sup>li] “I am...”

**O'ZOT&RT** [uno<sup>3</sup>lesv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**SHOFT** [gano<sup>3</sup>liso<sup>3</sup>zi] “He often...”

**AVMS** [hino<sup>3</sup>lu<sup>2</sup>ga] “Let you...”

**O'ZOT&J** [uno<sup>3</sup>ly<sup>3</sup>sdi] “For him...”

**SHFVD** [ganoh<sup>3</sup>lidoga] (v) “He is hunting animals.”

**IhZFVD** [tsinoh<sup>3</sup>lidoga] “I am...”

**O'ZOFVAT** [uno<sup>3</sup>h<sup>3</sup>lidoga<sup>23</sup>zi] “He did...”

**SHFVOT** [ganoh<sup>3</sup>h<sup>3</sup>lidoga<sup>3</sup>zi] “He often...”

**AVFD** [hinoh<sup>3</sup>lia] “Let you...”

**O'ZOFOT&J** [uno<sup>3</sup>h<sup>3</sup>li<sup>3</sup>sdi] “For him...”

**SHIOT** [ganolv<sup>3</sup>yvsaga] (v) “The wind is blowing.”

-----

**O'ZAOOT** [unolv<sup>3</sup>ynv<sup>23</sup>zi] “It did...”

**SHIOTAT** [ganolv<sup>3</sup>yvsaga<sup>3</sup>zi] “It often...”

**AVSIS** [wiganolv<sup>3</sup>ysaga] “Let it...”

**O'ZAI** [unolv<sup>3</sup>idi] “For it...”

**SHOTYD** [ganosgi<sup>3</sup>za] (v) “He is stealing.”

**IhZOTYD** [tsinoh<sup>3</sup>ysaga<sup>3</sup>za] “I am...”

**O'ZOTYRT** [unosgi<sup>3</sup>sv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**SHOTYOTAT** [ganosgi<sup>3</sup>ysaga<sup>3</sup>zi] “He often...”

**AVOTY** [hinoh<sup>3</sup>ysaga] “Let you...”

**O'ZOTYOT&J** [unosgi<sup>3</sup>sdi] “For him...”

... ለሌላ ገንዘብ, ...

... Thou mayest not steal, ...

[ጳጳ 10:19]

**SHRIOT** [ganosy<sup>3</sup>yvsaga] (v) “① He is putting it on his shoulder. ② He is shouldering it.”

**SHRIOT** [ganosy<sup>3</sup>yvsaga] “I am...”

**O'ZROT** [unosy<sup>3</sup>ynv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**SHRIOTAT** [ganosy<sup>3</sup>yvsaga<sup>3</sup>zi] “He often...”

**AVRIS** [hanosy<sup>3</sup>yvsaga] “Let you...”

**O'ZRI** [unosv<sup>3</sup>idi] “For him...”

**SHBS** [ganoyv<sup>3</sup>ysaga] (v) “① He is drowning. ② He is sinking.”

**IhZBS** [tsinoyv<sup>3</sup>ysaga] “I am...”

**O'ZBCT** [unoyv<sup>3</sup>tsv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**SHBAT** [ganoyv<sup>3</sup>ysaga<sup>3</sup>zi] “He often...”

**AVBY** [hinoyv<sup>3</sup>ysaga] “Let you...”

**O'ZBTOT&J** [unoyv<sup>3</sup>ysdi] “For him...”

**SHBOTOT** [gahnoyv<sup>3</sup>hesdaha] (v) “He is ringing it (like a bell).”

**IhZBOTOT** [tsinoyv<sup>3</sup>hesdaha] “I am...”

**O'ZBOTOTLOOT** [uhnoyv<sup>3</sup>hesdaha<sup>23</sup>zi] “He did...”

**SHBOTOTAT** [gahnoyv<sup>3</sup>hesdaha<sup>3</sup>zi] “He often...”

**AVBOTOT** [hinoyv<sup>3</sup>hesdaha] “Let you...”

**O'ZBOTOTVJ** [uhnoyv<sup>3</sup>hesdohdi] “For him...”

**ናገላገል** [ganugozogsa] (v) “It is falling (multiple falls).”

-----

- ዮሐንስ** [unugozosv<sup>23</sup>zi] “It did...”
- ናገላገል** [ganugozogso<sup>3</sup>zi] “It often...”
- ግናገላገል** [wiganugozoghi] “Let it...”
- ዮሐንስ** [unugohisdi] “For it...”

**ናገላገል** [ganugo<sup>3</sup>ga] (v) “① He is exiting. ② He is going out of it.”

- ኩላላ** [tsinugo<sup>3</sup>ga] “I am...”
- ዮሐንስ** [unugo<sup>3</sup>tsv<sup>23</sup>zi] “He did...”
- ናገላገል** [ganugo<sup>3</sup>go<sup>3</sup>zi] “He often...”
- ላላ** [hinugo<sup>3</sup>zi] “Let you...”
- ዮሐንስ** [unugo<sup>3</sup>isdi] “For him...”

... ገርፊና ወጥ **ኩላላ** ወጥ; ላይና ለገሰው ወጥ ይሰጥ...  
 ... ‘Rise, go out from this place, for Jehovah is destroying the city;’ ...  
 [ኃይ ፔራጌ 19:14]

### ናገላገል

**ናገላገል** [ganuhihldi] (n) “Plate.”

**ናገላገል** [ganuhuhldi] (n) “Cup.”

**ናገላገል** [ganulah<sup>3</sup>saza] (v) “He is covered with dirt.”

- ኩላላ** [tsinulah<sup>3</sup>saza] “I am...”
- ዮሐንስ** [unulah<sup>3</sup>svhnv<sup>23</sup>zi] “He did...”
- ናገላገል** [ganulah<sup>3</sup>sazog<sup>3</sup>zi] “He often...”
- ላላ** [hinulah<sup>3</sup>sahvga] “Let you...”
- ዮሐንስ** [unulah<sup>3</sup>svhdi] “For him...”

**ናገላገል** [ganulah<sup>3</sup>syavsga] (v) “① He is covering it with dirt. ② He is burying it.”

- ኩላላ** [tsinulah<sup>3</sup>syavsga] “I am...”
- ዮሐንስ** [unulah<sup>3</sup>syhniv<sup>23</sup>zi] “He did...”
- ናገላገል** [ganulah<sup>3</sup>syavsgo<sup>3</sup>zi] “He often...”
- ላላ** [hinulah<sup>3</sup>syavvga] “Let you...”
- ዮሐንስ** [unulah<sup>3</sup>syhdi] “For him...”

**ናገላገል** [ganulyhi] (n) “① Grass. ② Weeds.”

ወጥ ላይና ወጥ ይሰጥ; ከገሰው ከገሰው ይሰጥ...  
 And God saith, ‘Lo, I have given to you every herb sowing seed, which [is] upon the face of all the earth,  
 ...  
 [ኃይ ፔራጌ 1:29]

**ናገላገል** [ganutezyoha] (v) “He is twisting it.”

- ኩላላ** [tsinudezyoha] “I am...”
- ዮሐንስ** [unutezyohl<sup>23</sup>zi] “He did...”
- ናገላገል** [ganutezyosgo<sup>3</sup>zi] “He often...”
- ላላ** [hinutezyoka] “Let you...”
- ዮሐንስ** [unutezyosdi] “For him...”

**ናገላገል** [ganv<sup>3</sup>vsga] (v) “① He is placing it (something flexible) on the ground. ② He is placing it (something alive) on the ground.”

- ኩላላ** [tsinv<sup>3</sup>vsga] “I am...”
- ዮሐንስ** [unv<sup>3</sup>hnv<sup>23</sup>zi] “He did...”
- ናገላገል** [ganv<sup>3</sup>vsgo<sup>3</sup>zi] “He often...”
- ላላ** [hinv<sup>3</sup>vga] “Let you...”
- ዮሐንስ** [unv<sup>3</sup>hdi] “For him...”

... ከገሰው ይሰጥ; ገሰው ወጥ ይሰጥ...  
 ... he is not here; lo, the place where they laid him!  
 [ኃይ 15:47]

**ናገላገል** [ganv<sup>3</sup>ga] (v) “He is falling to the ground.”

- ኩላላ** [tsinv<sup>3</sup>ga] “I am...”
- ዮሐንስ** [unv<sup>3</sup>tsv<sup>23</sup>zi] “He did...”
- ናገላገል** [ganv<sup>3</sup>go<sup>3</sup>zi] “He often...”
- ላላ** [hinv<sup>3</sup>gi] “Let you...”
- ዮሐንስ** [unv<sup>3</sup>isdi] “For him...”

... ወጥ ከገሰው ይሰጥ ወጥ ይሰጥ...  
 ... and one of them shall not fall on the ground without your Father;  
 [ኃይ 10:29]

**ናገላገል** [gahnv<sup>3</sup>ga] (v) “He is in the process of lying down.”

- ኩላላ** [tsinv<sup>3</sup>ga] “I am...”
- 
- ናገላገል** [gahnv<sup>3</sup>go<sup>3</sup>zi] “He often...”
- 
- 

ገሰው ይሰጥ ወጥ ይሰጥ; ገሰው ይሰጥ...  
 Issacher [is] a strong ass, Crouching between the two folds;  
 [ኃይ ፔራጌ 49:14]

**ናገላገል** [ganvga<sup>3</sup>liza] (v) “He is cleaning (1).”

- ኩላላ** [tsinvga<sup>3</sup>liza] “I am...”
- ዮሐንስ** [unvga<sup>3</sup>lyv<sup>23</sup>zi] “He did...”
- ናገላገል** [ganvga<sup>3</sup>lisgo<sup>3</sup>zi] “He often...”
- ላላ** [hinvga<sup>3</sup>la] “Let you...”
- ዮሐንስ** [unvga<sup>3</sup>hldi] “For him...”





**ያዎታች** [ganvsə<sup>3</sup>hiha] (v) “① He is tightening it. ② He is applying brakes.”

**ኩዎታች** [tsɨnvə<sup>3</sup>ɨha] “I am...”

**ዑዎታች** [unvsə<sup>3</sup>hlv<sup>23</sup>ɨ] “He did...”

**ያዎታች** [ganvsə<sup>3</sup>hiho<sup>3</sup>ɨ] “He often...”

**እዎታች** [hiŋvsə<sup>3</sup>ga] “Let you...”

**ዑዎታች** [unvsə<sup>3</sup>sdi] “For him...”

**ያዎርታች** [ganvstvsɨ] (n) “His ankle.”

**ኩዎርታች** [tsɨnvstvsɨ] “My ...”

**ያዎቅ** [gandəka] (n) “His tooth.”

**ያያዎቅ** [degandəka] “His ... (more than one)”

**ኩዎቅ** [tsɨndəka] “My ...”

**ያኩዎቅ** [detsɨndəka] “My ... (more than one)”

**ያዎሃ** [gahndogi] (n) “Saw.”

**ያዎዕገታች** [gahnyswɨha] (v) “① He is urging him. ② He is driving it.”

**ኩዎዕገታች** [tsɨnɨswɨha] “I am...”

**ዑዎዕገታች** [uhnywsdɨɨ<sup>23</sup>ɨ] “He did...”

**ያዎዕገታች** [gahnyswɨsɨgo<sup>3</sup>ɨ] “He often...”

**እዎዕገታች** [hihnyswɨda] “Let you...”

**ዑዎዕገታች** [uhnywsdohdi] “For him...”

**ያዎሆን** [ganvwəŋga] (v) “It is getting shallow.”

-----

**ዑዎሆን** [unvwəŋsv<sup>23</sup>ɨ] “It did...”

**ያዎሆን** [ganvwəŋgo<sup>3</sup>ɨ] “It often...”

**እዎሆን** [wiŋganvwəŋgi] “Let it...”

**ዑዎሆን** [unvwəŋsdi] “For it...”

**ያዎሆን** [ganvwəŋga] (v) “It is receding.”

-----

**ዑዎሆን** [unvwəŋsv<sup>23</sup>ɨ] “It did...”

**ያዎሆን** [ganvwəŋgo<sup>3</sup>ɨ] “It often...”

**እዎሆን** [wiŋganvwəŋga] “Let it...”

**ዑዎሆን** [unvwəŋsdi] “For it...”

**ያዎሆን** [ganvwə<sup>3</sup>dɨha] (v) “He is making it shallow.”

**ኩዎሆን** [tsɨnywə<sup>3</sup>dɨɨa] “I am...”

**ዑዎሆን** [unywə<sup>3</sup>dv<sup>23</sup>ɨ] “He did...”

**ያዎሆን** [ganvwə<sup>3</sup>disgo<sup>3</sup>ɨ] “He often...”

**እዎሆን** [hiŋnywə<sup>3</sup>da] “Let you...”

**ዑዎሆን** [unywə<sup>3</sup>disdi] “For him...”

**ያሆን** [gagwsvga] (adj) “Smelly.”

**ያሆን** [gasalena] (n) “① Coat. ② Jacket. ③ Sweater.”

ያሆን ገረጽ ርዕዮአዊ ገንጠር ገረጽ ገረጽ, ...  
the cloak that I left in Troas with Carpus, coming, ...  
[ወታደር ገጽ 4:13]

**ያዎሆን** [gasəne<sup>3</sup>ndy<sup>23</sup>vsga] (v) “He is threading a needle.”

**ኩዎሆን** [tsɨsəne<sup>3</sup>ndy<sup>23</sup>vsga] “I am...”

**ዑዎሆን** [usəne<sup>3</sup>ndyhnv<sup>23</sup>ɨ] “He did...”

**ያዎሆን** [gasəne<sup>3</sup>ndy<sup>23</sup>vsgo<sup>3</sup>ɨ] “He often...”

**እዎሆን** [hiŋsəne<sup>3</sup>ndy<sup>23</sup>vsga] “Let you...”

**ዑዎሆን** [usəne<sup>3</sup>ndvhdi] “For him...”

**ያዎሆን** [gasgeni] (n) “His armpit.”

**ኩዎሆን** [tsɨsgeni] “My ...”

**ያዎሆን** [gasgiləhi] (n) “Chair.”

**ያዎሆን** [gasgilvɨ] (n) “Table.”

... ልናገለግል ገንጠር  
... and the tables he overthrew,  
[Gh 2:15]

## ያዎሆን

**ያዎሆን** [gasgwolvsga] (v) “It is dripping.”

-----

**ዑዎሆን** [uwasgwolvsv<sup>23</sup>ɨ] “It did...”

**ያዎሆን** [gasgwolvsgo<sup>3</sup>ɨ] “It often...”

**እዎሆን** [wigasgwolvhi] “Let it...”

**ዑዎሆን** [uwasgwolvsvdi] “For it...”

**ያዎሆን** [gasdgeni] (n) “His calf of the leg.”

**ኩዎሆን** [digasdgeni] “His ... (more than one)”

**ኩዎሆን** [tsɨsdgeni] “My ...”

**ኩዎሆን** [dɨtsɨsdgeni] “My ... (more than one)”

**ያዎሆን** [gasdɨwəŋvsga] (v) “The leaf is falling.”

-----

**ዑዎሆን** [usdɨwəŋvsv<sup>23</sup>ɨ] “It did...”

**ያዎሆን** [gasdɨwəŋvsgo<sup>3</sup>ɨ] “It often...”

**እዎሆን** [wigasdɨwəŋvhi] “Let it...”

**ዑዎሆን** [usdɨwəŋvsdi] “For it...”

**ያዎሆን** [gasəhiɨ] (n) “His upper back.”

**ኩዎሆን** [tsɨsəhiɨ] “My ...”

**ያዎሆን** [gasɨnali] (n) “Roof.”

**ያዎሆን** [gasvstasga] (v) “He is stacking it.”

**ኩዎሆን** [tsɨsvstasga] “I am...”

**ዑዎሆን** [usvstə<sup>23</sup>ɨ] “He did...”

**ያዎሆን** [gasvstasgo<sup>3</sup>ɨ] “He often...”

**እዎሆን** [hiŋsvstasga] “Let you...”

**ዑዎሆን** [usvtdi] “For him...”





**ᏱᏪᏬᏍ** [gayalvnga] (v) “① It is sticking to it. ② It is attached to it.”

-----

**ᐅᏪᏬᏍᐅ** [uyalvntsv<sup>23</sup>zi] “*It did...*”

**ᏱᏪᏬᏍᐅᐅ** [gayalvngo<sup>3</sup>zi] “*It often...*”

**ᐅᏱᏪᏬᏍ** [wigayalvnga] “*Let it...*”

**ᐅᏪᏬᏍᐅᐅ** [uyalvnhdi] “*For it...*”

**ᏱᏪᏬᏍᐅᐅ** [gayalvdi] (n) “Postage stamp.”

Th UWS JᏱᏱᏱᏱ ᏱᏱᐅᐅ. ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᏱᏱᏱᏱᏱ ᐅᐅᐅ ᐅᏪᏬᏍᐅ ᏱᏱᐅᐅ. ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᏱᏱᏱᏱᏱ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᏱᏱᐅᐅ?

John bought twelve postage stamps. He saw that two postage stamps were grey. How many postage stamps were differently colored?

[GWY KTᏱ JhᏱᐅᐅ ᏱᏱᏱᐅᐅ]

**ᏱᏪᏬᏍᐅᐅᐅ** [gaysgwalenv] (n) “① Rose-breasted grosbeak. ② *biol. Pheucticus ludovicianus.*”

**ᏱᏪᏬᏍᐅᐅ** [gayawidiha] (v) “He is carrying it (something long) off.”

**ᐅᏱᏪᏬᏍᐅᐅ** [tsiyawidiᐅa] “*I am...*”

**ᐅᏪᏬᏍᐅᐅᐅ** [uyawidv<sup>23</sup>zi] “*He did...*”

**ᏱᏪᏬᏍᐅᐅᐅᐅ** [gayawidisgo<sup>3</sup>zi] “*He often...*”

**ᐅᏱᏪᏬᏍ** [hiyawida] “*Let you...*”

**ᐅᏪᏬᏍᐅᐅᐅ** [uyawitdi] “*For him...*”

**ᏱᏪᐅᐅ** [ga<sup>1</sup>yeha] (v) “He is holding it (a solid).”

**ᐅᏱᏪᐅᐅ** [tsi<sup>1</sup>yeha] “*I am...*”

**ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ** [u<sup>1</sup>yehesdv<sup>23</sup>zi] “*He did...*”

**ᏱᏪᐅᐅ** [ga<sup>1</sup>yeho<sup>3</sup>zi] “*He often...*”

**ᐅᐅᐅᐅᐅ** [hi<sup>1</sup>yehesdi] “*Let you...*”

**ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ** [u<sup>1</sup>yehesdi] “*For him...*”

ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᏱᏱᏱᏱᏱᏱᏱ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ.  
for each one his own burden shall bear.

[ᐅᐅᐅᐅ 6:5]

**ᏱᏪᐅᐅᐅᐅᐅ** [gayekwsgy<sup>2</sup>zi] (n) “A stitch.”

**ᏱᏪᐅᐅᐅᐅ** [gaye<sup>3</sup>wisga] (v) “He is sewing.”

**ᐅᏱᏪᐅᐅᐅᐅ** [tsiy<sup>3</sup>wiᐅsga] “*I am...*”

**ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ** [uye<sup>3</sup>wiᐅsv<sup>23</sup>zi] “*He did...*”

**ᏱᏪᐅᐅᐅᐅᐅᐅ** [gaye<sup>3</sup>wisgo<sup>3</sup>zi] “*He often...*”

**ᐅᐅᐅᐅ** [hiye<sup>3</sup>wa] “*Let you...*”

**ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ** [uye<sup>3</sup>whsdi] “*For him...*”

Jᐅᐅ ᐅᐅ Ᏹᐅᐅ ᏱᏱᏱᐅᐅᐅᐅ.

She is sewing pants and dresses.

[King pg 112]

**ᏱᏪᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ** [gayewhsv<sup>2</sup>ygi] (n) “① Sewing machine. ② One who sews.”

**ᏱᏪᐅᐅ** [gayohli] (pt) “① Little. ② Small amount.”

ᏱᏪᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ, ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᏱᏱᐅᐅ, ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ;

let, I pray thee, a little water be accepted, and wash your feet, and recline under the tree;

[ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ 18:4]

**ᏱᏪᐅᐅ** [gayula] (pt) “Already.”

ᐅᐅ Ᏹᐅᐅᐅᐅᐅ ᏱᏪᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ;...

Thou hast met with something (as I perceive) already;

...

[ᐅᐅᐅᐅ Ᏹᐅᐅᐅᐅ]

**ᏱᏪᐅᐅᐅ** [gayvhulo] (n) “Saddle.”

**ᐅ**

**ᐅᐅᐅᐅᐅ** [kagiyusdi] (pt) “Who is it?”

**ᐅᐅᐅ** [kago] (pt) “Who?”

Ᏹᐅ ᐅᐅᐅ?

“Who was that?”

[King pg 120]

**ᐅᐅ ᐅᐅ** [kali nvda] (n) “Full moon.”

**ᐅᐅᐅᐅ** [kahlsetsi] (n) “① Sugar. ② Honey locust. ③ Thorny locust. ④ *biol. Gleditsia triacanthos.*”

ᏱᏱᏱᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᏱᏱᏱᐅᐅᐅᐅ. \$1.25 Ᏹᐅᐅᐅᐅ.

ᐅᐅ ᏱᏱᏱᐅᐅ. ᐅᐅ ᐅᐅ Ᏹᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ?

The teacher bought candy for eating. He paid \$1.25. He bought four. How much did he pay for all of them?

[GWY ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᏱᏱᐅᐅᐅ]

**ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ** [kaltsotah<sup>3</sup>sga] (v) “He is roofing a house.”

**ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ** [tsiltsotah<sup>3</sup>sga] “*I am...*”

**ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ** [uhltsota<sup>3</sup>nv<sup>23</sup>zi] “*He did...*”

**ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ** [kaltsotah<sup>3</sup>sgo<sup>3</sup>zi] “*He often...*”

**ᐅᐅᐅᐅᐅ** [hihltsota<sup>3</sup>ga] “*Let you...*”

**ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ** [uhltsotdi] “*For him...*”

ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ, ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ, ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᏱᏱᐅᐅᐅᐅᐅ, ...

and he buyeth the portion of the field where he hath stretched out his tent, ...

[ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ 33:19]

**ᐅᐅᐅᐅᐅ** [kalogwedi] (n) “① A gun. ② Black locust. ③ *biol. Robinia pseudoacacia.*”

ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ.

They made a wedge and maul from locust.

[King pg 122]

**ᐅᐅᐅᐅ** [kalygvzi] (n) “East.”

**ጋላግሮ** [kaɫvdvniʒa] (v) “He is telephoning.”

**ኩላግሮ** [tsɪɫvdvniʒa] “I am...”

**ዐላግሮ** [uɫvdvniʒa] “He did...”

**ጋላግሮል** [kaɫvdvniʒoʒi] “He often...”

**ላላግሮ** [hiɫvdvniʒa] “Let you...”

**ዐላግሮ** [uɫvdvniɫdi] “For him...”

**ጋግሮ** [kaɫama] (n) “① Butterfly. ② Elephant.”

**ጋግሮ** [kahngutsati] (n) “① Turk’s cap lily. ② Swamp lily. ③ American tiger lily. ④ biol. *Lilium superbum*.”

**ጋግሮ** [kaɫahnesgi] (n) “Spider.”

**ጋግሮ** 8 ከሶጋ ጋግሮ  
A spider has 8 legs to stay up with.  
[GWY KTግ ጋግሮ ጋግሮ]

**ጋግሮ** [kaɫsɔwi] (n) “① Crane. ② Whooping crane. ③ biol. *Grus americana*.”

**ጋግሮ** [kaɫsatsi] (n) “① Sassafras. ② biol. *Sassafras albidum*.”

**ጋግሮ** [kaɫsɔdetsi] (n) “① A wasp. ② biol. *Order Hymenoptera*.”

**ጋግሮ** [kaɫawoʒa] (v) “He is cold.”

**ኩጋግሮ** [tsɪɫawoʒa] “I am...”

**ዐጋግሮ** [uɫawoʒa] “He did...”

**ጋጋግሮ** [kaɫawoʒoʒi] “He often...”

**ላጋግሮ** [hiɫawoʒa] “Let you...”

**ዐጋግሮ** [uɫawoʒɫdi] “For him...”

**ጋግሮ** [kaɫaɫuhʒa] (v) “① He is climbing a hill or mountain. ② He is going up a hill or mountain.”

**ኩግሮ** [tsɪɫaɫuhʒa] “I am...”

**ዐግሮ** [uɫaɫuhʒa] “He did...”

**ጋግሮ** [kaɫaɫuhʒoʒi] “He often...”

**ላግሮ** [hiɫaɫuhʒa] “Let you...”

**ዐግሮ** [uɫaɫuhʒɫdi] “For him...”

**ዐግሮ** ላግሮ...  
And he goeth up to the mountain...  
[ጳጳ 3:13]

**ጋግሮ** [kaɫeʒa] (v) “He is speaking.”

**ኩግሮ** [tsɪɫeʒa] “I am...”

**ዐግሮ** [uɫeʒa] “He did...”

**ጋግሮ** [kaɫeʒoʒi] “He often...”

**ላግሮ** [hiɫeʒa] “Let you...”

**ዐግሮ** [uɫeʒɫdi] “For him...”

ጳጳስ ላግሮ ጋግሮ, ጋግሮ, ጋግሮ ጋግሮ ጋግሮ  
And Laban saith, ‘Lo, O that it were according to thy word;’  
[ጳጳ ጋግሮ 30:34]

**ጋግሮ** [kaɫegwoda] (n) “① Cottonmouth. ② Water moccasin. ③ biol. *Agkistrodon piscivorus*.”

**ጋግሮ** [kaɫesa] (n) “A box.”

ጋግሮ ጋግሮ ጋግሮ ጋግሮ  
How much money is piled up in each box?  
[GWY ዐግሮ ጋግሮ ጋግሮ]

**ጋግሮ** [kaɫesga] (n) “① Hay. ② Panic grass. ③ biol. *Panicum spp.* ④ Slender rush. ⑤ Wiregrass. ⑥ biol. *Juncus tenuis*.”

ጋግሮ ጋግሮ ከጋግሮ, ጋግሮ ጋግሮ ጋግሮ ጋግሮ  
She saith also unto him, ‘Both straw and provender [are] abundant with us, ...’  
[ጳጳ ጋግሮ 24:25]

**ጋግሮ** [kaɫesga wodi] (n) “① Broomsedge bluestem. ② biol. *Andropogon virginicus*.”

**ጋግሮ** [kaɫni] (v) “He is bringing it (something alive).”

**ኩግሮ** [tsɪɫni] “I am...”  
**ዐግሮ** [uɫnesvʒi] “He did...”  
**ጋግሮ** [kaɫniʒoʒi] “He often...”  
**ላግሮ** [hiɫnuʒa] “Let you...”  
**ዐግሮ** [uɫnysdi] “For him...”

**ጋግሮ** [kaɫniʒida] (pt) “① Nothing. ② Not any. ③ None.”

**ጋግሮ** [kaɫniʒawa] (n) “① Graty blue heron. ② biol. *Ardea herodias*.”

**ጋግሮ** [kaɫnogisdi] (n) “① A song. ② A radio.”

**ጋግሮ** [kaɫnogisdiha] (v) “He is playing music.”

**ኩግሮ** [tsɪɫnogisdiha] “I am...”  
**ዐግሮ** [uɫnogistanvʒi] “He did...”  
**ጋግሮ** [kaɫnogisdiʒoʒi] “He often...”  
**ላግሮ** [hiɫnogisda] “Let you...”  
**ዐግሮ** [uɫnogisdohdi] “For him...”

**ጋግሮ** [kaɫnogisdohdi] (n) “A musical instrument (of any kind).”

... ጋግሮ ጋግሮ ጋግሮ ጋግሮ, ጋግሮ ጋግሮ ጋግሮ ጋግሮ  
... whether pipe or harp — if a difference in the sounds they may not give, how shall be known that which is piped or that which is harped?  
[ጳጳ ጋግሮ 14:7]

**ፀጊቶ** [kəŋəheha] (v) “He is telling it.”  
**ኩጊቶ** [tsiŋəheha] “I am...”  
**ዮጊቶ** [uhnəhehv<sup>23</sup>zi] “He did...”  
**ፀጊቶል** [kəŋəhesgo<sup>3</sup>zi] “He often...”  
**ጸጊቶ** [hihnəʒhvoli] “Let you...”  
**ዮጊቶ** [uhnəhehdi] “For him...”

D<sup>o</sup> ፀጋሃ ዮላፊጥ ዮግጆፀፀሃ ፀጊቶ, ልገገ ስሪ ሃገ  
 ህሊከገገ ፀጋሃ ዮጊቶ.  
 ‘And what he hath seen and heard this he doth testify,  
 and his testimony none receiveth;  
 [Gh 3:32]

**ፀጊቶ** [kəŋonv] (n) “Pounding block.”

**ፀጊቶ** [kəŋosgv] (n) “① Coal. ② Charcoal.”

**ፀጊቶ** [kəŋugali] (n) “Briar.”

**ፀጊቶ** [kəŋuhi] (v) “He is floating.”  
**ኩጊቶ** [tsiŋuhi] “I am...”  
**ዮጊቶ** [uhnəhehv<sup>23</sup>zi] “He did...”  
**ፀጊቶ** [kəŋuhiso<sup>3</sup>zi] “He often...”  
**ጸጊቶ** [hihnəhoga] “Let you...”  
**ዮጊቶ** [uhnəhysdi] “For him...”

**ፀጊቶ** [kəŋuhy<sup>3</sup>hdjha] (v) “He is floating it.”  
**ኩጊቶ** [tsiŋuhy<sup>3</sup>hdjha] “I am...”  
**ዮጊቶ** [uhnəhy<sup>3</sup>tanv<sup>23</sup>zi] “He did...”  
**ፀጊቶ** [kəŋuhy<sup>3</sup>hdjigo<sup>3</sup>zi] “He often...”  
**ጸጊቶ** [hihnəhy<sup>3</sup>hda] “Let you...”  
**ዮጊቶ** [uhnəhy<sup>3</sup>hdohdi] “For him...”

**ፀጊቶ** [kəŋunu] (n) “① Bullfrog. ② biol. *Rana catesbeiana*.”

**ፀጊቶ** [kəŋvza] (v) “① He is pushing it aside. ② He is clearing stuff away.”  
**ኩጊቶ** [tsiŋvza] “I am...”  
**ዮጊቶ** [uhnsv<sup>23</sup>zi] “He did...”  
**ፀጊቶ** [kəŋvsgo<sup>3</sup>zi] “He often...”  
**ጸጊቶ** [hihnvna] “Let you...”  
**ዮጊቶ** [uhnsvdi] “For him...”

**ፀጊቶ** [kəŋvtsi] (n) “Hickory nut soup.”

**ፀጊቶ** [kəŋvtsuhwa] (n) “① Fish hawk. ② Osprey. ③ biol. *Pandion haliaetus*.”

**ፀጊቶ** [kəŋvwiʒa] (v) “He is doctoring him.”  
**ኩጊቶ** [tsiŋvwiʒa] “I am...”  
**ዮጊቶ** [uhnvwəzv<sup>23</sup>zi] “He did...”  
**ፀጊቶ** [kəŋvwiʒgo<sup>3</sup>zi] “He often...”  
**ጸጊቶ** [hiŋvwiʒa] “Let you...”  
**ዮጊቶ** [uhnvwəʒdi] “For him...”

... D<sup>o</sup> ዮጊቶ; ፀጋሃ ገገፀ D<sup>o</sup> ዮጊቶ ዮገገ  
 D<sup>o</sup> ዮጊቶ.  
 ... and he healed him, so that the blind and dumb  
 both spake and saw.  
 [ጳጵ 12:22]

**ፀጊቶ** [kəwəy] (n) “① Black huckleberry. ② Huckleberry. ③ Blueberry. ④ biol. *Gaylussacia baccata*.”

**ፀጊቶ ልገገ** [kəwəy əʒuʒi] (n) “Huckleberry bread.”

**ፀጊቶ**

**ፀጊቶ** [kəwogv] (n) “① Wood thrush. ② biol. *Hylocichla mustelina*.”

**ፀጊቶ** [kəwonu] (n) “① April. ② Duck. ③ biol. *Family Anatidae*.”

**ፀጊቶ**

**ፀጊቶ** [kələdi] (n) “① Possum grapes. ② biol. *Vitis baileyana*.”

**ፀጊቶ** [gəʒlədiʒa] (v) “He is putting something into a group.”  
**ኩጊቶ** [gəʒlədiʒa] “I am...”  
**ዮጊቶ** [uwhdv<sup>23</sup>zi] “He did...”  
**ፀጊቶ** [gəʒlədiʒgo<sup>3</sup>zi] “He often...”  
**ጸጊቶ** [heh<sup>3</sup>da] “Let you...”  
**ዮጊቶ** [uwhdjsdi] “For him...”

**ፀጊቶ** [kələdi<sup>3</sup>dəha] (v) “① He is attending. ② He is mingling.”  
**ኩጊቶ** [gəʒlədi<sup>3</sup>dəha] “I am...”  
**ዮጊቶ** [uhwələdi<sup>3</sup>dəzv<sup>23</sup>zi] “He did...”  
**ፀጊቶ** [kələdi<sup>3</sup>dəho<sup>3</sup>zi] “He often...”  
**ጸጊቶ** [hehlədi<sup>3</sup>da] “Let you...”  
**ዮጊቶ** [uhwələdi<sup>3</sup>dəʒdi] “For him...”

ጸጋሃ ሃገ ፀጊቶፀጋ, ፀጋሃ ገገገ ገገገ  
 ልገገ ፀጊቶ ፀጊቶፀጋ, ገገገ ገገገ  
 ገገገ ልገገ.  
 but when thy son — this one who did devour thy living  
 with harlots — came, thou didst kill to him the  
 fatted calf.  
 [ጳጵ 15:30]





**A**

**AT** [gozi] (n) “① Grease. ② Lard. ③ Gasoline. ④ Ground snake.”

... Dɔ OʷʷʌʌʌIT, Dɔ AT OʷʌAF OʷʌSLT.  
... and maketh it a standing pillar, and poureth oil upon its top,  
[ኃኔ ፔፕሌ 28:18]

**AS** [koga] (n) “① Crow. ② biol. *Corvus brachyrhynchos*.”

**ASəJ** [goksdɪ] (n) “① Cigarette. ② Cigar.”

**AY** [gogi] (n) “Summer (1st new moon in April to the 1st new moon in October).”

... OʷGħSɁ t-ʷ OʷF ħSʌʌ, Dɔ İʌSʌʌSʌʌAT, TɁSʷF AY ƏihG FRT;  
... when the branch may already become tender, and may put forth the leaves, ye know that nigh is the summer;  
[ኃኃ 13:28]

**AYəs** [gogh³sga] (v) “He is smoking.”

**AYəs** [gogizsga] “I am...”  
**OʷYRT** [uwogiz³gsv²³zi] “He did...”  
**AYəAT** [gogh³sgo³zi] “He often...”  
**FY** [hogi] “Let you...”  
**OʷYəJ** [uwogh³sdi] “For him...”

**Aə** [gohi] (pt) “① After a while. ② A while ago.”

... ƏəYZ Aə TBʌʌ OʷMVʷY ʌʌGʌ, Dɔ TɁʌʌ Oʷʌbʌ Oʷʌʌʌʌ.  
... who after a little time came to *Christian*, and asked him what he would have?  
[ʌʌGʌ ShYRRT]

**Aə** [kohi] (n) “① Butternut. ② White walnut. ③ biol. *Juglans cinerea*.”

**AəYW** [gohigila] (pt) “After a while.”

**AəG** [gohiyu] (pt) “Later.”

**AəGəs** [gohi³yuhvsga] (v) “① He is agreeing. ② He is believing.”

**ATGəs** [gəzi³yuhvsga] “I am...”  
**OʷəGOT** [uwəhi³yuhv²³zi] “He did...”  
**AəGəsAT** [gohi³yuhvsgo³zi] “He often...”  
**FəGəs** [həhi³yuhvga] “Let you...”  
**OʷəGJ** [uwəhi³yhdi] “For him...”

ƏəYβZ ħSɁ OʷʌWOʌ OʷFGRY RGʌ, SəHRY OʷVʌS Oʷʌ ĈəY OʷG.RəG OʷS.ʌɁ, YG ƏəY əAəGəs OʷH.əəJħ ħFRƏ, ƏhʌʌʌYH OʷGʌJ.  
for God did so love the world, that His Son — the only begotten — He gave, that every one who is believing in him may not perish, but may have life age-during.

[Għ 3:16]

**AİəJ** [goh³hndiha] (v) “① He is dropping it (a solid).  
② He is knocking it (a solid) off.”

**Aəə&gt;J** [gəz³hndiha] “I am...”  
**OʷəəWOT** [uwoh³hntan²³zi] “He did...”  
**AİəəAT** [goh³hndisgo³zi] “He often...”  
**Īə** [hoh³hnda] “Let you...”  
**OʷəəəJ** [uwoh³hndohdi] “For him...”

**Aİəs** [gohosga] (v) “① He is falling. ② It (a solid) is falling.”

**Aəəs** [gəzosgga] “I am...”  
**OʷəRT** [uwohosv²³zi] “He did...”  
**AİəAT** [gohosgo³zi] “He often...”  
**Īə** [hohohi] “Let you...”  
**OʷəəəJ** [uwohohɪsdi] “For him...”

t-ʷZ DħəəY ShSʌRY DəSəʌ OʷəJ İʌG SʌVJəʌʌʌ, Dɔ ƏəY OʷəFRY.  
then the soldiers did cut off the ropes of the boat, and suffered it to fall off.  
[İʌOʷə əəʌʌʌʌʌ 27:32]

**AəəJ** [gohvndiha] (v) “① He is dropping it (a liquid).  
② He is knocking it (a liquid) off.”

**AİəJ** [gəzvndiha] “I am...”  
**OʷəəWOT** [uwohvntan²³zi] “He did...”  
**AəəJəAT** [gohvndisgo³zi] “He often...”  
**Īəə** [hohvnda] “Let you...”  
**OʷəəəJ** [uwohvndohdi] “For him...”

**Aəəə** [kəhɔdadahla] (n) “Knoxville, TN.”

**AW** [gola] (n) “Winter.”

Dɔ TGʌVʌəəəəəə TɁʌʌəəəəəə AW Dɔ OʷəVʌəəəəəə TGʌəəəəəə ħFRƏ TGʌəəəəəəə.  
and pray ye that your flight may not be in winter, nor on a sabbath;  
[ኃኃ 24:20]

Note: 1st new moon in October to the 1st new moon in April.

**AW** [kola] (n) “His bone.”

**DYAW** [agikola] “My ...”  
əThZ əD əəəəʌʌ, Oʷəəəəəəə ħə DB JYAW Dɔ DB DYəəəəəə ...  
and Laban saith to him, ‘Only my bone and my flesh [art] thou;’ ...  
[ኃኔ ፔፕሌ 29:14]

**AWəəəJ** [koləkəgisdɪ] (n) “① Boneset (plant). ② Snakeroot. ③ biol. *Eupetorium spp.*”

**AFΘ** [golka] (v) “① He is acquainted with him. ② He is understanding it. ③ He is recognizing it.”

**IFHFS, AFS** [tsiyoliga, goliga] “I am...”

**OΘFC** [uwolhtsv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**AFAT** [golko<sup>3</sup>zi] “He often...”

**AFY, IFY** [hiyogi, holki] “Let you...”

**OΘFΘJ** [uwolisdi] “For him...”

... iL Dc FAFS hθθET. ...  
... neither do I understand what thou sayest ...  
[F<sup>3</sup>S 14:68]

**AFΘLBT** [golışdayvzi] (n) “① Rapids. ② Swift water. ③ Water that is moving swiftly.”

**AFΘ** [kolvhv] (adj) “Boney.”

**AFΘ** [kolynv] (n) “Raven.”

**AFΘ DBFΘY** [kolynv ahyelisgi] (n) “Raven mocker.”

**AFΘV** [kolynvi] (n) “Raven’s Place (Big Cove).”

**AΘL** [kōsda] (n) “Ashes.”

**AΘLHΘJ** [gosda<sup>3</sup>nışdi] (n) “① Narrowleaf plantain. ② biol. *Plantago lanceolata*. ”

**AΘJGF** [gosdiyuhli] (adj) “Blunt.”

**AΘJGΘJ** [kōsdiyusdi] (n) “① Rabbit tobacco. ② biol. *Pseudognaphalium obtusifolium*. ”

**AΘV** [kosdōhi] (n) “In ashes.”

**ARS** [gosvzga] (n) “① Elderberry. ② American black elderberry. ③ biol. *Sambucus canadensis*. ”

**ARΘWJΘJG** [gosvhnaldışdiyu] (n) “Window lock.”

**ARO** [gosvnv] (n) “① Butter. ② Margarine.”

**ARΘS** [gō<sup>3</sup>svsga] (v) “① He is creating. ② He is forming.”

**ARΘS** [gōsvsga] “I am...”

**OΘRO** [uwō<sup>3</sup>svhvn<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ARΘAT** [gō<sup>3</sup>svsgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**FRΘ** [hō<sup>3</sup>svna] “Let you...”

**OΘRJ** [uwō<sup>3</sup>svhdi] “For him...”

**ASΘY** [kodęgi] (n) “① Shovel. ② Spade.”

**AJΘS** [ktisga] (v) “He is swelling.”

**AJΘS** [gōztisga] “I am...”

**OΘJRT** [uwhtisv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**AJΘAT** [ktisgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**FL** [hohtih] “Let you...”

**OΘL** [uwhtisi] “For him...”

**AΘWYD** [gōhwelagiza] (v) “He is erasing it.”

**AΘWYD** [gōhwelagiza] “I am...”

**OΘWYRT** [uwōhwelagisv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**AΘWYΘAT** [gōhwelagisgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**HWY** [hohwelagi] “Let you...”

**OΘWYΘJ** [uwōhwelagisdi] “For him...”

**AΘF** [gohweli] (n) “① Paper. ② Book. ③ Letter.”

**hS KGSGLΘY VFAFβΘA JAΘF.**

All who are learning are studying the book.

[GWY WFL JhhVθ JSfvJ]

**AΘFD** [gohweliza] (v) “He is writing.”

**AΘFD** [gōweliza] “I am...”

**OΘWOT** [uwohwela<sup>23</sup>zi] “He did...”

**AΘWΘAT** [gohwela<sup>3</sup>zi] “He often...”

**HW** [hohwelaga] “Let you...”

**OΘWJ** [uwohwelodi] “For him...”

... D4Z hθ OJhU<sup>3</sup>Y, SβH<sup>3</sup>Z O<sup>3</sup>W<sup>3</sup>Y  
OΘW<sup>3</sup>Y SV.

... And Jesus, having stooped down, with the finger he was writing on the ground,

[Gh 8:6]

**AΘF DSW VS** [gohweli adela tsega] (n) “Check (written payment document).”

**AΘF SIVJ** [gohwezi galvkwdi] (n) “Bible.”

**AΘF JSHV** [gohweli digahnidohi] (n) “Mailman.”

## AΘF JΘZYΘJ

**AΘF JΘZYΘJ** [gohweli dikanogisdi] (n) “① Song-book. ② Hymnal.”

**AΘF JΘJ** [gohweli tsusdi] (n) “① Vote. ② Ballot.”

**AΘ** [kowi] (n) “Coffee.”

*English borrowing.*

**AΘT** [gohyadvi] (n) “Sleeve.”

## J

**JTGD** [guzilōza] (v) “He is washing it (something long).”

**JTGD** [guzilōza] “I am...”

**OJTGIT** [uwuzilōv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**JTGΘAT** [guzilōsgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ITGG** [huzilōtsa] “Let you...”

**OJTGΘJ** [uwuzilōsdi] “For him...”

**JYD** [gugiza] (v) “He is taking it (a solid) from a liquid.”

**JYD** [gugiza] “I am...”

**OJYRT** [uwugisv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**JYΘAT** [gugisgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**GY** [hugi] “Let you...”

**OJYΘJ** [uwugisdi] “For him...”

**JJ** [gugu] (n) “① Bottle. ② Tick. ③ Vial.”  
 DɓBɓZ Ɔɓɓ Ɔ Oɓ Tɔhɓ FR JOʼZɓ SFʼYɓ  
 Tɔhɓ JhɔtɓGɓVɓ Sɓɓɓ SFʼYɓ JJ Dɓɓɓɓɓ  
 JAPWOɓ, ...  
 and one of the four living creatures did give to the  
 seven messengers seven golden vials, ...  
 [DhɔɓAɔɓɓ 15:7]

**Jɔ** [gɔha] (v) “① He is in a liquid. ② It (a solid) is in a liquid.”  
**JD** [gɔɔa] “I am...”  
**Ɔɓɓɓɓɓ** [uwɔhesdv<sup>23</sup>ɔi] “He did...”  
**JFT** [gɔho<sup>3</sup>ɔi] “He often...”  
**Γɔɓ** [hɔhesdi] “Let you...”  
**Ɔɓɓɓɓɓ** [uwɔhesdi] “For him...”

**JɔGD** [gɔ<sup>3</sup>hiloɔa] (v) “He is washing it (a solid).”  
**JTGD** [gɔɔiloɔa] “I am...”  
**Ɔɓɓɓɓɓ** [uwɔ<sup>3</sup>hiloɔv<sup>23</sup>ɔi] “He did...”  
**JɔGɓAT** [gɔ<sup>3</sup>hilosgo<sup>3</sup>ɔi] “He often...”  
**ΓɔGG** [hɔ<sup>3</sup>hilotsa] “Let you...”  
**Ɔɓɓɓɓɓ** [uwɔ<sup>3</sup>hilosdi] “For him...”

**Jɔɓɓ** [guhysga] “He is putting it (a solid) into a liquid.”  
**Jiɓɓ** [guhysga]  
**Ɔɓɓɓ** [uwuhv<sup>23</sup>ɔi]  
**JɔɓAT** [guhysgoi]  
**Γɔɓ** [huhyga]  
**Ɔɓɓ** [uwuhdi]

**Jɔ** [gule] (n) “Acorn.”  
 ɓɓɓW HGR Jɔ JɔT ɓMɓɓAT.  
 Help the squirrel walk his acorns to where they go.  
 [GWY Wɓɓ JhhVɓ JɓɓVɓ]

**JɔJɔAɓ** [gulehdɔgohnɔi] (n) “① Mourning dove. ② Turtle dove. ③ biol. *Zenaida macroura*. ”  
 ... Dɔ DɔOʼV JɔJɔAɓ Ɔɓɓɓ, ɔɓɓɓɓ Ɔɓɓ  
 Ɔɓɓɓɓ.  
 ... and the Spirit as a dove coming down upon him;  
 [ɓɓ 1:10]

**Jɔɓɓɓ** [gulɔtsunsdi] (n) “① Red oak. ② biol. *Quercus falcata*. ”

**Jɔ Jɓɓ** [gugwɔ dɔganɔɔɔɔi] (n) “① Guineafowl. ② biol. *Numida meleagris*. ”

**Jɔiɓɓ** [gu<sup>3</sup>sɔɔvsga] (v) “He is covering it.”  
**Jɔiɓɓ** [gu<sup>3</sup>sɔɔvsga] “I am...”  
**Ɔɓɓɓɓ** [uwu<sup>3</sup>sɔɔv<sup>23</sup>ɔi] “He did...”  
**JɔiɓAT** [gu<sup>3</sup>sɔɔvsgo<sup>3</sup>ɔi] “He often...”  
**Γɔiɓ** [hu<sup>3</sup>sɔɔvga] “Let you...”  
**Ɔɓɓ** [uwu<sup>3</sup>sadi] “For him...”

**JɔYD** [gusɔɔɔɔɔ] (v) “He is uncovering it.”  
**JɔYD** [gusɔɔɔɔɔ] “I am...”  
**Ɔɓɓɓɓ** [uwusɔɔɔsv<sup>23</sup>ɔi] “He did...”  
**JɔYɓAT** [gusɔɔɔsgo<sup>3</sup>ɔi] “He often...”  
**ΓɔY** [husɔɔi] “Let you...”  
**Ɔɓɓɓɓ** [uwusɔɔɔsdi] “For him...”

**Jɔɓ** [kUSD] (n) “① Beech. ② American beech. ③ biol. *Fagus grandifolia*. ”  
**Jɔɓɔ** [gu<sup>3</sup>sdiɔha] (v) “He is mixing liquids.”  
**Jɔɓɔ** [gusdiɔha] “I am...”  
**Ɔɓɓɓɓ** [uwu<sup>3</sup>sdiɔv<sup>23</sup>ɔi] “He did...”  
**JɔɓɓAT** [gu<sup>3</sup>sdisgo<sup>3</sup>ɔi] “He often...”  
**Γɔɓ** [hu<sup>3</sup>sdi] “Let you...”  
**Ɔɓɓɓ** [uwu<sup>3</sup>sdiɔdi] “For him...”

**JɔWYD** [gudalɔɔɔɔɔ] (v) “He is unplugging it.”  
**JɔWYD** [gudalɔɔɔɔɔ] “I am...”  
**Ɔɓɓɓɓ** [uwudalɔɔsv<sup>23</sup>ɔi] “He did...”  
**JɔWYɓAT** [gudalɔɔsgo<sup>3</sup>ɔi] “He often...”  
**ΓɔWY** [hudalɔɔi] “Let you...”  
**Ɔɓɓɓɓ** [uwudalɔɔsdi] “For him...”

**Jɔiɓɓ** [gudalvɔɔvsga] (v) “He is plugging it in.”  
**Jɔiɓɓ** [gudalvɔɔvsga] “I am...”  
**Ɔɓɓɓɓ** [uwudalvhnv<sup>23</sup>ɔi] “He did...”  
**JɔiɓAT** [gudalvɔɔsgo<sup>3</sup>ɔi] “He often...”  
**Γɔiɓ** [hudalvɔɔvga] “Let you...”  
**Ɔɓɓɓ** [uwudalvdi] “For him...”

**JWYD** [gutɔɔɔɔɔ] (v) “He is picking it up (a solid) from the ground.”  
**JWYD** [gutɔɔɔɔɔ] “I am...”  
**Ɔɓɓɓɓ** [uwutɔɔsv<sup>23</sup>ɔi] “He did...”  
**JWYɓAT** [gutɔɔsgo<sup>3</sup>ɔi] “He often...”  
**ΓWY** [hutɔɔi] “Let you...”  
**Ɔɓɓɓɓ** [uwutɔɔsdi] “For him...”

**Jɔɔ** [gutɔɔha] (v) “It is snowing.”  
 -----  
**Ɔɓɓɓɓ** [uwuthɔɔv<sup>23</sup>ɔi] “It did...”  
**JɔɔAT** [gutɔɔsgo<sup>3</sup>ɔi] “It often...”  
**ƆJW** [wiguta] “Let it...”  
**Ɔɓɓ** [uwutohdi] “For it...”

**JG** [kuwa] (n) “① Mulberry. ② Red mulberry. ③ biol. *Morus rubra*. ”

**JGɓɓ** [kuhwiyugsdi] (n) “① Sycamore. ② American sycamore. ③ biol. *Platanus occidentalis*. ”





**ደሞዳስ** [gvhdv<sup>3</sup>vsga] (v) “He is putting it (something flexible) into a fire.”

**ደሞዳስ** [gvdv<sup>3</sup>vsga] “I am...”

**ዐጭዐጥ** [uuvhdv<sup>3</sup>nv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ደሞዳል** [gvhdv<sup>3</sup>vsgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ፊሞዳስ** [hvhdv<sup>3</sup>vsga] “Let you...”

**ዐጭዳ** [uuvhdv<sup>3</sup>di] “For him...”

**ደሞሃድ** [gvtvgiጒa] (v) “He is taking it (something flexible) from a fire.”

**ደሞሃድ** [gydvgiጒa] “I am...”

**ዐጭሃገገ** [uuvvtvgisv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ደሞሃል** [gvtvgisgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ፊሞሃ** [hvtvgi] “Let you...”

**ዐጭሃል** [uuvvtvgisdi] “For him...”

**ደግሠኛ** [gvhwalah<sup>3</sup>sga] (v) “He is soaking it.”

**ደግሠኛ** [gvwalah<sup>3</sup>sga] “I am...”

**ዐጭግወጥ** [uawahwala<sup>3</sup>nv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ደግሠል** [gvhwalah<sup>3</sup>sgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ፊግሠኛ** [hvhwala<sup>3</sup>sga] “Let you...”

**ዐጭግሠ** [uawahwaldi] “For him...”

## ቸ

**ቸ** [hana] (pt) “There.”

**ቸከ** [hani] (pt) “Here, this.”

... TG Dc DB ጠሃሃሃጠፎጠፎ, **Dh** ጠD ለጣፎ ጠላፎ ...

... If you believe not me, read here in this Book ...  
[JLGL SHYBRT]

**ቸZ** [hahno] (pt) “Never.”

**ቸገ** [hadi] (pt) “No.”

**ቸP** [hadlv] (pt) “Where?”

*Oklahoma Dialect.*

**ቸKጭ** [hatsowadv] (n) “Pocket.”

**ቸG** [hawa] (pt) “① Alright. ② Okay.”

“ቸG!”, ዐጣጣጠ ፈፎ.

“Alright!”, yelled Al.

[GWY KTL ጸጸጸጸ ጸጸጸጸ]

**ቸጭ** [hawaga] (pt) “Isn’t that right?”

**ቸጭሃ** [hawagwo] (pt) “So long for now (idiom).”

**ቸጣከ** [hawini] (pt) “① Deep. ② Inside.”

Z ዐጣጠ ል ጣጣ ሆፎፎ.

Then they put dry wood inside.

[King pg 122]

**ቸጣ** [hawiya] (n) “Meat.”

ዐጭ ዐፎጭ ጣጣ ደሃጠጠከ ሆፎፎ, ደግ ሃፎፎ-ፈገገገገ ፈገገገገ ሆፎፎ, ...

Right [it is] not to eat flesh, nor to drink wine, ...  
[GH 14:21]

**ቸጣ ደጠጠ** [hawiya asdoda] (n) “Sausage.”

**ቸጣጠጠ** [hayagalvdvzi] (n) “① Wall paper. ② Jacket lining.”

**ቸጣጠጠ** [hayatsohi] (n) “Handkerchief.”

**ቸጣጠ** [hayelasdi] (n) “Knife.”

RTፎHZ ዐፎፎፎ ደግ ጣጣጠጠ ዐፎፎ ዐፎፎፎ ጣጣጠጠ

and Abraham putteth forth his hand, and taketh the knife -- to slaughter his son.

[ኃፎ ፈፎፎ 22:10]

## ጠ

**ጠD** [hiጒa] (pt) “① This. ② This one.”

ጠሃገ **ጠD** ሆፎፎ ለፎፎ ጠጠ ጠጠጠጠጠ, ...

At this his Relations were sore amazed; ...  
[JLGL SHYBRT]

**ጠDZጠጠ** [hiጒahnoጒnsdi] (pt) “This is.”

**ጠጠጠ** [hiጒitsv] (pt) “This way.”

**ጠፎ** [hiጒga] (pt) “This much.”

**ጠሃጠጠ** [hiksgohi] (adj) “Fifty.”

ደግ ፎፎፎ ደግ ጣጣጠጠ ጠጠጠጠ ጠጠጠጠጠ

and the waters are mighty on the earth a hundred and fifty days.

[ኃፎ ፈፎፎ 7:24]

**ጠጠ ዐጣጠ** [higo usvhi] (n) “Tonight.”

**ጠጠጠጠ** [hilsdywotsv] (n) “Pull (corn fodder or blades).”

**ጠጠፎፎ** [hisgaduhi] (adj) “Fifteen.”

**ጠጠጠ** [hisgi] (adj) “Five.”

Dፎፎፎፎ ጠጠጠጠ ጠጠጠጠ, ጠጠጠጠ ጠጠጠጠ ጠጠጠጠ, ...

And out of his brethren he hath taken five men, ...

[ኃፎ ፈፎፎ 47:2]

**ጠጠጠ** [hisgwo] (pt) “Him too.”

## ፎ

**ፎጣከ** [howini] (pt) “① Deep. ② Inside.”

**ፎጣጠ** [howinita] (pt) “Under.”

## ፎ

**ፎፎ** [huhu] (n) “① Yellow-breasted chat. ② Yellow breasted mockingbird. ③ biol. *Icteria virens*. ”



**ክይሎቱ** [niɣvneha] (v) “He is making it.”

**ክይለድ** [niɣvneʒa] “I am...”

**ባጭላት** [nuwaneɫv<sup>23</sup>ʒi] “He did...”

**ክይለቲ** [niɣvneho<sup>3</sup>ʒi] “He often...”

**ዑብያ** [hnvnega] “Let you...”

**ፕጉጫ** [iyuwħdi] “For him...”

**ክይሎቱ** [niɣv<sup>3</sup>hneha] (v) “He is making something for him.”

**ከኩይሎቱ** [niṯsiyyvneha] “I am...”

**ባጭላት** [nuwə<sup>3</sup>hneɫv<sup>23</sup>ʒi] “He did...”

**ክይለቲ** [niɣv<sup>3</sup>hneho<sup>3</sup>ʒi] “He often...”

**ከይላይ** [hniyyvneṯi] “Let you...”

**ፕጉጫልድ** [iyuwə<sup>3</sup>hnesdi] “For him...”

**ክይፀድ** [niɣvwhsdi] (pt) “① Appears as. ② Looks like.”

**ከውጥኛ** [niɫdvyi] (n) “River (small).”

## Z

**ZT** [nozɪ] (pt) “Now.”

**Zፊ** [nole] (pt) “And.”

**ወጭላ ደገ ባዑብፊት ቆቶላ ረፊ ጫታላክድገ.**  
They made a wedge and maul from locust.  
[King pg 122]

**Zባ** [nonu] (n) “① Hemlock (tree). ② biol. *Tsuga caroliniana*. ”

**Zጥጥ** [noɫkwɪʒi] (n; gn) “① A star. ② Meadowlark, eastern. ③ biol. *Sturnella magna*. ”

**ቶኩቶ ጫላባ ረጥጥ ልፆታ ረፊ ንጊቶ ፀሰላ፣ ቆወፐያ ረጥጥ ልፆታ?**  
Lejili saw ten meadowlarks and then she saw six went away. How many meadowlarks does she see?  
[GWY ዑሃለ ላክክሃጳ ላያክሃጳ]

**Zጥጥ ዑጫ** [nokwɪʒi usdi] (n) “① Puffball (fungus). ② biol. *Gasteroid fungi*. ”

**Zሁኩ** [noħdɑtsi] (n) “① Wild allspice. ② Spicebush. ③ Spicewood. ④ biol. *Lindera benzoin*. ”

**Zላ** [nodi] (pt) “Now.”

**Zኩ** [notsi] (n) “① Pine tree (all varieties). ② biol. *Pinus spp.* ”

**Zኩ ፕጉጫ** [notsɪ ijuʒdi] (n) “① Spruce. ② biol. *Picea rubra*. ”

**Zላ** [noya] (n) “Sand.”

**ገገራ ዕገግጫ ዕገገርቢ ረገገ ወዕኃጳ ኩያወኩፍ ፀልሃወፐ፣ ...**  
and Joseph gathereth corn as sand of the sea, multiplying exceedingly, ...  
[ኃይ ፔላጎጎ 41:49]

**Zላጎቱ** [noyaha] (n) “Sandy.”

## ባ

**ባያቶ** [nugahli] (n) “① Blackberries. ② biol. *Rubus spp.* ”

**ባያላ** [nugahlv] (n) “① Sawbrier. ② Cat greenbriar. ③ Catbriar. ④ biol. *Smilax glauca*. ”

**ባፀ** [nuna] (n) “① Potato(es). ② biol. *Solanum tuberosum*. ”

**ባፀ ዑኮፐፀፈፈ** [nuna ɯniganɑsda] (n) “① Sweet potato(es). ② biol. *Ipomoea batatas*. ”

**ባሆኛ** [nudaɫeħi] (n) “The other one.”

**ባጭፀያ** [nuħwənaɫega] (v) “He is treating him (specify: bad or good).”

**ፀፀፀያ** [na<sup>1</sup>ɰwvənɑɫega] “I am...”

**ባጭፀላት** [nuħwənaɫoɫv<sup>23</sup>ʒi] “He did...”

**ባጭፀላት** [nuħwənaɫego<sup>3</sup>ʒi] “He often...”

**ከፎፐፆላ** [niṯsvənɑɫegesdi] “Let you...”

**ፕጉጫፀያ** [iyuħwənaɫeħdi] “For him...”

**ባሳሃ** [nuyagi] (n) “New York.”

## ዑ

**ዑያያ** [nvgɑɫuħi] (adj) “Fourteen.”

**ዑሃ** [nvki] (adj) “Four.”

... ዑሃ ኔቸ ከያቶላክፐፐ.  
... hath become four chief [rivers];  
[ኃይ ፔላጎጎ 2:10]

**ዑሃለ ፐያ** [nvɣiɳe iga] (n) “Thursday.”

**ዑሃፈላ** [nvksɣoħi] (adj) “Forty.”

**ዑራ ወፆፐላፀሃ** [nvno ɑsdvɣoṯɣi] (n) “Bull dozer.”

**ዑራፈ** [nvnoħi] (n) “Road.”

... ወፆ ናንፀላፐፀ ዑራፈ ዐፃሃጫ ከያቶላክፐፐ ...  
... and their hap was to meet just as they were crossing the way of each other ...  
[ገገገላ ምሃፕፕፕ]

**ዑሊያፐ** [nyɫɑɫega] (n) “November.”

**ዑሊጎኮ** [nvɫɑɫega] (n) “① Sunflower. ② biol. *Helianthus*. ”

**ዑላፈላ** [nvɫoɫweħya] (n) “① Sourwood. ② Sorrel tree. ③ biol. *Oxydendrum arboreum*. ”

**ዑላፈላ ፕጉጫ** [nvɫoɫweħya ijuʒdi] (n) “Like sourwood (plant).”

**ዑላላፈላ** [nyɫoɫɫegesdi] (n) “Calendar.”

**ዑግፐ** [nvħɑɫv] (n) “Breast.”

**ዑራፈ** [nywoħdi] (n) “Medicine.”

“ፕገሃፐፐፐፐ ላሊፀፀ ዑራፈ ...  
“You should be learning doctoring medicine ...  
[King pg 122]

**ዑላ** [nyva] (n) “Rock.”

**ዑያወ ወፆ ገገገ ዑላ ፕፆያ.**  
Put inside seeds or little rocks.  
[GWY ገገገ ላክክሃጳ ላያክሃጳ]



**ဝံ့** **ဝံ့** [nɔ̃ɔ̃ɔ̃ uhnɔ̃ɔ̃] (n) “Rock armor.”

SPEY4T ဝံ့ ဝံ့

The rock armor was ripped.

[King pg 122]

**ဝံ့** [nɔ̃ɔ̃ɔ̃] (n) “Rocky.”

**I**

**IGS** [gwaloga] (n) “① Sumac. ② biol. *Rhus spp.* ”

**IMB** [kwaɔ̃<sup>3</sup>si] (n) “① Muscadine grapes. ② biol. *Vitis rotundifolia*. ③ Summer grapes. ④ Pigeon grapes. ⑤ biol. *Vitis aestivalis*. ”

**IT** [kwana] (n) “① Peach. ② biol. *Prunus persica*. ”

SV ဝံ့ DL. ၀? ၀. ၀: D) I, R) V, T) IT.

What was he handed? Choose. Hand him them: a) Crayfish, b) Beaver, c) Peaches.

[GWY O.Y. JhhV. JshV.]

**IT** [gwandiya] (n) “Stretch mouth snake.”

**IT** [gwanunsd̃i] (n) “① Plum. ② biol. *Prunus domestica*. ”

**U**

**U** [saka] (adj) “Lightweight.”

**U** [saka gasaleni] (n) “Jacket.”

**UAHT** [sagonigezi] (adj) “Blue.”

**UAHT** [sakonige usgolvi] (adj) “Gray.”

**U** [sali] (n) “① Persimmon. ② biol. *Diospyros virginiana*. ”

**UJY** [saɔ̃<sup>3</sup>gu<sup>3</sup>gi] (n) “① Snapping turtle. ② biol. *Chelydra serpentina*. ③ Mud turtle (eastern). ④ biol. *Kinosternon subrubrum*. ”

**UGF** [saloɔ̃] (n) “① Gray squirrel. ② biol. *Sciurus carolinensis*. ③ Squirrel. ④ biol. *Sciurus spp.* ”

SV ဝံ့ DL. ၀? ၀. ၀: D) I, R) U, T) U.

What is being handed? Choose. I am handing it to him: a) A rabbit, b) A squirrel, c) An egg.

[GWY O.Y. JhhV. JshV.]

**UGF DS** [saloɔ̃ akta] (n) “① Dewberries. ② biol. *Rubus spp.* ”

**UGF U** [saloɔ̃ wohdi] (n) “① Fox squirrel. ② biol. *Sciurus niger*. ”

**UM** [salyu] (n) “Thicket.”

**UOG** [sanawa] (n) “① Pigeon hawk. ② Merlin (bird). ③ biol. *Falco columbarius*. ”

**UO** [sanwo] (n) “Mythical hawk like bird.”

**UU** [sasa] (n) “① Goose. ② biol. *Branta canadensis*. ”

**ဝ**

**ဝ** [sgasehɔ̃v] (adj) “① Bold, to be. ② Fearless.”

**ဝ** [naɔ̃sgasehɔ̃vna] “Me ...”

**ဝ** [sgayegvɔ̃di] (n) “① Boss. ② Manager.”

**ဝ** [skala galogwehi] (n) “Pistol (gun).”

**ဝ** [sgi] (pt) “① Thanks. ② That.”

**ဝ** [sgiga] (pt) “That much.”

**ဝ** [sginahni] (pt) “That’s the one.”

**ဝ** [sgiznɔ̃sd(i)] (pt) “Is that?”

**ဝ** [sgigwiɔ̃sdi] (pt) “It’s just like that.”

**ဝ** [sgigwɔ̃ɔ̃sa] (pt) “The only thing.”

**ဝ** [sgidega] (pt) “Is that so?”

**ဝ** [sgohi] (adj) “Ten.”

**ဝ** [sgohitsgwa] (adj) “One hundred.”

**ဝ** [sgoniseni] (n) “A dime.”

**ဝ** [sgwalahi] (adj) “Short.”

**ဝ** [sgwohli] (n) “Stomach.”

**ဝ** [sdaya] (adj) “Hard.”

ဝ J J \$2.25, ဝ J \$0.75.

A hard-back book \$2.25, A soft-back book. \$0.75.

[GWY O.Y. JhhV. JshV.]

**ဝ** [sdahyi] (adj) “Too hard.”

**ဝ** [sdayvhyɔ̃gi] (n) “① Wife. ② Cook.”

**ဝ** [sdeyadi] (n) “Rope.”

**ဝ** [sdikaɔ̃da] (pt) “Just a little.”

**ဝ** [sdiyahi] (n) “Sick.”

**ဝ** [sdiyekvzi] (n) “Hair on the head.”

**ဝ** [sdosdi] (n) “Pestle.”

**ဝ** [sdugisdi] (n) “Key.”

**၄**

**၄** [sega] (pt) “① Awhile. ② A little while.”

“၄ ...”

“Come here awhile ...”

[King pg 121]

**၄** [segatsv] (pt) “Almost.”

**၄** [seliksgwo] (n) “① Muskrat. ② biol. *Ondatra zibethicus*. ”

**၄** [selu] (n) “① Corn. ② biol. *Zea Mays*. ”

**၄** [selu unenuhdi] (n) “Cornsilk.”

**၄** [selu unitsi] (n) “① Job’s tears. ② biol. *Coix lacryma -jobi*. ”

**၄** [selu gadu] (n) “Corn bread.”

**၄** [selugwoya] (n) “① Adam’s needle. ② biol. *Yucca flaccida*. ”

**၄** [seluyahi] (n) “Flour corn.”

**ᄃᄂ** [semoni] (n) “① Salmon. ② biol. *Salmo salar*. ”  
**ᄃᄀ** [senhsi] (n) “Cent.”  
*English borrowing.*  
**ᄃᄉ** [sedi] (n) “① Walnut. ② biol. *Juglans nigra*. ”  
**ᄃᄂᄃᄀ** [sedyusdi] (n) “① Pear. ② biol. *Pyrus communis*. ”  
**ᄃᄂᄃᄀ** [sehwaᄃa] (n) “① Hornet. ② biol. *Dolichovespula maculata*. ”

## **B**

**ᄃ** [sih] (pt) “Wait.”  
**ᄃᄂᄃᄃᄃᄃ** [sigadasgi] (n) “① Carrion flower. ② Smooth carrionflower. ③ Smooth herbaceous greenbrier. ④ biol. *Smilax herbacea*. ”  
**ᄃᄂᄂᄃᄃ** [silagwo] (n) “Sylva, NC.”  
**ᄃᄂᄃᄃ** [silvɔ:i] (pt) “① Wait a minute. ② A moment.”  
**ᄃᄀᄃ** [sinvda] (n) “Month.”  
**ᄃᄃ** [sikwa] (n) “① Pig. ② Hog. ③ biol. *Sus*. ”  
ᄂᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃ  
Dᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ.  
And there was far off from them a herd of many  
swine feeding,  
[ᄃᄃᄃ 8:30]  
**ᄃᄃᄃᄃ** [sigwiyo] (n) “Sevierville, TN.”  
**ᄃᄃᄃᄃ** [sigwo] (pt) “① More. ② Again.”  
**ᄃᄃᄃᄃ** [sišega] (pt) “Wait a while.”  
**ᄃᄃᄃᄃ** [siyo (qsiyu)] (pt) “Hello.”

## **ᄃ**

**ᄃᄃᄃᄃᄃ** [soʔonela] (adj) “Nine.”  
... ᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ? ᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ?  
... ‘Were not the ten cleansed, and the nine — where?’  
[ᄃᄃᄃ 17:17]  
**ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ** [soʔonelsgohi] (adj) “Ninety.”  
ᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃ; ᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ,  
ᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ, ᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ  
ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ, ᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ?  
‘What think ye? if a man may have an hundred sheep,  
and there may go astray one of them, doth he not —  
having left the ninety-nine, having gone on the mount-  
ains — seek that which is gone astray?’  
[ᄃᄃᄃ 18:12]  
**ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ** [soʔoneladūhi] (adj) “Nineteen.”  
**ᄃᄃᄃᄃ** [soʔgi] (n) “Waynesville, NC.”  
**ᄃᄃᄃᄃ** [sohi] (n) “① Hickory nut. ② biol. *Carya spp.* ”  
**ᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃ** [sogwiʔi unigisdi] (n) “Oatmeal.”

**ᄃᄃᄃᄃ** [sogwili] (n) “① Horse. ② biol. *Equus ferus caballus*. ”  
ᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃ? ᄃᄃᄃᄃᄃᄃ. ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ: ᄃ) ᄃᄃᄃ, ᄃ) ᄃᄃᄃᄃ, ᄃ) ᄃᄃᄃᄃᄃ.  
What is he giving? Choose. He will hand them to  
him: a) Cats, b) Rocks, c) Horses.  
[ᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ]  
**ᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃ** [sogwili agina] (n) “Colt.”

**ᄃᄃᄃᄃ** [sogwu] (adj) “One.”  
ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ.  
The men became antagonized (as their number) be-  
came one less.  
[King pg 121]

**ᄃᄃᄃᄃ** [soʔdūhi] (adj) “Eleven.”  
**ᄃᄃᄃᄃ** [sotsena] (n) “① Coneflower. ② Black-eyed-susan. ③ Sochana. ④ biol. *Rudbeckia hirta*. ”

## **ᄃ**

**ᄃᄃᄃᄃ** [suli] (n) “① Buzzard. ② Turkey vulture. ③ biol. *Cathartes aura*. ”  
**ᄃᄃᄃᄃᄃᄃ** [sunaleʔi] (pt) “Tomorrow.”  
... ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ, ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ  
ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ ...  
... ‘To-day and to-morrow we will go on to such a  
city, and will pass there one year, ...  
[ᄃᄃᄃ 4:13]  
**ᄃᄃᄃᄃᄃᄃ** [sunaleʔitsa] (pt) “Dawn.”  
**ᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃ** [sunale ʔsyhi] (n) “Tomorrow night.”  
**ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ** [sundodagwasdi] (n) “A week.”

ᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ, ᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ  
ᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ; ...  
And Jacob doth so, and fulfilleth the week of this one,  
...  
[ᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃ 29:28]

**ᄃᄃᄃᄃᄃ** [sʔsyhida] (pt) “Overnight.”  
**ᄃᄃᄃᄃᄃ** [sudalega] (pt) “One thing.”  
**ᄃᄃᄃᄃ** [sudali] (adj) “Six.”  
... ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃ; ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ  
ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ.

... for I have borne to him six sons; and she calleth  
his name Zebulun;  
[ᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃ 30:20]  
**ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ** [sudahlsgohi] (adj) “Sixty.”  
... ᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ, ᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ, ᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ, ᄃᄃ  
ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ, ᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ, ᄃᄃᄃᄃᄃᄃ  
ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ, ᄃᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ.  
and other fell to the good ground, and was giving  
fruit, coming up and increasing, and it bare, one  
thirty-fold, and one sixty, and one an hundred.’  
[ᄃᄃᄃ 4:8]

**ᄃᄃᄃᄃᄃᄃ** [sudētiyvda] (n) “Year.”  
**ᄃᄃᄃᄃᄃᄃ** [sʔtsiloda] (n) “① A mile. ② A gallon. ③ A yard (measurement). ④ An acre.”

## R

- RŠW** [svkta] (n) “Apple (all varieties).”
- RŠOʻ TƏFD.ΛF** [svgdʲ inageanehl] (n) “① Crab apple. ② biol. *Malus spp.*”
- RY** [svgi] (n) “① Onion. ② biol. *Allium cepa.*”
- RY** [svki] (n) “① Mink. ② biol. *Neovison vison.*”
- R.ƏB.Ə.ΛG** [syhiyeyhditsa] (pt) “Afternoon.”
- RZ RV O.Λ** [svno edo nvda] (n) “Moon.”
- RΛMY** [sydaluɡi] (n) “A shingle.”
- R.ΛG.ʘ** [svdiwəʔli] (n) “① Raspberries. ② biol. *Rubus spp.*”
- RVh** [svdoʔni] (n) “Barrel.”

## Λ

- ΛSY** [dagki] (n) “① Curled dock. ② Yellow dock. ③ biol. *Rumex crispus.*”
- ΛSʘhD** [dagalenʲəʔa] (v) “He is separating.”
- ŠŠSʘhD** [degagalenʲəʔa] “*I am...*”
- ŠSʘOʻiT** [dugalenʲəʔv<sup>23</sup>ʲi] “*He did...*”
- ΛSʘhəDAT** [dagalenʲisɡo<sup>3</sup>ʲi] “*He often...*”
- WŠʘə** [tagalena] “*Let you...*”
- ΛSʘhΛ** [tsugalenhdi] “*For him...*”
- ΛSB** [dagsi] (n) “① Box turtle. ② Terrapin. ③ biol. *Terrapene carolina.* ④ Padlock.”
- “**ΛSB**, ʘP ʘYʔ OʻʘS.ə OʻZBYʻ?”  
“Turtle, where is that pretty sound coming from?”  
[GWY WʘΛ JhV.ə JŠhVΛ]
- ΛSR.ə.Λ.ʘ** [daksvsdʲiha] (v) “He is making smoke. It is smoking.”
- ŠR.ŠR.ə.Λ.ʘ** [dejigasvsdʲiha] “*I am...*”
- ŠSR.ə.Λ.O.T** [duksvstəʔnv<sup>23</sup>ʲi] “*He did...*”
- ΛSR.ə.Λ.ə.DAT** [daksvsdʲisɡo<sup>3</sup>ʲi] “*He often...*”
- ΛSR.ə.Λ** [tiksvsda] “*Let you...*”
- ΛSR.ə.V.Λ** [tsuksvsdohdi] “*For him...*”
- ΛSWʘ.ʘ** [daktəʔiha] (v) “He is shelling corn.”
- ŠR.ŠΛ.ʘ.ʘ** [detsʲkdəʔiha] “*I am...*”
- ŠSW.Λ.ə.T** [duktəʔyhv<sup>23</sup>ʲi] “*He did...*”
- ΛSWʘ.ə.DAT** [daktəʔisɡo<sup>3</sup>ʲi] “*He often...*”
- ΛSWW** [tʲktəʔa] “*Let you...*”
- ΛSWʘ.Λ** [tsuktahdi] “*For him...*”

- Λəə** [dakahna] (v) “He is looking at it.”
- ŠR.ə.ə** [detsʲikaʔna] “*I am...*”
- Səəə.T** [dukahnv<sup>23</sup>ʲi] “*He did...*”
- ΛəZT** [dakahno<sup>3</sup>ʲi] “*He often...*”
- ΛəəŠ** [tʲikahnaga] “*Let you...*”
- ΛəəΛ** [tsukahndi] “*For him...*”
- ΛəΛS** [dakaŋəga] (v) “He is placing living things in a row.”
- ŠR.ə.ΛS** [detsʲikaŋəga] “*I am...*”
- Sə.ΛRT** [dakaŋəsv<sup>23</sup>ʲi] “*He did...*”
- Λə.ΛAT** [dakaŋəgo<sup>3</sup>ʲi] “*He often...*”
- Λə.ə.ə** [tʲikaŋəʔna] “*Let you...*”
- Λə.Λ.ə.Λ** [tsukaŋəʔsdi] “*For him...*”
- Λəh.ʘ** [dakaŋiħa] (v) “① He is opening eyes. ② He is looking.”
- ŠS.ə.hD** [degakaŋiħəʔa] “*I am...*”
- Sə.ə.ə.T** [dukaŋəʔnv<sup>23</sup>ʲi] “*He did...*”
- Λəh.ə.DAT** [dakaŋhsgo<sup>3</sup>ʲi] “*He often...*”
- Wə.hŠ** [takaŋəga] “*Let you...*”
- Λə.ə.Λ** [tsukaŋhdi] “*For him...*”
- ... YG DFB **Λəh.ə.ʘ.ə.Λ** ʘəh.ə.Λ.ʘ OʻSʘ.ə.ʘ.ə.Λ, ...  
... every one who is looking on a woman to desire her, ...  
[ʘS 5:28]
- Λəh.ʘ** [dakaŋiħiħa] (v) “He is tying.”
- ŠR.Šh.ʘ** [detsʲiɡəʔniħiħa] “*I am...*”
- Sə.hAT** [dukaŋhlv<sup>23</sup>ʲi] “*He did...*”
- ΛəhFT** [dakaŋiħiħo<sup>3</sup>ʲi] “*He often...*”
- Λə.hG** [tʲikaŋtsa] “*Let you...*”
- Λə.h.ə.Λ** [tsukaŋhsdi] “*For him...*”
- Λə.ʘS** [dakewoga] (v) “He is becoming blind.”
- ŠR.ʘ.ʘS** [detsʲikewoga] “*I am...*”
- Šʘ.ʘ.ʘ.T** [dukewotsv<sup>23</sup>ʲi] “*He did...*”
- Λə.ʘAT** [dakewogo<sup>3</sup>ʲi] “*He often...*”
- Λə.ʘY** [tʲikewogi] “*Let you...*”
- Λə.ʘ.T.ə.Λ** [tsukewoʔʲsdi] “*For him...*”
- Λə.ΛWYD** [dakovdəʔaɡi<sup>3</sup>ʲəʔa] (v) “He is pulling rocks from the ground.”
- ŠR.ə.ΛWYD** [detsʲikvdəʔaɡi<sup>3</sup>ʲəʔa] “*I am...*”
- Sə.ΛWYRT** [dakovdəʔaɡi<sup>3</sup>sv<sup>23</sup>ʲi] “*He did...*”
- Λə.ΛWY.ə.DAT** [dakovdəʔaɡi<sup>3</sup>sgo<sup>3</sup>ʲi] “*He often...*”
- Λə.ΛWY** [tʲikvdəʔaɡi] “*Let you...*”
- Λə.ΛWY.ə.Λ** [tsukvdəʔaɡi<sup>3</sup>sdi] “*For him...*”

**LEG.WoDS** [dagyɔhwəlasga] (v) “He is betting.”

**SEEG.WoDS** [detsigywəlasga] “*I am...*”

**SEG.WO•T** [dugyɔhwəlanv<sup>23</sup>zi] “*He did...*”

**LEG.WoDAT** [dagyɔhwəlasgo<sup>3</sup>zi] “*He often...*”

**JEG.WS** [tigyɔhwəlagā] “*Let you...*”

**JEG.WJ** [tsugyɔhwəlhdi] “*For him...*”

**LWW** [dəlala] (n) “① Red-headed woodpecker. ② biol. *Melanerpes erythrocephalus.*”

**LWoDfO** [dahlsgewi] (n) “① Shrew. ② biol. *Family Soricidae.*”

**LWoDVE** [dahlsgdogv] (n) “① Night hawk. ② biol. *Chordeiles minor.*”

**LWYWYD** [dalasulāgi<sup>3</sup>za] (v) “He is taking off shoes.”

**SSWYWYD** [degalaɔsulāgi<sup>3</sup>za] “*I am...*”

**SWYWYRT** [dulasulāgi<sup>3</sup>sv<sup>23</sup>zi] “*He did...*”

**LWYWYoDAT** [dalasulāgi<sup>3</sup>sgo<sup>3</sup>zi] “*He often...*”

**WWYWY** [talasulāgi] “*Let you...*”

**oWYWYoDJ** [tsulasulāgi<sup>3</sup>sdi] “*For him...*”

... “WWYWY, oTβZ IrVS SᶦYᶞJG SVo.  
 ... Loose the sandal of thy feet, for the place in which  
 thou hast stood is holy ground;  
 [FrO•Bᵒ qəᵒᵒᵒᵒᵒᵒᵒ 7:33]

**LWYWoDS** [dalā<sup>3</sup>suhlasga] (v) “He is putting on his shoes.”

**SSWYWoDS** [degalaɔ<sup>3</sup>suhlasga] “*I am...*”

**SWYWoT** [dulaɔ<sup>3</sup>suhlanv<sup>23</sup>zi] “*He did...*”

**LWYWoDAT** [dalā<sup>3</sup>suhlasgo<sup>3</sup>zi] “*He often...*”

**WWYWS** [talā<sup>3</sup>suhlagā] “*Let you...*”

**oWYWJ** [tsulā<sup>3</sup>suhldi] “*For him...*”

**LWSo** [daladūhi] (adj) “Sixteen.”

**LfoDS** [dalehvsɡa] (v) “He is rising from sitting.”

**SSfoDS** [degalehvsɡa] “*I am...*”

**SfoT** [dulehvnv<sup>23</sup>zi] “*He did...*”

**LfooDAT** [dalehvsɡo<sup>3</sup>zi] “*He often...*”

**WfoDS** [talehvsɡā] “*Let you...*”

**ofoJ** [tsulehdi] “*For him...*”

WfoDS, pL hSo•oR Dfo oᵒᵒᵒᵒᵒᵒᵒᵒ oD SVo; hooBZ  
UEᵒᵒ.  
rise, go up and down through the land, to its length,  
 and to its breadth, for to thee I give it.”  
 [Sᶦ TEᵒᵒᵒᵒ 13:17]

**LfoDYoDY** [dālesgisi] (n) “Monkey.”

**LfoBoDY** [dāleyvsi] (n) “① Eastern newt. ② Salamander.  
 ③ biol. *Notophthalmus viridescens.*”

**LfoMfoDS** [dahliłukesga] (v) “He is rocking a chair.”

**SSfoMfoDS** [degaliłukesga] “*I am...*”

**SfoMfoT** [duhliłukehv<sup>23</sup>zi] “*He did...*”

**LfoMfoDAT** [dahliłukesgo<sup>3</sup>zi] “*He often...*”

**WfoMEf** [tahlilūkvli] “*Let you...*”

**ofoMfoJ** [tsuhlilūkehdi] “*For him...*”

**LfoRoMoJf** [dahliņasysdihā] (v) “He is skating.”

**SSfoRoMoJf** [degaɔliņasysdihā] “*I am...*”

**SfoRoMoLoT** [duhliņasysdanv<sup>23</sup>zi] “*He did...*”

**LfoRoMoLoDAT** [dahliņasysdihāgo<sup>3</sup>zi] “*He often...*”

**WfoRoMoL** [tahlņasysda] “*Let you...*”

**ofoRoMoVJ** [tsuhlņasysdohdi] “*For him...*”

**LfohLo•ioDS** [dahliɔi<sup>3</sup>ɡwanɔvsvsɡa] (v) “He is kneeling.”

**SSfohLo•ioDS** [degaliɔi<sup>3</sup>ɡwanɔvsvsɡa] “*I am...*”

**SfohLo•oT** [duhliɔi<sup>3</sup>ɡwanɔvnv<sup>23</sup>zi] “*He did...*”

**LfohLo•iooDAT** [dahliɔi<sup>3</sup>ɡwanɔvsvsɡo<sup>3</sup>zi] “*He often...*”

**WfohLo•ioS** [tahlɔi<sup>3</sup>ɡwanɔvsvsɡā] “*Let you...*”

**ofohLo•ioJ** [tsuhlɔi<sup>3</sup>ɡwanvdi] “*For him...*”

oᵒᵒᵒᵒᵒ oD qəᵒᵒᵒᵒᵒ, SfohLo•oY Dfo hSoᵒ DhSWo  
oLVfoᵒwoY.  
 And these things having said, having bowed his  
knees, with them all, he did pray,  
 [FrO•Bᵒ qəᵒᵒᵒᵒᵒᵒᵒ 20:36]

**LfoZPfo** [dahliɔheha] (v) “He is telephoning.”

**SSfoZPfo** [degaliɔheha] “*I am...*”

**SfoZPfoT** [duhliɔhehvl<sup>23</sup>zi] “*He did...*”

**LfoZPfooDAT** [dahliɔhehsɡo<sup>3</sup>zi] “*He often...*”

**WfoZPfo** [tahlɔhehvl] “*Let you...*”

**ofoZPfoJ** [tsuhlɔhehdi] “*For him...*”

**LfoWSS** [dalitadəga] (v) “He is jumping up and down.”

**SEfoWSS** [degvliitadəga] “*I am...*”

**SfoWSSRT** [duliitadəsv<sup>23</sup>zi] “*He did...*”

**LfoWSSAT** [dalitadəgo<sup>3</sup>zi] “*He often...*”

-----  
 -----

**LfoᵒDY** [daliiyāgi<sup>3</sup>za] (v) “He is taking off his socks.”

**SSfoᵒDY** [degaliiyāgi<sup>3</sup>za] “*I am...*”

**SfoᵒDYRT** [duliiyāgi<sup>3</sup>sv<sup>23</sup>zi] “*He did...*”

**LfoᵒDYoDAT** [daliiyāgi<sup>3</sup>sgo<sup>3</sup>zi] “*He often...*”

**WfoᵒDY** [taliiyāgi] “*Let you...*”

**ofoᵒDYoDJ** [tsuliiyāgi<sup>3</sup>sdi] “*For him...*”

**ጊከፍታ** [dalihyoha] (v) “He is putting on his socks.”

- ፍፍኖክታ** [degaliɳyooha] “I am...”
- ፍኖክታ** [dulihyoɓv<sup>23</sup>ɳi] “He did...”
- ጊከፍታ** [dalihyoho<sup>3</sup>ɳi] “He often...”
- ወኖክፍ** [talihyoɳga] “Let you...”
- ጋኖክፊ** [tsulihyosdi] “For him...”

**ጊሪ** [daloɳe] (n) “① Hog sucker (plant). ② biol. *Hypentelium nigricans*. ”

**ጊሪ** [daloɳv] (n) “① Rain crow. ② Rain raven. ③ Storm crow. ④ Yellow-billed cuckoo. ⑤ biol. *Coccyzus Americanus*. ”

**ጊሪ** [daloɳi] (n) “Gall bladder.”

**ጊሪኦት** [daloɳigeɳi] (adj) “Yellow.”

**ጊሪኦት ዓፅፎኑሪ** [daloɳige ʋnaʃdetsi] (n) “① Yellow root. ② Carolina yelloweyed grass. ③ biol. *Xyris caroliniana*. ”

**ጊሪኦት ፊሳት** [daloɳige ʋʃgoɳvɳi] (adj) “Orange (color).”

**ጊሪኦት ቀቅታ** [daloɳige ʋʃsonyɳdi] (n) “① Female rattlesnake. ② biol. *Crotalus horridus*. ”

**ጊሪኦት ፍሬሳ** [daloɳige galadiʃgi] (n) “Carrots.”

**ጊሪኦት ክፍሪ** [daloɳige ʃʃsɳdetsi] (n) “① Weasel. ② Long-tailed weasel. ③ Big stoat. ④ biol. *Mustela frenata*. ”

**ጊሪዎ** [dahnaʋoɳa] (v) “He is dressing.”

- ፍፍሪዎ** [degaɳaʋoɳa] “I am...”
- ፍሪዎ** [duhnaʋoɳv<sup>23</sup>ɳi] “He did...”
- ጊሪዎ** [dahnaʋoʃgo<sup>3</sup>ɳi] “He often...”
- ወሪዎ** [tahnawotsa] “Let you...”
- ጋሪዎ** [tsuhnawosdi] “For him...”

**ጊሪ** [danega] (v) “He is placing solid things in a row.”

- ፍሪ** [detsɳinega] “I am...”
- ፍሪ** [dunesv<sup>23</sup>ɳi] “He did...”
- ጊሪ** [danego<sup>3</sup>ɳi] “He often...”
- ጋሪ** [tiɳuga] “Let you...”
- ጋሪ** [tsuneyɳdi] “For him...”

**ጊሪዎ** [daɳnelohvsga] (v) “He is playing a game.”

- ፍፍሪዎ** [degaɳneloʋvsga] “I am...”
- ፍሪዎ** [duɳnelohnv<sup>23</sup>ɳi] “He did...”
- ጊሪዎ** [daɳnelohvsgo<sup>3</sup>ɳi] “He often...”
- ወሪዎ** [taɳnelohvga] “Let you...”
- ጋሪ** [tsuɳneldi] “For him...”

## ጊሪዎ

**ጊሪዎ** [daɳneɳ<sup>3</sup>hldɳha] (v) “He is playing with.”

- ፍፍሪዎ** [degaɳneɳ<sup>3</sup>hldɳha] “I am...”
- ፍሪዎ** [duɳneɳ<sup>3</sup>hltanv<sup>23</sup>ɳi] “He did...”
- ጊሪዎ** [daɳneɳ<sup>3</sup>hldɳgo<sup>3</sup>ɳi] “He often...”
- ወሪዎ** [taɳneɳ<sup>3</sup>hlda] “Let you...”
- ጋሪዎ** [tsuɳneɳ<sup>3</sup>hldohdi] “For him...”

**ጊሪዎ** [danɳhdsɳha] (v) “He is including.”

- ፍፍሪዎ** [degaɳeɳ<sup>3</sup>hdsɳha] “I am...”
- ፍሪዎ** [duɳeɳhdsɳanv<sup>23</sup>ɳi] “He did...”
- ጊሪዎ** [danɳhdsɳgo<sup>3</sup>ɳi] “He often...”
- ወሪዎ** [tanɳhdsda] “Let you...”
- ጋሪዎ** [tsuɳeɳhdsdohdi] “For him...”

**ጊሪዎ** [danɳlasdaɳvɳi] (n) “Clan members.”

**ጊሪዎ** [danɳnega] (v) “He is placing flexible things into a row.”

- ፍሪዎ** [detsɳɳinɳega] “I am...”
- ፍሪዎ** [dunɳnesv<sup>23</sup>ɳi] “He did...”
- ጊሪዎ** [danɳnego<sup>3</sup>ɳi] “He often...”
- ጋሪዎ** [tiɳɳnuga] “Let you...”
- ጋሪዎ** [tsunɳneyɳdi] “For him...”

**ጊሪዎ** [dakwalaɳi<sup>3</sup>a] (v) “He is snoring.”

- ፍሪዎ** [detsɳikwalaɳi<sup>3</sup>a] “I am...”
- ፍሪዎ** [dukwalaɳi<sup>3</sup>sv<sup>23</sup>ɳi] “He did...”
- ጊሪዎ** [dakwalaɳi<sup>3</sup>sgo<sup>3</sup>ɳi] “He often...”
- ወሪዎ** [tiɳkwalaɳi<sup>3</sup>tsa] “Let you...”
- ጋሪዎ** [tsukwalaɳi<sup>3</sup>sdi] “For him...”

**ጊሪዎ** [dagwalelu] (n) “① Car. ② Automobile.”

- ... KƆZ Sጌፊ ሊፎፆ ፀፀሃፅ ፃፀፃ ማርፌ ሰፍክ, ...  
 ... and Joseph giveth waggons to them by the command of Pharaoh, ...  
 [፩፻፲፭ ፀፀፃ 45:21]

**ጊሪዎ** [dasɳoɳvɳiɳdiɳha] (v) “He is fading clothes.”

- ፍሪዎ** [detsɳisɳoɳvɳiɳdiɳha] “I am...”
- ፍሪዎ** [dusɳoɳvɳiɳdanv<sup>23</sup>ɳi] “He did...”
- ጊሪዎ** [dasɳoɳvɳiɳdiɳgo<sup>3</sup>ɳi] “He often...”
- ወሪዎ** [tisɳoɳvɳiɳsda] “Let you...”
- ጋሪዎ** [tsusɳoɳvɳiɳdohdi] “For him...”

**ጊሪዎ** [dasɳwahldɳha] (v) “He is running.”

- ፍሪዎ** [detsɳisɳwahldɳha] “I am...”
- ፍሪዎ** [dusɳwahltanv<sup>23</sup>ɳi] “He did...”
- ጊሪዎ** [dasɳwahldɳgo<sup>3</sup>ɳi] “He often...”
- ወሪዎ** [tisɳwahlda] “Let you...”
- ጋሪዎ** [tsusɳwahldohdi] “For him...”

**ጤጥጥ** [dasgwanutsga] (v) “He is sucking something. (Continuously, like his thumb).”

**ጥጥጥ** [detsisgwanutsga] “I am...”

**ጥጥጥ** [dusgwanutsv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ጥጥጥ** [dasgwanutsgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ጥጥጥ** [tisgwanutsa] “Let you...”

**ጥጥጥ** [tsusgwanutsdi] “For him...”

**ጥጥጥ** [dasgwadi<sup>3</sup>a] (v) “① He is graduating. ② He is ending it.”

**ጥጥጥ** [detsisgwadi<sup>3</sup>a] “I am...”

**ጥጥጥ** [dusgwadv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ጥጥጥ** [dasgwadi<sup>3</sup>sgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ጥጥጥ** [tisgwada] “Let you...”

**ጥጥጥ** [tsusgwatsdi] “For him...”

**ጥጥጥ** [dasoka] (v) “He is crossing.”

**ጥጥጥ** [detsisoka] “I am...”

**ጥጥጥ** [dusokav<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ጥጥጥ** [dasoko<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ጥጥጥ** [tisoki] “Let you...”

**ጥጥጥ** [tsusokisdi] “For him...”

**ጥጥጥ** [dasu<sup>3</sup>leha] (v) “He is washing his hands.”

**ጥጥጥ** [degasu<sup>3</sup>leha] “I am...”

**ጥጥጥ** [dusu<sup>3</sup>lehv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ጥጥጥ** [dasu<sup>3</sup>lesgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ጥጥጥ** [tasu<sup>3</sup>lea] “Let you...”

**ጥጥጥ** [tsusu<sup>3</sup>lhd] “For him...”

Literal: He is wiping and wiping.

**ጥጥጥ** [dasudagwalegwa] (n) “① Chestnut. ② Mountain oak. ③ biol. *Castanea* .”

**ጥጥጥ** [dasuhwi<sup>3</sup>sga] (v) “He is barking.”

**ጥጥጥ** [degasuhwi<sup>3</sup>sga] “I am...”

**ጥጥጥ** [dusuhwi<sup>3</sup>sv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ጥጥጥ** [dasuhwi<sup>3</sup>sgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ጥጥጥ** [tisuhwi] “Let you...”

**ጥጥጥ** [tsusuhwi<sup>3</sup>sdi] “For him...”

**ጥጥጥ** [dasu<sup>3</sup>hwisga] (v) “He is painting.”

**ጥጥጥ** [detsisu<sup>3</sup>hwisga] “I am...”

**ጥጥጥ** [dusu<sup>3</sup>hwisv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ጥጥጥ** [dasu<sup>3</sup>hwisgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ጥጥጥ** [tisuhwi] “Let you...”

**ጥጥጥ** [tsusu<sup>3</sup>hwisdi] “For him...”

**ጥጥጥ** [dasuyagi<sup>3</sup>za] (v) “① He is selecting them. ② He is choosing them.”

**ጥጥጥ** [degasuyagi<sup>3</sup>za] “I am...”

**ጥጥጥ** [dusuyagi<sup>3</sup>sv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ጥጥጥ** [dasuyagi<sup>3</sup>sgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ጥጥጥ** [tasuyagi] “Let you...”

**ጥጥጥ** [tsusuyagi<sup>3</sup>sdi] “For him...”

**ጥጥጥ** [dadaleza] (v) “He is different from.”

**ጥጥጥ** [degadaleza] “I am...”

**ጥጥጥ** [dadalezav<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ጥጥጥ** [dadalezgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ጥጥጥ** [tadalezi] “Let you...”

**ጥጥጥ** [tsudalezisdi] “For him...”

**ጥጥጥ** [dadana<sup>3</sup>za] (v) “He is stretching.”

**ጥጥጥ** [degadana<sup>3</sup>za] “I am...”

**ጥጥጥ** [dadana<sup>3</sup>sv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ጥጥጥ** [dadana<sup>3</sup>sgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ጥጥጥ** [tadana<sup>3</sup>zi] “Let you...”

**ጥጥጥ** [tsudana<sup>3</sup>sdi] “For him...”

**ጥጥጥ** [dadani<sup>3</sup>lvga] (v) “① He is welcoming. ② He is receiving.”

**ጥጥጥ** [degadani<sup>3</sup>lvga] “I am...”

**ጥጥጥ** [dadani<sup>3</sup>lvzsv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ጥጥጥ** [dadani<sup>3</sup>lvgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ጥጥጥ** [tadani<sup>3</sup>lvzi] “Let you...”

**ጥጥጥ** [tsudani<sup>3</sup>lvzisdi] “For him...”

... D4Z iL YG ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ.

... and his testimony none receiveth;

[Gh 3:32]

**ጥጥጥ** [dadahnugoh<sup>3</sup>sga] (v) “① He is receiving a vaccine. ② He is performing the scratching ritual.”

**ጥጥጥ** [degadahnugoh<sup>3</sup>sga] “I am...”

**ጥጥጥ** [dadahnugoh<sup>3</sup>sv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ጥጥጥ** [dadahnugoh<sup>3</sup>sgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ጥጥጥ** [tadahnugoh<sup>3</sup>li] “Let you...”

**ጥጥጥ** [tsudahnugoh<sup>3</sup>sdi] “For him...”

**ጥጥጥ** [dadasu<sup>3</sup>kaliha] (v) “He is cutting his nails.”

**ጥጥጥ** [degadasu<sup>3</sup>kaliha] “I am...”

**ጥጥጥ** [dadasu<sup>3</sup>kalyhv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**ጥጥጥ** [dadasu<sup>3</sup>kalisgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ጥጥጥ** [tadasu<sup>3</sup>kala] “Let you...”

**ጥጥጥ** [tsudasu<sup>3</sup>kahdi] “For him...”

**ሊሎኮቶ** [dadadvhniha] (v) “① He is boxing. ② He is fist fighting.”

- የያሊሎኮቶ** [degadadvniha] “I am...”
- ሊሎኮቶ** [dadadvhni<sup>23</sup>] “He did...”
- ሊሎኮቶ** [dadadvhni<sup>3</sup>] “He often...”
- ሠሎኮቶ** [tadadvhuga] “Let you...”
- ጋሊሎኮቶ** [tsudadvhnsdi] “For him...”

**ሊያያ** [dadega] (v) “He is placing long things into a row.”

- የሊያያ** [detsidega] “I am...”
- ሊያያ** [dudesv<sup>23</sup>] “He did...”
- ሊያያ** [dadego<sup>3</sup>] “He often...”
- ሊያያ** [tiduga] “Let you...”
- ጋሊያ** [tsudeysdi] “For him...”

**ሊያክሎና** [dadehyohvsga] (v) “He is teaching.”

- የያያክሎና** [degadezyohvsga] “I am...”
- ሊያክሎና** [dudehyohnv<sup>23</sup>] “He did...”
- ሊያክሎና** [dadehyohvsgo<sup>3</sup>] “He often...”
- ሠያክሎና** [tadehyohvga] “Let you...”
- ጋያክሎና** [tsudehyohdi] “For him...”

... ልሎኮ ልሎኮን ሊያክሎኮቶ፣ ያላላይ  
 DA4ቅጠ አላላይ ገላ ላይ ላይ ቆይተዋል  
 ... but whoever may do and may teach [them], he  
 shall be called great in the reign of the heavens.  
 [ጳጵ 5:19]

**ሊኬኮቶ** [dahtesdija] (v) “He is ironing clothes.”

- የሊኬኮቶ** [detsitesdija] “I am...”
- ሊኬኮቶ** [duhtesdanv<sup>23</sup>] “He did...”
- ሊኬኮቶ** [dahtesdisgo<sup>3</sup>] “He often...”
- ሊኬኮቶ** [tihtesda] “Let you...”
- ጋሊኬኮቶ** [tsuhtesdoti] “For him...”

**ሊያቆካ** [dadiksga] (v) “He is defecating.”

- የያቆካ** [degadiksga] “I am...”
- ሊያቆካ** [dudiksv<sup>23</sup>] “He did...”
- ሊያቆካ** [dadiksgo<sup>3</sup>] “He often...”
- ሠያቆካ** [tadiga] “Let you...”
- ጋያቆካ** [tsudiksdi] “For him...”

**ሊህኮቶ** [dadoniha] (v) “① He is conjuring. ② He is witch-  
 ing.”

- የሊህኮቶ** [degadoniha] “I am...”
- ሊህኮቶ** [dudoni<sup>23</sup>] “He did...”
- ሊህኮቶ** [dadonigo<sup>3</sup>] “He often...”
- ሠህኮቶ** [tadona] “Let you...”
- ጋሊህኮቶ** [tsudonhdi] “For him...”

**ሊሎጎጎኮቶ** [datvhisdiha] (v) “① He is raising children. ②  
 He is rearing them.”

- የሊሎጎጎኮቶ** [degadvhisdiha] “I am...”
- ሊሎጎጎኮቶ** [datvhis<sup>23</sup>] “He did...”
- ሊሎጎጎኮቶ** [datvhisdisgo<sup>3</sup>] “He often...”
- ሠሎጎጎኮቶ** [tatvhisda] “Let you...”
- ጋሊሎጎጎኮቶ** [tsutvhisdohdi] “For him...”

**ሊላጎጎኮቶ** [datsagosga] (v) “He is scratching.”

- የሊላጎጎኮቶ** [degatsagosga] “I am...”
- ሊላጎጎኮቶ** [datsagosv<sup>23</sup>] “He did...”
- ሊላጎጎኮቶ** [datsagosgo<sup>3</sup>] “He often...”
- ሠላጎጎኮቶ** [tatsagola] “Let you...”
- ጋሊላጎጎኮቶ** [tsutsagosdi] “For him...”

**ሊሎጎጎኮቶ** [dartsilo<sup>3</sup>sdiha] (v) “He is drawing.”

- የሊሎጎጎኮቶ** [degar<sup>3</sup>tsilo<sup>3</sup>sdiha] “I am...”
- ሊሎጎጎኮቶ** [dartsilo<sup>3</sup>sdanv<sup>23</sup>] “He did...”
- ሊሎጎጎኮቶ** [dartsilo<sup>3</sup>sdisgo<sup>3</sup>] “He often...”
- ሠሎጎጎኮቶ** [tar<sup>3</sup>tsilo<sup>3</sup>sdisda] “Let you...”
- ጋሊሎጎጎኮቶ** [tsuartsilo<sup>3</sup>stdi] “For him...”

ሊሎጎጎኮቶ ሊሎጎጎኮቶ ለገላ ለገላ ደላ ደላ  
 The man is drawing and painting the picture.  
 [King pg 112]

**ሊሎጎጎኮቶ** [datsystah<sup>3</sup>sga] (v) “He is turning on a light.”

- የሊሎጎጎኮቶ** [detsitsystah<sup>3</sup>sga] “I am...”
- ሊሎጎጎኮቶ** [datsystah<sup>3</sup>nv<sup>23</sup>] “He did...”
- ሊሎጎጎኮቶ** [datsystah<sup>3</sup>sgo<sup>3</sup>] “He often...”
- ሠሎጎጎኮቶ** [titsysta<sup>3</sup>ga] “Let you...”
- ጋሊሎጎጎኮቶ** [tsutsystdi] “For him...”

**ሊወኮቶ** [dawisga] (v) “He is planting seeds.”

- የሊወኮቶ** [detsiji<sup>3</sup>sga] “I am...”
- ሊወኮቶ** [duwisv<sup>23</sup>] “He did...”
- ሊወኮቶ** [dawisgo<sup>3</sup>] “He often...”
- ሠወኮቶ** [tiji<sup>3</sup>] “Let you...”
- ጋሊወኮቶ** [tsuwisdi] “For him...”

... ሃገ ሃገ ሃገ፣ ገንዘብ ሃገ ሃገ ሃገ ሃገ  
ሃገ; ...  
 ...‘A certain one had a fig-tree planted in his vine-  
 yard, ...  
 [ጳጵ 13:6]







**SEဝဲဒ်** [degvhsɡa] (v) “He is putting it (something flexible) into a liquid.”

**SEဝဲဒ်** [degvʔhsɡa] “I am...”

**SG.O.T** [duwahʔnv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**SEဝဲဒ်** [degvhsɡo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ဝဲဒ်** [tvhvʔga] “Let you...”

**ၵွေ** [tsuwahdi] “For him...”

**SEၵဲဒ်** [degvdi<sup>3</sup>yeʔa] (v) “He is washing dishes.”

**SEၵဲဒ်** [degvdi<sup>3</sup>yeʔa] “I am...”

**S6ၵဲဒ်** [duwvdi<sup>3</sup>yeʔv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**SEၵဲဒ်** [degvdi<sup>3</sup>yeʔsgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ဝဲဒ်** [tvdi<sup>3</sup>ya] “Let you...”

**ၵွေ** [tsuwvdi<sup>3</sup>yedi] “For him...”

**SEGWဝဲဒ်** [degvchalah<sup>3</sup>sga] (v) “He is frying meat.”

**SEGWဝဲဒ်** [degvtsalah<sup>3</sup>sga] “I am...”

**S6GWO.T** [duwvchalah<sup>3</sup>nv<sup>23</sup>zi] “He did...”

**SEGWဝဲဒ်** [degvchalah<sup>3</sup>sgo<sup>3</sup>zi] “He often...”

**ဝဲဒ်** [tvchalah<sup>3</sup>ga] “Let you...”

**ၵွေ** [tsuwvchahdi] “For him...”

**SMF** [dehluge] (adj) “Purple.”

**SM** [dehluyi] (n) “June.”

**SGF.ၵဲဒ်** [detsahldihnaʔzi] (n) “Your family.”

**SG** [dewa] (n) “① Flying squirrel. ② biol. *Glaucomys volans*.”

## ၵ

**ၵၵၵ** [teʔy<sup>3</sup>ladi] (n) “① Fox grapes. ② Wild grapes. ③ biol. *Vitis labrusca*.”

... Dc Dhr̄q̄m̄EY; Dc ၵၵၵ ဝဲဒ်ဝဲဒ် ဝဲဒ်ဝဲဒ်ဝဲဒ်;  
... gone up hath its blossom, its clusters have ripened grapes;  
[ၵၵ ၵၵၵ 40:10]

## ၵ

**ၵဝဲဒ်** [diʔudasga] (n) “A bush.”

**ၵၵၵဝဲဒ်** [digaʔgalvnyhida] (n) “① Weeping willow. ② biol. *Salix babylonica*.”

**ၵၵၵဝဲဒ်** [digagdynahidv] (n) “① Sharp-shinned hawk. ② Long tailed sharp-shinned hawk. ③ biol. *Accipiter striatus*.”

**ၵၵဝဲဒ်** [digalawʔisdi] (n) “Meeting.”

**ၵၵဝဲဒ်** [digalawʔisdi] (n) “① Church. ② Council house.”

**ၵၵၵၵဝဲဒ်** [digalyasadadihʔisgi] (n) “Movie projector.”

**ၵၵဝဲဒ်** [digalvhwʔisdaṇdi] (n) “① A place of work. ② A business.”

**ၵၵဝဲဒ်** [diganysoṣdohdi] (n) “Brake (on a vehicle).”

**ၵၵ** [dikti] (n) “Shepherd.”

**ၵၵဝဲဒ်** [digaduhvʔy] (n) “Town at a distance.”

**ၵဝဲဒ်** [dikanogisdohdi] (n) “Hymn book.”

**ၵဝဲဒ်** [digedvsi] (n) “Post.”

**ၵဝဲဒ်** [digʔisi] (n) “① Tadpole. ② Pollywog.”

**ၵၵ** [dikodaldi] (n) “Pepper (black).”

**ၵၵဝဲဒ်** [digohwelisgi] (n) “Writer.”

Y GZ T G m̄ ၵၵဝဲဒ် ဝဲဒ် ဝဲဒ် ဝဲဒ် ဝဲဒ် ဝဲဒ်;  
W S h̄ m̄ ၵၵဝဲဒ် ဝဲဒ် ဝဲဒ် ဝဲဒ် ဝဲဒ် ဝဲဒ်;  
and a certain scribe having come, said to him,

“Teacher, I will follow thee wherever thou mayest go;”  
[ၵ S 8:19]

**ၵၵဝဲဒ်** [digohweloʔdi] (n) “① Pencil. ② Pen.”

**ၵၵဝဲဒ်** [digutsanagisdi] (n) “Accordian.”

**ၵၵဝဲဒ်** [digkiʔosgi] (n) “Washing machine.”

**ၵၵဝဲဒ်** [digvleyosdi] (n) “Patchwork (for quilt).”

**ၵၵ** [digynigeʔzi] (n) “① Black oak. ② biol. *Quercus velutina*.”

**ၵၵဝဲဒ်** [dilagalʔisgi egwa] (n) “① White willow. ② biol. *Salix alba*.”

**ၵၵဝဲဒ်** [dilagalʔisgi usdi] (n) “① Mountain willow. ② biol. *Salix eastwoodiae*.”

**ၵၵဝဲဒ်** [dihlsgahldi] (n) “Ball sticks.”

**ၵဝဲဒ်** [dilegwa] (n) “① Kingbird. ② Eastern kingbird. ③ biol. *Tyrannus tyrannus*.”

**ၵဝဲဒ်** [dileyesʔlo] (n) “Gloves.”

**ၵဝဲဒ်** [dili] (n) “① Skunk. ② Striped skunk. ③ biol. *Mephitis mephitis*.”

A G m̄ ၵၵ. ၵဝဲဒ်. ၵဝဲဒ်. ၵဝဲဒ်. ၵဝဲဒ်. ၵဝဲဒ်. ၵဝဲဒ်;  
ၵဝဲဒ်.  
He is holding something. Choose it. Hand him: a)

Coffee, b) Squirrels, c) Skunks.  
[G W Y ဝဲဒ် ၵဝဲဒ် ၵဝဲဒ် ၵဝဲဒ် ၵဝဲဒ်]

**ၵဝဲဒ်** [dilagalʔisgi] (n) “① Pussywillow. ② American willow. ③ biol. *Salix discolor*.”

**ၵဝဲဒ်** [dihlinohehdi] (n) “Telephone.”

**ၵဝဲဒ်** [dihlsdohdi] (n) “Scissors.”

**ၵဝဲဒ်** [dihltawosdodi] (n) “Comb.”

**ၵဝဲဒ်** [dinahlɪnvtsi] (n) “① His brother (male ego). ② They are brothers.”

ဝဲဒ် [osdahlɪnvtsi] “My ...”

**ၵဝဲဒ်** [dihndasdasgi] (n) “① Blue violet. ② biol. *Viola sororia*.”

**ၵဝဲဒ်** [dihndasdasgi uninega] (n) “① White violet. ② Sweet white violet. ③ biol. *Viola blanda*.”

**ၵဝဲဒ်** [dinadvnelisgvʔzi] (n) “① Festival. ② Show. ③ Drama.”

**ၵဝဲဒ်** [dihnləwi] (n) “Twins.”

**ၵဝဲဒ်** [dihnywo<sup>3</sup>sdoḥdi] (n) “Bed clothes.”

**ၵဝဲဒ်** [dihnywoʔdikahyoʔisgi] (n) “Clothes dryer.”







**KW** [tsola] (n) “① Tobacco. ② biol. *Nicotiana tabacum*. ”  
**KW DSBF** [tsola ʔagayvli] (n) “① Booger tobacco. ② Aztec tobacco. ③ biol. *Nicotina rustica*. ”  
**KW DəḷḷəWəʔə** [tsola ʔsdayhtanyhi] (n) “Tobacco, plug of.”  
**KW ʔəḷəyʔ** [tsola ʔwosgili] (n) “Snuff.”  
**KW ʔəʔʔə** [tsola ʔanudeyohlyhi] (n) “Tobacco, twist of.”  
**KWh** [tsolani] (n) “Window pane.”  
**Kəḷḷəʔ** [tsəsdahlɪnvtʃi] (n) “Brothers, we are.”  
**KL ʔə** [tsodaɫy nɪʔya] (n) “Stone Mountain, GA.”  
**Kəʔ** [tsoyaga] (n) “① Bank swallow. ② biol. *Riparia riparia*. ”

**J**

**JŠZO** [tsuganənv] (n) “① Ash (tree). ② biol. *Fraxinus L.* ”  
**JŠZGT** [tsuganəwvzi] (n) “Florida.”  
**JŠZGT, JŠəGT** [tsuganəwvzi, tsuganəwvzi] (n) “South.”  
 JəʔəEZ TJP JhGəʔəḷḷə, Də ʔəʔəT, Də ʔəBPT, Də JŠəGT, ...  
 and they shall come from east and west, and from north and south, ...  
 [MŠ 13:29]  
**JŠəḷḷə** [tsuganəvdahli] (n) “① Bull. ② Boar.”  
**JŠəḷḷəy** [tsuksɔwəŋagida] (n) “① Goat. ② biol. *Capra spp.* ”  
**Jə** [tsuka] (n) “① Flea. ② biol. *Order Siphonaptera*. ”  
**JYO** [tsuʔginv] (n) “① Elm. ② biol. *Ulmus spp.* ”  
**JJ Jəḷḷə** [tsug tsunsi] (n) “① Laurel. ② biol. *Kalmia angustifolia*. ”  
**JEG.Ġ** [tsugvəhldi] (n) “① Value. ② Worth. ③ Cost.”  
 ... Də ʔəʔəy ʔəĠ Dəʔ JEG.Ġ.  
 ... and brought him a bag of treasure.  
 [JLĠ ShYRRT]  
**Jəḷḷə** [tsuhitsɔwə] (n) “① Bean salad (food). ② Rose twisted stalk. ③ biol. *Streptopus lanceolatus*. ”  
**JW** [tsula] (n) “① Fox. ② biol. *Vulpes spp.* ”  
 JW ShWəʔəT, ʔəḷḷə ʔəĠ D.ḷə SəḷḷəḷḷəT, ...  
 ‘The foxes have holes, and the birds of the heaven places of rest, ...  
 [ʔS 8:20]  
**JW yŠ** [tsula ʔigage] (n) “① Red fox. ② biol. *Vulpes vulpes*. ”  
**JW ʔəḷḷə** [tsula ʔakonige] (n) “① Gray fox. ② Blue fox. ③ biol. *Urocyon cinereoargenteus*. ”  
**JWəy** [tsulaʔgi] (n) “① Alligator. ② Iron pot. ③ biol. *Alligator mississippiensis*. ”  
 JWəy Eḷəʔ Dəḷḷə.  
 The food is cooking in the pot.  
 [King pg113]

**JFRə** [tsulɪʔena] (n) “① Yellow-bellied sapsucker. ② biol. *Sphyrapicus varius*. ”  
**JFRh** [tsulɪʔeni] (n) “Deaf (in both hears).”  
**JFəḷḷə** [tsulɪʔənalɪ] (n) “① Catfish. ② biol. *Ictaluri- dae spp.* ”  
**JəḷḷəDVə** [tsunəʔɪʔədohi] (n) “Ear rings.”  
**JLḷ** [tsunehldi] (n) “Christian.”  
**JLəḷḷə JLĠ** [tsunəʔədalə dihdɪy] (n) “Can house.”  
**JhYḷə** [tsuhnigilosdi] (n) “Friday.”  
**JhYḷəḷḷə** [tsunigɪʔɪyvsdi] (n) “Mud flutter fish.”  
**JhGY** [tsunihlɔgi] (n) “① Honey mushroom. ② Slicky mushroom.”  
**JhGḷ** [tsunilohldi] (n) “① Rainbow trout. ② biol. *On- corhynchus mykiss*. ”  
**JhGə** [tsunihlogwe] (n) “① Honey mushroom. ② Slicky mushroom. ③ biol. *Armillaria mellea*. ”  
**JhGḷ ʔəʔ** [tsunilohdɪ sogwili] (n) “① Zebra. ② Striped horse. ③ biol. *Equus spp.* ”  
**JhKəḷ** [tsuhnɪʔsəsi] (adj) “Sour.”  
**JhKḷəḷ** [tsuhnɪʔsohysdi] (n) “① False rhubarb. ② biol. *Rheum rhaponticum*. ”  
**Jhḷḷə JŠəyḷḷə** [tsunɪyohʔyʔ diŋəŋəʔɪsidohi] (n) “Hearse.”  
**JZəḷḷə** [tsunohwelodiyu] (n) “Office.”  
**JTGS VT** [tsugwəloŋə tsegwa] (n) “① Cucumber tree. ② biol. *Magnolia acuminata*. ”  
**JTT** [tsugwəgwa] (n) “① Red buckeye. ② biol. *Aesculus pavia*. ”  
**Jəʔ ʔəḷ** [tsusɔ ɔləʔhdi] (n) “① Sessile bellwort. Wild oats. ② biol. *Uvularia sessilifolia*. ”  
**Jəḷ** [tsusgo] (n) “① Post oak. ② biol. *Quercus stellata*. ”  
**Jəḷḷə** [tsusdayi] (n) “Hard corn (past roasting stage).”  
**JWəG** [tsutənalə] (n) “Bridle.”  
**JŠy** [tsuʔdegi] (n) “Pitcher (baseball).”  
**JŠRəʔ** [tsuʔdesynali] (n) “① Vireo. ② Red-eyed vireo. ③ biol. *Vireo olivaceus*. ”  
**JLTO-ḷ** [tsudɪŋwantsi] (n) “① Barn swallow. ② biol. *Hirundo rustica*. ”  
**JLḷəḷ** [tsudɪŋwasdi] (n) “Peacock.”

**JSGJ**

**JSGJ** [tsudulodi] (n) “① Harelip. ② Split lip.”  
**JəʔZəʔ** [tsudynohɪdv] (n) “Sheets.”  
**JVḷəḷ** [tsutseyosdi] (adj) “Sticky.”  
**JKḷəʔ** [tsutsoldv] (n) “① Oven bird. ② biol. *Seiurus au- rocapilla*. ”  
**JJ** [tsutsu] (n) “① Purple martin. ② biol. *Progne subis*. ”  
**JĠ** [chuwa] (n) “① Waterdog. ② Mudpuppy. ③ biol. *Necturus spp.* ”  
**JĠy** [tsuwagi] (n) “① Sugar maple. ② Rock maple. ③ Maple. ④ biol. *Acer saccharum*. ”  
**JĠhFT** [tsuʔwəŋeʔi] (n) “Soft corn (roasting stage).”



**ᑭ**

**ᑭᑦ** [wehsa] (n) “① Cat. ② biol. *Felis silvestris catus*. ”  
ᓄᑦ ᑕᑦᑭᑦ ᑲᑦᑲᑦ? ᑭᑦᑦᑭᑦ. ᑕᑦᑭᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ: ᑲ) ᑭᑦ, ᑲ) ᑕᑦᑲ, ᑲ) ᑦᑲᑦᑲ.  
What is being given? Choose. I will hand you them:  
a) Cats, b) Rocks, c) Horses.  
[ᑲᑦᑲ ᑕᑦᑲ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲ]  
Spanish borrowing.

**ᑭᑦ ᑲᑦᑲ** [weṣa aḍahi] (n) “Kitten.”

**ᑮ**

**ᑭᑦᑲᑦ** [hwisgi] (n) “Whiskey.”  
English borrowing.

**ᑭᑦ** [wisi] (n) “① Wishi mushroom. ② Hen-of-the-woods. ③ biol. *Grifola frondosa*. ”

**ᑭᑦᑲᑦᑲ** [wṯisizge<sup>3</sup>gwa] (adj) “Bigger.”

**ᑭᑦᑲᑦᑲᑦᑲ** [wṯisinuwodūha] (adj) “① Prettier. ② Prettiest.”

**ᑯ**

**ᑯᑦ** [wodi] (n) “Indian Paint.”

**ᑯᑦᑲᑦᑲᑦᑲ** [wodigeasgoli] (n) “① Copperhead. ② biol. *Agkistrodon contortrix*. ”

**ᑯᑦᑲᑦᑲ** [wodigezi] (adj) “Brown.”

**ᑯᑦᑲ** [woye] (n) “Foul ball (stickball).”

**ᑯᑦᑲ** [woyi] (n) “① Passenger pigeon. ② biol. *Ectopistes migratorius*. ”  
... ᑲᑦᑲᑦᑲ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲ, ᑲᑦᑲ ᑲᑦᑲᑦᑲ ᑲᑦᑲᑦᑲ ᑯᑦᑲ.  
... ‘A pair of turtle-doves, or two young pigeons.’  
[ᑲᑦᑲ 2:24]

**ᑱ**

**ᑱᑦᑲ** [wudezi] (pt) “Out of sight.”

**ᑱᑦᑲᑦ** [wudeligv] (n) “Oklahoma.”

**ᑱᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦᑲ** [wudeligv anehi aniyvwiya] (n) “Western Indians.”

**ᑱᑦᑲᑦᑲ** [wudeligvzi] (n) “West.”

ᑲᑦᑲᑦᑲ ᑲᑦᑲ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲ, ᑲᑦᑲ ᑱᑦᑲᑦᑲᑦᑲ, ᑲᑦᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲᑲ, ...  
and they shall come from east and west, and from north and south, ...  
[ᑲᑦᑲ 13:29]

**ᑲ**

**ᑲᑦᑲᑦᑲ** [yeligwo] (pt) “① Enough. ② To be able to.”  
... ᑲᑦᑲᑦᑲ ᑕᑦᑲ ᑲᑦᑲ ᑕᑦᑲᑦᑲᑦᑲ.  
... sufficient for the day [is] the evil of it.  
[ᑲᑦᑲ 6:34]

**ᑳ**

**ᑳᑦᑲ** [yona] (n) “① Bear. ② American black bear. ③ biol. *Ursus americanus*. ”

ᑲᑦᑲ ᑳᑦᑲ ᑲᑦᑲ?  
Where is bear cub?  
[ᑲᑦᑲ ᑳᑦᑲ ᑲᑦᑲᑦᑲ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲ]

**ᑳᑦᑲ ᑕᑦᑲᑦᑲᑲ** [yona utsesda] (n) “① Wood-fern. ② biol. *Dryopteris spp*. ”

**ᑴ**

**ᑴᑦᑲ** [yvgi] (n) “① Fork. ② Nail. ③ Pin. ④ Pitchfork. ⑤ Spear.”

ᑲᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲ ᑴᑦᑲ ᑕᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲ.  
Spear Finger killed three of them.  
[King pg 121]

**ᑴᑦᑲ ᑕᑦᑲᑦᑲᑲᑲ** [yvgi ʉwasukahli] (n) “SpearFinger (Mythological).”

ᑲᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲᑲ ᑴᑦᑲ ᑕᑦᑲᑦᑲᑦᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲ.  
“Long ago lived an old woman name Spear Finger.”  
[King pp 121-123]

**ᑴᑦᑲ** [yynsa] (n) “① Buffalo. ② biol. *Bison Bison*. ”

**ᑴᑦᑲ** [yvwi] (n) “A person.”

... ᑲᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲ ᑴᑦᑲ ᑕᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ, ᑕᑦᑲ ᑕᑦᑲᑦᑲ ᑲᑲᑲᑦᑲ; ...  
... *Christian* saw the Picture of a very grave Person hang up against the wall; ...  
[ᑲᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ]

**ᑴᑦᑲ ᑲᑦᑲᑦᑲᑲ** [yvwi tsundizi] (n) “The little people (mythological).”



# English to Cherokee Lookup

## A

**A lot:** Ir̄w̄w̄l [tsgw̄ɪsda] pg 107)  
**Abdomen (his):** D̄w̄l̄l̄s̄ɪ̄T [āsgw̄anegalȳzi] pg 30)  
**Above:** s̄ɪ̄W̄ɪG [ḡalvl̄ad̄ɪtsa] pg 72)  
**Accipiter striatus:** ɪ̄s̄s̄ōʔ̄ōʔ̄ [d̄igagdyn̄ahidv] pg 104)  
**Accordion:** ɪ̄ɪḠōȲw̄l̄ [d̄iguts̄an̄agisdi] pg 104)  
**Acer rubrum:** ʔ̄s̄ɪ̄C̄:ḠȲ [ḡigagetsvhw̄agi] pg 86)  
**Acer saccharum:** ɪ̄ḠȲ [tsuwagi] pg 108)  
**Aching:** ōʔ̄w̄l̄w̄l̄ [uw̄eh̄isdaneha] pg 64)  
**Acne:** ōʔ̄Ēō [d̄ygvna] pg 106)  
**Acorn:** ɪ̄ō [gule] pg 89)  
**Acorus calamus:** ōf̄l̄ [uyodahli] pg 67)  
**Acquainted with him:** Af̄ō [golka] pg 88)  
**Acre:** ʔ̄Ir̄GU [s̄uts̄iloda] pg 96)  
**Acrididae:** īō [vle] pg 67)  
**Acting:** D̄ōʔ̄l̄f̄ō [advneliha] pg 42)  
**Acting up:** D̄ōʔ̄l̄f̄ō [advneliha] pg 42)  
**Actor:** D̄ōʔ̄l̄f̄ō [advnelisgi] pg 43)  
**Adam's needle:** ɪ̄M̄ʔ̄w̄ [selugwoya] pg 95)  
**Adding:** D̄H̄V̄ō [as̄anidoha] pg 28)  
**Admiring it:** D̄w̄l̄h̄Āw̄s̄ [asgw̄a<sup>3</sup>nigosga] pg 31)  
**Aesculus pavia:** ōw̄l̄V̄ [usgw̄ado] pg 59), ɪ̄T̄Ē [tsugwagwa] pg 108)  
**Affadavit:** D̄ɪ̄F̄L̄ō [ās̄el̄idanv] pg 33)  
**Afraid of:** D̄w̄s̄T̄ō [asga<sup>2</sup>iha] pg 29)  
**After a while:** Āw̄ [gohi] pg 87), Āw̄ȲW̄ [gohigila] (pg 87)  
**Afternoon:** R̄ĀB̄w̄ɪG [syhiyehd̄ɪtsa] pg 97)  
**Afterwards:** ōḠɪ̄ō [ulosonv] pg 55)  
**Again:** b̄ʔ̄ [sigwo] pg 96)  
**Agkistrodon contortrix:** ʔ̄ɪ̄FD̄w̄Af̄ [wodigeasgoli] pg 110)  
**Agkistrodon piscivorus:** ʔ̄l̄ʔ̄l̄ [kanegwoda] pg 84)  
**Agony, suffering (in):** D̄w̄f̄h̄s̄ [ahihliyoga] pg 19)  
**Agreeing:** Āw̄Ḡw̄w̄s̄ [gohi<sup>3</sup>yuhvsga] pg 87)  
**Airplane:** Ir̄Ḡ [tsiyu] pg 107)  
**Alive:** R̄ō [ɛha] pg 50)  
**All:** h̄s̄l̄ [nijada] pg 93)

**Allegheny serviceberry:** ōV̄W̄h [udolani] pg 61)  
**Alligator:** ɪ̄W̄w̄Ȳ [tsulasgi] pg 108)  
**Alligator mississippiensis:** ɪ̄W̄w̄Ȳ [tsulasgi] pg 108)  
**Allium cepa:** R̄Ȳ [svgi] pg 97)  
**Allium tricoccum:** ōḠw̄l̄ [uwasdi] pg 64)  
**Almost:** ɪ̄s̄C̄: [segatsv] pg 95)  
**Alnus serrulata:** D̄V̄L̄ [ahtsehd] pg 43)  
**Alone:** ōḠH̄ [uwas̄a] pg 64)  
**Already:** s̄ḠW̄ [gayula] pg 83)  
**Alright:** ʔ̄Ḡ [hawa] pg 92)  
**Always:** h̄Āw̄ɪ̄T̄ [nigohilyzi] pg 93)  
**Amaranthus spinosus:** V̄W̄ɪ̄Ḡw̄l̄ [tohldiyusdi] pg 105)  
**Amaranthus viridis:** Ḡl̄r̄s̄ [was̄ga] pg 109)  
**Ambrosia trifida:** ōT̄w̄l̄M̄w̄l̄ [ugwas̄daluhya] pg 59)  
**Amelanchier laevis:** ōV̄W̄h [udolani] pg 61)  
**American beech:** ɪ̄w̄l̄ [kud] pg 89)

## AMERICAN BLACK BEAR

**American black bear:** fīō [yona] pg 110)  
**American black elderberry:** AR̄s̄ [gosv̄zga] pg 88)  
**American chestnut:** ɪ̄l̄ [tili] pg 105)  
**American chinquapin:** ōōʔ̄Ȳō [uhn̄yginv] pg 58)  
**American eagle:** D̄w̄l̄ʔ̄ [awohili] pg 46)  
**American hazelnut:** DḠȲL̄ [ahyugida] pg 49)  
**American kestrel:** ʔ̄Ȳ [gigi] pg 86)  
**American robin:** Ir̄w̄ʔ̄w̄ʔ̄ [tsisgwogwo] pg 107)  
**American sycamore:** ɪ̄ḠḠs̄w̄l̄ [kuhwiyugsdi] pg 89)  
**American tiger lily:** ʔ̄ōɪ̄Ḡɪ̄ [kahngutsati] pg 84)  
**American walking fern:** T̄ōL̄ s̄l̄s̄ [inada gahnga] pg 52)  
**American willow:** ɪ̄l̄s̄f̄w̄ [diligalisgi] pg 104)  
**American witch-hazel:** s̄ōʔ̄ʔ̄Ḡ [gansudylo] pg 74)  
**Amphicarpaea bracteata:** S̄w̄ T̄ōFT̄ [tuya inagezi] pg 106)  
**Amusing himself:** D̄w̄l̄h̄AR̄īw̄s̄ [asgw̄anigosy<sup>2</sup>vsga] pg 31)  
**And:** D̄ō [ale] pg 20), Z̄ō [nole] (pg 94)  
**Andropogon virginicus:** ʔ̄l̄w̄s̄ ʔ̄ɪ̄ [kanesga wodi] pg 84)  
**Angelico:** Ḡl̄ȲL̄ [wanegida] pg 109)  
**Angry:** ōʔ̄s̄ɪ̄ʔ̄ [uhnagalvha] pg 56)

**Angry (becoming):** 𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [uhnagalvga] pg 56)  
*Anguilla rostrata:* 𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [tvyeqwa] pg 106)  
**Ankle (his):** 𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [ganvsytsvzi] pg 80)  
**Ant:** VRUF [dosydali] pg 105)  
**Antlers:** 𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [tsuhyoni] pg 109)  
*Antrostomus vociferus:* 𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [waquli] pg 109)  
**Anus (his):** 𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [ukseni] pg 53)  
**Anxious:** 𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [ulonv<sup>3</sup>tseha] pg 55)  
**Any:** TG𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [iyusdigwo] pg 52)  
**Anything:** 𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [gahusdi] pg 68)  
**Anytime:** TG𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [iyugwo] pg 52)  
**Appears as:** hE𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [nigvwhsdi] pg 94)  
**Apple (all varieties):** RSW [svkta] pg 97)  
**Applying brakes:** 𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [ganvs<sup>3</sup>hiha] pg 80)  
**Approving it:** D𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [asda<sup>3</sup>zi<sup>3</sup>diza] pg 31)  
**April:** 𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [kawonu] pg 85)  
**Apron:** DVHV [atsesado] pg 43)  
*Archilochus colubris:* 𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [walela] pg 109)  
*Ardea herodias:* 𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [kaniqgawa] pg 84)  
**Arguing:** DJ𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [atiyo<sup>3</sup>hiha] pg 41)  
*Arisaema triphyllum:* VR𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [dosyna inage ehi] pg 105), S𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [duyasdi] (pg 106)  
**Arising from lying:** DJ𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [adidiza] pg 40)  
**Arm (his):** SZFH [gahnogeni] pg 77)  
*Armillaria mellea:* 𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [unilogwe] pg 57), JhG𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [tsunihlogwe] (pg 108)  
**Armpit (his):** S𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [gasgeni] pg 80)  
**Arriving:** TSM𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [igalka] pg 52)  
**Arrow:** SLFL [gadahlida] pg 81)  
**Arrowheads:** S𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [duwisgali] pg 106)  
**Arthritis:** JV𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [didolesgi] pg 105)  
*Arundinaria spp:* T𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [ihya] pg 52)  
**As long as:** TA𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [igohidv] pg 52)

## ASH

**Ash (tree):** JSZO [tsuganonv] pg 108)  
**Ashamed:** DS𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [adehoh<sup>3</sup>sga] pg 39)  
**Ashes:** A𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [kosda] pg 88)  
**Ashes (in):** A𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [kosdohi] pg 88)  
**Asheville, N.C:** VY𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [togiyasdi] pg 105)  
*Asio otus:* IRYF [tsgili] pg 107)  
**Asking:** DW𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [ahtayohiha] pg 38)  
**Asking a question:** DL𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [adatv<sup>3</sup>dvhvsga] pg 37)  
**Asking for:** DW𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [ahtayohiha] pg 38)  
**Asking him for it:** DW𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [ahtay<sup>3</sup>seha] pg 38)

**Asking him to do ...:** SO𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [ganvsqa] pg 79)  
**Asleep:** SF𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [gahlaha] pg 70)  
*Asplenium rhizophyllum:* T𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [inada gahnga] pg 52)  
**Assaulting him:** SF𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [galivniha] pg 70)  
**Assembling them:** L𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [dayekahlasga] pg 102)  
**Assembling together (they are):** D𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [anadads-giha] pg 25)  
**Attached to it:** S𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [gayalvnga] pg 83)  
**Attaching it to something:** D𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [ayalvzvsga] pg 47)  
**Attending:** FWJV𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [keladi<sup>3</sup>doha] pg 85)  
**Attractive:** 𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [uwodaha] pg 65)  
**Auctioneer:** S𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [gandusgi] pg 74)  
**August:** SGH [galoni] pg 71)  
**Automobile:** LLM [dagwalelu] pg 99)  
**Autumn:** OGA𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [ulogohsdi] pg 55)  
**Awhile:** 4S [sega] pg 95)  
**Axe:** SG𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [galozysdi] pg 71)  
**Aztec tobacco:** KW DSB𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [tsola qayvli] pg 108)

## B

**Baby:** O𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [usdzi] pg 59)  
**Baby sitting:** DL𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [adaktiyeha] pg 35)  
**Back:** TSM𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [igalka] pg 52)  
**Back, the lower part (his):** S𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [gatesgeni] pg 81)  
**Bad:** OFT [uyoz] pg 66)  
**Bad (becoming):** DfS [ayo<sup>3</sup>ga] pg 48)  
*Baeolophus bicolor:* O𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [utsugi] pg 63)  
**Bag:** S𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [degahldi] pg 102)  
**Baking bread:** S𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [degaduhvsga] pg 103)  
**Bald:** OF𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [ugewodi] pg 53)  
**Bald eagle:** D𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [awohili] pg 46)  
**Ball:** D𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [alsgahdi] pg 22)  
**Ball game (stickball):** DLG [anetsa] pg 25), D𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [anet-sodi] (pg 26)  
**Ball player:** D𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [anetsozysgi] pg 26)  
**Ball sticks:** JW𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [dihlgahldi] pg 104)  
**Ball-hooting:** DG𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [ayuyohosga] pg 49), SSG𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [degayuyohohndiha] (pg 103)  
**Ballot:** A𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [gohweli tsusdi] pg 88)  
**Balsam poplar:** OFT [nagerzi] pg 93)  
**Bandaging:** D𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [ahlv<sup>3</sup>iha] pg 24)  
**Banjo:** JBY𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [dihyvgisdi] pg 105)  
**Bank swallow:** K𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [tsoyaga] pg 108)  
**Bankrupt:** SF𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [dulsgwali<sup>3</sup>syhia] pg 106)  
**Baptist:** JL𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [didawosgi] pg 105)  
**Barber:** JL𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [didasdoyesgi] pg 105)  
**Bark of a tree:** O𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [uhyaluga] pg 66)  
**Barking:** L𐌺𐌽𐌸𐌹𐌶 [dasuhwi<sup>3</sup>sga] pg 100)

**Barn swallow:** ገገገገገገ [tsudigwantsi] pg 108)  
**Barred owl:** ሀገገ [uguku] pg 54)  
**Barrel:** ሀገገ [svdɔʔni] pg 97)  
**Bashful:** ሀገገገገ [udehɔsati] pg 61)  
**Basket:** ሀገገ [talutsa] pg 102)  
**Bat:** ገገገ [tsamaha] pg 107)  
**Bathing:** ሀገገገ [adawo<sup>3</sup>ʔa] pg 37)  
**Batter:** ሀገገገገ [asugelyhi] pg 34)  
**Battery:** ሀገገገገ [anagalɔsi] pg 25)  
**Beach:** ሀገገ ሀገገገገ [am asdvɔi] pg 24)  
**Bean bread:** ሀገገ ሀገገገ ሀገገ [tuya asuyi gadu] pg 106)  
**Bean salad (food):** ገገገገገ [tsuhitsgwa] pg 108)  
**Beans:** ሀገገ [tuya] pg 106)  
**Bear:** ሀገገ [yona] pg 110)  
**Bear grass:** ሀገገገ [tagwali] pg 102)  
**Bear huckleberry:** ገገገገገ [elotɔsi] pg 51)  
**Bear nettle:** ሀገገ [toleda] pg 105)  
**Bearing false witness:** ሀገገገገገ [atsgɔʔvsga] pg 44)  
**Beating him in a game:** ሀገገገገ [ahlosga] pg 24)  
**Beating him up:** ሀገገገገገ [galizvniha] pg 70)  
**Beating it:** ሀገገገገገ [ganvɔwɔ<sup>3</sup>ʔa] pg 79)  
**Beaver:** ሀገገ [doya] pg 105)  
**Because of:** ሀገገገገገገገ [nigalsgwe<sup>3</sup>tɔiha] pg 93)  
**Bed:** ሀገገገ [ganɔsi] pg 76)

## BED CLOTHES

**Bed clothes:** ሀገገገገገገ [dihnywo<sup>3</sup>sdothdi] pg 104)  
**Bed cover:** ሀገገገገገ [algwehnhdi] pg 21)  
**Bee:** ሀገገገገ [wadulisi] pg 109)  
**Beech:** ገገገ [kugd] pg 89)  
**Beef:** ሀገገ ሀገገገገ [waka hawiya] pg 109)  
**Beer:** ሀገገገገ [uwogili] pg 65)  
**Beet, red:** ሀገገገ ሀገገገገ [gigage gahlasgi] pg 86)  
**Before:** ሀገገገገ [agvyiditsa] pg 19)  
**Begging him:** ሀገገገገገገ [asdiyediha] pg 32)  
**Beginning it:** ሀገገገገ [aleniʔa] pg 20)  
**Beginning with:** ሀገገገገገ [alenhdiha] pg 21)  
**Behind:** ሀገገገገ [ohniditsa] pg 52)  
**Being bad:** ሀገገገገገ [uyɔ<sup>3</sup>ʔiya] pg 66)  
**Being born:** ሀገገገገገ [adehvh<sup>3</sup>sga] pg 39)  
**Being carried by it (a liquid):** ሀገገገገገገገ [gantsvsdih] pg 74)  
**Being carried by it (a solid):** ሀገገገገገገ [ayvsdih] pg 50)  
**Being carried by it (something alive) or it (something flexible):** ሀገገገገገገ [ganysdih] pg 79)

**Being carried by it (something long):** ሀገገገገገገገ [ganys-dih] pg 79)  
**Being good:** ሀገገገገ [osda] pg 52)  
**Being hanged:** ሀገገገ [gadaʔa] pg 81)  
**Being rained on:** ሀገገገገገ [ugah<sup>3</sup>sga] pg 53)  
**Being spilled on:** ሀገገገገገገ [usdutsiʔa] pg 59)  
**Being troublesome:** ሀገገገገገገገ [adehytohdih] pg 39)  
**Belching:** ሀገገገገገ [uwaguleʔa] pg 63)  
**Believing:** ሀገገገገገገገ [gohi<sup>3</sup>yuhvsga] pg 87)  
**Believing in:** ሀገገገገገገገ [uwohi<sup>3</sup>yuha] pg 65)  
**Belongs to a group:** ሀገገገገገገገ [uligoha] pg 54)  
**Below:** ሀገገገ [elvdi] pg 51)  
**Belt:** ሀገገገገገገ [adatsosdi] pg 37)  
**Belted kingfisher:** ሀገገገገገገገ [tsalohi] pg 107)  
**Bending it:** ሀገገገገገገገገገገ [ayvɔwɔ<sup>3</sup>vsga] pg 50)  
**Berry:** ሀገገገገገገገ [udatanvhi] pg 60)  
**Beside:** ሀገገገገገገ [ulditsv] pg 55)  
**Beta vulgaris:** ሀገገገገ ሀገገገገገገ [gigage gahlasgi] pg 86)  
**Betting:** ሀገገገገገገገ [dagyʔhwalasga] pg 98)  
**Betula nigra:** ሀገገገገገገገገ [gantedi<sup>3</sup>sga] pg 76)  
**Between:** ሀገገገገገ [ayehli] pg 47)  
**Bible:** ሀገገገገ ሀገገገገገገ [gohweʔli galvkwidi] pg 88)  
**Big:** ሀገገገገ [egwa] pg 51), ሀገገገገገ [utana] (pg 61)  
**Big (becoming):** ሀገገገገገገ [atanoh<sup>3</sup>sga] pg 38)  
**Big stoat:** ሀገገገገ ሀገገገገገገገገ [daloniʔe tsisdetsi] pg 99)  
**Bigger:** ሀገገገገገገገገገ [wɔsiʔge<sup>3</sup>gwa] pg 110)  
**Bigmouth bass:** ሀገገገገገገገ [uhnoka] pg 58)  
**Bird:** ሀገገገገገገገ [tsisgwa] pg 107)  
**Bird clan:** ሀገገገገገገገገገ [anitsisgwa] pg 26)  
**Birdtown:** ሀገገገገገገገገገገ [tsisgwohi] pg 107)  
**Birth:** ሀገገገገገገገ [udenv] pg 61)  
**Birth mark:** ሀገገገገገገገገገ [udowelyʔi] pg 62)  
**Birthplace:** ሀገገገገገገገገገ [udenv] pg 61)  
**Bison Bison:** ሀገገገገገገገገ [yynsa] pg 110)

## BITING IT

**Biting it:** ሀገገገገገገገገገ [asga<sup>3</sup>hlga] pg 29)  
**Bitter:** ሀገገገገገገገገ [uhvysdi] pg 67)  
**Black:** ሀገገገገገገገገገ [gvniʔeʔi] pg 90)  
**Black birch:** ሀገገገገገገገገገገ [gantedi<sup>3</sup>sga] pg 76)  
**Black Fox (Surname):** ሀገገገገገገገገ [inoli] pg 52)  
**Black gum:** ሀገገገገገገገገገ [unikwa] pg 57)  
**Black huckleberry:** ሀገገገገገገገገገገገ [kawaya] pg 85)  
**Black locust:** ሀገገገገገገገገገገገ [kalogwedi] pg 83)  
**Black oak:** ሀገገገገገገገገገገገገ [digvniʔeʔi] pg 104)  
**Black people:** ሀገገገገገገገገገገገገገ [anigvniʔeʔi] pg 26)  
**Black rat snake:** ሀገገገገገገገገገገገገገ [gavlegi] pg 69)

**Black walnut, eastern:** EHF 4J [gvniḡ seti] pg 90)  
**Black-eyed-susan:** FVΘ [sotsena] pg 96)  
**Blackberries:** ሳያ [nugahli] pg 94)  
**Blackburnian warbler:** ስዑሃ [gānvgi] pg 79)  
**Blacksnake:** ስፊሃ [gaʔlegi] pg 69)  
**Blaming him:** DSፎጠጋ [ādūḡḡsdiḡa] pg 42)  
**Bleeding:** DWጠሃD [ahtasḡ<sup>3</sup>ጎa] pg 38)  
**Blind (becoming):** ሁፎያ [dakewoga] pg 97)  
**Blood:** ሃያ [giga] pg 86)  
**Blow gun:** ስጠጠጋ [tugweḡsdi] pg 106)  
**Blowing:** ስKWጠያ [gatso<sup>3</sup>tasga] pg 82)  
**Blowing on him:** DKፑፑ [atsoteha] pg 45)  
**Blue:** ሁAhፑፑ [sagoniḡeጎi] pg 95)  
**Blue clan:** Dhፑፑ [anīḡḡḡhoni] pg 26)  
**Blue fox:** ጎW ሁAhፑፑ [tsuḡḡ ḡakoniḡe] pg 108)  
**Blue houndstongue:** ፎጠጠፍፍፍፍ [unīḡḡḡesdi] pg 57)  
**Blue jay:** ጎጠያ [tsayga] pg 107)  
**Blue racer (snake):** ፎጠጠፍፍ [ugsuḡhi] pg 53)  
**Blue violet:** ጎፎፍፍፍፍ [dihndasdasḡi] pg 104)  
**Blueberry:** ፎጠፍፍ [kawayā] pg 85)  
**Bluebird:** ጎሃሃሃ [tsagwolde] pg 107)  
**Blunt:** ጠጠጠጠጠጠጠጠ [ḡosdiyuḡhi] pg 88)  
**Boar:** ጎፍፍፍፍፍፍ [tsuganvsdahlī] pg 108)  
**Board:** Dፎፍፍፍ [ayate<sup>3</sup>na] pg 47)  
**Boasting:** DCፑፑፑፑ [atsy<sup>3</sup>kwhsḡa] pg 45)  
**Boat:** ጠጠጠጠ [tsiyu] pg 107)  
**Bobcat:** Eፑ [kvhe] pg 90)  
**Body (his):** Dፑፑፑፑ [ahyelh<sup>3</sup>ጎi] pg 48)  
**Boiling:** Dፑፑፑፑ [alḡsiha] pg 23)  
**Boiling it:** Dፑፑፑፑፑ [ahlidsdiḡa] pg 23)  
**Bold, to be:** ጠፍፍፍፍፍፍ [ḡḡaseḡnv] pg 95)  
**Bombycilla cedrorum:** ፎፑፑB [unoyv] pg 58)  
**Bonasa umbellus:** ፎፑፑፑፑ [tvdīḡsdi] pg 106)  
**Bone (his):** AW [kola] pg 87)  
**Boneset (plant):** AWፎፑፑፑፑ [kolakāḡisdi] pg 87)  
**Boney:** ጠፑፑ [kḡlyhv] pg 88)  
**Bonnet:** Dፑፑፑፑፑፑ [alsdulḡhi] pg 22)  
**Booger tobacco:** KW Dፑፑፑፑ [tsolā ḡayvli] pg 108)  
**Book:** ጠፑፑፑ [gohweli] pg 88)

## BORN

**Born:** ፎፑፑፑ [udenv] pg 61)  
**Borrowing it:** DVፑፑፑፑ [atohlsga] pg 41)  
**Boss:** ጠፑፑፑEፑፑፑፑ [ḡayegvsdi] pg 95)  
**Both:** TጎW [ītsula] pg 52)

**Bothering someone:** Dፑፑፑፑፑፑ [adehytohdīḡa] pg 39)  
**Botrypus virginianus:** ፎፑፑWፑፑ [useḡlāti] pg 59)  
**Bottle:** JJ [gugu] pg 89)  
**Bottle groud:** ስፑፑፑ [ḡalvጎna] pg 72)  
**Bow:** ስፑፑፑፑ [ḡahltsadi] pg 70)  
**Bowing:** Dፑፑፑፑፑፑ [adi<sup>3</sup>sduḡa] pg 40)  
**Bowl:** ፎፑፑፑፑፑ [unyweda] pg 59)  
**Box:** ፎፑፑፑ [kaḡesa] pg 84)  
**Box turtle:** ሁፑፑ [dasḡi] pg 97)  
**Boxing:** ሁፑፑፑፑፑፑ [dadadvḡnīḡa] pg 101)  
**Boy:** Dጎጎጎ [aḡhutsa] pg 45)  
**Boy, teenage:** Dፎፑፑ [aḡwina] pg 46)  
**Bragging:** DCፑፑፑፑፑፑ [atsy<sup>3</sup>kwhsḡa] pg 45)  
**Braiding hair:** Dፑፑፑፑፑፑ [aḡsdeyoseha] pg 32)  
**Brains:** ፎፑፑፑፑፑ [unvtsida] pg 58)  
**Brake (on a vehicle):** ጎፑፑፑፑፑፑፑ [dīḡanysḡsdohdi] pg 104)  
**Branch:** Dፑፑፑፑፑፑ [aḡmageyvጎi] pg 25)  
**Branch lettuce:** DAፑፑፑፑፑፑ [aḡosduḡisdi] pg 18)  
**Branch of a tree:** ፎጠፍፍፍፍWፑፑ [uḡwanigahlānv] pg 63)  
**Branta canadensis:** ሁፑፑ [saḡasa] pg 95)  
**Brassica oleracea:** ፎፑፑፑፑፑፑ [ḡḡḡḡewi] pg 52)  
**Brassica rapa:** Vፑፑፑ [doḡḡḡana] pg 105)  
**Bread:** ስፑፑ [ḡadu] pg 82)  
**Breaking:** Dፑፑፑፑ [ayo<sup>3</sup>ḡa] pg 48)  
**Breaking his bone:** Dፑፑፑፑፑ [advlaga] pg 42)  
**Breaking it (a solid):** ስጎD [ḡalጎጎጎ] pg 70)  
**Breaking it (something long):** Dፑፑፑፑፑፑ [asḡwalīḡ<sup>3</sup>sḡa] pg 30)  
**Breast:** ፎፑፑፑፑ [nvḡḡḡadv] pg 94)  
**Breathing:** Dፑፑፑፑፑ [advliḡa] pg 42)  
**Briar:** ፎፑፑፑፑ [kaḡnugali] pg 85)  
**Brick:** Dፑፑፑፑ [aḡdvdaጎna] pg 43)  
**Bridge:** DRCፑፑ [aḡsvtጎv] pg 35)  
**Bridging it:** DRጎጎጎጎ [asvḡtsa<sup>3</sup>dīጎጎጎ] pg 35)  
**Bridle:** ጎWፑፑፑ [tsutanalo] pg 108)  
**Bringing it (a liquid):** ስፑፑፑፑፑፑ [ḡanḡtscha] pg 76)  
**Bringing it (a solid):** Dፑፑፑፑፑ [aḡhyohīḡa] pg 48)  
**Bringing it (something alive):** ፎፑፑ [kaḡni] pg 84)  
**Bringing it (something flexible):** ስፑፑፑፑፑፑ [ḡanḡohīḡa] pg 77)  
**Broadcasting (seed or similar in concept):** ስWፑፑፑፑፑፑፑ [ḡalḡḡe<sup>3</sup>hydvጎvsga] pg 68)  
**Broke:** ስፑፑፑፑፑፑፑፑ [dulsgwalī<sup>3</sup>syhia] pg 106)  
**Broken bone (his):** ፎፑፑፑፑፑፑፑፑ [udvlḡḡsdynv] pg 62)  
**Brooding:** Dፑፑፑፑፑፑፑፑ [ahlīyowē<sup>3</sup>hdīḡa] pg 24)  
**Broom:** EZፑፑፑፑፑ [ḡynጎጎጎጎጎ] pg 90)



**Broomsedge bluestem:** ወገጠኛ ወገ [kaneṣga wodi] pg 84)  
**Brother (female ego) (her):** ዐህ [udo] pg 61)  
**Brother (male ego) (his):** ገደዮብ [dīnahlinvtsi] pg 104)

## BROTHERS

**Brothers (they are):** ገደዮብ [dīnahlinvtsi] pg 104)  
**Brothers, we are:** ገደዮብ [tsəsdahlinvtsi] pg 108)  
**Brown:** ወገጠኛ [wodigezi] pg 110)  
**Brown thrasher:** ገደዮብ [wəduyela] pg 109)  
**Bruise, to have a:** ዐፍገላጠኛ [uyonogosaḥi] pg 66)  
**Bryson City, North Carolina:** ገደዮብ [tsahlsdoni] pg 107)  
**Buck:** ገደዮብ [galaḡina] pg 69)  
**Bucket:** ገደዮብ [taḡugisgi] pg 102)  
**Budding:** ገደዮብ [aṣgudatasga] pg 30)  
**Buffalo:** ገደዮብ [yynsa] pg 110)  
**Bufu spp:** ገደዮብ [wəḡosi] pg 109)  
**Bug:** ገደዮብ [dsgoyi] pg 107)  
**Bugle:** ገደዮብ [gatsehluḡisdohdi] pg 82)  
**Building:** ገደዮብ [adanelvzi] pg 36)  
**Building it:** ገደዮብ [ahnesgeha] pg 25)  
**Bull:** ገደዮብ [tsuganvsdahi] pg 108)  
**Bull dozer:** ዐፍገላጠኛ [nvno aṣdvḡosgi] pg 94)  
**Bullet:** ገደዮብ [gaḡni] pg 76)  
**Bullfrog:** ገደዮብ [kanunu] pg 85)  
**Bullsnake:** ገደዮብ [inaḡa solvgezi] pg 52)  
**Bullying:** ገደዮብ [ganenu<sup>3</sup>liḡa] pg 75)  
**Bumping his elbow:** ዐፍገላጠኛ [ukusḡwəlo<sup>3</sup>za] pg 54)  
**Bumping his head:** ገደዮብ [asḡwəloḡa] pg 30), ገደዮብ [adasḡwəlosdiha] (pg 37)  
**Bundle:** ገደዮብ [adaḡslyhi] pg 35)  
**Burial:** ገደዮብ [ganisaḡhvzi] pg 76)  
**Burlap sack:** ገደዮብ [toleda] pg 105)  
**Burner on a stove:** ዐፍገላጠኛ [udawelagisdi] pg 60)  
**Burning:** ገደዮብ [agohvsḡa] pg 17), ገደዮብ [aḡowelagizə] (pg 42)  
**Burning himself with hot food:** ገደዮብ [ahuleyvḡa] pg 19)  
**Burning it:** ገደዮብ [agohvsdiha] pg 17), ገደዮብ [galhdiha] (pg 69)  
**Burning up:** ገደዮብ [agohv<sup>3</sup>ḡa] pg 17)  
**Burying him:** ገደዮብ [ganisa<sup>3</sup>hvḡa] pg 76)  
**Burying it:** ገደዮብ [ganulah<sup>3</sup>svzḡa] pg 78)  
**Bush:** ዐፍገላጠኛ [udanelohv] pg 60), ገደዮብ [diḡudasḡa] (pg 104)  
**Business:** ገደዮብ [digalvhwisḡandi] pg 104)

**But yet:** ገደዮብ [asehno] pg 33)  
**Butcher knife:** ገደዮብ [egwa ḡayelasdi] pg 51)  
**Buteo jamaicensis:** ገደዮብ [tawodz egwa] pg 102)  
**Buteo spp:** ገደዮብ [tawodi] pg 102)  
**Butter:** ገደዮብ [ḡosvnnv] pg 88)  
**Butter bean:** ገደዮብ [tuyanegwa] pg 106)  
**Butterfly:** ገደዮብ [kaḡama] pg 84)  
**Butternut:** ገደዮብ [kahi] pg 87)  
**Button:** ገደዮብ [aganesdi] pg 13)  
**Buying it:** ዐፍገላጠኛ [uhwasḡa] pg 64)  
**Buying things:** ዐፍገላጠኛ [uhwa<sup>3</sup>svzḡa] pg 64)  
**Buzzard:** ገደዮብ [suli] pg 96)  
**Buzzards (they are):** ገደዮብ [anḡsuli] pg 26)  
**By oneself:** ዐፍገላጠኛ [uwaṣa] pg 64)

## C

**Cabbage:** ገደዮብ [osḡewi] pg 52)  
**Cairina moschata:** ገደዮብ [dogsḡi] pg 105)  
**Calendar:** ዐፍገላጠኛ [nyḡodisḡesdi] pg 94)  
**Calf:** ገደዮብ [wəka ḡina] pg 109)  
**Calf of the leg (his):** ገደዮብ [ḡasḡdgeni] pg 80)  
**Calling (idiom):** ገደዮብ [galvdv<sup>3</sup>niha] pg 72)  
**Calling out for him:** ገደዮብ [a<sup>1</sup>ya<sup>3</sup>niha] pg 47), ገደዮብ [wa<sup>1</sup>yanḡiha] (pg 109)  
**Camel:** ገደዮብ [kemḡili] pg 86)  
**Camera:** ገደዮብ [diḡatasilosdisḡi] pg 105)  
**Can house:** ገደዮብ [ḡahltanvtanvz aḡdi] pg 70), ገደዮብ [tsunḡesḡala diḡdiyu] (pg 108)  
**Canadian lousewort:** ዐፍገላጠኛ [uḡgukusdo] pg 54)  
**Cancer:** ገደዮብ [aḡayesḡi] pg 37)  
**Candy roaster squash:** ዐፍገላጠኛ [untsetsdi] pg 56)  
**Canis lupus:** ገደዮብ [wahya] pg 109)  
**Canis lupus familiaris:** ገደዮብ [ḡihli] pg 86)  
**Canning it:** ገደዮብ [ḡalḡotany<sup>3</sup>svḡa] pg 71)  
**Canoe:** ገደዮብ [tsiyu] pg 107)  
**Cantaloupe:** ገደዮብ [ḡawhsvḡi] pg 82)  
**Cap over a stove pipe:** ገደዮብ [aḡḡwetḡsdi] pg 31)  
**Capra spp:** ገደዮብ [tsuksḡwanḡida] pg 108)  
**Car:** ገደዮብ [ḡawəlelu] pg 99)  
**Cardinal:** ገደዮብ [totsuwa] pg 105)  
**Cardinalis cardinalis:** ገደዮብ [totsuwa] pg 105)  
**Carolina wren:** ገደዮብ [aḡlitama] pg 23)  
**Carolina yelloweyed grass:** ገደዮብ [ḡalonḡe unḡsdetsi] pg 99)  
**Carpenter:** ገደዮብ [ayohlanvnnv] pg 48)  
**Carrion flower:** ገደዮብ [ḡisḡadasḡi] pg 96)  
**Carrots:** ገደዮብ [ḡalonḡe ḡalaḡdisḡi] pg 99)  
**Carrying it (a liquid):** ገደዮብ [ganḡtsi] pg 74)

**Carrying it (a liquid) off:** ᑭᑎᑎᑦ [gañewidiha] pg 76)  
**Carrying it (a solid):** ᑎᑎ [ahyi] pg 48)  
**Carrying it (a solid) off:** ᑎᑎᑦ [awidiha] pg 46)  
**Carrying it (something alive) or it (something flexible) off:** ᑭᑎᑎᑦ [gañawidiha] pg 74)  
**Carrying it (something flexible):** ᑭᑎᑎ [gañeka] pg 74), ᑭᑎᑎ [gañeha] (pg 75)  
**Carrying it (something long):** ᑭᑎᑎ [dega<sup>3</sup>ni] pg 102)  
**Carrying it (something long) off:** ᑭᑎᑎᑦ [gayawidiha] pg 83)  
**Carrying it on his back:** ᑎᑎᑎ [aliseha] pg 22)  
**Carving it:** ᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [ayō<sup>3</sup>lan̄y<sup>2</sup>vsga] pg 48)  
*Carya spp:* ᑎᑎ [sohi] pg 96), ᑎᑎᑎ [wañezi] (pg 109)  
*Castanea:* ᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [daşudagwalegwa] pg 100)  
*Castanea dentata:* ᑎᑎ [tili] pg 105)  
*Castanea pumila:* ᑎᑎᑎᑎᑎ [uhn̄yginv] pg 58)  
*Castor canadensis:* ᑎᑎ [doya] pg 105)  
**Castor oil beans:** ᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [diðesdiðanegwa] pg 105)  
**Cat:** ᑎᑎ [wehsa] pg 110)  
**Cat greenbriar:** ᑎᑎᑎ [nugahlv] pg 94)  
**Catawba:** ᑎᑎᑎᑎ [añitagwi] pg 26)  
**Catberry:** ᑎᑎᑎᑎᑎ [uşdaşdi] pg 59)  
**Catbriar:** ᑎᑎᑎ [nugahlv] pg 94)  
**Catcher, hind (baseball):** ᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [ohn̄neganiyisgi] pg 52)

## CATCHING FIRE

**Catching fire:** ᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [atsi<sup>3</sup>sdahlga] pg 44)  
**Catching something thrown or chased:** ᑎᑎᑎᑎᑎ [gañi<sup>3</sup>yiha] pg 77)  
**Caterpillar:** ᑎᑎᑎᑎ ᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [tsgoyi añesgiłv<sup>2</sup>ysgi] pg 107)  
**Catfish:** ᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [tsulisañali] pg 108)  
*Cathartes aura:* ᑎᑎ [suli] pg 96)  
**Causing it to flow:** ᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [gezyvhisdiha] pg 86)  
**Cave:** ᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [uşdagalvzi] pg 59)  
**Cavern:** ᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [uşdagalvzi] pg 59)  
**Ceasing:** ᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [ayohisdiha] pg 48)  
**Cedar:** ᑎᑎᑎ [atsini] pg 44)  
**Cedar waxwing:** ᑎᑎᑎᑎ [unoyv] pg 58)  
**Cemetery:** ᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [diðanişodiyu] pg 105), ᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [diðanişohdiyū] (pg 105)  
**Cent:** ᑎᑎᑎ [senhsi] pg 96)  
*Cervus canadensis:* ᑎᑎᑎ ᑎᑎᑎ [ahwa utana] pg 46)  
*Chaetura pelagica:* ᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [añigoşdahya] pg 26)  
**Chair:** ᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [gasgiłohi] pg 80)

**Challenging:** ᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [ganenu<sup>3</sup>liza] pg 75)  
**Chapter:** ᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [ayadohlyzi] pg 47)  
**Charcoal:** ᑎᑎᑎᑎᑎ [kañosgv] pg 85)  
**Chasing him/it:** ᑎᑎᑎᑎ [akēhi] pg 15)  
**Chattanooga:** ᑎᑎᑎᑎᑎ [tsadañugi] pg 107)  
**Cheating:** ᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [galonvheha] pg 71)  
**Chebecker (bird):** ᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [dsgoyi<sup>2</sup>doşdi] pg 107)  
**Check (written payment document):** ᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [go-hweli ađela tsega] pg 88)  
**Check (his):** ᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [gakgwaleni] pg 68)  
*Chelone spp:* ᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [ahwi gahngozi] pg 46)  
*Chelydra serpentina:* ᑎᑎᑎᑎᑎ [sałi<sup>3</sup>gu<sup>3</sup>gi] pg 95)  
**Cheraw or sera:** ᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [añisuwali] pg 26)  
**Cherokee:** ᑎᑎᑎᑎᑎ [ayvwiya] pg 50)  
**Cherry:** ᑎᑎᑎ [taya] pg 102)  
**Chest (of his body) (his):** ᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [gañetsizi] pg 76)  
**Chestnut:** ᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [daşudagwalegwa] pg 100), ᑎᑎᑎ [tili] (pg 105)  
**Chestnut bread:** ᑎᑎᑎ ᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [tiłi aşuyi gadu] pg 105)  
**Chestnut-sided warbler:** ᑎᑎᑎ [duya] pg 106)  
**Chewing gum:** ᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [atsa ağışdosdi] pg 43)  
**Chewing it:** ᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [ağışdoş<sup>3</sup>za] pg 17)  
**Chickadee:** ᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [tsigiłili] pg 107)  
**Chickasaw:** ᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [añitsikaşsa] pg 26)  
**Chicken:** ᑎᑎᑎᑎ [tsiðaga] pg 107)  
**Chief:** ᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [ugvwiyuhi] pg 54)  
**Child:** ᑎᑎᑎᑎ [ayohli] pg 49)  
**Child (his):** ᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [uwetsi] pg 65)  
*Chimaphila maculata:* ᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [ahtsvgi inagehi] pg 45)  
**Chimney:** ᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [aħutsawoladvzi] pg 19)  
**Chimney swift:** ᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [añigoşdahya] pg 26)  
**Chin:** ᑎᑎᑎᑎᑎ [ayukeni] pg 49)  
**Chipmunk, eastern:** ᑎᑎᑎᑎᑎ [kiyuga] pg 86)  
**Choctaw:** ᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [añitsakta] pg 26)  
**Choking him:** ᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [vsgiyiha] pg 67)  
**Choosing them:** ᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [dasuyagi<sup>3</sup>za] pg 100)

## CHOPPING IT

**Chopping it:** ᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [gału<sup>3</sup>zyhsga] pg 71)  
*Chordeiles minor:* ᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [dahlsdogv] pg 98)  
**Christian:** ᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [tsunehldi] pg 108)  
**Christmas:** ᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [unađetiyyisgvzi] pg 56)  
**Church:** ᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [diğalawipisdi] pg 104)  
**Churn:** ᑎᑎᑎᑎᑎ [gadaguga] pg 81)  
**Churning it:** ᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [asdoza] pg 32)  
**Cigar:** ᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [gokşdi] pg 87)  
**Cigarette:** ᑎᑎᑎᑎᑎᑎᑎ [gokşdi] pg 87)



**Coughing:** ማከራጫ [usihwah<sup>3</sup>sga] pg 60)  
**Council house:** ገደግደግ [digalawijisidi] pg 104)  
**Counting:** ወላጎች [asə<sup>3</sup>hija] pg 33)  
**County:** ገደግ [gadugi] pg 82)  
**Covered with dirt:** ገደግደግ [ganulah<sup>3</sup>saɹa] pg 78)  
**Covering it:** ለደብዳቤ [ado<sup>3</sup>svɹvsɡa] pg 42), ደብዳቤ [gu<sup>3</sup>saɹvsɡa] (pg 89)  
**Covering it with dirt:** ገደግደብዳቤ [ganulah<sup>3</sup>svɹvsɡa] pg 78)  
**Cow:** ገደግ [waka] pg 109)  
**Cow's foot:** ገደግ ለደብዳቤ [waka ulasidi] pg 109)  
**Coward:** ለደብዳቤ [usgəɹeni] pg 59)

## CRAB APPLE

**Crab apple:** ገደግ ለደብዳቤ [svɡdy inəgeanehl] pg 97)  
**Cracking:** ለደብዳቤ [adysɡwəloɹa] pg 43)  
**Cracking it:** ለደብዳቤ [ɡvsɡwəlo<sup>3</sup>ɹa] pg 91)  
**Crane:** ገደግ [kansgawi] pg 84)  
**Craving it:** ለደብዳቤ [asgwoh<sup>3</sup>sga] pg 31)  
**Crawling:** ለደብዳቤ [adahnsi<sup>3</sup>nidoɦa] pg 36)  
**Crayfish, brown:** ገደግ [tsisidvna] pg 107)  
**Crayfish, green:** ገደግ [tsisidvna] pg 107)  
**Crayfish, red:** ገደግ [tsisgogili] pg 107)  
**Crazy:** ለደብዳቤ [ulvdihɑ] pg 56)  
**Creating:** ለደብዳቤ [ɡo<sup>3</sup>svsɡa] pg 88)  
**Creek:** ለደብዳቤ [amageyvɹi] pg 25)  
**Creek (lower):** ለደብዳቤ [anikawita] pg 26)  
**Creek (upper):** ለደብዳቤ [anikusi] pg 26)  
**Crested iris:** ለደብዳቤ [usgəɹhi] pg 59)  
**Cricket:** ለደብዳቤ [taladu] pg 102)  
**Crimson beebalm:** ለደብዳቤ ለደብዳቤ [wələlu ʋniɹsəɡisidi] pg 109)  
**Crippled:** ለደብዳቤ [alipenia] pg 21)  
**Cross:** ለደብዳቤ [didanaɹwida] pg 105)  
**Crossing:** ለደብዳቤ [dasoka] pg 100)  
*Crotalus horridus:* ለደብዳቤ ለደብዳቤ [atsyɹə ʋtsonydi] pg 46), ለደብዳቤ [utsonadi] (pg 63), ለደብዳቤ ለደብዳቤ [dalɹnige ʋtsonydi] (pg 99)  
**Crow:** ለደብዳቤ [koga] pg 87)  
**Crow bar:** ለደብዳቤ [waka ulasidi] pg 109)  
**Crown of his head:** ለደብዳቤ [ayhsɡeni] pg 47)  
**Crowsfoot:** ለደብዳቤ [anahlsɡwəlysgɹi] pg 25)  
**Crying:** ለደብዳቤ [atsohyija] pg 45)  
**Crying out:** ለደብዳቤ [uhwəluka] pg 64)  
**Cucumber:** ገደግ [gagama] pg 68)  
**Cucumber tree:** ገደግ ለደብዳቤ [tsugwəloɡa tseɡwa] pg 108)  
*Cucumis melo:* ገደግ [gawhsvɡi] pg 82)

*Cucumis sativus:* ገደግ [gagama] pg 68)  
*Cucurbita maxima:* ለደብዳቤ [untsetsdi] pg 56)  
*Cucurbita spp:* ገደግ [wagiga] pg 109)  
**Cullowhee, NC:** ገደግ [gahləhi] pg 71)  
**Cup:** ገደግ [ganuhuhldi] pg 78)  
**Curled dock:** ለደብዳቤ [dagki] pg 97)  
**Cutting a tree:** ለደብዳቤ [ɡələyvɹsdiɦa] pg 69)  
**Cutting his nails:** ለደብዳቤ [dadəsə<sup>3</sup>kalija] pg 100)  
**Cutting into strips:** ለደብዳቤ [ɡalvdasɡa] pg 72)  
**Cutting it (a solid) off:** ለደብዳቤ [agv<sup>3</sup>halija] pg 18)  
**Cutting it (something long) off:** ለደብዳቤ [asɡwə<sup>3</sup>ɹlisɡa] pg 30)  
**Cutting it with a knife:** ለደብዳቤ [a<sup>1</sup>yehloɦa] pg 47)  
**Cutting it with an axe:** ለደብዳቤ [ɡalu<sup>3</sup>ɹyhsɡa] pg 71)  
**Cutting off something flexible:** ለደብዳቤ [agaɹlisɡa] pg 13)  
**Cutting someone's hair:** ለደብዳቤ [asdo<sup>3</sup>yehɑ] pg 32)  
**Cutting the head off of a cabbage:** ለደብዳቤ [asɡudəɡiɹa] pg 30)  
**Cutting weeds:** ለደብዳቤ [ahtsa<sup>3</sup>ksga] pg 43)  
*Cyanocitta cristata:* ገደግ [tsayɡa] pg 107)  
*Cynoglossum virginianum:* ለደብዳቤ [ʋniɹsdelesdi] pg 57)  
*Cypripedium spp:* ለደብዳቤ ለደብዳቤ [ʋɡkwe ulasula] pg 54)

## D

**Dancing:** ለደብዳቤ [alsgi<sup>3</sup>ɹa] pg 22)  
**Dark (in the):** ለደብዳቤ [huhlsigɹi] pg 93)  
**Dark-eyed junco:** ለደብዳቤ [tuti] pg 106)  
**Dart (for a blow gun):** ለደብዳቤ [tsitsi] pg 107)  
**Daughter-in-law (his):** ለደብዳቤ [utsoɹi] pg 63)  
**Dawn:** ለደብዳቤ [sunaleɹitsa] pg 96)  
**Day:** ለደብዳቤ [iga] pg 51), ለደብዳቤ [ʋdodyɡwədv] (pg 62)  
**Dead:** ለደብዳቤ [ʋliwotsyhi] pg 55), ለደብዳቤ [ʋyhosyhi] (pg 67)  
**Deaf (in both hears):** ለደብዳቤ [tsulipeni] pg 108)  
**December:** ለደብዳቤ [vsɡiyi] pg 67)  
**Deep:** ለደብዳቤ [asdv<sup>3</sup>ka] pg 33), ለደብዳቤ [ɦawini] (pg 92), ለደብዳቤ [ɦowini] (pg 92)  
**Deer:** ለደብዳቤ [ahwi] pg 46)  
**Deer clan:** ለደብዳቤ [anikawi] pg 26)  
**Deer tongue:** ለደብዳቤ [ahwi ɡahngoɹi] pg 46)  
**Deer-eye (black eyed susan):** ለደብዳቤ ለደብዳቤ [ahwi akta] pg 46)  
**Defecating:** ለደብዳቤ [dadiksɡa] pg 101)  
**Degenerant:** ለደብዳቤ [ulyntisɡi] pg 55)  
**Delaware Indians:** ለደብዳቤ [anakwanki] pg 25)  
**Delegating him to do ...:** ለደብዳቤ [ɡanvsɡa] pg 79)  
**Denying it:** ለደብዳቤ [adehyija] pg 39)  
**Devil:** ለደብዳቤ [asɡina] pg 29)



**Dew on the ground:** ማያሳገግ [uhyesadv] pg 66)  
**Dewberries:** ህገፍ ድጃግ [salolɨ akta] pg 95)  
**Diaper:** ደቱሳ [asosdi] pg 34)  
*Didelphis virginiana:* ማገገራሳ [utsedsdi] pg 62)  
**Different:** ማሳሳ [udalehi] pg 60)  
**Different from:** ለሌላ [dadaleɨga] pg 100)  
**Digging:** ደገሳ [asgosga] pg 30)  
**Dime:** ገሳሳ [sgonɨsensi] pg 95)  
*Diospyros virginiana:* ህፍ [sali] pg 95)  
**Dipping a liquid:** ደገገ [akugɨɨga] pg 18)  
**Dirt:** ገሳ [gahda] pg 81)  
**Dirty:** ገሳ [gahda] pg 81)  
**Disciple:** ገሳገሳ [didellogwasgi] pg 105)  
**Disease:** ገሳገ [huhyugi] pg 93)  
**Dish:** ህገገ [uhnawa] pg 56)  
**Dislikes him:** ገሳገ [gane<sup>3</sup>liha] pg 75)  
**Disposing of a body:** ገሳገ [ganisa<sup>3</sup>hvsaga] pg 76)  
**Distance (at a):** ከገገ [nigei] pg 93)  
**Distress:** ገሳገ [ehɨsdi] pg 50)  
**Diving:** ደፍሳ [aligvyhsga] pg 21)  
**Doctor:** ገሳገ [ganzakdi] pg 73)  
**Doctoring him:** ገሳገ [kanwɨɨga] pg 85)  
**Dog:** ገሳ [gihli] pg 86)  
**Doing it:** ገሳገ [nadyneha] pg 93)  
*Dolichovespula maculata:* ገሳገ [shwada] pg 96)  
**Dollar:** ደገገ [adelyɨhi] pg 39)  
**Door:** ደገገ [asdohti] pg 32)  
**Doorway:** ገሳገ [galohɨsdi] pg 71)  
**Dotted:** ገሳገ [uduzɨsaga] pg 62)

## DOUGH

**Dough:** ገሳገ [gadulasdi] pg 82)  
**Down:** ገሳገ [elvdi] pg 51)  
**Down below:** ገሳገ [eladi] pg 51)  
**Downhill:** ገሳገ [kedali] pg 86)  
**Downy woodpecker:** ገሳገ [tsisgwenutsv] pg 107)  
**Dragging it:** ገሳገ [gansi<sup>3</sup>ni] pg 74)  
**Drama:** ገሳገ [dinadvelɨsgvɨi] pg 104)  
**Drawing:** ገሳገ [daɨtsilo<sup>3</sup>sdiha] pg 101)  
**Dreaming about it:** ደገገ [asgi<sup>3</sup>tsga] pg 29)  
**Dreaming of many things:** ደገገ [asgichyɨvsga] pg 29)  
**Dress:** ደገገ [asano] pg 28)  
**Dressing:** ገሳገ [dahawoɨga] pg 99)  
**Drinking:** ደገገ [adi<sup>3</sup>tsga] pg 40)

**Dripping:** ገሳገ [usdutsɨɨga] pg 59), ገሳገ [gasg-wolvsga] (pg 80)  
**Driving a car:** ደገገ [ahyeli] pg 47)  
**Driving it:** ገሳገ [gahnɨwsdiha] pg 80)  
**Driving it in:** ደገገ [ahatasga] pg 19)  
**Driving recklessly fast on dangerous rural or mountain roads:** ደገገ [ayuyohosga] pg 49), ገሳገ [degayuyohohndiha] (pg 103)  
**Dropping accidentally it (a solid):** ገሳገ [uwoh<sup>3</sup>seha] pg 65)  
**Dropping it (a liquid):** ገሳገ [gohvndiha] pg 87)  
**Dropping it (a solid):** ገሳገ [goh<sup>3</sup>hndiha] pg 87)  
**Dropping it (something alive):** ደገገ [adoɨvndiha] pg 41)  
**Dropping it (something flexible):** ደገገ [adoɨvndiha] pg 41)  
**Dropping it (something long):** ደገገ [asozohndiha] pg 34)  
**Drowning:** ደገገ [agvga] pg 18), ገሳገ [ganoyv<sup>3</sup>ga] (pg 77)  
**Drowning him:** ደገገ [agɨɨyhsaga] pg 19)  
**Drum:** ደገገ [ahuzli] pg 19)  
**Drying it out:** ደገገ [akahyoh<sup>3</sup>diha] pg 15)  
**Drying out:** ደገገ [ahkahyosga] pg 15)  
*Dryobates pubescens:* ገሳገ [tsisgwenutsv] pg 107)  
*Dryocopus pileatus:* ገሳገ [geɨgwogv] pg 86)  
*Dryopteris spp:* ገሳገ [yona ɨtsesda] pg 110)  
**Duck:** ገሳገ [kawonu] pg 85)  
*Dumetella carolinensis:* ገሳገ [utsɨɨma] pg 63)  
**During the year:** ገሳገ [udehdiyvsadisvɨi] pg 61)  
**Dwarf chestnut:** ገሳገ [uhnɨginv] pg 58)  
**Dwarf crested iris:** ገሳገ [usgaɨhi] pg 59)  
**Dwelling:** ገሳገ [ehi] pg 50)

## E

**Eager:** ገሳገ [uhlɨta<sup>3</sup>neha] pg 55)  
**Eagle:** ደገገ [awohili] pg 46)  
**Ear (his):** ገሳገ [galeɨni] pg 69)  
**Ear rings:** ደገገ [tsunatsɨɨadohi] pg 108)  
**Earache (his):** ገሳገ [ulisgwadisgvɨi] pg 55)  
**Earth:** ገሳገ [elohi] pg 51)  
**East:** ገሳገ [kalɨgvɨi] pg 83)  
**Easter:** ደገገ [tsuwetsɨ danɨsuwɨsgvɨi] pg 109)  
**Eastern bluebird:** ገሳገ [tsagwolde] pg 107)  
**Eastern cottontail:** ገሳገ [tsɨsdu] pg 107)  
**Eastern kingbird:** ገሳገ [dilegwa] pg 104)  
**Eastern newt:** ገሳገ [daleyvsagi] pg 98)  
**Eastern racer:** ገሳገ [ugsuhi] pg 53)  
**Eastern towhee:** ደገገ [tsuwosga] pg 109)

**Eastern whip-poor-will. Whip-poor-will:** ጫፍ [waḡuli] pg 109)  
**Eating a meal:** ደብረህይወት [alsda<sup>3</sup>yvhvsga] pg 22)  
**Eating it (a solid):** ደሃ [agiጎጎ] pg 16)  
**Eating it (something flexible):** ደሃይ [aya<sup>3</sup>giጎጎ] pg 47)  
**Eating it (something long):** ደሃይ [asdi<sup>3</sup>giጎጎ] pg 32)  
*Ectopistes migratorius:* ሆሽ [woyi] pg 110)  
**Edge of (at the):** ደሃይ [asdvጎጎ] pg 33)  
**Eel:** ጥገገ [tvyegwa] pg 106)  
**Egg:** ዐግግ [uግwetsi] pg 65)  
**Eight:** ገለገ [tsanela] pg 107)  
**Eighteen:** ገለገ [nelaጎጎ] pg 93)  
**Eighty:** ገለገ [nelsgohi] pg 93)  
**Elastic:** ደገ ገለገ [atsa didanaጎጎ] pg 43)  
**Elbow (his):** ደገ [akusgeni] pg 18)  
**Elbowing it:** ደገ [akosጎጎ] pg 17)  
**Elderberry:** ገለገ [gosvጎጎ] pg 88)  
**Electricity:** ደገ [anagaliጎጎ] pg 25)  
**Elephant:** ገለገ [kamama] pg 84)  
**Eleven:** ገለገ [soጎጎ] pg 96)  
**Elk:** ደገ ገለገ [ahwa utana] pg 46)  
**Elm:** ደገ [tsuጎጎ] pg 108)  
**Emitting gas:** ደገ [asaጎጎ] pg 27)  
*Empidonax minimus:* ገለገ [dsgoyiጎጎ] pg 107)  
**End:** ደገ [asdvጎጎ] pg 33), ገለገ [ohni] (pg 52)  
**Ending it:** ገለገ [dasጎጎ] pg 100)  
**Enemy (his):** ደገ [usgagi] pg 59)  
**Englishmen:** ደገ [anigiliጎጎ] pg 26)  
**Enough:** ገለገ [yeligwo] pg 110)  
**Entering it:** ደገ [ayvhiha] pg 49)  
*Equus asinus x Equus caballus:* ገለገ [tanegwa] pg 102)  
*Equus ferus caballus:* ገለገ [sogwili] pg 96)  
*Equus spp:* ገለገ [tsunilohdi sogwili] pg 108)  
**Erasing it:** ደገ [gohwelagiጎጎ] pg 88)  
*Eriophorum spp:* ገለገ [tsisdu sgidati] pg 107)  
*Eupetorium spp:* ገለገ [kolakagisdi] pg 87)  
**Evaporated:** ደገ [ulsohnhv] pg 55)

## EVENING

**Evening:** ደገ [ulsihnidenan] pg 55)  
**Evening star:** ደገ [andatsi] pg 25)  
**Everywhere:** ደገ [niጎጎ] pg 93)  
**Examining it:** ደገ [agoli<sup>3</sup>yeጎጎ] pg 17)  
**Exiting:** ደገ [ganugo<sup>3</sup>ga] pg 78)  
**Eye (his):** ደገ [aktoli] pg 14), ደገ [akanvጎጎ] (pg 15)

**Eye ball:** ደገ [akta] pg 13)  
**Eyebrow (his):** ደገ [uktiyuwanvጎጎ] pg 53)  
**Eyelash (his):** ደገ [ukadvጎጎ] pg 53)  
**Eyelid (his):** ደገ [uktanuloda] pg 53)

## F

**Face (his):** ደገ [ukadvጎጎ] pg 53)  
**Fading:** ደገ [asgolyga] pg 30)  
**Fading clothes:** ደገ [dasጎጎ] pg 99)  
*Fagus grandifolia:* ደገ [kUSD] pg 89)  
**Failing:** ደገ [unu<sup>3</sup>lvhsga] pg 58)  
**Fainting:** ደገ [ulvteha] pg 56)  
*Falco columbarius:* ደገ [sanawa] pg 95)  
*Falco sparverius:* ደገ [gigi] pg 86)  
**Fall (season):** ደገ [ulogohosdi] pg 55)  
**Falling:** ደገ [galጎጎ] pg 70), ደገ [gohosga] (pg 87)  
**Falling (a liquid):** ደገ [gadጎጎ] pg 81)  
**Falling (a solid):** ደገ [gohosga] pg 87)  
**Falling (multiple falls):** ደገ [ganugoጎጎ] pg 78)  
**Falling (something flexible):** ደገ [gadጎጎ] pg 81)  
**Falling (something long):** ደገ [asጎጎ] pg 34)  
**Falling to the ground:** ደገ [ganv<sup>3</sup>ga] pg 78)  
**False hellebore:** ደገ [asጎጎ] pg 31)  
**False rhubarb:** ደገ [tsuhnጎጎ] pg 108)  
**False solomon's seal:** ደገ [udihliጎጎ] pg 61)  
**Family (his):** ደገ [dulidinaጎጎ] pg 106)  
*Family Anatidae:* ደገ [kawonu] pg 85)  
*Family Aphididae:* ደገ [tina] pg 105)  
*Family Scincidae:* ደገ [tsanenv] pg 107)  
*Family Soricidae:* ደገ [dahlsጎጎ] pg 98)  
*Family Tettigoniidae:* ደገ [tsigigi] pg 107)  
*Family Vespertilionidae:* ደገ [tsamaha] pg 107)  
**Far:** ደገ [ina] pg 52)  
**Far far away:** ደገ [inጎጎ] pg 52)  
**Farting:** ደገ [asaጎጎ] pg 27)  
**Fast:** ደገ [uhlጎጎ] pg 55), ደገ [gatsynula] (pg 82)  
**Fastening:** ደገ [asda<sup>3</sup>yidiጎጎ] pg 31)  
**Fat:** ደገ [gahltsohida] pg 70)  
**Father:** ደገ [udoda] pg 62)  
**Father's brother:** ደገ [udoda] pg 62)  
**Father's brother's wife (his):** ደገ [utinaጎጎ] pg 61)  
**Father's father (his):** ደገ [unisi] pg 57)  
**Father's sister (his):** ደገ [uhlogi] pg 55)  
**Fearless:** ደገ [sgasehnhv] pg 95)  
**Feather:** ደገ [ugidahli] pg 53)  
**February:** ደገ [gahlgali] pg 70)



**Fox:** ጋግ [tsula] pg 108)  
**Fox grapes:** ዐክጥገግግ [ጎጎጎጎጎጎጎጎ] pg 57), ጥገግግ [ጎጎጎጎጎጎጎ] (pg 104)  
**Fox squirrel:** ግጎጎ ግጎጎ [ጎጎጎጎ ጎጎጎጎ] pg 95)  
*Fragaria virginiana:* ጎጎ [ani] pg 26)  
*Fraxinus L:* ጎጎጎጎ [tsuganonv] pg 108)  
**Freckles:** ዐጎጎ [ጎጎጎጎ] pg 57)  
**Free labor company:** ጎጎጎ [gadugi] pg 82)  
**Freeing:** ዐጎጎጎ [uyosga] pg 66)  
**Freezer:** ጎጎጎጎጎጎጎ [ahyvtsadışdışgi] pg 50), ዐጎጎጎጎጎጎጎጎጎ [ጎጎጎጎጎጎጎጎጎጎጎጎ] (pg 57)  
**Freezing:** ዐጎጎጎጎጎጎጎጎ [unesdaldıጎጎ] pg 57)  
**Frenchmen:** ጎጎጎጎጎጎ [ጎጎጎጎጎጎጎጎ] pg 26)  
**Friday:** ጎጎጎጎጎጎጎ [tsuhnigilosdi] pg 108)  
**Friend (his):** ዐጎጎጎጎ [unalıጎጎ] pg 56)  
**Friends (they are):** ዐጎጎጎጎ [unalıጎጎ] pg 56)  
**Friendship:** ጎጎጎ [alıጎጎ] pg 21)  
**Frightening him:** ጎጎጎጎጎጎ [atesdiha] pg 40)  
**Frog:** ጎጎጎጎጎጎ [gahlgwogi] pg 70), ጎጎ [deka] (pg 103)  
**From ...:** ጎጎጎጎ [dulosvhi] pg 106)  
**Frost on ground (white):** ዐጎጎጎጎጎጎ [uhyatıhv] pg 66)  
**Frost on the ground (ice):** ዐጎጎጎጎጎጎ [unaጎጎጎጎ] pg 56)  
**Frying it:** ጎጎጎጎጎጎ [gvhጎጎጎጎጎጎ] pg 90)  
**Frying meat:** ጎጎጎጎጎጎ [degvchalጎጎጎ] pg 104)  
**Full:** ዐጎጎጎጎ [usulıጎጎ] pg 60)  
**Full moon:** ጎጎጎጎጎ [kaጎጎ ጎጎጎ] pg 83)  
**Funny:** ዐጎጎጎጎ [uwotsdi] pg 65)

## G

**Gall bladder:** ጎጎጎ [daloni] pg 99)  
**Gallon:** ጎጎጎጎጎጎ [iyutsiloda] pg 52), ጎጎጎጎጎጎ [sıtsıloda] (pg 96)  
*Gallus gallus domesticus:* ጎጎጎጎ [tsıdaga] pg 107)  
**Gap in the mountain:** ዐጎጎጎጎጎ [uyylatv] pg 67)  
**Garden:** ጎጎጎጎጎ [ahwisıdiyu] pg 46)  
**Garden hose:** ጎጎጎጎጎጎጎ [am ጎጎጎጎጎጎ] pg 25)  
**Garden snake:** ጎጎጎጎጎጎጎ [odvhlጎጎጎጎ] pg 53)  
**Garter snake:** ጎጎጎጎጎጎጎጎ [odvhlጎጎጎጎ] pg 53)  
**Gasoline:** ጎጎጎ [goጎጎ] pg 87)  
*Gasteroid fungi:* ጎጎጎጎጎጎ [nokwısi usdi] pg 94)  
**Gathering things:** ጎጎጎጎጎ [gagısha] pg 68)  
**Gathering together (they are):** ጎጎጎጎጎጎጎ [ጎጎጎጎጎጎጎጎ] (pg 25)  
*Gaylussacia baccata:* ጎጎጎጎ [kawaya] pg 85)  
*Gaylussacia ursina:* ጎጎጎጎጎጎ [elotışgi] pg 51)  
**Georgia:** ጎጎጎጎ [tsatsıya] pg 107)

**Germans:** ጎጎጎጎጎ [ጎጎጎጎጎጎ] pg 26)  
**Getting it (a solid):** ጎጎጎጎ [agıጎጎ] pg 16)  
**Getting onto it:** ጎጎጎጎጎጎጎ [akılyጎጎጎጎ] pg 16)  
**Getting ready:** ጎጎጎጎጎጎጎጎ [advnጎጎጎጎጎ] pg 43)  
**Getting shallow:** ጎጎጎጎጎ [ganvwoጎጎ] pg 80)  
**Getting something in his eye:** ዐጎጎጎጎጎጎ [uksuhysga] (pg 53)  
**Getting well:** ጎጎጎጎጎጎ [adiwhsga] pg 41)  
**Ghost:** ጎጎጎጎጎ [tsgili] pg 107)  
**Giant ragweed:** ዐጎጎጎጎጎጎጎጎ [ugwasdaluhıda] pg 59)  
**Ginseng, American:** ጎጎጎጎጎጎ [odalıgaጎጎ] pg 53)  
**Girl, preteen:** ጎጎጎጎ [ahyotsa] pg 49)  
**Girl, teenage:** ጎጎጎጎ [ata] pg 38)  
**Giving birth:** ጎጎጎጎጎጎጎ [alulıጎጎጎጎጎ] pg 24), ጎጎጎጎጎጎጎጎ [gakahvጎጎጎጎ] (pg 68)  
**Giving it (a liquid) to him:** ጎጎጎጎጎጎ [ganeneha] pg 75)  
**Giving it (a solid):** ጎጎጎጎጎጎ [adahneha] pg 36)  
**Giving it (something alive) to him:** ጎጎጎጎጎጎ [akaneha] (pg 15)  
**Giving it (something flexible) to him:** ጎጎጎጎጎጎ [ganvneha] (pg 79)  
**Giving it (something long) to him:** ጎጎጎጎጎጎ [adeha] pg 39)  
**Giving thanks:** ጎጎጎጎጎጎ [alıheጎጎጎ] pg 21)  
**Giving up:** ጎጎጎጎጎጎ [adahyosga] pg 38)  
**Glass:** ዐጎጎጎጎጎጎ [unesdahli] pg 57)  
*Glaucomys volans:* ጎጎጎ [dewa] pg 104)  
*Gleditsia triacanthos:* ጎጎጎጎጎጎ [kahlsetsi] pg 83)  
**Glorifying it:** ጎጎጎጎጎጎጎ [galvkwhodıha] pg 72)  
**Gloves:** ጎጎጎጎጎጎጎ [alıyeጎጎጎጎ] pg 24), ጎጎጎጎጎጎጎ [dileyesuጎጎ] (pg 104)  
**Gnats:** ጎጎጎ [dosı] pg 105)  
**Gnawing:** ጎጎጎጎጎጎ [asgogıጎጎ] pg 29)  
**Goat:** ጎጎጎጎጎጎጎ [tsuksgwanagıda] pg 108)  
**Gobbler:** ጎጎጎጎጎጎ [galagına] pg 69)  
**God:** ዐጎጎጎጎጎጎጎ [unehlanvhi] pg 57)  
**Going:** ጎጎጎ [ega] pg 50)  
**Going across a hill:** ጎጎጎጎጎጎ [degalokeli] pg 102)  
**Going after:** ዐጎጎጎ [uyhalı] pg 65)  
**Going back:** ጎጎጎጎ [ıጎጎega] pg 51)  
**Going down hill:** ጎጎጎጎጎጎ [agasohጎጎጎ] pg 13)

## GOING IN A CIRCLE

**Going in a circle:** ጎጎጎጎጎ [adehyoha] pg 39)  
**Going on a trip:** ጎጎጎጎጎጎጎ [ahneladıጎጎ] pg 25)  
**Going out (fire, light):** ጎጎጎጎጎጎ [gydalosga] pg 91)  
**Going out of it:** ጎጎጎጎጎጎ [ganugoጎጎ] pg 78)  
**Going out of sight:** ዐጎጎጎጎጎ [udelıga] pg 61)  
**Going over a hill:** ጎጎጎጎጎጎጎ [gawohılosga] pg 82)



**Going somewhere:** ራደገ [wakti] pg 109)  
**Going then turning and coming back:** ልላገገ [agoɔlvəa] pg 17)  
**Going there and lying down:** ልላከ [aʃi³hni] pg 34)  
**Going through:** ልላከገ [aktɔ³leha] pg 14)  
**Going to eat:** ልላከገገ [alsdahyvhsga] pg 22)  
**Going to go visit someone:** ልላከገገ [ahwətvhi] pg 46)  
**Going to the bathroom:** ልላከገገ [atsvəa] pg 45)  
**Going up a hill or mountain:** ልላከገገ [kanəluh³sga] pg 84)  
**Golden-club:** ልላከገገ [ganesi] pg 75)  
**Goldfinch:** ልላከገገ [wədagv] pg 109)  
**Good:** ልላከገገ [osda] pg 52), ልላከገገ [osi] (pg 53)  
**Goose:** ልላከገገ [səsa] pg 95)  
**Gourd:** ልላከገገ [galvəna] pg 72)  
**Gourd dipper:** ልላከገገ [galvəna] pg 72)  
**Graduating:** ልላከገገ [dasgwadi³a] pg 100)  
**Granddaughter (his):** ልላከገገ [ulisi] pg 55)  
**Grandmother (his):** ልላከገገ [ulisi] pg 55)  
**Grandson (his):** ልላከገገ [unisi] pg 57)  
**Grass:** ልላከገገ [ganulyhi] pg 78)  
**Grasshopper:** ልላከገገ [tohtsgwa] pg 105), ልላከገገ [tolətsi] (pg 105)  
**Graty blue heron:** ልላከገገ [kanışgawa] pg 84)  
**Grave:** ልላከገገ [ganisəhvəi] pg 76)  
**Gravy:** ልላከገገ [ugama] pg 53)  
**Gray:** ልላከገገ ልላከገገ [səkonige usgolvəi] pg 95)  
**Gray catbird:** ልላከገገ [utsiɔma] pg 63)  
**Gray fox:** ልላከገገ ልላከገገ [tsulə səkonige] pg 108)  
**Gray squirrel:** ልላከገገ [səloli] pg 95)  
**Grazing:** ልላከገገ [andvhnədiɔa] pg 26)  
**Grease:** ልላከገገ [gəɔi] pg 87)  
**Great bulrush:** ልላከገገ ልላከገገ [ganəgətsi utəna] pg 73)  
**Great deal of:** ልላከገገ ልላከገገ [tsɡwɔsda] pg 107)  
**Green (of plants):** ልላከገገ [ətsehi] pg 43)  
**Green amaranth:** ልላከገገ [wətsɡa] pg 109)  
**Greeting him:** ልላከገገ [əyɔ³liha] pg 49)  
*Grifola frondosa:* ልላከገገ [wisi] pg 110)  
**Grinding it:** ልላከገገ [asdoɔa] pg 32)  
**Gritter:** ልላከገገ [asugəɔsdi] pg 34)  
**Ground (on the):** ልላከገገ [elədi] pg 51)  
**Ground bean:** ልላከገገ ልላከገገ [tuyə inəgeɔi] pg 106)  
**Ground lemon:** ልላከገገ ልላከገገ [unışgweduga] pg 57)  
**Ground snake:** ልላከገገ [gəɔi] pg 87)  
**Groundcherry:** ልላከገገ ልላከገገ [unvduhisda] pg 58)  
**Groundhog:** ልላከገገ [ogənv] pg 52)  
**Group:** ልላከገገ ልላከገገ [unitsədv] pg 58), ልላከገገ [hundədsɡv] (pg 93)

## GROUP

**Group (in a):** ልላከገገ [ehla] pg 51)  
**Growing:** ልላከገገ [atvsga] pg 43)  
**Growing (a plant):** ልላከገገ ልላከገገ [aliyehvsga] pg 23)  
**Grown-up:** ልላከገገ [utəna] pg 61)  
*Grus americana:* ልላከገገ [kansəgəwi] pg 84)  
*Gryllus assimilis:* ልላከገገ [taladu] pg 102)  
**Guineafowl:** ልላከገገ ልላከገገ [gugwə digənəɔəzi] pg 89)  
**Gun:** ልላከገገ [kəlogwedi] pg 83)  
*Gyrinus spp:* ልላከገገ [doyunisi] pg 105)

## H

*Haemorrhous purpureus:* ልላከገገ [utsonedi] pg 63)  
**Hailing:** ልላከገገ ልላከገገ [ganəɔɔɔsga] pg 76)  
**Hair on the head:** ልላከገገ ልላከገገ [sdiyəkvi] pg 95)  
**Hairy:** ልላከገገ ልላከገገ [uyuwəɔna] pg 67)  
**Half:** ልላከገገ [əyehli] pg 47)  
*Haliaeetus leucocephalus:* ልላከገገ [əwəhili] pg 46)  
**Ham (whole):** ልላከገገ [gəgəlo] pg 67)  
**Ham, portion of:** ልላከገገ ልላከገገ [gəgəlo əgəhəlvda] pg 68)  
**Ham, sliced:** ልላከገገ ልላከገገ [gəgəlo əgəhəlvda] pg 68)  
*Hamamelis virginiana:* ልላከገገ [gənsudvilo] pg 74)  
**Hammer:** ልላከገገ ልላከገገ [ganvɡwəlosdi] pg 79), ልላከገገ ልላከገገ [ganvkwəlosdi] (pg 79), ልላከገገ ልላከገገ [ɡvniɔidasdoɔdi] (pg 90)  
**Hammering it in:** ልላከገገ ልላከገገ [ahətasɡa] pg 19)  
**Hand (his):** ልላከገገ ልላከገገ [uwəɔyeni] pg 65)  
**Handing it (a solid) to him:** ልላከገገ ልላከገገ [a¹hy³si] pg 20)  
**Handkerchief:** ልላከገገ ልላከገገ [hayətsəhi] pg 92)  
**Hanging it (a solid) up:** ልላከገገ ልላከገገ [atah³sga] pg 38)  
**Hanging it (something alive) up:** ልላከገገ ልላከገገ [gədv³vsga] pg 82)  
**Hanging it (something flexible) up:** ልላከገገ ልላከገገ [gədv³vsga] pg 82)  
**Hanging it (something long) up:** ልላከገገ ልላከገገ [ətosə³diɔa] pg 41)  
**Happens:** ልላከገገ ልላከገገ [niɡəlsɡwə³təiha] pg 93)  
**Happy:** ልላከገገ ልላከገገ [alihe³liga] pg 21)  
**Hard:** ልላከገገ ልላከገገ [əsdəyi] pg 31), ልላከገገ ልላከገገ [sdəyi] (pg 95)  
**Hard corn (past roasting stage):** ልላከገገ ልላከገገ [tsusdəyi] pg 108)  
**Harelip:** ልላከገገ [tsudulodi] pg 108)  
**Harness:** ልላከገገ ልላከገገ [ahətsəvhdi] pg 47)  
**Has a birthday:** ልላከገገ ልላከገገ [udətiyiha] pg 61)  
**Has a family:** ልላከገገ ልላከገገ [dultihəɔa] pg 106)

**Has a fever:** ሆኖላገገ [udīlēhvsga] pg 61)  
**Has a headache:** ሆገገገ [usgu<sup>3</sup>wāḍiḗa] pg 59)  
**Has a sore:** ሆገገገ [utsdāḗiḗa] pg 63)  
**Has a tail:** ስህህ [ganidāda] pg 76)  
**Has a toothache:** ሆገገገ [u<sup>1</sup>yū<sup>3</sup>gḡwāḍiḗa] pg 67)  
**Has an earache:** ሆገገገ [uli<sup>3</sup>sgwāḍiḗa] pg 55)  
**Has an inclination to:** ሆገገገ [uduhldiḗa] pg 62)  
**Has an itch:** ሆገገገ [gv<sup>3</sup>gitsaleḗa] pg 90)  
**Has chills:** ሆገገገ [unvwasdiḗa] pg 59)  
**Has diarrhea:** ሆገገገ [usgwolāḗiḗa] pg 59)  
**Has his mouth open:** ሆገገገ [utāloga] pg 60)  
**Has it (a liquid):** ሆገገገ [uneha] pg 57)  
**Has it (a solid):** ሆገገገ [uha] pg 54)  
**Has it (something alive):** ሆገገገ [uwakaha] pg 63)  
**Has it (something flexible):** ሆገገገ [unāḗa] pg 56)  
**Has it (something long):** ሆገገገ [uwaya] pg 64)  
**Has livestock or animals:** ሆገገገ [ukā<sup>3</sup>hnāḗa] pg 53)  
**Hat (his):** ሆገገገ [ulsgwetawohi] pg 55)  
**Hating him:** ስከገገ [ganigwā<sup>3</sup>tiha] pg 76)  
**Having a holiday:** ሆገገገ [udo<sup>3</sup>dagwāḗa] pg 62)  
**Hawk:** ሆገገገ [tawodi] pg 102)  
**Hay:** ሆገገገ [kanesga] pg 84)  
**Hazel alder:** ሆገገገ [ahtsehd] pg 43)

## HAZELNUT

**Hazelnut:** ሆገገገ [ahyugida] pg 49)  
**Head (his):** ሆገገገ [asgoli] pg 29)  
**Healing up:** ሆገገገ [adiwhsga] pg 41)  
**Hearing it:** ሆገገገ [atvgiḗa] pg 42)  
**Hearse:** ሆገገገ ሆገገገ [tsuniyohuşy diganāgisidohi] pg 108)  
**Heart:** ሆገገገ [ganahwiḗi] pg 74)  
**Heart (his):** ሆገገገ [udando] pg 60)  
**Heartleaf:** ሆገገገ [unisgwali] pg 57)  
**Heat:** ሆገገገ [udīlegyḗi] pg 61)  
**Heater:** ሆገገገ [aganawohiḗi] pg 13)  
**Heaven:** ሆገገገ [galv<sup>3</sup>lādi] pg 72)  
**Heavy coat:** ሆገገገ ሆገገገ [uhagedi gasalena] pg 54)  
**Heel of the foot (his):** ሆገገገ [gadigeni] pg 81)  
**Height:** ሆገገገ [igadi] pg 52)  
**Held erect:** ሆገገገ [useḗlati] pg 59)  
**Helianthus:** ሆገገገ [nvdadikani] pg 94)  
**Hello:** ሆገገገ [osiyu] pg 53), ሆገገገ (ሆገገገ) [siyo (osiyu)] (pg 96)  
**Helmitheros vermivorum:** ሆገገገ [kiyugv] pg 86)

**Helping:** ሆገገገ [asde<sup>3</sup>liha] pg 32)  
**Hemlock (tree):** ሆገገገ [nonu] pg 94)  
**Hemming it:** ሆገገገ [ayvgwidv<sup>3</sup>zvsga] pg 50)  
**Hen Harrier:** ሆገገገ [agodehi] pg 18)  
**Hen-of-the-woods:** ሆገገገ [wisi] pg 110)  
**Here, this:** ሆገገገ [hani] pg 92)  
**Hers:** ሆገገገ [utseli] pg 62)  
**Herself:** ሆገገገ [uwasā] pg 64)  
**Hiccup:** ሆገገገ [uwaguwādi] pg 63)  
**Hickory:** ሆገገገ [wanḗzi] pg 109)  
**Hickory nut:** ሆገገገ [sohi] pg 96)  
**Hickory nut soup:** ሆገገገ [kanvti] pg 85)  
**Hiding:** ሆገገገ [adīsgahlah<sup>3</sup>sga] pg 40)  
**Hiding it (a solid):** ሆገገገ [gvsgahlah<sup>3</sup>sga] pg 91)  
**Hiding it (something flexible):** ሆገገገ [gvsgalv<sup>3</sup>zvsga] pg 91)  
**Hiding it (something long):** ሆገገገ [gvsgaldīḗa] pg 91)  
**Him too:** ሆገገገ [hisgwo] pg 92)  
**Himself:** ሆገገገ [uwasā] pg 64)  
**Hinge, hinges:** ሆገገገ [gatosādisdohdi] pg 82)  
**Hip (his):** ሆገገገ [akasgeni] pg 15)  
**Hirundo rustica:** ሆገገገ [tsudigwantsi] pg 108)  
**His:** ሆገገገ [utseli] pg 62)  
**Hitting someone in the head with it (something long):** ሆገገገ [asgwālv<sup>3</sup>ḗiḗa] pg 30)  
**Hoar frost:** ሆገገገ [unāznūdi] pg 56)  
**Hoe:** ሆገገገ [galogohdi] pg 71)  
**Hoeing:** ሆገገገ [galō<sup>3</sup>giḗa] pg 71)  
**Hog:** ሆገገገ [sikwa] pg 96)  
**Hog sucker (plant):** ሆገገገ [daloge] pg 99)  
**Hog-peanut:** ሆገገገ [tuya ināgeḗi] pg 106)  
**Holding it (a liquid):** ሆገገገ [ga<sup>3</sup>nhtseḗa] pg 74), ሆገገገ [ganhtseḗa] (pg 76)  
**Holding it (a solid):** ሆገገገ [ga<sup>1</sup>yeha] pg 83)  
**Holding it (something alive) in hand:** ሆገገገ [uwani<sup>3</sup>yha] pg 64)

## HOLDING IT

**Holding it (something flexible):** ሆገገገ [ga<sup>3</sup>hneḗa] pg 75)  
**Holding it (something long):** ሆገገገ [ganeha] pg 75)  
**Hole:** ሆገገገ [atāḗaksyḗi] pg 38)  
**Hollering:** ሆገገገ [atohi<sup>3</sup>ḗa] pg 41), ሆገገገ [uhwēḗuka] (pg 64)  
**Hollow:** ሆገገገ [usydoni] pg 60)  
**Hollow (they are):** ሆገገገ [unīsvdōni] pg 57)  
**Hollow mushrooms:** ሆገገገ [unīsvdōni] pg 57)  
**Home (at):** ሆገገገ [uwohla] pg 65)

**Home (his):** O'ŴO'RT [uwenvsvɔi] pg 65)  
**Homesick:** DΓWF\$ [ahulagega] pg 19)  
**Hominy grits:** \$ZPh [ganoheni] pg 77)  
**Hominy soup:** D\$YT [amageɔi] pg 25)  
**Honey:** G.SfB [wadulisi] pg 109)  
**Honey locust:** 0F4Ir [kahlsetsi] pg 83)  
**Honey mushroom:** O'hGw [unilogwe] pg 57), JhGY [tsunihlogi] (pg 108), JhGw [tsunihlogwe] (pg 108)  
**Honeysuckle bush:** EO'YFY [kvnvghlgi] pg 91)  
**Hoot howl:** O'JJ [uguku] pg 54)  
**Horn:** \$VMYwVJ [gatsehlukisdohdi] pg 82)  
**Horn of an animal:** O'h0 [uhyona] pg 66)  
**Hornet:** 4GL [sehwaɖa] pg 96)  
**Horse:** F'0F [sogwili] pg 96)  
**Horse (on a):** O'YW [ukizla] pg 53)  
**Horse corn:** DhRO'ul [anisynvhidai] pg 26)  
**Hospital:** \$0\$V [gazanakdo] pg 73)  
**Hot:** O'J0ET [udilegyɔi] pg 61), \$0'B0\$ [gale<sup>3</sup>yvsga] (pg 69)  
**Hot pepper:** O'irɔ [utsizlv] pg 63)  
**Hot water:** D\$ O'J0Y [am udihleki] pg 25)  
**Hour:** TG'ŴO'w [iyuwenvsdi] pg 52)  
**House:** \$FK\$ [gahltsode] pg 70)  
**House (his):** \$0Y\$T [ganagilvɔi] pg 73)  
**House sparrow:** IrwTl [tsisgwaya] pg 107)  
**Housefly:** 0'0 [dɔka] pg 106)  
**How:** 0\$ [hvga] pg 93)  
**Huckleberry:** 0Gw [kawaya] pg 85)  
**Huckleberry bread:** 0Gw D'v [kawaya asuɔyi] pg 85)  
**Hugging him:** DqYG0\$ [ahnugichasga] pg 26)  
**Humblehead (fish):** IrwTl0 [tsisgwawlna] pg 107)  
**Hummingbird:** G0W [walela] pg 109)  
**Hungry:** O'hb0 [uyo<sup>3</sup>siha] pg 67)  
**Hunting animals:** \$ZfVD [gan0<sup>3</sup>hlid0zha] pg 77)  
**Hurry:** O'F0L [uhljsda] pg 55)  
**Hurry (in a):** O'G0\$ [uwanvga] pg 64), \$C'qW [gat-synula] (pg 82)  
**Hurrying:** O'O\$ [unvga] pg 58), O'G0\$ [uwanvga] (pg 64)  
**Husband (her):** O'f0 [uhyehi] pg 66)  
**Hydrangea arborescens:** \$F'Y J00S [gahlk-wogɔ tsuyasdu] pg 70)  
**Hylocichla mustelina:** 00E [kawogv] pg 85)  
**Hymn book:** J0ZYwVJ [dikanoqisdohdi] pg 104)  
**Hymnal:** A0F J0ZYwVJ [gohwelɔ dikanoqisdi] pg 88)  
**Hypentelium nigricans:** LGf [daloge] pg 99)

## I

**I:** DB [ayv] pg 49)  
**Ice:** O'J0L [uneshdahlɔ] pg 57)  
**Ice plant:** O'J0L AR0Y [uneshdahl gosysgi] pg 57)  
**Ictaluridae spp:** JF0L0F [tsulisdanali] pg 108)  
**Icteria virens:** IT [huhu] pg 92)  
**Igniting it:** D'irwLw0\$ [atsi<sup>3</sup>sdahlasga] pg 44)  
**Ilex mucronata:** O'0L0J [usdasdi] pg 59)  
**Imitator bird:** G.SfW [waduyela] pg 109)  
**Impatiens capensis:** G0M O'h\$0Y0J [walelu unigaleqisdi] pg 109)  
**Imposed restriction:** \$S0L [gaktvda] pg 68)  
**In (a language):** EJ [gvhdi] pg 91)  
**In a liquid (a solid):** J0F [guha] pg 89)  
**In a liquid (something alive):** D0D [ayaɔa] pg 46)  
**In a liquid (something flexible):** E\$ [gvzga] pg 90)  
**In something (a solid):** \$WD [gahlaa] pg 68)  
**In something (something alive):** D0D [ayaɔa] pg 47)  
**In something (something flexible):** \$WD [galazga] pg 68)  
**In something (something long):** \$W [gala] pg 68)  
**Inch:** T0bW0'0 [iyasitadyhi] pg 52)  
**Including:** L0IrJ0F [danehdstdiha] pg 99)  
**Income:** O'LGR [udalosv] pg 60)  
**Indian beads:** D\$J00J [adediyasdi] pg 39)  
**Indian hellebore:** D00L [asgwyneda] pg 31)  
**Indian Paint:** 0J [wodi] pg 110)  
**Indian poke:** D00L [asgwyneda] pg 31)  
**Indigo bunting:** D'GZ0\$ [alitsanosga] pg 23)  
**Infection:** O'fG040T [uyelohishvɔi] pg 66)  
**Initially:** DE0 [agvyi] pg 19)  
**Ink pen:** EJ0 [gvnehi] pg 90)  
**Insect:** IrA0 [dsgoyi] pg 107)  
**Inside:** D0D [ayaɔa] pg 47), 0'0h [hawini] (pg 92), I0h [howini] (pg 92)  
**Intending:** O'f0F [uyeh<sup>3</sup>lvha] pg 66)  
**Interpreter:** \$0IrJ0Y [gahnetsdɔsdi] pg 76)  
**Interpreting it:** D0L0F [ahnetsdɔiha] pg 25)  
**Intoxicated:** O'B0LYD [u'yysda<sup>3</sup>giɔa] pg 67)  
**Investigating it:** D\$0'00\$ [akdv<sup>3</sup>hvsaga] pg 14)  
**Ipomoea batatas:** 00 O'h\$00L [nuna uniganasda] pg 94)  
**Iris cristata:** O'0\$T [usgazi] pg 59)  
**Iron (to iron clothes with):** J00J [ditɔsdi] pg 105)  
**Iron pot:** J0W0Y [tsulasgi] pg 108)  
**Ironing clothes:** L00J0F [dahtesdɔiha] pg 101)  
**Iroquois:** DhO'U0Y [aninvdawegi] pg 26)  
**Island:** D\$ D0F [am ayehli] pg 24)  
**Isn't that right?:** 0'G\$ [hawaga] pg 92)  
**Itching:** O'hLYD [uyo<sup>3</sup>dagizga] pg 67), EYG0D [gv<sup>3</sup>gitsaleɔa] (pg 90)

## J

- Jack-in-the-pulpit:** VRØ TØF R.ḃ [dosyna ɪnəʒe ɕhi] pg 105), Sḃḃḃ [duyasdi] (pg 106)
- Jacket:** ḃḃḃ [gasalena] pg 80), ḃḃ ḃḃḃ [saka gasaleni] (pg 95)
- Jacket lining:** ḃḃḃḃḃḃ [hayagalvdvzi] pg 92)
- Jail:** ḃḃḃḃḃ [didasdudiyu] pg 105)
- January:** SZḃḃ [dunɔlvani] pg 106)
- Jaw:** DGAT [ahyugoz] pg 49)
- Jewelweed:** ḃḃḃ ḃḃḃḃḃḃ [walelu unigaleḃisdi] pg 109)
- Job's tears:** 4M ḃḃḃ [selu unitsi] pg 95)
- Joining:** Dḃḃḃḃ [ate<sup>3</sup>deha] pg 40)
- Jug:** ḃḃḃ [gagaguga] pg 81)
- Juglans cinerea:*** Aḃ [kahi] pg 87)
- Juglans nigra:*** Ehḃ 4ḃ [gvniḃe seti] pg 90), 4ḃ [sedi] (pg 96)
- July:** Jḃḃḃḃ [guyegwoni] pg 90)
- Jumping:** Dḃḃḃḃ [ahlta<sup>3</sup>ga] pg 23)
- Jumping forward:** DLØḃḃḃ [adana<sup>3</sup>widiha] pg 36)
- Jumping up and down:** ḃḃḃḃḃ [dalitadeḃa] pg 98)
- Junco hyemalis:*** SJ [tuti] pg 106)
- Juncus tenuis:*** ḃḃḃḃ [kanesga] pg 84)
- June:** ḃḃḃḃ [dehluyi] pg 104)
- Jury:** Dhḃḃ [aniḃuli] pg 26)
- Just:** SGḃḃ [duyukta] pg 106)
- Just a little:** ḃḃḃḃ [sdikada] pg 95)
- Just like that:** ḃḃḃḃḃḃ [sgigwiyusdi] pg 95)

## K

- Kalmia angustifolia:*** dJ dḃḃḃ [tsug tsunsdi] pg 108)
- Katydid:** IrYḃ [tsigigi] pg 107)
- Kentucky:** EOḃḃḃ [kvnvdi] pg 91)
- Kettle:** ḃḃḃḃ [utalogi] pg 60)
- Key:** ḃḃḃḃḃ [sdugisdi] pg 95)
- Kicking him:** DGḃḃḃḃ [alo<sup>3</sup>dehiha] pg 24)
- Kicking up his leg:** DGḃḃḃḃ [atsa<sup>3</sup>yakiḃa] pg 43)
- Killer:** DLḃ [ada<sup>3</sup>hi] pg 35)
- Killing him:** Dḃḃḃ [ahiḃa] pg 19)
- King:** ḃḃḃḃḃ [ugvwiyuhi] pg 54)
- Kingbird:** Jḃḃ [dilegwa] pg 104)
- Kingfisher:** ḃḃḃ [tsalohi] pg 107)
- Kinosternon subrubrum:*** ḃḃḃḃ [sali<sup>3</sup>gu<sup>3</sup>gi] pg 95)
- Kissing (sucking):** Dḃḃḃḃḃḃ [asgwanu<sup>3</sup>tsga] pg 31)
- Kissing her:** DWḃḃḃḃ [atawe<sup>3</sup>dosga] pg 38)

- Kitchen:** DLḃḃḃḃ [adasdahydi] pg 37)
- Kitten:** ḃḃḃ DLḃ [wesḃ adahi] pg 110)
- Knee (his):** ḃḃḃḃ [ganigeni] pg 76)
- Kneeling:** ḃḃḃḃḃḃḃḃ [dahlini<sup>3</sup>gwan<sup>3</sup>vsga] pg 98)
- Knife:** ḃḃḃḃḃḃ [hayelasdi] pg 92)
- Knocking it (a liquid) off:** Aḃḃḃḃḃ [gohvhndiḃa] pg 87)
- Knocking it (a solid) off:** Aḃḃḃḃḃ [gohḃ<sup>3</sup>hndiḃa] pg 87)
- Knocking over a stack of objects:** Dḃḃḃḃḃḃ [asa<sup>3</sup>do<sup>3</sup>ydiḃa] pg 28)
- Knowing it:** Dḃḃḃḃ [aktaha] pg 13)
- Knoxville, TN:** Aḃḃḃḃ [kohydadaḃla] pg 87)

## L

- Laboring:** Sḃḃḃḃḃḃḃ [duhlywisdaḃneha] pg 106)
- Lace:** Dḃḃḃḃ [agatena] pg 13)
- Lacking:** ḃḃḃḃ [uloḃla] pg 55), ḃḃḃḃḃ [uhnigvga] (pg 57)
- Lactuca sativa:*** DAḃḃḃḃḃḃ [agosdaqisdi] pg 17)
- Lady's slipper orchids:** ḃḃḃḃ ḃḃḃḃḃḃ [ugkwe ulasula] pg 54)
- Lagenaria siceraria:*** ḃḃḃḃ [galvna] pg 72)
- Lake:** Dḃḃḃ ḃḃḃḃḃḃ [am diḃduḃvzi] pg 25)
- Lamp:** Dḃḃḃḃḃḃ [atsystdi] pg 45)
- Lard:** AT [gozi] pg 87)
- Large:** RT [egwa] pg 51)
- Largemouth bass:** ḃḃḃḃ [uhnoka] pg 58)
- Last:** ḃḃ [ohni] pg 52)
- Late:** ḃḃḃḃḃḃ [ugoniyoga] pg 54), ḃḃḃḃḃḃḃ [ugo<sup>3</sup>hniyoga] (pg 54)
- Later:** Aḃḃḃ [gohiyu] pg 87)
- Laurel:** dJ dḃḃḃḃ [tsug tsunsdi] pg 108)
- Lawyer:** ḃḃḃḃḃ [ditiyohihi] pg 105)
- Laying it (a liquid) down:** ḃḃḃḃḃḃ [gahḃvsga] pg 68)
- Laying it (a solid) down:** Dḃḃḃḃ [a<sup>1</sup>hy<sup>3</sup>saga] pg 20)
- Laying it (something long) down:** Dḃḃḃ [adiḃa] pg 40)
- Lazy:** DLḃḃḃḃ [adanu<sup>3</sup>lvha] pg 36)
- Lead:** ḃḃ [gaḃni] pg 76)
- Leading him:** Fḃḃḃ [gelisini] pg 86)
- Leaf:** ḃḃḃḃḃ [ugwaloga] pg 59)
- Leaf is falling:** ḃḃḃḃḃḃḃ [gasdiwuzosga] pg 80)
- Leaf is turning:** ḃḃḃḃḃḃ [galagohosga] pg 69)
- Learning:** Dḃḃḃḃḃ [adehḃ<sup>3</sup>kwaḃa] pg 39), DVḃḃḃḃ [adohḃkwiziḃa] (pg 41)
- Least flycatcher (bird):** IrAḃḃḃḃḃḃ [dsgoyiḃdosdi] pg 107)
- Leaves are turning:** ḃḃḃḃḃḃ [galogohosga] pg 71)
- Leaving it (a solid) or it (a liquid):** Dḃḃḃḃ [ahi<sup>3</sup>ziḃa] pg 19)
- Leaving it (something alive):** Dḃḃḃḃḃḃ [akahi<sup>3</sup>ziḃa] pg 14)



**Leaving it (something flexible):** ያክጋገ [gani<sup>3</sup>yiṣa] pg 76)  
**Leaving it (something long):** ልጋጋ [adəsiya] pg 40)  
**Leech:** ጉጋጋ [tsanusi] pg 107)  
**Left (his):** ደጋጋ [aksgynida] pg 13)  
**Left-handedness:** ደጋጋ [aksgynida] pg 13)  
**Leg (his):** ያጋጋ [ganvgeni] pg 79)  
**Lending:** ልጋጋ [adətolsdiha] pg 37)  
**Letter:** ልጋጋ [gohweli] pg 88)  
**Lettuce:** ልጋጋ [agosdakisdi] pg 17)  
**Lice:** ጋጋ [tina] pg 105)  
**Lichen(s):** ጋጋ [utsala] pg 62)  
**Lifting it:** ልጋጋ [asaladza] pg 28), ልጋጋ [asa<sup>3</sup>ldiṣa] (pg 28)  
**Light:** ልጋጋ [atsystdi] pg 45)  
**Lightening:** ደጋጋ [ana<sup>3</sup>galiha] pg 25), ደጋጋ [anagalisi] (pg 25)  
**Lightweight:** ደጋጋ [asakaa] pg 27), ደጋጋ [saka] (pg 95)  
**Ligusticum canadense:** ልጋጋ [wanegida] pg 109)  
**Like:** ጋጋ [iyusdi] pg 52)  
**Like sourwood (plant):** ጋጋ ጋጋ [nvdogwehya iyusdi] pg 94)  
**Lilium superbum:** ደጋጋ [kahngutsati] pg 84)  
**Lima bean:** ልጋጋ [tuyanegwa] pg 106)

## LIMB

**Limb:** ጋጋ ጋጋ [uwanigahlanv] pg 63)  
**Lindera benzoin:** ጋጋ [nohdatsi] pg 94)  
**Linen:** ደጋጋ [akvhiḍa] pg 18)  
**Liparis loeselii:** ጋጋ ጋጋ [uyodahliyusdi] pg 67)  
**Liquid (in a):** ጋጋ [guha] pg 89)  
**Liriodendron tulipifera:** ጋጋ [tsiyu] pg 107)  
**Listening:** ደጋጋ [atvdasdiha] pg 43)  
**Literally: {Wild bean}:** ልጋጋ ጋጋ [tuya inagezi] pg 106)  
**Little:** ጋጋ [usdi] pg 59), ጋጋ [gayohli] (pg 83)  
**Little people (mythological):** ደጋጋ ጋጋ [yvwj tsunsdiṣi] pg 110)  
**Little while:** ጋጋ [sega] pg 95)  
**Liver:** ጋጋ [uwela] pg 64)  
**Living:** ጋጋ [eha] pg 50)  
**Living at:** ጋጋ [ehi] pg 50)  
**Loafing:** ጋጋ ጋጋ [edozli<sup>3</sup>doha] pg 51)  
**Loft:** ጋጋ ጋጋ [galv<sup>3</sup>ladi] pg 72)  
**Log:** ደጋጋ ጋጋ [asydagwalosdi] pg 35)  
**Lonesome:** ጋጋ ጋጋ [usulagoga] pg 60)  
**Long:** ያጋጋ [ganvihida] pg 79)  
**Long hair clan (twister):** ደጋጋ ጋጋ [anigilohi] pg 26)

**Long tailed sharp-shinned hawk:** ጋጋ ጋጋ [digagdynahidv] pg 104)  
**Long-eared owl:** ጋጋ ጋጋ [tsgili] pg 107)  
**Long-tailed weasel:** ጋጋ ጋጋ [dalonige tsisdetsi] pg 99)  
**Lonicera spp:** ጋጋ ጋጋ [kvnvghilgi] pg 91)  
**Lontra canadensis:** ጋጋ [tsiyu] pg 107)  
**Look!:** ጋጋ [ni] pg 93)  
**Looking:** ጋጋ ጋጋ [dakaniha] pg 97)  
**Looking at it:** ደጋጋ ጋጋ [aktosdiha] pg 14), ጋጋ ጋጋ [dakahna] (pg 97)  
**Looking for:** ጋጋ ጋጋ [uyhali] pg 65)  
**Looks like:** ጋጋ ጋጋ [nigvwhsdi] pg 94)  
**Losing it:** ጋጋ ጋጋ [uyohu<sup>3</sup>seha] pg 66)  
**Lost (die):** ደጋጋ ጋጋ [ayozosga] pg 48)  
**Lots:** ጋጋ ጋጋ [unitsadv] pg 58)  
**Lovage:** ጋጋ ጋጋ [wanegida] pg 109)  
**Loving:** ጋጋ ጋጋ [udage<sup>3</sup>yuha] pg 60)  
**Loving it:** ጋጋ ጋጋ [galvgwdiha] pg 72)  
**Lower:** ጋጋ [eladi] pg 51)  
**Lower back:** ደጋጋ ጋጋ [atesgeni] pg 40)  
**Loyal:** ጋጋ ጋጋ [uwohiyuni] pg 65)  
**Lumbricus terrestris:** ጋጋ ጋጋ [unitsiya] pg 58)  
**Lunatic:** ጋጋ ጋጋ [ulyntisi] pg 55)  
**Lycopus virginicus:** ደጋጋ ጋጋ [aniwoznisi] pg 26)  
**Lying:** ደጋጋ ጋጋ [atsgozvsga] pg 44)  
**Lying down:** ያጋጋ [ganaza] pg 73)  
**Lynx rufus:** ጋጋ [kvhe] pg 90)

## M

**Magnolia acuminata:** ጋጋ ጋጋ [tsugwaloga tsegwa] pg 108)  
**Magpie:** ጋጋ ጋጋ [watyeli] pg 109)  
**Maianthemum racemosum:** ጋጋ ጋጋ [udihlidi] pg 61)  
**Mailman:** ጋጋ ጋጋ [gohwelidigahnidohi] pg 88)  
**Making a noise:** ጋጋ ጋጋ [uhnoyvnohyvhlga] pg 58)  
**Making fast:** ደጋጋ ጋጋ [asda<sup>3</sup>yidiṣa] pg 31)  
**Making fun of:** ጋጋ ጋጋ [dvsotsvcheha] pg 106)  
**Making fun of him:** ደጋጋ ጋጋ [ado<sup>3</sup>tsdiha] pg 42)  
**Making him fall:** ያጋጋ ጋጋ [galozohndiha] pg 70)  
**Making himself attractive:** ደጋጋ ጋጋ [adadoduzisdiha] pg 37)  
**Making it:** ጋጋ ጋጋ [nigvneha] pg 94)  
**Making it deep:** ደጋጋ ጋጋ [asdv<sup>3</sup>hisdiha] pg 33)  
**Making it shallow:** ያጋጋ ጋጋ [ganvwo<sup>3</sup>diha] pg 80)  
**Making pottery:** ያጋጋ ጋጋ [dekt<sup>3</sup>gwalosga] pg 103)  
**Making smoke. It is smoking:** ጋጋ ጋጋ [daksvsdiha] pg 97)

**Making something for him:** ከይለቶ [nigv<sup>3</sup>hneha] pg 94)  
*Malus spp:* ጸፍኖ ጥቅፊብ [svgdv inageanehl] pg 97)  
**Man:** ወልደ [aşgaya] pg 29)  
**Man, elderly:** ዐጥቶ [utvsonv] pg 62)  
**Manager:** ጠያይቅ [sgayegvsdi] pg 95)  
**Many:** ዐከፍኖ [unitsadv] pg 58), ኩላላ [tsgwısdal] (pg 107)  
**Maple:** ገራሃ [tsuwagi] pg 108)  
**Marble:** ጸሊክ [gadayosdi] pg 81)  
**March (month):** ወላ [anvhyi] pg 26)  
**Margarine:** ለሶ [gõsvnv] pg 88)  
*Marmota monax:* ጠያቅ [oganv] pg 52)  
**Marsh hawk:** ወልደ [agõdehi] pg 18)  
**Maryville, TN:** ዐጥቶ [unagwahlv] pg 56)  
**Mashing it:** ፍጥጥ [gadowidiha] pg 82)  
**Mask:** ልገ [agvdılo] pg 18)  
**Mass of people:** ዐከፍ [unitsati] pg 57)  
**Matches:** ወላ [atsystdi] pg 45)  
**Mattress:** ጥገ [atsesdo] pg 43)  
**May:** ወልደ [ahnsgvti] pg 26)  
**Mayapple:** ዐከፍ [unısgweduga] pg 57)  
**Maybe:** ላ [dodi] pg 105)  
**Maypop:** ዐገ [uwaga] pg 63)  
**Me too:** ወልደ [ayhsgwo] pg 50)  
**Meadowlark, eastern:** ገላ [nokwısi] pg 94)  
**Mean:** ዐገ [uneguha] pg 57)  
**Meander:** ዐገ [ıwedvı] pg 65)  
**Meaning:** ዐገ [ıyeh<sup>3</sup>lvha] pg 66)  
**Measles:** ጸሊክ [ganenõdisgi] pg 75)  
**Measuring it:** ወልደ [atsihlo<sup>3</sup>a] pg 44)  
**Meat:** ተገ [hawıya] pg 92)  
**Medicine:** ዐገ [nywohdi] pg 94)  
**Meeting:** ገላ [dıgalawıısdı] pg 104)  
*Megaceryle alcyon:* ገላ [tsalõhi] pg 107)  
*Megascops asio:* ገላ [wahuhu] pg 109)  
*Melanerpes erythrocephalus:* ላ [dalala] pg 98)

## MELEAGRIS GALLOPAVO

*Meleagris gallopavo:* ወ [kvna] pg 90), ወ ጥገ [kvna inageehi] (pg 90)  
**Mellow bug:** ላገ [doyunisi] pg 105)  
*Melospiza melodia:* ገላ [tsigtsa] pg 107)  
*Mephitis mephitis:* ገላ [dili] pg 104)  
**Merlin (bird):** ወገ [sanawa] pg 95)  
*Micropterus salmoides:* ዐገ [uhnõka] pg 58)

**Middle (in the):** ወልደ [ayehli] pg 47)  
**Mile:** ገላገላ [iyutsiloda] pg 52), ገላገላ [sutsiloda] (pg 96)  
**Milk:** ዐገ [ınvdi] pg 58)  
**Milking it:** ገላገላ [ganegi<sup>3</sup>zaha] pg 74)  
**Mingling:** ገላገላ [keladi<sup>3</sup>dõha] pg 85)  
**Mink:** ገላ [svki] pg 97)  
**Minnow:** ወላ [atsvdiya] pg 45)  
**Minute(s):** ገላገላ [ıyhtawosdanyhi] pg 52)  
**Mirror:** ወላ [adakehdi] pg 35), ወላገላ [adakeõdi] (pg 35)  
**Misbehaving:** ወልደ [asganvga] pg 29)  
**Mischievous:** ዐገገገ [unektsata] pg 57)  
**Mistletoe:** ዐገ [udahli] pg 60)  
**Mixing it:** ወላገላ [asv<sup>3</sup>geha] pg 34)  
**Mixing it together:** ወላገላ [asv<sup>3</sup>yeha] pg 35)  
**Mixing liquids:** ወላገላ [gv<sup>3</sup>sdiha] pg 89)  
**Moccasin:** ወላገላ [ıtsuwõdi] pg 63)  
**Moccasin flower:** ወላገላ ወላገላ [ugkwẽ ulasula] pg 54)  
**Mocking him:** ወልደ [a<sup>1</sup>yeli<sup>3</sup>za] pg 47)  
**Mockingbird:** ገላገላ [wadyela] pg 109)  
**Molasses:** ገላገላ [wadulisi] pg 109)  
**Mole (on the flesh):** ወላገላ [ıweti] pg 65)  
**Moment:** ገላገላ [sılvı] pg 96)  
*Monarda didyma:* ገላገላ ወላገላ [walelu unıtsagısdı] (pg 109)  
**Monday:** ላገገገ [dodagwonyhi] pg 105)  
**Money:** ወላገላ [adela] pg 39)  
**Monkey:** ገላገላ [dalesgisgi] pg 98)  
**Month:** ላገገገ [sınvda] pg 96)  
**Moon:** ገላ ገላ ወላገላ [svno edo nvda] pg 97)  
*Morchella esculenta:* ወላገላገላ [unısvdõni] pg 57)  
**More:** ላገገገ [sigwo] pg 96)  
**Morel:** ወላገላገላ [unısvdõni] pg 57)  
*Morus rubra:* ገላ [kuwa] pg 89)  
**Moth:** ወላገላገላ [advtõwa] pg 43)  
**Mother (his):** ወላገላ [utsi] pg 63)  
**Mother's brother (his):** ወላገላገላ [udutsi] pg 62)  
**Mother's brother's wife (his):** ወላገላገላ [ulana] pg 54)  
**Mother's father (his):** ወላገላገላ [ududu] pg 62)  
**Mother's sister (his):** ወላገላገላ [utsi] pg 63)  
**Mountain:** ገላገላ [odali] pg 53), ወላገላገላገላ [unvdasvı] (pg 58)  
**Mountain cane:** ገላገላ [ga<sup>3</sup>ni] pg 76)  
**Mountain holly:** ወላገላገላ [ısdasdi] pg 59)  
**Mountain lion:** ገላገላገላ [tsvdatsi] pg 109)  
**Mountain oak:** ገላገላገላገላ [dasudagwalegwa] pg 100)  
**Mountain willow:** ገላገላገላገላ ወላገላገላ [dılagalısgı usdi] (pg 104)

## MOUNTING IT

- Mounting it:** DYᳵiᳵᳵ [akilyʷvsga] pg 16)  
**Mourning dove:** JᳵJᳵAᳵ.ᳵ [gulehdʷsoghnihi] pg 89)  
**Mouse:** Irᳵᳵᳵ [tsisdetsi] pg 107)  
**Mouth (his):** Dᳵᳵ [aholi] pg 19)  
**Movie projector:** Jᳵᳵᳵᳵᳵᳵᳵᳵ [digalyʷsadaʷdʷihsigi] pg 104)  
**Moving:** Dᳵᳵᳵ [ahlyeʷli] pg 24)  
**Moving his household from ...:** Dᳵᳵᳵ [adaʷʷnvʷa] pg 36)  
**Moving house:** Dᳵᳵᳵ [adaʷʷnvʷa] pg 36)  
**Moving it (a solid):** Dᳵᳵᳵ [akahyʷa] pg 14), DED [akvʷʷa] (pg 18)  
**Moving it (something alive):** Dᳵᳵᳵ [akahyʷa] pg 14), DED [akvʷʷa] (pg 18)  
**Moving it (something flexible) off:** ᳵᳵᳵ [ganaʷʷyʷa] pg 73)  
**Mowing:** Dᳵᳵᳵ [ahtsaʷksga] pg 43)  
**Much:** Dᳵᳵ [agada] pg 13), Oᳵᳵ [uʷsati] (pg 62)  
**Mud flutter fish:** Jᳵᳵᳵᳵᳵ [tsunigitsiyvʷdi] pg 108)  
**Mud turtle (eastern):** ᳵᳵᳵ [saliʷʷguʷʷgi] pg 95)  
**Mudpuppy:** Jᳵᳵ [chuwa] pg 108)  
**Mulberry:** Jᳵᳵ [kuwa] pg 89)  
**Mule (animal):** Wᳵᳵ [tanegwa] pg 102)  
**Mulligan blanket:** Oᳵᳵᳵ [uʷsgwanvʷni] pg 59)  
**Mumps:** Dᳵᳵᳵᳵᳵ [adaʷyʷtsodʷsigi] pg 38)  
**Murphy, N.C:** Gᳵᳵ [tsanusu] pg 107)  
**Musca domestica:** ᳵᳵᳵ [dyka] pg 106)  
**Muscadine grapes:** ᳵᳵᳵ [kwaʷluʷʷsi] pg 95)  
**Muscovy duck:** Vᳵᳵ [dogsu] pg 105)  
**Mushroom:** Sᳵᳵ [duwohli] pg 106)  
**Musical instrument (of any kind):** ᳵᳵᳵᳵᳵ [kanogis-dohdi] pg 84)  
**Muskkrat:** ᳵᳵᳵᳵᳵ [seliksgwo] pg 95)  
**Mussel:** Oᳵᳵᳵ [uhyasga] pg 66)  
**Mustard:** Dᳵᳵᳵ [atsila] pg 44)  
**Mustard greens:** Dᳵᳵᳵ [aʷyosgi] pg 49)  
**Mustela frenata:** ᳵᳵᳵᳵ Irᳵᳵᳵ [daloniʷeʷ tsisdetsi] pg 99)  
**Mythical hawk like bird:** ᳵᳵᳵ [sanʷwo] pg 95)

## N

- Nail:** Bᳵ [yvgi] pg 110)  
**Naked:** Oᳵᳵᳵ [uyelaha] pg 66)  
**Naming him:** ᳵᳵᳵ [degoʷa] pg 103)  
**Narrowleaf plantain:** Aᳵᳵᳵᳵ [gosdaʷʷniʷdi] pg 88)

- Nasturtium officinale:** Dᳵᳵ Oᳵᳵ [amʷ ulisi] pg 25)  
**Natchez:** Dᳵᳵᳵ [aninotsi] pg 26)  
**Native American:** Dᳵᳵᳵ [ayvviya] pg 50)  
**Near:** ᳵᳵᳵ [naʷʷni] pg 93)  
**Neck, front of (his):** Dᳵᳵᳵ [ayvhtseni] pg 50)  
**Neck, the back of (his):** ᳵᳵᳵᳵ [gagihlgeni] pg 68)  
**Necklace:** Dᳵᳵᳵ [ahyatsvʷhdi] pg 47)  
**Necktie:** Dᳵᳵᳵ [ahyatsvʷhdi] pg 47)  
**Necturus spp:** Jᳵᳵ [chuwa] pg 108)  
**Need (in):** Oᳵᳵᳵ [unigvga] pg 57)  
**Needing:** Oᳵᳵᳵ [uhnigvga] pg 57)  
**Neovison vison:** Rᳵᳵ [svki] pg 97)  
**Nest:** Oᳵᳵᳵᳵᳵ [uhnesgilyʷzi] pg 57)  
**Net:** Dᳵᳵᳵᳵ [agahyuladi] pg 14)  
**Never:** ᳵᳵᳵ [hahno] pg 92)  
**New:** Dᳵᳵᳵ [atschi] pg 43)  
**New moon:** Dᳵᳵ Oᳵᳵ [atse nvdo] pg 43)  
**New year:** Dᳵᳵ Oᳵᳵᳵᳵᳵᳵᳵ [atse unadetiyʷsgvʷzi] pg 43)  
**New York:** ᳵᳵᳵᳵ [nuyagi] pg 94)  
**Next to:** Oᳵᳵᳵᳵ [ulditsv] pg 55)  
**Nicotiana tabacum:** Kᳵᳵ [tsola] pg 108)  
**Nicotina rustica:** Kᳵᳵ Dᳵᳵᳵᳵ [tsolaʷ agayvli] pg 108)  
**Night (at):** Oᳵᳵᳵ [uʷsvʷhi] pg 60)  
**Night hawk:** ᳵᳵᳵᳵᳵ [dahlsdogv] pg 98)  
**Night traveler:** Irᳵᳵᳵ [tsgili] pg 107)  
**Nightcrawlers:** Oᳵᳵᳵᳵ [unʷitsiya] pg 58)  
**Nine:** ᳵᳵᳵᳵ [soʷonela] pg 96)  
**Nineteen:** ᳵᳵᳵᳵᳵᳵᳵ [soʷonelaʷduhi] pg 96)  
**Ninety:** ᳵᳵᳵᳵᳵᳵᳵᳵ [soʷonelsgohi] pg 96)  
**No:** ᳵᳵᳵ [hadi] pg 92), Gᳵᳵ [tsahno] (pg 107)  
**Nodding his head yes:** Dᳵᳵᳵᳵᳵᳵ [ahlsguʷʷwhsga] pg 22)  
**None:** ᳵᳵᳵᳵ [kanigida] pg 84)  
**Noon:** Tᳵᳵ [iga] pg 51)  
**North:** Jᳵᳵᳵᳵᳵ [tsuhyvʷsvʷzi] pg 109)  
**North American bamboo:** Tᳵᳵ [ihya] pg 52)  
**North American newt:** Sᳵᳵᳵ [duweka] pg 106)  
**North Carolina:** ᳵᳵᳵᳵᳵ [gayalena] pg 82)  
**Northern bobwhite:** Oᳵᳵᳵᳵ [ugkwehi] pg 54)  
**Nose (his):** Dᳵᳵᳵᳵ [ayvsoli] pg 50)  
**Not:** ᳵᳵᳵ [gesdi] pg 86)  
**Not any:** ᳵᳵᳵᳵ [kanigida] pg 84)  
**Nothing:** ᳵᳵᳵᳵ [kanigida] pg 84), ᳵᳵᳵᳵ ᳵᳵᳵᳵ [gesd gohʷsdi] (pg 86)  
**Noticing it:** Dᳵᳵᳵᳵᳵ [adeloʷosga] pg 39)  
**Notophthalmus spp:** Sᳵᳵᳵ [duweka] pg 106)  
**Notophthalmus viridescens:** ᳵᳵᳵᳵᳵ [daleyvʷsgi] pg 98)  
**November:** Oᳵᳵᳵᳵ [nyʷdʷadegwa] pg 94)

## Now

**Now:** ፀላጎ [nagwo] pg 93), ZT [nozi] (pg 94), ZJ [nodi] (pg 94)

**Nude:** ዐቆወቶ [uyelaha] pg 66)

**Nudging it with his elbow:** DJጫD [akusgiʔa] pg 18)

**Numbers:** ገላጫ [disesdi] pg 105)

**Numida meleagris:** ገላ ገላጫ [gugwe diganasaʔi] pg 89)

## O

**Oak:** Dራጫ [adayahi] pg 37), WW [tala] (pg 102)

**Oarlock:** ዐገራ [ulodskv] pg 55)

**Oatmeal:** ቶግግ ዐካሃጫ [sogwiʔi unigisdi] pg 96)

**Obedient:** ዐላጫገ [uwohiyuni] pg 65)

**Ocean:** ደቆ ገላጫ [am egwohi] pg 24)

**October:** Shዐገ [duninydi] pg 106)

**Odocoileus virginianus:** Dፀ [ahwi] pg 46)

**Oenothera biennis:** Dፀሊገ [andatsi] pg 25)

**Office:** ገራጫገ [tsunohweli] pg 108)

**Offspring (his):** ዐላገ [uwetsi] pg 65)

**Okay:** ቶገ [hawa] pg 92)

**Oklahoma:** ገላገ [wudelgv] pg 110)

**Old (inanimate only):** ዐላገ [uwedi] pg 65)

**Old (something alive):** DEBገገ [akyyvligʔi] pg 19)

**Older brother (male ego) (his):** ዐካገ [unili] pg 57)

**Oncorhynchus mykiss:** ገራጫ [tsunilohldi] pg 108)

**Ondatra zibethicus:** ገላጫገ [seliksgwo] pg 95)

**One:** ገላ [sogwu] pg 96)

**One foot (12 inches):** ገላጫገ [iyaxlasihnyhi] pg 52)

**One hundred:** ገላጫገ [sgohitsgwa] pg 95)

**One thing:** ገላጫ [sudalega] pg 96)

**One thousand:** Dገገ [agayvli] pg 14)

**One who sews:** ገላጫገ [gayewhsvʔyʔgi] pg 83)

**Onion:** RY [svgi] pg 97)

**Only thing:** ገላጫገ [sgigwuwasa] pg 95)

**Onopordum acanthium:** ገራጫ [tsitsi] pg 107)

**Open mouth (his):** ዐገጫ [utalogi] pg 60)

**Opening a door:** Dገጫ [asduʔgiʔa] pg 32)

**Opening eyes:** ገላጫ [dakaገha] pg 97)

**Opossum:** ዐገጫ [utsedsdi] pg 62)

**Or:** Dገ [ale] pg 20)

**Orange (color):** ገራጫ ዐገጫገ [dalonige usgolʔi] pg 99)

**Order Hymenoptera:** ገራጫገ [kantsidetsi] pg 84)

**Order Orthoptera:** ገራጫገ [tohitsgwa] pg 105), VWገ [tolatsi] (pg 105)

**Order Siphonaptera:** ገገ [tsuka] pg 108)

**Orontium aquaticum:** ገራጫ [ganesi] pg 75)

**Osage:** Dhጫጫ [anikwasasi] pg 26)

**Osprey:** ገራጫገ [kanvtsuhwa] pg 85)

**Other one:** ገራጫገ [nudalehi] pg 94)

**Otter:** ገራጫ [tsiyu] pg 107)

**Out of sight:** ገራጫገ [wudeʔli] pg 110)

**Outside:** ገራጫገ [doyi] pg 105)

**Outside of:** ገራጫገ [doyitsv] pg 105)

**Outwitting him:** ገራጫገገ [galonyʔeha] pg 71)

**Oven bird:** ገራጫገገ [tsutsoldv] pg 108)

**Over there:** ገራጫገገ [nigei] pg 93)

**Over yonder:** ገራጫገገ [nigei] pg 93)

**Overalls:** ዐገጫገ [utsesadi] pg 62)

**Overeating:** ዐገጫገገ [uyalotiha] pg 66)

**Overnight:** ገራጫገገ [susyhida] pg 96)

## OVIS ARIES

**Ovis aries:** ዐገጫገገ [unodena] pg 58)

**Owes someone:** ዐገጫገገ [utuga] pg 62)

**Ownership:** ዐገጫገገ [utseli] pg 62)

**Oxydendrum arboreum:** ዐገጫገገ [nvdokwehya] pg 94)

**Oyster:** ገራጫገገ [dygvna] pg 106)

## P

**Pacing back and forth:** Dገጫገገ [atsvsiyeʔa] pg 45)

**Paddling him:** Dገጫገገገ [agwalʔvniʔha] pg 27)

**Padlock:** ገራጫገገ [dagsi] pg 97)

**Pain:** ገራጫገገ [ehisdi] pg 50)

**Paint clan:** Dhጫጫገ [aniwodi] pg 26)

**Painting:** ገራጫገገገ [dasuʔhwisga] pg 100)

**Pair of pants:** Dገጫገገ [asulo] pg 35)

**Pale:** ዐገጫገገ [usgolv] pg 59)

**Panax quinquefolius:** ገራጫገገገ [odaligaʔli] pg 53)

**Pandion haliaetus:** ገራጫገገገ [kanvtsuhwa] pg 85)

**Panic grass:** ገራጫገገገ [kanesga] pg 84)

**Panicum spp:** ገራጫገገገገ [kanesga] pg 84)

**Panther:** ገራጫገገገ [tsvdatsi] pg 109)

**Pantherophis obsoletus:** ገራጫገገገገ [gaxlegi] pg 69)

**Paper:** ገራጫገገገገ [gohweli] pg 88)

**Parent-in-law (his):** ዐገጫገገገ [unatsi] pg 56)

**Parrot:** ገራጫገገገገገገ [tsisgwagawʔniʔsi] pg 107)

**Passenger pigeon:** ገራጫገገገገገ [woyi] pg 110)

**Passer domesticus:** ገራጫገገገገገገ [tsisgwaya] pg 107)

**Passerina cyanea:** Dገጫገገገገገገገ [alitsanosga] pg 23)

**Passiflora incarnata:** ዐገጫገገገገገገገ [uwaga] pg 63)



**Passing a bill (legislation):** ገጠመኛ [gəɫɔ<sup>3</sup>hɪsdɪha] pg 71)  
**Passing a grade:** ድገት [əktɨ<sup>3</sup>leha] pg 14)  
**Passing by:** ገጠመኛ [gəɫɔ<sup>3</sup>hɪseha] pg 71)  
**Passion flower:** ዐርፍ [uwaɣa] pg 63)  
**Patchwork (for quilt):** ገጠመኛ [dɨgɨleyɔsdi] pg 104)  
**Path:** ገጠመኛ [edəsdi] pg 51)  
**Patriarch:** ዐገዳ [utvɔsnv] pg 62)  
**Paying:** ድገት [akwɨyɪha] pg 27)  
**Paying him:** ድገት [akwɨyvɛha] pg 27)  
**Peach:** ገጠ [kwana] pg 95)  
**Peacock:** ገጠመኛ [tsudɨgwasdi] pg 108)  
**Peanuts:** ገጠ ድገት [tuɨya ʌnɪlɔdɨsɨgi] pg 106)  
**Pear:** ገጠመኛ [sedɨyusdi] pg 96)  
**Peas:** ዐርፍ [ʌntsvndɔli] pg 58)  
***Pedicularis canadensis:*** ድገት [ugukusdo] pg 54)  
**Pee wee (bird):** ገጠመኛ [dsgoyɨɔdɔsdi] pg 107)  
**Peeking:** ድገት [akɔ<sup>3</sup>ɨha] pg 15)  
**Peeling:** ድገት [əhəketsɨhi] pg 19), ድገት [un-  
 egəɫɨɔnv] (pg 57), ገጠመኛ [dayakeksɣa] (pg 102)  
**Pen:** ገጠመኛ [dɨgohweloɔdi] pg 104)  
**Pencil:** ገጠመኛ [dɨgohweloɔdi] pg 104)  
**Penetrating it:** ድገት [ətɔlakɣa] pg 38)  
**Penis (his):** ድገት [uwatoli] pg 64)  
**People with no clan affiliation:** ገጠመኛ [ʌnɪksɨgi] pg 26)  
**Pepper (black):** ገጠመኛ [dɨkɔdɔldi] pg 104)  
**Pepper on a vine:** ድገት [ʌnɨtsɨlvɨi] pg 58)  
**Perching on it:** ድገት [əkiɨɫɨvɣa] pg 16)  
**Performing the scratching ritual:** ገጠመኛ [dadahnu-  
 goh<sup>3</sup>ɣa] pg 100)  
**Persimmon:** ድገት [sali] pg 95)  
**Person:** ገጠ [yvwi] pg 110)

## PERSPIRING

**Perspiring:** ድገት [gəɫɨɫɨɣaiha] pg 69)  
**Persuading him:** ድገት [asdiyedɨha] pg 32)  
**Pestle:** ገጠመኛ [sdosdi] pg 95)  
***Phaseolus lunatus:*** ገጠመኛ [tuɨyɔnɛgwa] pg 106)  
**Pheasant:** ድገት [tvdisdi] pg 106)  
***Pheucticus ludovicianus:*** ድገት [gəɨɣɣwəɫenv] pg 83)  
**Photograph:** ገጠመኛ [dɨtsɨɫɔsdɔnɨvhi] pg 105)  
**Photographer:** ገጠመኛ [dɨdɔtsɨɫɔsdɨsɨgi] pg 105)  
***Physalis spp:*** ድገት [ʌnvduɨhisda] pg 58)  
***Phytolacca americana:*** ድገት [tsahɨyɨga] pg 107)  
***Picea rubra:*** ገጠ ገጠመኛ [notɨsɨ ɨyusdi] pg 94)

**Picking it (something long) up from the ground:** ድገት [əɨɨ<sup>3</sup>ɔa] pg 48)  
**Picking it up (a liquid):** ድገት [gəneɨɨ<sup>3</sup>ɔa] pg 74)  
**Picking it up (a solid):** ድገት [əɨɨ<sup>3</sup>ɔa] pg 16)  
**Picking it up (a solid) from the ground:** ገጠመኛ [gutəɨɨ<sup>3</sup>ɔa] pg 89)  
**Picking it up (something alive):** ድገት [ada<sup>3</sup>nəɨɨ<sup>3</sup>ɔa] pg 35)  
**Picking it up (something alive) from the ground:** ድገት [gənəɨɨ<sup>3</sup>ɔa] pg 73)  
**Picking it up (something flexible):** ድገት [gəneɨɨ<sup>3</sup>ɔa] pg 74)  
**Picking it up (something flexible) from the ground:** ድገት [gənəɨɨ<sup>3</sup>ɔa] pg 73)  
**Picking it up (something long):** ድገት [əɨɨ<sup>3</sup>ɔa] pg 46)  
**Picking on him:** ድገት [alsɔliha] pg 22)  
**Pickling:** ድገት [degantsosdiha] pg 102)  
**Picture:** ገጠመኛ [dɨtsɨɫɔsdɔnɨvhi] pg 105)  
**Pie:** ድገት [gelidsɨgi] pg 86)  
**Pig:** ገጠ [sɨkwə] pg 96)  
**Pigeon grapes:** ገጠ [kwəɫɨ<sup>3</sup>si] pg 95)  
**Pigeon hawk:** ድገት [sanəwa] pg 95)  
**Pileated woodpecker:** ድገት [gɛɔgwoɣv] pg 86)  
**Pillow (his):** ድገት [uksdɔhi] pg 53)  
**Pillow case:** ድገት ድገት [əksdɔhi gəɫvdohdi] pg 27)  
**Pin:** ገጠ [yvɨgi] pg 110)  
**Pinching him:** ድገት [əɣwɛnugɨɔa] pg 27)  
**Pine lizard:** ድገት [təɨyuhəli] pg 102)  
**Pine tree (all varieties):** ገጠ [notɨsi] pg 94)  
**Pink:** ድገት ድገት [gɨgəɣə ʌsgɔlvɨi] pg 86)  
*Pinus spp:* ገጠ [notɨsi] pg 94)  
*Pinus Strobus L:* ገጠ [doɔtsi] pg 105)  
**Pipe use for smoking:** ድገት [gəɫnvɔwa] pg 79)  
*Pipilo erythrophthalmus:* ድገት [tsuɨwosɣa] pg 109)  
*Piranga olivacea:* ገጠ [tsɔhɫə] pg 107)  
**Pistol (gun):** ድገት ድገት [skəɫə gəɫɔgweɨhi] pg 95)  
**Pitcher (baseball):** ድገት [tsudɛgi] pg 108)  
**Pitchfork:** ገጠ [yvɨgi] pg 110)  
*Pituophis catenifer sayi:* ገጠ ድገት [ɨnəɫə sɔɫɨɣɛɔɨ] pg 52)  
**Place for receiving:** ድገት [uɔɫɨhɨsɨdi] pg 55)  
**Place of work:** ድገት [dɨgəɫɨvɨwɨsdəndi] pg 104)  
**Place to look (his):** ድገት [usdiyu] pg 59)  
**Placing flexible things into a row:** ገጠ [danɨnegə] pg 99)  
**Placing it (a solid) into a fire:** ድገት [gvtəh<sup>3</sup>ɣa] pg 91)  
**Placing it (a solid) on the ground:** ድገት [ə<sup>1</sup>hɨ<sup>3</sup>ɣa] pg 20)

## PLACING IT

**Placing it (something alive) on a raised surface:** Ᏻፀፀፀ [ganaʔvsga] pg 73)

**Placing it (something alive) on a table, chair, shelf:** Ᏻፀፀፀ [ganaʔvsga] pg 73)

**Placing it (something alive) on the ground:** Ᏻፀፀፀ [ganv<sup>3</sup>vsga] pg 78)

**Placing it (something flexible) on the ground:** Ᏻፀፀፀ [ganv<sup>3</sup>vsga] pg 78)

**Placing it (something long) on the ground:** ፈፈፈ [adiʔa] pg 40)

**Placing living things in a row:** ፈፈፈ [dakanega] pg 97)

**Placing long things into a row:** ፈፈፈ [dadega] pg 101)

**Placing solid things in a row:** ፈፈፈ [danega] pg 99)

**Plaid:** ፀፀፀፀ [unaʔoʔida] pg 56)

**Planning:** ፈፈፈፈ [adanhte] pg 36)

**Plantago lanceolata:** ፈፈፈፈ [gosda<sup>3</sup>nɪsdi] pg 88)

**Plantago major:** ፀፀ ፀፀፀፀ [nan udehyti] pg 93)

**Plantain, broadleaf:** ፀፀ ፀፀፀፀ [nan udehyti] pg 93)

**Planting:** ፈፈፈፈ [ahwih<sup>3</sup>sga] pg 46)

**Planting seeds:** ፈፈፈፈ [dawisga] pg 101)

**Platanthera ciliaris:** ፈፈፈ ፈፈፈፈ [atsadi anigwata] pg 43)

**Platanus occidentalis:** ፈፈፈፈፈፈ [kuhwiyugsdi] pg 89)

**Plate:** ፈፈፈፈ [ahtelidu] pg 40), ፈፈፈፈፈፈ [ganuhihldi] (pg 78)

**Playing a game:** ፈፈፈፈፈፈ [daʔnelohvsga] pg 99)

**Playing ball:** ፈፈፈፈፈፈ [ahnetsoʔvsga] pg 26)

**Playing cards:** ፈፈፈፈፈፈ [akwanayo<sup>3</sup>hiha] pg 27)

**Playing marbles:** ፈፈፈፈፈፈ [gada<sup>3</sup>yohiha] pg 81)

**Playing music:** ፈፈፈፈፈፈ [kanogisdiha] pg 84)

**Playing with:** ፈፈፈፈፈፈ [daʔne<sup>3</sup>hldiha] pg 99)

**Plowing:** ፈፈፈፈፈፈ [gadalu<sup>3</sup>giʔa] pg 81)

**Plucking a bird:** ፈፈፈፈፈፈ [guyagiʔa] pg 90)

**Plugging it in:** ፈፈፈፈፈፈ [gudalvʔvsga] pg 89)

**Plum:** ፈፈፈፈፈፈ [gwanunsdiʔi] pg 95)

**Pneumonia:** ፈፈፈፈፈፈ ፈፈፈፈፈፈ [usgased udiʔegi] pg 59)

**Pocket:** ፈፈፈፈፈፈ [hatsowadv] pg 92)

**Pocket knife:** ፈፈፈፈ ፈፈፈፈፈፈ [usdi hayelasdi] pg 59)

**Podophyllum peltatum:** ፈፈፈፈፈፈፈ [unɪsgweduga] pg 57)

**Poecile carolinensis:** ፈፈፈፈፈፈ [tsigilili] pg 107)

**Pointing at him:** ፈፈፈፈፈፈ [ase<sup>3</sup>hiha] pg 33)

**Pointing for him:** ፈፈፈፈፈፈ [ase<sup>3</sup>heha] pg 33)

**Poison ivy:** ፈፈፈፈ [ulvdi] pg 56)

**Poison oak:** ፈፈፈፈ [ulvdi] pg 56)

**Poke:** ፈፈፈፈ [tsahyiga] pg 107)

**Poke salad:** ፈፈፈፈ [tsahyiga] pg 107)

**Pokeweed:** ፈፈፈፈ [tsahyiga] pg 107)

**Policeman:** ፈፈፈፈፈፈ [didahnɪsɪsgɪ] pg 105)

**Pollywog:** ፈፈፈፈ [digɪtsɪ] pg 104)

**Polygonatum biflorum:** ፈፈፈፈፈፈ [iganasdi] pg 52)

**Pond:** ፈፈፈፈ ፈፈፈፈፈፈ [am asdyhisdv] pg 24)

**Poor:** ፈፈፈፈፈፈ [ulesoda] pg 54)

**Popcorn:** ፈፈፈፈፈፈፈ [antagisgɪ] pg 25)

**Popping:** ፈፈፈፈፈፈፈ [atasgiʔa] pg 38)

**Popping it:** ፈፈፈፈፈፈፈ [atasgisdiha] pg 38)

**Populus sect. Tacamahaca:** ፈፈፈፈ [nageʔi] pg 93)

**Populus spp:** ፈፈፈፈ ፈፈፈፈፈፈ [ada gɪnihidv] pg 35)

## PORCH

**Porch:** ፈፈፈፈፈፈ ፈፈፈፈፈፈፈፈ [doyitsyhi ayodasyʔi] pg 105)

**Portion:** ፈፈፈፈፈፈፈ [ayadohlyʔi] pg 47)

**Possession:** ፈፈፈፈፈፈ [utseli] pg 62)

**Possum grapes:** ፈፈፈፈ [keladi] pg 85)

**Post:** ፈፈፈፈፈፈፈ [digedvsvdi] pg 104)

**Post oak:** ፈፈፈፈ [tsusgo] pg 108)

**Postage stamp:** ፈፈፈፈፈፈ [gayalvdi] pg 83)

**Pot scrapings:** ፈፈፈፈፈፈ [utsala] pg 62)

**Potato(es):** ፈፈፈፈ [nuna] pg 94)

**Pottery:** ፈፈፈፈ [vnti] pg 67)

**Pounding block:** ፈፈፈፈፈፈ [kanonv] pg 85)

**Pounding it:** ፈፈፈፈፈፈፈ [asdoʔa] pg 32)

**Pouring it:** ፈፈፈፈፈፈፈ [atsyʔvsga] pg 45)

**Pouring it (a liquid) out:** ፈፈፈፈፈፈፈፈ [atsv<sup>3</sup>vsga] pg 45)

**Pouting:** ፈፈፈፈፈፈፈፈ [ahliyowe<sup>3</sup>hdiha] pg 24)

**Praying:** ፈፈፈፈፈፈፈፈ [adaʔolisdiha] pg 37)

**Preacher:** ፈፈፈፈፈፈፈፈ [altsidoʔhygsi] pg 23)

**Preaching:** ፈፈፈፈፈፈፈፈ [altsido<sup>3</sup>hvsaga] pg 23)

**Pregnant:** ፈፈፈፈፈፈፈ [ganeladi] pg 75)

**Preserving it:** ፈፈፈፈፈፈፈፈ [akahyoʔ<sup>3</sup>diha] pg 15), ፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈ [galohʔany<sup>3</sup>vsga] (pg 71)

**Prettier:** ፈፈፈፈፈፈፈፈ [wɪtsinuwoɖuha] pg 110)

**Prettiest:** ፈፈፈፈፈፈፈፈ [wɪtsinuwoɖuha] pg 110)

**Pretty:** ፈፈፈፈፈፈፈፈ [uwoduha] pg 65), ፈፈፈፈፈፈፈፈ [uwoduhi] (pg 65)

**Pricking it:** ፈፈፈፈፈፈፈፈ [atsayo<sup>3</sup>hliha] pg 43)

**Prize:** ፈፈፈፈፈፈፈፈ [adaʔonadodi] pg 35)

**Probably:** ፈፈፈፈፈፈፈ [asehno] pg 33)

**Process of lying down (in the):** ፈፈፈፈፈፈፈፈ [gahnv<sup>3</sup>ga] pg 78)

**Procyon lotor:** ፈፈፈፈፈፈፈ [gvhyli] pg 90)

**Progne subis:** ፈፈፈፈፈፈፈ [tsutsu] pg 108)

**Pronunciation:** ፈፈፈፈፈፈፈፈ [igowesdi] pg 52)

**Proper:** ፈፈፈፈፈፈፈፈ [duyukta] pg 106)

**Pruning a tree:** ፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈ [degvnaʔalaʔoʔa] pg 103)

**Prunus domestica:** ፈፈፈፈፈፈፈፈፈፈ [gwanunsdiʔi] pg 95)

**Prunus pennsylvanica:** ፈፈፈፈ ፈፈፈፈፈፈፈፈ [taya inageʔi] pg 102)

*Prunus persica*: ፲፬ [kwana] pg 95)  
*Prunus spp*: ወፊ [taya] pg 102)  
*Pseudognaphalium obtusifolium*: ለጠገርጠገ [kəsdıyusdi] pg 88)  
**Puddle**: ጸገጠገ [gənehvzi] pg 75)  
**Puffball (fungus)**: ገገገ ጠገገ [nokwisi usdi] pg 94)  
**Pull (corn fodder or blades)**: ለገገገገገገ [hilsdywotsv] pg 92)  
**Pulling corn blades**: ገገገገገገ [ahlsdu<sup>3</sup>woza] pg 20)  
**Pulling leaves off of a tree**: ገገገገገገ [ahlsdu<sup>3</sup>gıza] pg 22)  
**Pulling rocks from the ground**: ፲፲፲፲፲፲ [dakvdalagı<sup>3</sup>za] pg 97)  
**Pulling up weeds**: ገገገገገገ [gənugıza] pg 86), ፲፲፲፲፲፲ [gvnuyagıza] (pg 91)  
*Puma concolor*: ጠገገ [tsvdatsı] pg 109)  
**Pumpkin**: ፲፲ [iya] pg 52)  
**Purple**: ጠገገ [dehluge] pg 104)  
**Purple finch**: ጠገገገገ [ıtsonedı] pg 63)  
**Purple martin**: ፲፲ [tsutsu] pg 108)  
**Purple passionflower**: ጠገገገ [uwaga] pg 63)

## Pus

**Pus**: ገገገገገገገ [atagsıgıyzi] pg 38)  
**Pushing it**: ገገገገገገገ [asado<sup>3</sup>yhsaga] pg 28)  
**Pushing it (a solid) aside**: ገገገገገገ [asahvza] pg 28)  
**Pushing it (something alive) aside**: ገገገገገገ [akahvza] pg 14)  
**Pushing it (something long) aside**: ገገገገገገ [asi<sup>3</sup>yvza] pg 34)  
**Pushing it aside**: ገገገገገገ [kanvza] pg 85)  
**Pussywillow**: ገገገገገገ [dılıgalısgı] pg 104)  
**Putting a ribbon in his hair**: ገገገገገገ [agwelusga] pg 27)  
**Putting it (a liquid) into something**: ገገገገገገ [atsı<sup>3</sup>za] pg 44)  
**Putting it (a solid) into a liquid**: ገገገገገገ [guhysga] pg 89)  
**Putting it (a solid) into something**: ገገገገገገ [gahlasga] pg 69)  
**Putting it (a solid) up**: ገገገገገገ [asahv<sup>3</sup>sga] pg 28)  
**Putting it (something alive) into something**: ገገገገገገ [galv<sup>3</sup>vsga] pg 72)  
**Putting it (something flexible) into a fire**: ገገገገገገ [gvhdv<sup>3</sup>vsga] pg 92)  
**Putting it (something flexible) into a liquid**: ገገገገገገ [degvhsaga] pg 104)  
**Putting it (something flexible) into something**: ገገገገገገ [galv<sup>3</sup>vsga] pg 72)  
**Putting it (something flexible) up**: ገገገገገገ [asv<sup>3</sup>vsga] pg 35)

**Putting it (something long) into a fire**: ገገገገገገገ [ahv-tah<sup>3</sup>sga] pg 20)  
**Putting it (something long) into a liquid**: ገገገገገገ [ahudıza] pg 19)  
**Putting it (something long) into something**: ገገገገገገ [galdıza] pg 69)  
**Putting it (something long) up**: ገገገገገገ [asa<sup>3</sup>dıza] pg 28)  
**Putting it on his shoulder**: ገገገገገገገ [ganosy<sup>3</sup>vsga] pg 77)  
**Putting liquid into a liquid**: ገገገገገገ [atsıza] pg 44)  
**Putting on his hat**: ገገገገገገገገ [alsgwe<sup>3</sup>tıhvsga] pg 22)  
**Putting on his pair of pants**: ገገገገገገገ [asulıza] pg 35)  
**Putting on his shoes**: ገገገገገገገገ [dala<sup>3</sup>suhlasga] pg 98)  
**Putting on his socks**: ገገገገገገገ [dalihyoha] pg 99)  
**Putting out, extinguishing a fire**: ገገገገገገገ [gyda<sup>3</sup>ldıza] pg 91)  
**Putting something into a group**: ገገገገገገገ [ge<sup>3</sup>hladıza] pg 85)  
**Putting up a wire**: ገገገገገገገገ [asıladv<sup>3</sup>vsga] pg 33)  
*Pyrus communis*: ገገገገገገ [sedıyusdi] pg 96)

## Q

**Quail**: ገገገገገገ [ugkwehi] pg 54)  
**Quakers**: ገገገገገገ [anikwegı] pg 26)  
**Quartz crystal**: ገገገገገገ [ulyıati] pg 56)  
**Queen of the meadow**: ገገገገገገገ [am adıtodı] pg 24)  
*Quercus falcata*: ገገገገገገገ [guletsunsdi] pg 89)  
*Quercus L*: ገገገገገገ [tala] pg 102)  
*Quercus nigra*: ገገገገገገገ [dolatsı] pg 105)  
*Quercus spp*: ገገገገገገገ [adayahi] pg 37)  
*Quercus stellata*: ገገገገገገገ [tsusgo] pg 108)  
*Quercus velutina*: ገገገገገገገገ [dıgıyngıyzi] pg 104)  
**Quick**: ገገገገገገ [uhlısdı] pg 55), ገገገገገገገ [gatsynula] (pg 82)  
**Quiet**: ገገገገገገ [elöwehi] pg 51)  
**Quilt**: ገገገገገገ [ayekahli] pg 47)  
**Quilt top**: ገገገገገገገገ [agyhalewıda] pg 18)  
**Quitting**: ገገገገገገገገ [ayohısdıha] pg 48)

## R

**Rabbit**: ገገገገገገ [tsısdı] pg 107)  
**Rabbit tobacco**: ገገገገገገገገ [kəsdıyusdi] pg 88)  
**Rabbit's tail**: ገገገገገገገገገ [tsısdı sgıdattı] pg 107)  
**Raccoon**: ገገገገገገ [gvhyli] pg 90)  
**Racing**: ገገገገገገገገ [altogıyıza] pg 23)  
**Radio**: ገገገገገገገ [kanogısdı] pg 84)  
**Ragweed**: ገገገገገገገገገ [ugwasdaluhyda] pg 59)  
**Railroad train**: ገገገገገገገገገገ [atsıla dagwalelu] pg 44)

**Rain:** Dᄁᄁᄁ [agasgi] pg 13)  
**Rain crow:** ᄁᄁᄁ [daᄁogv] pg 99)  
**Rain raven:** ᄁᄁᄁ [daᄁogv] pg 99)  
**Rainbow:** ᄁᄁᄁᄁᄁ [uhnvyᄁoladv] pg 58)  
**Rainbow trout:** ᄁᄁᄁᄁᄁ [tsunilohldi] pg 108)  
**Raising:** ᄁᄁᄁᄁᄁ [atvhi<sup>3</sup>sdiha] pg 42)  
**Raising an arm:** ᄁᄁᄁᄁᄁ [asolvtaᄁ<sup>3</sup>sga] pg 34)  
**Raising children:** ᄁᄁᄁᄁᄁ [datvhi<sup>3</sup>sdiha] pg 101)  
**Raising it:** ᄁᄁᄁᄁ [asaᄁadᄁa] pg 28)  
**Ramps (plant):** ᄁᄁᄁᄁ [uwasdi] pg 64)  
*Rana catesbeiana:* ᄁᄁᄁᄁ [kanunu] pg 85)  
**Rapids:** ᄁᄁᄁᄁᄁ [ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ] pg 88)  
**Raspberries:** ᄁᄁᄁᄁᄁ [svdiwaᄁli] pg 97)  
**Rat:** ᄁᄁᄁᄁᄁ [tsisetsi] pg 107)  
**Rattle:** ᄁᄁᄁᄁ [gantsehdi] pg 74)  
**Rattle wrapped around the leg:** ᄁᄁᄁᄁᄁ [unysadi] pg 58)  
**Rattlesnake fern:** ᄁᄁᄁᄁᄁ [uselati] pg 59)  
*Rattus spp:* ᄁᄁᄁᄁᄁ [tsisetsi] pg 107)  
**Raven:** ᄁᄁᄁᄁ [kolynv] pg 88)  
**Raven mocker:** ᄁᄁᄁᄁ ᄁᄁᄁᄁᄁ [kolynv ahyelisgi] pg 88)  
**Raven's Place (Big Cove):** ᄁᄁᄁᄁᄁ [kolynvyi] pg 88)  
**Raw:** ᄁᄁᄁᄁ [agosdi] pg 18)  
**Razor:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [alsdohydohdi] pg 22)  
**Reading it:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [agoli<sup>3</sup>yeᄁa] pg 17)  
**Rearing them:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [datvhi<sup>3</sup>sdiha] pg 101)  
**Rearing up:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [atvhi<sup>3</sup>sdiha] pg 42)  
**Receding:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [ᄁᄁᄁᄁᄁᄁ] pg 80)  
**Receiving:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [dadani<sup>3</sup>lvga] pg 100)  
**Receiving a vaccine:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [dadahnugoh<sup>3</sup>sga] pg 100)  
**Receiving place:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [uᄁᄁᄁᄁᄁ] pg 55)  
**Recognizing it:** ᄁᄁᄁᄁ [ᄁᄁᄁᄁ] pg 88)  
**Red (color):** ᄁᄁᄁᄁᄁ [ᄁᄁᄁᄁᄁᄁ] pg 86)  
**Red bird:** ᄁᄁᄁᄁ [totsuwa] pg 105)  
**Red buckeye:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [usgwado] pg 59), ᄁᄁᄁᄁᄁ [tsugwagwa] (pg 108)  
**Red earthworms:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [unᄁᄁᄁᄁ] pg 58)  
**Red fox:** ᄁᄁᄁᄁ ᄁᄁᄁᄁ [tsula ᄁᄁᄁᄁᄁ] pg 108)  
**Red Horse:** ᄁᄁᄁᄁᄁ [oliga] pg 52)  
**Red horsemint:** ᄁᄁᄁᄁᄁ ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [walelu unᄁᄁᄁᄁᄁᄁ] pg 109)  
**Red maple:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ] pg 86)  
**Red mulberry:** ᄁᄁᄁᄁ [kuwa] pg 89)  
**Red oak:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ] pg 89)  
**Red-eyed vireo:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [tsudesynali] pg 108)

## RED-HEADED WOODPECKER

**Red-headed woodpecker:** ᄁᄁᄁᄁ [ᄁᄁᄁᄁ] pg 98)  
**Red-tailed hawk:** ᄁᄁᄁᄁ ᄁᄁᄁᄁ [ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ] pg 102)  
**Reflecting:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [uhtaᄁu<sup>3</sup>giᄁa] pg 61)  
**Refrigerator:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [ahyvtsadiᄁᄁᄁᄁᄁᄁ] pg 50)  
**Refusing to give him:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [agehydiha] pg 16)  
**Remembering it:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [uhndaha] pg 58)  
**Removing an animal from pasture:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [akiliᄁiᄁa] pg 16)  
**Removing it (a solid) from a shelf:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [asaᄁiᄁa] pg 27)  
**Removing it (a solid) from something. He is removing it (something long) from something. He is removing it (a liquid) from something:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ] pg 69)  
**Removing it (something long) from something:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ] pg 70)  
**Removing it from a shelf:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [asiha] pg 33)  
**Requesting:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [ahtayohiha] pg 38)  
**Residing:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [ᄁᄁᄁᄁᄁᄁ] pg 73), ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [ᄁᄁᄁᄁᄁᄁ] (pg 75)  
**Responsible for or to:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [udu<sup>3</sup>ᄁᄁᄁᄁᄁ] pg 62)  
**Resting:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [uyawe<sup>3</sup>sohliha] pg 66)  
**Returning:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [igalka] pg 52)  
**Returning an animal:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [akani] pg 15)  
*Rheum rhaponticum:* ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [tsuhnᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ] pg 108)  
**Rheumatism:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ] pg 105)  
**Rheumatism root:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [ahtsvgi inagechi] pg 45)  
**Rhinoceros:** ᄁᄁᄁᄁᄁ [tsanosi] pg 107)  
**Rhododendron:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ] pg 106)  
*Rhododendron ferrugineum L:* ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ] pg 106)  
*Rhus spp:* ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ] pg 95)  
**Rib (his):** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [anulatsiyvzi] pg 26)  
**Ribbon:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [agwehᄁᄁᄁᄁᄁ] pg 27)  
**Rice:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ] pg 77)  
**Rich (becoming):** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [uwe<sup>3</sup>hnvga] pg 64)  
**Ridiculing:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [dvsotsvcheha] pg 106)  
**Ridiculing him:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [ado<sup>3</sup>tsdiha] pg 42)  
**Right (his):** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [atisgi] pg 41)  
**Right-handedness:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [atisgi] pg 41)  
**Ring (his):** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [uliyesusdawo] pg 55)  
**Ringling it (like a bell):** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ] pg 77)  
*Riparia riparia:* ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [tsoyaga] pg 108)  
**Ripping it:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [aligvᄁiᄁa] pg 21)  
**Rising from sitting:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [dalehvsᄁa] pg 98)  
**River:** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [amayi] pg 25), ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [egwoni] (pg 51)  
**River (small):** ᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁᄁ [nildvvi] pg 94)





*Sciurus niger*: ዕገፍ ዓገ [saገoli wohdi] pg 95)  
*Sciurus spp*: ዕገፍ [saገoli] pg 95)  
**Scotch thistle**: ገገገ [tsitsi] pg 107)  
**Scotchmen**: ደከገገ [aniscatsi] pg 26)  
**Scraping (grit corn)**: ደገገገገ [asdvogh<sup>3</sup>sga] pg 33)  
**Scratching**: ሊገገገ [datsagosga] pg 101)  
**Screech owl**: ሊገገ [wəhəhu] pg 109)  
**Seed**: ዐገገ [ukta] pg 53)  
**Seeing it**: ደገገገ [ag<sup>3</sup>whitəha] pg 18)

## SEINE

**Seine**: ደገገገገ [agahyuladi] pg 14)  
*Seiurus aurocapilla*: ደገገገገ [tsutsoldv] pg 108)  
**Selecting them**: ሊገገገገ [dasuyagi<sup>3</sup>za] pg 100)  
**Seller**: ገገገገ [ganɗusgi] pg 74)  
**Selling it**: ዐገገገ [unde<sup>3</sup>ga] pg 56)  
**Seminole**: ደገገገገ [aniseṃinoli] pg 26)  
**Seneca**: ደገገገገ [anisenika] pg 26)  
**Separating**: ሊገገገገ [dagalenizə] pg 97)  
**September**: ገገገገገ [dulizisdi] pg 106)  
**Serviceberry**: ዐገገገገ [udolani] pg 61)  
**Sessile bellwort. Wild oats**: ደገገገ ሊገገ [tsusga dalo<sup>3</sup>hdi] pg 108)  
*Setophaga fusca*: ገገገገ [ganvigi] pg 79)  
*Setophaga pensylvanica*: ገገገ [duya] pg 106)  
**Setting a trap**: ደገገገገ [asadvzvsga] pg 29)  
**Setting it (a solid) down**: ደገገገገ [a<sup>1</sup>hy<sup>3</sup>sga] pg 20)  
**Setting it on fire**: ደገገገገገ [atsi<sup>3</sup>sdahtasga] pg 44)  
**Setting out**: ገገገገገ [gakəhv<sup>3</sup>sga] pg 68)  
**Setting up**: ገገገገገ [gakəhv<sup>3</sup>sga] pg 68)  
**Seven**: ገገገገገ [gahlgwogi] pg 70)  
**Seven doctorings**: ገገገገገ ገገገገገ [gahlkwogi iyuwohliyeda] pg 70)  
**Seven year locust**: ገገገ [vle] pg 67)  
**Sevenbark**: ገገገገገ ደገገገገ [gahlkwogi tsuyasdu] pg 70)  
**Seventeen**: ገገገገገ [gahlgwadu] pg 70)  
**Seventy**: ገገገገገገ [gahlkwasgohi] pg 70)  
**Several**: ገገገገገ [iyudale<sup>3</sup>ga] pg 52)  
**Several months ago**: ገገገገገ [iyənvda] pg 52)  
**Sevierville, TN**: ገገገገ [sigwiyo] pg 96)  
**Sewing**: ገገገገገ [gaye<sup>3</sup>wisga] pg 83)  
**Sewing machine**: ገገገገገገ [gayewhsvzvsga] pg 83)  
**Shade (in the)**: ዐገገገገ [udodisgv] pg 62)  
**Shaking his head no**: ደገገገገገ [alsdy<sup>3</sup>hniha] pg 22)  
**Shaking it**: ደገገገገገ [ahte<sup>3</sup>lyhvsga] pg 40)

**Shaking it off of a tree**: ገገገገገገ [gahlso<sup>3</sup>yeheha] pg 69)  
**Shampooing**: ደገገገገገ [alsduliha] pg 22)  
**Share**: ደገገገገገ [ayadohlvi] pg 47)  
**Sharp-shinned hawk**: ገገገገገገገ [digagdɣnahidv] pg 104)  
**Shaving someone**: ደገገገገገ [asdo<sup>3</sup>yeheha] pg 32)  
**Shawnee**: ደገገገገገ [anisaɣanugi] pg 26)  
**Sheep**: ዐገገገገ [unodena] pg 58)  
**Sheet**: ደገገገገ [akɣhida] pg 18)  
**Sheet sling used to carry a baby on one's back**: ዐገገገገ [udyno] pg 62)  
**Sheets**: ደገገገገገገ [tsudɣnohidi] pg 108)  
**Shell**: ዐገገገገገ [uhyasga] pg 66)  
**Shelling (peas)**: ደገገገገገ [gvtokizə] pg 91)  
**Shelling corn**: ሊገገገገገ [daktaliha] pg 97)  
**Shepherd**: ገገገገ [dikti] pg 104)  
**Shin bone (his)**: ደገገገገገ [asgvdageni] pg 30)  
**Shingle**: ገገገገገ [sydalugi] pg 97)  
**Shining**: ዐገገገገገገ [uhtalu<sup>3</sup>giə] pg 61)  
**Shining (the sun)**: ደገገገገገ [agalizəha] pg 13)

## SHIRT

**Shirt**: ደገገገገ [ahnɣwo] pg 26)  
**Shoals**: ዐገገገገገ [usdanali] pg 59)  
**Shoe (his)**: ዐገገገገገ [uhlasulo] pg 54)  
**Shooting**: ደገገገገገ [ayohiha] pg 48)  
**Shopping**: ደገገገገገገ [adanəgizə] pg 36)  
**Short**: ደገገገገገ [sgwalahi] pg 95)  
**Short height**: ገገገገገገ [elad igadi] pg 51)  
**Shouldering it**: ገገገገገገገ [ganosvzvsga] pg 77)  
**Shouting**: ደገገገገገ [atohizə] pg 41)  
**Shovel**: ገገገገገገ [kodesgi] pg 88)  
**Show**: ደገገገገገገገገ [dinədvnelisgvzi] pg 104)  
**Showing him**: ደገገገገገገ [asə<sup>3</sup>heha] pg 33)  
**Shrew**: ሊገገገገገገ [dahlsgevi] pg 98)  
**Shucking corn**: ገገገገገገገገ [deganuləgizə] pg 103)  
**Shutting it**: ደገገገገገገገ [asduhv<sup>3</sup>sga] pg 32)  
*Sialia sialis*: ገገገገገገገ [tsagwolde] pg 107)  
**Sibling-in-law (his)**: ዐገገገገገገ [uwelaksi] pg 64)  
**Sick**: ዐገገገገገ [uhtsvga] pg 63), ደገገገገገገ [sdiyahi] (pg 95)  
**Sickness**: ዐገገገገገ [utsvkv] pg 63)  
**Side (his)**: ደገገገገገገ [asgwageni] pg 30)  
**Side of a mountain (on the)**: ደገገገገገገገ [ody-hloohdi] pg 53)  
**Side of his body**: ደገገገገገገ [asgwageni] pg 30)  
**Sifter**: ደገገገገገገ [gygosdi] pg 90)  
**Sifting**: ገገገገገገገ [gagosdiha] pg 68)  
**Sifting flour**: ደገገገገገገገ [akodvzvsga] pg 18)

**Signing it:** DəḶḶḶḶD [asdaʔyi<sup>3</sup>dɪʔa] pg 31)  
**Silly:** OʻŬrɪɪ [uwotsdi] pg 65)  
***Simulium meridionale:*** VḪ [dɔsa] pg 105)  
**Singing:** ʃəZɪD [dekanogɪʔa] pg 103)  
**Sink:** Dʃʻ DɪrəḶɪ [əm aʔsɪdi] pg 24)  
**Sinking:** ʃZBʃ [gənoyv<sup>3</sup>ga] pg 77)  
**Sister (female ego) (her):** OʻʔT [ulvɪ] pg 55)  
**Sister (male ego) (his):** OʻVḶ [udohi] pg 61)  
**Sister’s daughter (female ego) (her):** OʻV [uto] pg 61)  
**Sister’s son (male ego) (his):** OʻŬŬ [uwina] pg 65)  
***Sitta carolinensis:*** ɹḶḶḶḶḶ [dɪwədəlohi] pg 105)  
**Sitting:** DḶḶḶ [əhɪvsga] pg 20), OʻŬW [uwohla] (pg 65)  
**Sitting on it:** DəḶḶḶḶḶ [əsgɪlvɪvsga] pg 29)  
**Six:** ʋḶḶ [sudəli] pg 96)  
**Sixteen:** ḶWSḶ [dəladuhi] pg 98)  
**Sixty:** ʋḶḶḶḶḶ [sudahlsgohi] pg 96)  
**Skating:** ḶḶḶḶḶḶ [dahlɪnasysdɪha] pg 98)  
**Skilled:** DḶḶḶ [asi<sup>3</sup>nəha] pg 33)  
**Skilled (becoming):** DḶḶḶḶḶ [asi<sup>3</sup>nəʃəvsga] pg 34)  
**Sillet:** ʃḶḶḶ [gatesədi] pg 81)  
**Skin (his):** OʻḶḶḶḶ [unegaʔlvɪ] pg 56)  
**Skink:** ḶḶḶ [tsənenv] pg 107)  
**Skinned place:** OʻḶḶḶḶ [udənegalvda] pg 60)  
**Skinning it:** ʃḶḶḶḶ [gahe<sup>3</sup>gəliha] pg 68)  
**Skinny:** OʻḶḶ [uləsoda] pg 54)

## SKIRT

**Skirt:** DḶZ [asəno] pg 28)  
**Skunk:** ɹḶ [dili] pg 104)  
**Sky:** ʃəGT [gəlvlozi] pg 72)  
**Slapping it:** DḶḶḶḶ [akwəlvɪnɪha] pg 27)  
**Sled:** ɹḶḶḶḶ [dɪdānsɪnegi] pg 105)  
**Sleepy:** ʃəḶḶ [gəhlvsga] pg 72)  
**Sleeve:** AḶḶḶḶ [gohyadɪvɪ] pg 88)  
**Slender rush:** ḶḶḶḶ [kənesga] pg 84)  
**Slicky mushroom:** OʻḶḶḶ [unɪlogwe] pg 57), ɹḶḶḶ [tsunihlogi] (pg 108), ɹḶḶḶ [tsunihlogwe] (pg 108)  
**Sliding:** DḶḶḶḶḶ [əsu<sup>3</sup>yohohsga] pg 35)  
**Sliding it:** ʃḶḶḶḶḶḶ [degəsu<sup>3</sup>yohohndɪha] pg 103)  
**Slipper orchids:** OʻḶḶ OʻWḶḶ [ugkwə uləʃula] pg 54)  
**Slipping up on:** ʃZḶ [gəno<sup>3</sup>li] pg 77)  
**Slow:** DəḶḶZW [asganola] pg 29)  
**Small amount:** ʃḶḶ [gayohli] pg 83)  
**Small pox:** OʻOʻWḶḶ [unɪtagwəli] pg 58)  
**Small river:** ḶḶḶḶ [hunihɪv] pg 93)

**Smelling it:** OʻḶḶḶḶ [uwəwsv<sup>3</sup>ga] pg 64)  
**Smelly:** ʃḶḶḶ [gəgwsvga] pg 80)  
***Smilax glauca:*** ʋḶḶ [nugəhlv] pg 94)  
***Smilax herbacea:*** ʃḶḶḶḶ [sigədəsgɪ] pg 96)  
***Smilax rotundifolia:*** DḶḶḶḶ OʻŬḶḶ [ənɪs-  
gɪnə unəʃəʔada] pg 26)  
**Smiling:** OʻḶḶḶ [uyə<sup>3</sup>tsga] pg 66)  
**Smoking:** AḶḶḶ [gogh<sup>3</sup>sga] pg 87)  
**Smooth alder:** DḶḶ [əhtsehd] pg 43)  
**Smooth carrionflower:** ʃḶḶḶḶ [sigədəsgɪ] pg 96)  
**Smooth herbaceous greenbrier:** ʃḶḶḶḶ [sigədəsgɪ]  
pg 96)  
**Smooth shadbush:** OʻVḶḶ [udoləni] pg 61)  
**Snake:** TḶḶ [inəda] pg 52)  
**Snake, with deer horns (mythical):** OʻŬḶḶ [uktena]  
pg 53)  
**Snakeroot:** AḶḶḶḶ [koləkəgɪsɪdi] pg 87)  
**Snapping turtle:** ʃḶḶḶ [səli<sup>3</sup>gə<sup>3</sup>gi] pg 95)  
**Sneaking up on:** ʃZḶ [gəno<sup>3</sup>li] pg 77)  
**Sneezing:** ʃḶḶḶḶḶ [du<sup>1</sup>ysdɔ<sup>3</sup>yhsga] pg 106)  
**Sniffing:** OʻBḶḶḶḶḶ [u<sup>1</sup>y<sup>3</sup>sgɪludoga] pg 67)  
**Snoring:** ḶḶḶḶḶ [dakwəlagɪ<sup>3</sup>ʔa] pg 99)  
**Snow on the ground:** OʻOʻḶḶ [untsi] pg 58)  
**Snowbird:** ʃḶḶ [tuti] pg 106)  
**Snowbird Community:** ʃḶḶḶ [tutiɪ] pg 106)  
**Snowing:** ɹḶḶḶ [gutɪha] pg 89)  
**Snuff:** KW OʻḶḶḶḶḶ [tsolə ʋwosgɪli] pg 108)  
**So long for now (idiom):** ʃḶḶḶḶ [həwəgwə] pg 92)  
**Soaking it:** EḶḶḶḶ [gəvḶḶḶḶ<sup>3</sup>sga] pg 92)  
**Soap:** ḶḶḶ [ohla] pg 52)  
**Sochana:** ʃḶḶḶ [sotsena] pg 96)  
**Sock (his):** OʻḶḶḶḶ [uliyohi] pg 55)  
**Soft:** ḶḶ [wana] pg 109)  
**Soft corn (roasting stage):** ɹḶḶḶḶḶ [tsuʋəniɪgɪvɪ] pg 108)  
**Softstem bulrush:** ʃḶḶḶḶ OʻWḶḶ [gənəgəʔɪ ʋtəna] pg 73)  
***Solanum lycopersicum:*** OʻḶḶḶḶḶḶ [unɪnɪgəhɪsɪdi] pg 57)

## SOLANUM TUBEROSUM

***Solanum tuberosum:*** ʋḶ [nuna] pg 94)  
**Soldier:** DḶḶḶ [əʔyosgi] pg 49)  
**Sole of his foot (his):** OʻḶḶḶḶḶḶ [usdənegəʔlvɪ] pg 59)  
**Solid (object):** DəḶḶḶ [əsdəɪ] pg 31)  
**Solomon’s seal:** TḶḶḶḶ [ɪgənasdi] pg 52)  
**Some other time:** TḶḶḶḶ [iyugwo] pg 52)  
**Somebody:** ʋGT [kɪlozi] pg 86)  
**Someone:** ʋGT [kɪlozi] pg 86)  
**Something:** ʃḶḶḶ [gəhɪsɪdi] pg 68)

**Something or things way off in the distance:** hFTBL [nigeziyvda] pg 93)

**Son-in-law:** O'qIr [unutsi] pg 58)

**Song:** 0ZY0M [kanogisdi] pg 84)

**Song sparrow:** Ir5G [tsigtsa] pg 107)

**Songbook:** A0F J0ZY0M [gohweli dikanogisdi] pg 88)

**Soot:** O'KO0L [utsonyhida] pg 63)

**Sore:** O'F0L0T [ulsdalvzi] pg 55), O'L0F0L [udaneqalvda] (pg 60)

**Sorrel tree:** O'V00 [nvdokwehya] pg 94)

**Soul:** D0Y0 [asgina] pg 29)

**Soup:** O'5' [ugama] pg 53)

**Sour:** JhK0M [tsuhnitsosdi] pg 108)

**Sourwood:** O'V00 [nvdokwehya] pg 94)

**South:** J5Z6T [tsuganovvzi] pg 108)

**Spade:** A50Y [kodegi] pg 88)

**Spaniards:** Dh0Lh [anisgwani] pg 26)

**Spanking him:** DEqH0 [agwalvni<sup>3</sup>ha] pg 27)

**Sparrow:** Ir0L0 [tsisgwaya] pg 107)

**Sparrow hawk:** YY [gigi] pg 86)

**Speaking:** 50h0 [gawoniha] pg 82), 0L5 [kane<sup>3</sup>ga] (pg 84)

**Speaking to him:** DFZJ0 [ahlinohē<sup>3</sup>hdiha] pg 21)

**Spear:** BY [yvgi] pg 110)

**Spearfinger (Mythological):** BY O'G00 [yvgi uwasukahli] pg 110)

**Speckled:** O'O'GJ [uhnvtasdi] pg 58)

**Speckled trout:** O'O'GJ [uhnvtasdi] pg 58)

**Speech:** TELT0M [igvnezijsdi] pg 52)

**Speeding it up:** DG0FD [atsanu<sup>3</sup>ldi<sup>2</sup>za] pg 43)

**Spelling:** D000F0D [asgweli<sup>3</sup>ye<sup>2</sup>za] pg 31)

*Sphyrapicus varius:* JFR0 [tsulijena] pg 108)

**Spicebush:** ZULr [nohdatsi] pg 94)

**Spicewood:** ZULr [nohdatsi] pg 94)

**Spicket:** D' O'G.V00 [am uwadovohisdi] pg 25)

**Spider:** 50L0Y [gananesgi] pg 73), 00L0Y [kanahnesgi] (pg 84)

**Spiderwort:** WIF [tagwali] pg 102)

**Spilling a non-liquid:** O'V0D [utsewi<sup>2</sup>za] pg 63)

**Spilling it (a liquid):** DC:i05 [atsv<sup>3</sup>vsga] pg 45)

*Spinus tristis:* 0LE [wadagv] pg 109)

**Spiny amaranth:** VWJG0M [tohldiyusdi] pg 105)

**Spirit:** D0Y0 [asgina] pg 29)

**Spitting:** DFIr000 [altsiskwsga] pg 23)

**Split lip:** JSGJ [tsudulodi] pg 108)

**Sponge morel:** O'hRVh [univsdoni] pg 57)

## SPOON

**Spoon:** DJVJ [aditohdi] pg 40)

**Spotted touch-me-not:** G0M O'h50Y0M [walelu unigalegisdi] pg 109)

**Spotted wintergreen:** DC:Y T0FR0 [ahtsvgi inageehi] pg 45)

**Spout:** D' O'G.V00 [am uwadovohisdi] pg 25)

**Spraining his ankle, wrist:** D0'W5 [advlaga] pg 42)

**Spring (of water):** D' 50AET [am ganugogvzi] pg 25)

**Spring onion:** O'G0M [uwasdi] pg 64)

**Sprinkling:** D0SIRV0 [asduitsidoha] pg 32)

**Sprinkling it (a powder or fine granular substance):** DA0'i05 [akodvzvsga] pg 18)

**Sprouting:** DF000 [aliyehvsga] pg 23)

**Spruce:** ZIr TG0M [notsi iyusdi] pg 94)

**Squash:** 0Y5 [wagiga] pg 109)

**Squirrel:** 0GF [saloli] pg 95)

**Stabbing him:** 5GF00 [gatsayo<sup>3</sup>hiha] pg 82)

**Stacking it:** 5RW05 [gasvtsaga] pg 80)

**Stacking them:** L00W05 [dayekahlasga] pg 102)

**Stag:** 5WY0 [galagina] pg 69)

**Standing:** 5V5 [gadoga] pg 82)

**Star:** Z0B [nokwisi] pg 94)

**Starting it:** D'hd [aleni<sup>2</sup>za] pg 20)

**Startling him:** D'000 [atesdiha] pg 40)

**Starvation:** DA0 [agona] pg 17)

**Staying:** RV000'D [edovhesdigwoa] pg 51)

**Stealing:** 5Z0YD [ganosgi<sup>3</sup>za] pg 77)

**Stealing from him:** 5O'000 [ganhsahv<sup>3</sup>sga] pg 79)

**Stem:** O'0O'00'T [uwenvsdvi] pg 64), O'BJO'W [uhyvtinvta] (pg 67)

**Stepping:** DW0ED [alagv<sup>2</sup>za] pg 20)

**Stepping on it:** DW00'i05 [alasd<sup>2</sup>vsga] pg 20)

**Stick:** DL [ahda] pg 35)

**Stick pin:** O'0LJ [usgwahdi] pg 59)

**Sticking it:** DGf00 [atsayo<sup>3</sup>hliha] pg 43)

**Sticking it to something:** D00i05 [ayalvzvsga] pg 47)

**Sticking to it:** 500O'5 [gayalvnga] pg 83)

**Sticky:** J'Vh0M [tsutseyosdi] pg 108)

**Stinging him:** 5C:005 [gatsvhyhsga] pg 82)

**Stirring it:** D'F00 [asu<sup>3</sup>geha] pg 34)

**Stitch:** 5000ET [gayekwsgvzi] pg 83)

**Stomach:** 0'0' [sgwohli] pg 95)

**Stone Mountain, GA:** KUL O'0 [tsodalv ny<sup>2</sup>ya] pg 108)

**Stopper:** S0F [duwohli] pg 106)

**Store:** DL00'T [ada<sup>2</sup>nanvzi] pg 36)

**Store at a distance:** JL0'T [didi<sup>2</sup>anvzi] pg 105)

**Storm crow:** LGE [dalogv] pg 99)



**Stove:** ልሳሳይ [adaṣdahydi] pg 37)  
**Strainer:** ጸብቶላላ [gaṇesolysdoṛdi] pg 76)  
**Strawberry:** ልክ [ani] pg 26)  
**Stream:** ገህይ [hūnihiv] pg 93)  
**Strengthening it:** ልሳሳይ [asdaṛyi<sup>3</sup>dīṛa] pg 31)  
**Streptopus lanceolatus:** ጸብቶላላ [tsuhitsgwa] pg 108)  
**Stretch mouth snake:** ጸብቶላላ [gwandiya] pg 95)

## STRETCHING

**Stretching:** ልሳሳይ [dadaṇaḡi<sup>3</sup>ṛa] pg 100), ጸብቶላላ [degutsaṅgi<sup>3</sup>ṛa] (pg 103)  
**Stringing beans:** ጸብቶላላ [dega<sup>3</sup>ḡanolaḡiṛa] pg 103)  
**Striped horse:** ጸብቶላላ [tsunilohdī sogwīli] pg 108)  
**Striped skunk:** ጸብ [dili] pg 104)  
**Striped wintergreen. Wintergreen:** ልሳሳይ ጸብቶላላ [ahtsvḡi ṇaḡeeḡhi] pg 45)  
**Strix varia:** ጸብ [uḡuku] pg 54)  
**Strong:** ጸብቶላላ [uhlīnigida] pg 54)  
**Student:** ጸብቶላላ [didēlogwasḡi] pg 105)  
**Studying:** ጸብቶላላ [aḡoli<sup>3</sup>ṛeṛa] pg 17)  
**Stumbling:** ጸብቶላላ [dudogehidoha] pg 106)  
**Sturnella magna:** ጸብ [nōkwīsi] pg 94)  
**Subtracting:** ጸብቶላላ [asaḡisidoa] pg 27)  
**Sucking something. (Continuously, like his thumb.):** ጸብቶላላ [dasḡwanutsga] pg 100)  
**Suffering:** ጸብቶላላ [aḡihlī<sup>3</sup>yoga] pg 16)  
**Sugar:** ጸብቶላላ [kahlsetsi] pg 83)  
**Sugar maple:** ጸብቶላላ [tsuwagi] pg 108)  
**Sumac:** ጸብ [ḡwaloga] pg 95)  
**Summer (1st new moon in April to the 1st new moon in October):** ጸብ [gogi] pg 87)  
**Summer grapes:** ጸብ [kwaḡu<sup>3</sup>si] pg 95)  
**Sun:** ጸብ ጸብቶላላ [iḡa edonvda] pg 51)  
**Sun drop:** ጸብቶላላ [andaṣi] pg 25)  
**Sun perch:** ጸብቶላላ [uḡolv] pg 53)  
**Sunday:** ጸብቶላላ [dodaḡwasḡvṛi] pg 105)  
**Sunflower:** ጸብቶላላ [nvdadikani] pg 94)  
**Surrendering:** ጸብቶላላ [adahyosga] pg 38)  
**Surrounding it:** ጸብቶላላ [ayadehysdīha] pg 47)  
**Sus:** ጸብ [sīkwa] pg 96)  
**Swallowing it:** ጸብቶላላ [akīsga] pg 17)  
**Swamp lily:** ጸብቶላላ [kahngutsaṣi] pg 84)  
**Sweater:** ጸብቶላላ [ḡasaḡena] pg 80)  
**Sweating:** ጸብቶላላ [ḡalīṛaḡaiha] pg 69)  
**Sweeping:** ጸብቶላላ [ḡvynosasga] pg 90)  
**Sweet:** ጸብቶላላ [uḡanaṣda] pg 53)

**Sweet birch:** ጸብቶላላ [atsvḡi uḡanaṣd] pg 45)  
**Sweet bugleweed:** ጸብቶላላ [aṇiwōṛnīsgī] pg 26)  
**Sweet potato(es):** ጸብ ጸብቶላላ [nūṇa ṇiḡanaṣda] pg 94)  
**Sweet white violet:** ጸብቶላላ ጸብቶላላ [dihndasdasḡi ṇiḡeḡa] pg 104)  
**Sweetflag:** ጸብቶላላ [uḡyodahli] pg 67)  
**Swelling:** ጸብቶላላ [ktisga] pg 88)  
**Swift water:** ጸብቶላላ [ḡolīsdavṛi] pg 88)  
**Swimming:** ጸብቶላላ [adaḡwō<sup>3</sup>ṛa] pg 37)  
**Swimming along:** ጸብቶላላ [ahyūṛiṇi] pg 49)  
**Swinging it:** ጸብቶላላ [altelv<sup>3</sup>hniḡha] pg 23)  
**Sycamore:** ጸብቶላላ [kuhwiyuḡsdi] pg 89)  
**Sylva, NC:** ጸብቶላላ [silagwo] pg 96)  
**Sylvilagus floridanus:** ጸብቶላላ [tsīsdū] pg 107)

## T

**Table:** ጸብቶላላ [ḡasḡilvṛi] pg 80)  
**Taboo:** ጸብቶላላ [gaktvda] pg 68)  
**Tadpole:** ጸብቶላላ [dīḡitsi] pg 104)  
**Taking a step:** ጸብቶላላ [alassvṛa] pg 20)  
**Taking it (a liquid) from him:** ጸብቶላላ [ḡanēḡi<sup>3</sup>ṛeha] pg 74)  
**Taking it (a solid) down:** ጸብቶላላ [ḡadaḡiṛa] pg 81)  
**Taking it (a solid) from a liquid:** ጸብቶላላ [ḡuḡiṛa] pg 88)  
**Taking it (a solid) from him:** ጸብቶላላ [aḡiṛeha] pg 16)  
**Taking it (a solid) off of a fire:** ጸብቶላላ [ḡvdaḡiṛa] pg 91)  
**Taking it (something alive) down:** ጸብቶላላ [ḡadaḡiṛa] pg 81)  
**Taking it (something alive) to him:** ጸብቶላላ [aḡaneli] pg 15)  
**Taking it (something flexible) down:** ጸብቶላላ [ḡadaḡiṛa] pg 81)  
**Taking it (something flexible) from a fire:** ጸብቶላላ [ḡvtvḡiṛa] pg 92)  
**Taking it (something flexible) or it (a solid) to him:** ጸብቶላላ [aṇvṛeha] pg 26)  
**Taking it (something flexible) or it (something alive) from him:** ጸብቶላላ [ḡanaḡiṛeha] pg 73)  
**Taking it (something long) down:** ጸብቶላላ [aṣosīḡha] pg 41)  
**Taking it (something long) from a liquid:** ጸብቶላላ [ahuyi<sup>3</sup>sīha] pg 20)  
**Taking it (something long) from him:** ጸብቶላላ [ayv<sup>3</sup>eha] pg 49)  
**Taking it (something long) off a fire:** ጸብቶላላ [ahvdaḡi<sup>3</sup>ṛa] pg 20)  
**Taking it (something long) or it (a liquid) to him:** ጸብቶላላ [ayvṛeha] pg 49)  
**Taking off a ring:** ጸብቶላላ [aliyesudāḡi<sup>3</sup>ṛa] pg 24)



## TOMATO

**Tomato(es):** ማከላገላገላ [ጠነጠነገላገላ] pg 57)  
**Tomorrow:** ነግሶጥ [sunaleጊ] pg 96)  
**Tomorrow night:** ነግሶ ማከላገላ [sunale ህሳካ] pg 96)  
**Tongue (his):** ጽሐጥ [gangoጊ] pg 76)  
**Tonight:** ማከላገላ [ጠነጠነገላ] pg 60), ጸሐ ማከላገላ [higo ህሳካ] (pg 92)  
**Too hard:** ጠህላ [sdahyi] pg 95)  
**Tooth (his):** ጽዕገ [gandoka] pg 80)  
**Toothache (his):** ማከላገላገላ [uyusgwadışgvጊ] pg 67)  
**Touching it:** ልገገ [asv<sup>3</sup>hniha] pg 35)  
**Towards:** ገገ [itsa] pg 52)  
**Towhee:** ገገገ [tsuwosga] pg 109)  
**Town at a distance:** ገገገገ [digaduhvጊ] pg 104)  
**Toxicodendron radicans:** ማከላገላ [ulvdi] pg 56)  
**Toxostoma rufum:** ገገገገ [waduyela] pg 109)  
**Tracking him:** ገገገ [gelu<sup>3</sup>hni] pg 86)  
**Tradescantia virginiana:** ገገገ [tagwali] pg 102)  
**Trading:** ልገገገገ [adadedalıyጊ] pg 37)  
**Translating it:** ልገገገገ [ahnetsdiha] pg 25)  
**Transparent:** ማከላገላ [ulyጊ] pg 56)  
**Trapping:** ልገገገገ [asadጊ] pg 29)  
**Traveling:** ልገገገገ [ahneladiጊ] pg 25)  
**Treacleberry:** ማከላገላ [udihliጊ] pg 61)  
**Treating him (specify: bad or good):** ገገገገገ [nuh-wanadega] pg 94)  
**Treatment (medical):** ልገገገገገ [didahnywohdohdi] pg 105)  
**Trembling:** ማከላገላ [unawጊ] pg 56)  
**Try:** ገገገገገ [ganehdiha] pg 75)  
**Tsuga caroliniana:** ገገ [nonu] pg 94)  
**Tuberculosis:** ማከላገላገላ [ukhyohldi] pg 54)  
**Tuesday:** ገገገ [taline] pg 102)  
**Tufted titmouse:** ማከላገላ [utsugi] pg 63)  
**Tumbling it end over end:** ገገገገገገገ [deganeh<sup>3</sup>sgwatdiha] pg 102)  
**Turdus migratorius:** ገገገገገገ [tsisgwogwo] pg 107)  
**Turk's cap lily:** ገገገገገ [kahngutsati] pg 84)  
**Turkey:** ገገ [kvna] pg 90)  
**Turkey vulture:** ገገገ [suli] pg 96)  
**Turning:** ልገገገገ [aktahyጊ] pg 13)  
**Turning it around:** ልገገገገ [ag<sup>3</sup>hlyጊ] pg 17)  
**Turning loose:** ማከላገላ [uyosga] pg 66)  
**Turning off a light:** ልገገገገገ [gyda<sup>3</sup>ldiጊ] pg 91)  
**Turning on a light:** ልገገገገገ [atsvstasga] pg 45), ልገገገገገ [datsystah<sup>3</sup>sga] (pg 101)

**Turnip:** ገገገ [dosana] pg 105)  
**Turtle dove:** ገገገገገገ [gulehdışgohni] pg 89)  
**Tuscarora:** ልገገገገገ [anisgaloli] pg 26)  
**Twelve:** ገገገገገ [tahlduhi] pg 102)  
**Twenty:** ገገገገገገ [tahlsgohi] pg 102)  
**Twenty-one:** ገገገገገ ገገገ [tahlsgo sogwu] pg 102)  
**Twins:** ገገገገገ [dinihlöwi] pg 104)  
**Twirling it:** ገገገገገገገ [gadigwalydehdihā] pg 81)  
**Twisting it:** ገገገገገገ [ganuteጊ] pg 78)  
**Two:** ገገ [tali] pg 102)

## TWO HUNDRED

**Two hundred:** ገገገገገ [talitsgwa] pg 102)  
**Tying:** ገገገገገ [dakanhiha] pg 97)  
**Tying up:** ልገገገገገ [ahlv<sup>3</sup>iha] pg 24)  
**Tyrannus tyrannus:** ገገገገ [dilegwa] pg 104)

## U

**Ugly:** ማከላገላገላ [uyo dikahndi] pg 67)  
**Ulcer:** ገገገገገ [gawosgv] pg 82)  
**Ulmus spp:** ገገገገገ [tsuጊ] pg 108)  
**Unable to do it:** ማከላገላገላገላ [unu<sup>3</sup>lvhvsga] pg 58)  
**Unable to find:** ማከላገላገላ [utsoga] pg 63)  
**Uncle (his):** ማከላገላገላ [udutsi] pg 62)  
**Uncovering it:** ገገገገገ [gusagi<sup>3</sup>ጊ] pg 89)  
**Under:** ገገገገገ [hōwinitisa] pg 92)  
**Under the house:** ገገገገገ [gani<sup>3</sup>svyi] pg 76)  
**Understanding it:** ልገገገገ [golka] pg 88)  
**Undressing:** ልገገገገገ [ahnawogiza] pg 25)  
**Unplugging it:** ገገገገገገ [gudalagiza] pg 89)  
**Unravelling:** ልገገገገገ [advgi<sup>3</sup>ጊ] pg 42)  
**Unravelling it:** ልገገገገገ [gygi<sup>3</sup>ጊ] pg 90)  
**Unripe:** ልገገገገገ [agosdi] pg 18)  
**Until:** ገገገገገገ [igohidv] pg 52)  
**Unwinding it:** ገገገገገገገ [galvweyagi<sup>3</sup>ጊ] pg 72)  
**Up the mountain:** ገገገገገ [gadusi] pg 82)  
**Upper back (his):** ገገገገገ [gasohizi] pg 80)  
**Upstairs:** ገገገገገ [galv<sup>3</sup>ladi] pg 72)  
**Upstream:** ገገገገገ [tsogi] pg 107)  
**Upward:** ገገገገገገ [galv<sup>3</sup>ladiጊ] pg 72)  
**Urging him:** ገገገገገገ [gani<sup>3</sup>ldeha] pg 76), ገገገገገገገ [gahnysdihā] (pg 80)  
**Urinating:** ልገገገገገገ [adi<sup>3</sup>kyጊ] pg 40)  
**Urocyon cinereoargenteus:** ገገገ ገገገገገ [tsula sakonige] pg 108)

*Ursus americanus*: ስፀ [yona] pg 110)  
**Using**: Eገ [gvhdi] pg 91)  
**Using it**: Eገቶ [gvhdīha] pg 91)  
**Uttering it**: ከጸጸጸ [niḡawəza] pg 93)  
*Uvularia sessilifolia*: ገጠጽ ሊገገ [tsusga dəlo<sup>3</sup>hdi] pg 108)

## V

**Vagina (her)**: ዐሮሰሊፕጥ [ulesdahlvzi] pg 54)  
**Value**: ገደገገ [tsugvwahldi] pg 108)  
**Veins (his)**: ገርሊህ [tsūwāduni] pg 109)  
**Velvet**: ሎሎገገገ ልገገ [tynegwiyusdi ahnawo] pg 106)  
**Vendor**: ጸፀጸጸ [gandusgi] pg 74)  
**Venison**: ልገገገ [ahawiya] pg 19)  
*Veratrum viride*: ልገገገ [aşgwyneda] pg 31)  
**Very**: ዐገገ [udohyu] pg 62)  
**Very good**: ልገገ [osiyu] pg 53)  
*Vespula maculifrons*: ገገገ [tsgayzi] pg 107)  
**Vial**: ገገ [gugu] pg 89)  
**Vine, to be on**: ገገ [huda] pg 93)  
*Viola blanda*: ገገገገ ዐገገ [dihndasdasgi uninega] pg 104)  
*Viola sororia*: ገገገገገ [dihndasdasgi] pg 104)  
**Violets**: ልገገገገ [anadasdasgi] pg 25)  
**Vireo**: ገገገገ [tsudesynali] pg 108)  
*Vireo olivaceus*: ገገገገገ [tsudesynali] pg 108)  
**Virginia**: ገገገገ [watsini] pg 109)  
**Virginia spiderwort**: ገገገገ [tagwali] pg 102)  
**Virginia Strawberry**: ልገገ [ani] pg 26)  
**Virginia water horehound**: ልገገገገ [aniwəznisgi] pg 26)  
**Virginians**: ልገገገገገ [aniwatsini] pg 26)  
*Viscum album*: ዐገገ [udahli] pg 60)  
**Visiting**: ልገገገገገ [ahwatvhidoha] pg 46)  
*Vitis aestivalis*: ገገገ [kwalu<sup>3</sup>si] pg 95)  
*Vitis baileyana*: ገገገ [keladi] pg 85)  
*Vitis labrusca*: ዐገገገገገ [unitelvlahdi] pg 57), ገገገገገ [telv<sup>3</sup>ladi] (pg 104)  
*Vitis rotundifolia*: ገገገ [kwalu<sup>3</sup>si] pg 95)  
**Vote**: ልገገገገ [gohwelī tsusdi] pg 88)  
*Vulpes spp*: ገገገ [tsula] pg 108)  
*Vulpes vulpes*: ገገገ ገገገ [tsula gigage] pg 108)

## W

**Wading**: ልገገገገገ [aduhinidoha] pg 42)

**Wait**: ልገገ [sih] pg 96)  
**Wait a minute**: ልገገገገ [silvzi] pg 96)  
**Wait a while**: ልገገገገ [sisege] pg 96)  
**Waiting for him, it**: ልገገገገ [aktiya] pg 14)  
**Waking up**: ልገገገ [aye<sup>3</sup>ga] pg 47)  
**Walking**: ልገገገ [azi] pg 13)  
**Walking about**: ልገገገገ [edoha] pg 51)  
**Walking cane**: ልገገገገገ [adolanydsi] pg 41)  
**Walking stick**: ልገገገገገገ [adolanydsi] pg 41)  
**Walkway**: ልገገገገ [edasdi] pg 51)  
**Wall**: ገገገገገገ [gansugahlyzi] pg 74)  
**Wall paper**: ገገገገገገገ [hayagalvdvzi] pg 92)  
**Walnut**: ልገገገ [sedi] pg 96)  
**Wanting it**: ዐገገገገ [udu<sup>3</sup>liha] pg 62)  
**War**: ልገገገገገ [adahnowi] pg 36)  
**War dance**: ልገገገገገ ዐገገገገገገ [adanhya unahlgisdi] pg 36)  
**Warts**: ልገገገገ [walosi] pg 109)  
**Washing dishes**: ገገገገገገ [degvdi<sup>3</sup>yeza] pg 104)  
**Washing hair**: ልገገገገገገ [alsduliha] pg 22)  
**Washing his face**: ልገገገገገገገ [agvsgwoza] pg 18)  
**Washing his hands**: ልገገገገገገ [dasu<sup>3</sup>leha] pg 100)  
**Washing it (a solid)**: ገገገገገገ [gu<sup>3</sup>hiloza] pg 89)  
**Washing it (something alive)**: ልገገገገገገገ [gvgilozza] pg 90)  
**Washing it (something flexible)**: ልገገገገገገገገ [kgiloza] pg 90)  
**Washing it (something long)**: ገገገገገገገገ [guzilozza] pg 88)  
**Washing machine**: ገገገገገገገገ [digkirozgi] pg 104)  
**Washington, DC**: ገገገገገገገ [gansdugi] pg 73)  
**Wasp**: ገገገገገገገገ [kantsidsetsi] pg 84)  
**Watching for him, it**: ልገገገገገገ [aktiya] pg 14)  
**Watching it**: ልገገገገገገገገ [aka<sup>3</sup>sesdiha] pg 15)  
**Watching over him, it**: ልገገገገገገገገ [aktiya] pg 14)  
**Water**: ልገገገገ [ama] pg 24)  
**Water beetle**: ልገገገገገገ [doyunisi] pg 105)  
**Water birch**: ገገገገገገገገ [ganedi<sup>3</sup>sgsi] pg 76)  
**Water cress**: ልገገገገገገገገ [amoz ulisi] pg 25)  
**Water fall**: ልገገገገገገገገገገ [am gadooşgvzi] pg 25)  
**Water faucet**: ልገገገገገገገገገገገ [am asduşgisi] pg 24)  
**Water moccasin**: ገገገገገገገገገ [kanegwoda] pg 84)  
**Water oak**: ልገገገገገገገገገገገ [dolatsi] pg 105)  
**Water pipe**: ልገገገገገገገገገገገገ [am uwedasdi] pg 25)  
**Water that is moving swiftly**: ልገገገገገገገገገገገገገ [golisdavyzi] pg 88)  
**Waterdog**: ገገገገገ [chuwa] pg 108)  
**Watermelon**: ልገገገገገገገገገገገገገ [gvgisdi] pg 90)  
**Way (in the)**: ልገገገገገገገገገገገገገገ [agvyiditsa] pg 19)  
**Way off**: ልገገገገገገገገገገገገገገገ [nigei] pg 93)



**Waynesville, NC:** ʃY [soʔgi] pg 96)  
**We:** DB [ayv] pg 49)  
**Weak:** DG.hʃW [awaniɣala] pg 46), Oʃwɔ [ulisdi] (pg 55)  
**Weasel:** LG.hʃ IrwɔʃIr [dalonigɛ tsisdesi] pg 99)

## WEAVING

**Weaving:** Ewɔʃ [gvsga] pg 91)  
**Wedge:** ʃwɔʃ [gahadi] pg 68)  
**Wednesday:** KT.l Tʃ [tsoʔinɛ iga] pg 107)  
**Weeds:** ʃɣɣɣ [ganulyhi] pg 78)  
**Week:** ʃwɔʃwɔʃ [sundodagwasdi] pg 96)  
**Weeping:** Dɪrɪwɔʃ [adsyoʔhyiha] pg 44), DK.wɔʃ [atsohyiha] (pg 45)  
**Weeping willow:** ʃwɔʃwɔʃ [digaʔgɣlvnyhida] pg 104)  
**Welcoming:** U.hɣʃ [dadaniʔlvga] pg 100)  
**West:** ʃwɔʃ [wudeligvzi] pg 110)  
**Western Indians:** ʃwɔʃ D.lɔ DhBwɔ [wudeligv anɛhi aniyvwiya] pg 110)  
**What:** ʃV [gado] pg 81), VT.Gwɔ [doziyuhdsi] (pg 105)  
**What can it be:** V.l TGwɔ [dodi iyusdi] pg 105)  
**Wheat bread:** O.Gwɔ [utsalesdi] pg 62)  
**When:** wɔʃTB [hvgɣziyv] pg 93)  
**Where:** ʃC [gatsv] pg 82)  
**Where?:** wɔʃP [hɔdlv] pg 92)  
**While ago:** A.wɔ [gohi] pg 87)  
**Whirlpool:** D.wɔʃ DʃwɔʃT [am adehyohvzi] pg 24)  
**Whiskey:** wɔʃwɔʃ [hwisgi] pg 110)  
**Whistling:** DG.Rwɔʃ [awshyhasga] pg 46)  
**White:** O.lʃ [unega] pg 56)  
**White pine:** V.l [doʔtsi] pg 105)  
**White violet:** ʃwɔʃwɔʃ O.h.lʃ [dihndasdasgi uninega] pg 104)  
**White walnut:** A.wɔ [kohi] pg 87)  
**White willow:** ʃwɔʃwɔʃ RT [dɪlagalɪsgɪ egwa] pg 104)  
**White-breasted nuthatch:** ʃwɔʃwɔʃ [dɪwedəlohi] pg 105)  
**White-tailed deer:** D.wɔ [ahwi] pg 46)  
**Who is it?:** wɔʃGwɔ [kagiyusdi] pg 83)  
**Who?:** wɔʃA [kago] pg 83)  
**Whooping cough:** O.wɔʃwɔʃ [usɛsgɪ] pg 59)  
**Whooping crane:** wɔʃwɔʃwɔʃ [kansgawi] pg 84)  
**Why:** V.h [doni] pg 105)  
**Wide:** D.wɔʃwɔʃ [ayateʔna] pg 47)  
**Wife:** wɔʃwɔʃwɔʃ [sdayyhysgi] pg 95)  
**Wife (his):** O.lʃT [udalɪzi] pg 60)  
**Wild:** T.wɔʃ [inagɛzi] pg 52)  
**Wild (not tame):** F.wɔʃwɔʃ [geyatahi] pg 86)

**Wild allspice:** Z.lʃ [nohdatsi] pg 94)  
**Wild cherry:** T.wɔʃ R.wɔʃ W.wɔʃ [inagɛ ɛhi taya] pg 52), W.wɔʃ T.wɔʃ [taya inagɛzi] (pg 102)  
**Wild comfrey:** O.h.wɔʃwɔʃ [unɪsdelesdi] pg 57)  
**Wild grapes:** O.h.wɔʃwɔʃ [unɪtɛlvahdi] pg 57), T.wɔʃwɔʃ [tɛlvɔʃladi] (pg 104)  
**Wild hydrangea:** ʃwɔʃwɔʃ D.wɔʃwɔʃ [gahlkwogɪ tsuyasdu] pg 70)  
**Wild mandrake:** O.h.wɔʃwɔʃ [unɪsgweduga] pg 57)  
**Wild passion vine:** O.G.wɔʃ [uwaga] pg 63)  
**Wild potato clan:** Dh.A.lʃwɔʃ [anigodagewi] pg 26)  
**Wild turkey:** E.wɔʃ T.wɔʃwɔʃ [kvna inagɛɛhi] pg 90)  
**Wild turnip:** VR.wɔʃ T.wɔʃ R.wɔʃ [dosvna inagɛ ɛhi] pg 105), S.wɔʃwɔʃ [duyasdi] (pg 106)  
**Wind:** O.Z.wɔʃ [unolehi] pg 58)  
**Wind is blowing:** ʃZ.wɔʃwɔʃ [ganolvʔvsga] pg 77)  
**Winding a clock:** ʃO.wɔʃwɔʃ [ganvsoheha] pg 79)

## WINDING IT UP

**Winding it up:** ʃwɔʃwɔʃwɔʃ [gɣlvhwɛysdiha] pg 73)  
**Winding thread or yarn:** ʃwɔʃwɔʃ [gɣlvweza] pg 72)  
**Window lock:** AR.wɔʃwɔʃ [gɔshvnaɪdisdiyu] pg 88)  
**Window pane:** D.lʃwɔʃ [adakehdi] pg 35), KWh [tsolani] (pg 108)  
**Wing (his):** DEZ.Fh [akynogeni] pg 18)  
**Winning:** DG.wɔʃ [ahlosga] pg 24)  
**Winter:** AW [gola] pg 87)  
**Wiping himself:** D.wɔʃwɔʃ [asuleha] pg 34)  
**Wiregrass:** wɔʃwɔʃ [kanesga] pg 84)  
**Wiring:** D.wɔʃwɔʃwɔʃ [asɪladvɔvsga] pg 33)  
**Wishi mushroom:** wɔʃ [wisi] pg 110)  
**Wishing to accompany:** D.F.A.lʃwɔʃ [alikoneha] pg 21)  
**Wishing to say:** O.wɔʃwɔʃ [uyehʔlvha] pg 66)  
**Witch:** Ir.wɔʃ [tsgili] pg 107)  
**Witch-hazel:** ʃwɔʃwɔʃwɔʃ [gansudylo] pg 74)  
**Witching:** D.lʃwɔʃwɔʃ [adahnesagiʔa] pg 36), UWhwɔʃ [dadoniha] (pg 101)  
**With:** E.l [gvhdi] pg 91)  
**Wolf:** G.wɔʃ [wahya] pg 109)  
**Wolf clan:** Dh.G.wɔʃ [anihwaya] pg 26)  
**Wolftown:** G.h.wɔʃ [wahyohi] pg 109)  
**Woman:** D.F.wɔʃ [agehya] pg 16)  
**Woman, elderly:** D.S.B.F.T [agayvligɛzi] pg 14)  
**Wood:** D.l [ahda] pg 35)  
**Wood betony:** O.JJ.wɔʃ [ugukusdo] pg 54)  
**Wood thrush:** wɔʃwɔʃ [kawogv] pg 85)  
**Wood-fern:** h.wɔʃ O.V.wɔʃ [yonɔ ɪtsesda] pg 110)  
**Woodchuck:** wɔʃwɔʃ [ogavn] pg 52)

**Wool:** ሰፍህ [uwaŋi] pg 63)  
**Word:** ጥይቅ [igyneʔisdi] pg 52)  
**Working:** ሰገግግግ [duhlywisdaʔneha] pg 106)  
**World:** ገገገ [elohi] pg 51)  
**Worm:** ገገገ [dsgoyi] pg 107)  
**Worm-eating warbler:** ገገገ [kiyugv] pg 86)  
**Worrying:** ሰገገገ [udanhte<sup>3</sup>hdīha] pg 60)  
**Worth:** ገገገገ [agvhwāldi] pg 18), ገገገገገ [tsugv-wahldi] (pg 108)  
**Wrapping it:** ገገገገገ [ada<sup>3</sup>hlsyhwsga] pg 35)  
**Wringing it:** ገገገገገ [aʔsywasdīha] pg 46)  
**Wrinkling:** ገገገገገ [ganegoyuga] pg 75)  
**Wrist (his):** ሰገገገገ [uyesʔtsvni] pg 66)  
**Wristwatch:** ገገገ [watsi] pg 109)  
**Writer:** ገገገገገገ [dīgohwelisgi] pg 104)  
**Writing:** ገገገገገ [gohwelīʔa] pg 88)

## X

*Xyris caroliniana:* ገገገ ሰገገገገገ [dālonige ʔnaʔdetsi] pg 99)

## Y

**Yard:** ገገገገገ [iyutsiloda] pg 52)  
**Yard (measurement):** ገገገገገ [sʔtsiloda] pg 96)  
**Yardstick:** ገገገገገ [aʔtsilosdi] pg 44)  
**Year:** ገገገገገ [sudetiyyda] pg 96)  
**Year (in the):** ሰገገገገገገገ [udehdiyvsādisvʔi] pg 61)  
**Year, traditional:** ገገገገ ገገገገገ [tsogādū iyānvda] pg 107)  
**Yelling:** ገገገገገ [aʔtohi<sup>3</sup>ʔa] pg 41)

**Yellow:** ገገገገገገ [dālonigeʔi] pg 99)  
**Yellow breasted mockingbird:** ገገገ [huhu] pg 92)  
**Yellow dock:** ገገገ [dagki] pg 97)  
**Yellow fringed orchid:** ገገገገ ገገገገገ [aʔsadi ʔnigwata] pg 43), ሰገገ ሰገገገገገ [ʔgukū uskoli] (pg 54)  
**Yellow Hill Community:** ገገገገገ [elawohdi] pg 51)  
**Yellow jacket:** ገገገገ [tsgayʔi] pg 107)  
**Yellow poplar, aka Tulip tree, Tulip poplar:** ገገገገ [tsiyu] pg 107)  
**Yellow root:** ገገገገ ሰገገገገገገ [dālonige ʔnaʔdetsi] pg 99)  
**Yellow shafted flicker:** ሰገገገገ [ʔnegada] pg 57)  
**Yellow widelip orchid:** ሰገገገገገገገገ [ʔyodahlīyʔsdi] pg 67)  
**Yellow-bellied sapsucker:** ገገገገገ [tsulīʔena] pg 108)  
**Yellow-billed cuckoo:** ገገገገ [dalogv] pg 99)  
**Yellow-breasted chat:** ገገገ [huhu] pg 92)  
**Yellowhammer:** ሰገገገገ [ʔnegada] pg 57)  
**Yes:** ii [vv] pg 67)  
**Yesterday:** ሰገገገገ [ʔsv<sup>3</sup>hi] pg 60)  
**You too:** ገገገገገገ [ihisgwo] pg 52)  
**Young animal from a litter:** ገገገገ [adahi] pg 35)  
**Younger brother (male ego) (his):** ሰገገገገ [unutsi] pg 58)  
**Your family:** ገገገገገገገ [detsahldihnaʔi] pg 104)  
*Yucca flaccida:* ገገገገገገገ [selugwoya] pg 95)  
**Yuchi:** ገገገገገ [ʔniyutsi] pg 26)

## Z

*Zea Mays:* ገገገገ [selu] pg 95)  
**Zebra:** ገገገገገ ገገገገገ [tsunilohdi sogwīli] pg 108)  
*Zenaida macroura:* ገገገገገገገገገ [gulehdīsgohnīhi] pg 89)

# Grammar

*Please take note:*

- The following is from the "*Brief Specimens of Cherokee Grammatical Forms*" as printed in the "*The Cherokee Messenger (GWY DhrO'blʔ)*" in the years 1844 to 1846.
- The original text used 'ds' for the soft 'ts' sound. These have been replaced with 'ts' to be consistent with the entirety of the dictionary. Additionally "qu" has been replaced with "kw" to be consistent with the usage of "gw" in the rest of the text.
- The following description of Cherokee grammar is for 1840's Cherokee and not today's Cherokee. While most differences between the two are minor, *there are differences*. The material is very useful when working with the Cherokee New Testament, the Cherokee translation of Genesis, the Cherokee translation of Pilgrim's Progress, and so forth.
- The English text is also from the 1840's and has not been "modernized". It is important to understand that "thee" and "thou" are used to indicate "you one" and that "ye" and "you" are used to indicate "you two or more".
- Some re-arrangement of text, tables, and minor changes of wording have happened to facilitate e-book creation.



## SYLLABARY

### CHARACTERS AS ARRANGED BY THE INVENTOR.

R D W Ħ G Ɔ Œ Ŧ Ŭ Ɔ Y ʋ Ɓ P ɔ M ɔ ʋ ʋ  
 ʋ W B ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ A ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ  
 ʋ R ħ Œ V ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ  
 ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ  
 L ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ ʋ

### CHARACTERS SYSTEMATICALLY ARRANGED WITH THE SOUNDS.

D a	R e	T i	ɔ o	ʋ u	i v
Œ ga ʋ ka	ʋ ge	ʋ gi	A go	J gu	E gv
ʋ ha	ʋ he	ʋ hi	ʋ ho	ʋ hu	ʋ hv
W la	ʋ le	ʋ li	ʋ lo	ʋ lu	ʋ lv
ʋ ma	ʋ me	ʋ mi	ʋ mo	ʋ mu	
ʋ na ʋ hna ʋ nah	ʋ ne	ʋ ni	ʋ no	ʋ nu	ʋ nv
ʋ gwa	ʋ gwe	ʋ gwi	ʋ gwo	ʋ gwu	ʋ gwv
ʋ sa ʋ s	ʋ se	ʋ si	ʋ so	ʋ su	ʋ sv
ʋ da ʋ ta	ʋ de ʋ te	ʋ di ʋ ti	ʋ do	ʋ du	ʋ dv
ʋ dla ʋ tla	ʋ tle	ʋ tli	ʋ tlo	ʋ tlu	ʋ tlv
ʋ ja	ʋ je	ʋ ji	ʋ jo	ʋ ju	ʋ jv
ʋ wa	ʋ we	ʋ wi	ʋ wo	ʋ wu	ʋ wv
ʋ ya	ʋ ye	ʋ yi	ʋ yo	ʋ yu	ʋ yv

### SOUNDS REPRESENTED BY VOWELS.

- a as *a* in *father*, or short as *a* in *rival*,  
 e as *a* in *hate*, or short as *e* in *met*,  
 i as *i* in *pique*, or short as *i* in *pin*,  
 o as *o* in *note*, but approaching to *aw*, in *law*,  
 u as *oo* in *moon*, or short as *u* in *pull*,  
 v as *u* in *but*, nasalized.

### CONSONANT SOUNDS.

g is sounded hard, approaching to k; sometimes before e, i, o, u and v its sound is k. d has a sound between the English d and t; sometimes before o, u, and v, its sound is t, when written before l and s the same analogy prevails.

All other letters as in English.

Syllables beginning with g, except ga, have sometimes the power of k; syllables written with hl, except tla, sometimes vary to dl; la, le, li, lo, lu, lv, are sometimes sounded hla, hle, hli, hlo, hlu, hlv.

## PRONOUNS

The Cherokee language has but two separable personal pronouns, viz.: First person singular and plural, *A-yv* (DB), “I and we.” Second person singular and plural, *ni-hi* (H.Ꭰ), “thou and you.” The third person is indicated by *na* (Θ) or *na-ski* (ΘᎠᎠᎠ), “that,” or *hi-ya* (ᎠᎠ) or *hi-a* (ᎠD) “this,” or by a verb expressing some attribute or condition of the person spoken of, as:—

ᎠᎠᎠᎠᎠ,	tsi-ga-do-ga,	<i>the one who is standing,</i>
ᎠᎠᎠᎠ,	tse-do-a,	<i>the one who is moving about,</i>
ᎠᎠᎠᎠ,	tsu-wo-hla,	<i>the one who is sitting down,</i>
ᎠᎠᎠᎠᎠ,	tsi-ga-nv-ga,	<i>the one who is lying down,</i>
ᎠᎠᎠᎠᎠ,	tsv-da-ya-i,	<i>the one who is coming,</i>
ᎠᎠᎠᎠᎠ,	tsi-wa-i,	<i>the one who is going,</i>
ᎠᎠᎠᎠᎠ,	tsi-yo-hu-sv,	<i>the one who is dead,</i>
ᎠᎠᎠᎠ,	tse-ha,	<i>the one who is living,</i>
ᎠᎠᎠᎠ,	tsu-tlv-ga,	<i>the one who is sick,</i>

The Cherokee language has a form of personal pronouns, which may be termed *reflexive*; in which all the distinctions of person are indicated. This form has the sense of myself, thyself, &c., as the following will exhibit.

### Singular.

1st person	DER	a-gwv-sv	<i>myself,</i>
2nd person	ᎠᎠᎠ	tsv-sv	<i>thyself,</i>
3rd person	ᎠᎠᎠᎠ	u-wa-sv	<i>himself,</i>

### Dual.

1st and 2nd person	ᎠᎠᎠᎠᎠ	gi-nv-sv	<i>ourselves, (thyself and myself)</i>
1st and 3rd person	ᎠᎠᎠᎠᎠᎠ	o-gi-nv-sv	<i>ourselves, (himself and myself)</i>
2nd person	ᎠᎠᎠᎠᎠᎠ	sdv-sv	<i>yourselves, (two)</i>

### Plural.

1st and 2nd person	TER	i-gv-sv	<i>ourselves, (yourselves and myself)</i>
1st and 3rd person	ᎠᎠᎠᎠ	o-gv-sv	<i>ourselves, (themselves and myself)</i>
2nd person	ᎠᎠᎠᎠᎠ	i-tsv-sv	<i>yourselves, (three or more)</i>
3rd person	ᎠᎠᎠᎠᎠ	u-nv-sv	<i>themselves</i>

The following table exhibits the possessive pronouns; the object possessed being singular.

### Singular.

1st person	DETᎠᎠ	a-kwa-tse-li	<i>mine,</i>
2nd person	ᎠᎠᎠᎠ	tse-tse-li	<i>thine,</i>
3rd person	ᎠᎠᎠᎠᎠ	u-tse-li	<i>his,</i>

### Dual.

1st and 2nd person	ᎠᎠᎠᎠᎠᎠ	gi-na-tse-li	<i>ours, (mine and thine)</i>
1st and 3rd person	ᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠ	o-gi-na-tse-li	<i>ours, (his and mine)</i>
2nd person	ᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠ	sda-tse-li	<i>yours, (two)</i>

### Plural.

1st and 2nd person	ᎠᎠᎠᎠᎠᎠ	i-ga-tse-li	<i>ours, (yours and mine)</i>
1st and 3rd person	ᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠ	o-ga-tse-li	<i>ours, (theirs and mine)</i>
2nd person	ᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠ	i-tsa-tse-li	<i>yours, (three or more)</i>
3rd person	ᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠ	u-na-tse-li	<i>theirs.</i>

Two degrees of intensity are denoted by adding *ga* (Ꭰ) and *gaya* (ᎠᎠ), as *akwatseliga* (DETᎠᎠᎠ), “mine” (positively); *akwatseligaya* (DETᎠᎠᎠᎠ), “mine” (really): i.e. “I alone am the real owner.”

When the possession of more than one object is to be denoted, the prefixes are varied thus:—

*Singular.*

1st person	ᵐᵐ	di-gwa	ᵐᵐᵐᵐ	di-gwa-tse-li	<i>mine,</i>
2nd person	ᵐᵐ	di-tsa	ᵐᵐᵐᵐ	di-tsa-tse-li	<i>thine,</i>
3rd person	ᵐ	tsu	ᵐᵐᵐᵐ	tsu-tse-li	<i>his,</i>

*Dual.*

1st and 2nd	ᵐᵐᵐ	di-gi-na	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐ	di-gi-na-tse-li	<i>ours, (mine and thine)</i>
1st and 3rd	ᵐᵐᵐ	tso-gi-na	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐ	tso-gi-na-tse-li	<i>ours, (his and mine)</i>
2nd person	ᵐᵐᵐ	di-sda	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐ	di-sda-tse-li	<i>yours, (two)</i>

*Plural.*

1st and 2nd	ᵐᵐᵐ	di-ga	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐ	di-ga-tse-li	<i>ours, (yours and mine)</i>
1st and 3rd	ᵐᵐᵐ	tso-ga	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐ	tso-ga-tse-li	<i>ours, (theirs and mine)</i>
2nd person	ᵐᵐᵐ	di-tsa	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐ	di-tsa-tse-li	<i>yours, (three or more)</i>
3rd person	ᵐᵐ	tsu-na	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐ	tsu-na-tse-li	<i>theirs.</i>

In the conjugation of verbs the person is indicated by inseparable prefixes, as:—

*Singular.*

1st person	ᵐᵐ	tsi	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐ	tsi-ne-ga	<i>I speak,</i>
2nd person	ᵐᵐ	hi	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐ	hi-ne-ga	<i>thou speakest,</i>
3rd person	ᵐᵐ	ka	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐ	ka-ne-ga	<i>he speaks,</i>

*Dual.*

1st and 2nd	ᵐᵐᵐ	i-ni	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐ	i-ni-ne-ga	<i>we (thou and I) speak,</i>
1st and 3rd	ᵐᵐᵐᵐ	o-sdi	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐ	o-sdi-ne-ga	<i>we (he and I) speak,</i>
2nd person	ᵐᵐᵐ	sdi	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐ	sdi-ne-ga	<i>you (two) speak,</i>

*Plural.*

1st and 2nd	ᵐᵐᵐ	i-di	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐ	i-di-ne-ga	<i>we (you and I) speak,</i>
1st and 3rd	ᵐᵐᵐᵐ	o-tsi	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐ	o-tsi-ne-ga	<i>we (they and I) speak,</i>
2nd person	ᵐᵐᵐᵐ	i-tsi	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐ	i-tsi-ne-ga	<i>you (three or more) speak,</i>
3rd person	ᵐᵐᵐ	a-ni	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐ	a-ni-ne-ga	<i>they speak.</i>

In some tenses the personal prefixes take the following form, as:—

*Singular.*

1st person	ᵐᵐ	tsi	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐ	tsi-ne-ga	<i>I speak,</i>
2nd person	ᵐᵐ	hi	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐ	hi-ne-ga	<i>thou speakest,</i>
3rd person	ᵐᵐ	ka	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐ	ka-ne-ga	<i>he speaks,</i>

*Dual.*

1st and 2nd	ᵐᵐᵐ	i-ni	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐ	i-ni-ne-ga	<i>we (thou and I) speak,</i>
1st and 3rd	ᵐᵐᵐᵐ	o-sdi	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐ	o-sdi-ne-ga	<i>we (he and I) speak,</i>
2nd person	ᵐᵐᵐ	sdi	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐ	sdi-ne-ga	<i>you (two) speak,</i>

*Plural.*

1st and 2nd	ᵐᵐᵐ	i-di	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐ	i-di-ne-ga	<i>we (you and I) speak,</i>
1st and 3rd	ᵐᵐᵐᵐ	o-tsi	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐ	o-tsi-ne-ga	<i>we (they and I) speak,</i>
2nd person	ᵐᵐᵐᵐ	i-tsi	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐ	i-tsi-ne-ga	<i>you (three or more) speak,</i>
3rd person	ᵐᵐᵐ	a-ni	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐ	a-ni-ne-ga	<i>they speak.</i>

In some tenses the personal prefixes take the following, as:—

*Singular.*

1st person	ᵐᵐᵐ	a-gi	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐ	a-gi-ne-tsv	<i>I have spoken,</i>
2nd person	ᵐᵐᵐ	tsa	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐ	tsa-ne-tsv	<i>thou hast spoken,</i>
3rd person	ᵐᵐᵐ	u	ᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐᵐ	u-ne-tsv	<i>he hast spoken,</i>

*Dual.*

1st and 2nd	Yh	gi-ni	Yh.ᵐᵒᵗ	gi-ni-ne-tsv	we (thou and I) have spoken,
1st and 3rd	ᵔYh	o-gi-ni	ᵔYh.ᵐᵒᵗ	o-gi-ni-ne-tsv	we (he and I) have spoken,
2nd person	ᵔᵐ	sdi	ᵔᵐ.ᵐᵒᵗ	sdi-ne-tsv	you (two) have spoken,

*Plural.*

1st and 2nd	TY	i-gi	TY.ᵐᵒᵗ	i-gi-ne-tsv	we (you and I) have spoken,
1st and 3rd	ᵔY	o-gi	ᵔY.ᵐᵒᵗ	o-gi-ne-tsv	we (they and I) have spoken,
2nd person	Th	i-tsi	Th.ᵐᵒᵗ	i-tsi-ne-tsv	you (three or more) have spoken,
3rd person	Oh	u-ni	Oh.ᵐᵒᵗ	u-ni-ne-tsv	they have spoken.

## OVERVIEW OF VERBS

The simplest form in which we find being and tense, indicated in Cherokee, is in the Impersonal Substantive Verb *ge-sv-i* (FRT), “being,” and *i-gi* (TY), “is.”

### INDICATIVE MOOD

Verbal noun,	FRT	ge-sv-i	<i>being</i>
Conditional or habitual,	FfT	ge-so-i	<i>is, (usually, habitually, or on certain occasions,)</i>
Imperfect - conscious,	Fry	ge-sv-gi	<i>was, (with personal knowlege, or consciousness,)</i>
Imperfect - unconscious,	FfT	ge-se-i	<i>was, (without personal knowlege, or consciousness,)</i>
Future tense,	Fᵔᵐ	ge-se-sdi	<i>will be.</i>

The distinctions indicated by the inflections of this verb, are combined with several of the simple tenses of regular verbs, forming compounds by which many very minute divisions of time, are marked with great precision.

The *ge-so-i* (FfT) inflection modifies the principal tense, so, as to indicate the usual, customary or habitual prevalence of what is affirmed, in quantity, quality or frequency: or under certain circumstances or conditions.

NOTE: The terms which, in this material, are given to the conjugations, moods, tenses, and other distinctions, indicated by the inflections of the Cherokee verb, are only used provisionally; such terms vary widely in other materials.

### CONJUGATIONS

The regular Cherokee verb has nine conjugations, viz:

Radical	ᵐᵐᵔ	tsi-ne-ga	<i>I speak, or I am speaking.</i>
Instrumental	ᵐᵐᵔᵔᵐᵔ	tsi-ne-i-sdi-ha	<i>I speak with it, &amp;c.</i>
Dative	ᵐᵐᵔᵔ	tsi-ne-tse-ha	<i>I speak to or for him, &amp;c.</i>
Departing	ᵐᵐᵔᵔᵔ	tsi-ne-tse-ga	<i>I go (to some place) to speak,</i>
Approaching	ᵐᵐᵔᵔᵔᵔ	tsi-ne-tsi-hi-ha	<i>I come (to some place) to speak,</i>
Ambulant	ᵐᵐᵔᵔᵔᵔ	tsi-ne-tsi-do-ha	<i>I speak about in various places,</i>
Frequentative	ᵐᵐᵔᵔᵔᵔᵔ	tsi-ne-tsi-lo-ha	<i>I speak repeatedly,</i>
Perfective or Intensive	ᵐᵐᵔᵔᵔᵔᵔᵔ	tsi-ne-tsi-si-ha	<i>I speak confirming, or adding force to what has been spoken,</i>
Completive or Finishing	ᵐᵐᵔᵔᵔᵔᵔᵔᵔ	tsi-ne-tso-hv-sga	<i>I speak all, or finish speaking.</i>

## THE RADICAL CONJUGATION

### INDICATIVE MOOD

#### Present Tense and its Modifications.

ᵔᵐᵔ	ka-ne-ga	<i>he is speaking,</i>
ᵔᵐᵔᵔ	ka-ne-go-i	<i>he is peaking habitually, or on certain occasions,</i>
ᵔᵐᵔᵔᵔ	ka-ne-gv-gi	<i>he was speaking with my personal knowlege,</i>
ᵔᵐᵔᵔᵔᵔ	ka-ne-ge-i	<i>he was speaking without my personal knowlege,</i>
ᵔᵐᵔᵔᵔᵔᵔ	ka-ne-ge-sdi	<i>he will be speaking,</i>
ᵔᵐᵔᵔᵔᵔᵔᵔ	ka-ne-gv-i	<i>his speaking, or his word.</i>



Of these forms, *ka-ne-gv-gi* (ᠠᠨᠢᠭᠦᠭᠢ), indicates the presence or personal knowledge of the person who relates the fact: *ka-ne-ge-i* (ᠠᠨᠢᠭᠡᠢ), the absence of personal knowledge.

### The Present Tense, showing the distinctions of person, and the modifications of tense.

*Distinctions of Person:*

*Singular.*

1st person	ᠶᠢᠨᠠ-	tsi-ne-
2nd person	ᠶᠢᠨᠢ-	hi-ne-
3rd person	ᠶᠢᠨᠢ-	ka-ne-

*Dual.*

1st and 2nd	ᠶᠢᠨᠠᠨᠢ-	i-ni-ne-
1st and 3rd	ᠶᠢᠨᠠᠨᠢᠨᠢ-	o-sdi-ne-
2nd person	ᠶᠢᠨᠢᠨᠢ-	sdi-ne-

*Plural.*

1st and 2nd	ᠶᠢᠨᠠᠨᠠᠨᠢ-	i-di-ne-
1st and 3rd	ᠶᠢᠨᠠᠨᠠᠨᠢᠨᠢ-	o-tsi-ne-
2nd person	ᠶᠢᠨᠠᠨᠢᠨᠢ-	i-tsi-ne-
3rd person	ᠶᠢᠨᠠᠨᠢᠨᠢ-	a-ni-ne-

*Modifications of Tense:*

-ᠰ	-ga	<i>I am, thou art, &amp;c. speaking.</i>
-AT	-go-i	<i>I am, &amp;c. speaking habitually or on certain occasions.</i>
-EY	-gv-gi	<i>I &amp;c. was speaking, with my personal knowledge.</i>
-FT	-ge-i	<i>I &amp;c. was speaking, without my personal knowledge.</i>
-ᠶᠢᠨᠢᠨᠢ	-ge-sdi	<i>I &amp;c. will be speaking.</i>
-ET	-gv-i	<i>My, thy, his, &amp;c. speaking, or word.</i>

By connecting each of these terminations with each of the persons of the verb, all the modifications of this tense will be expressed in each person, thus, *tsi-ne-ga* (ᠶᠢᠨᠠᠰ), "I am speaking," *hi-ne-ga* (ᠶᠢᠨᠢᠰ), "thou art speaking," &c.

If the English affixed to each modification of this tense, varied to suit the person, be affixed to the verb, with the corresponding termination as in the tables, all the variations of person and tense will be expressed. This remark is applicable to the other tenses which admit of similar variations.

### The Immediate Past Tense.

*Singular.*

1st person	ᠶᠢᠨᠠᠨᠠᠨᠢᠨᠢ	v-tsi-ne-gi	<i>I have just spoken,</i>
2nd person	ᠶᠢᠨᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ	v-hi-ne-gi	<i>thou hast just spoken,</i>
3rd person	ᠶᠢᠨᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ	v-ka-ne-gi	<i>he hast just spoken,</i>

*Dual.*

1st and 2nd	ᠶᠢᠨᠠᠨᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ	v-ni-ne-gi	<i>we (thou and I) have just spoken,</i>
1st and 3rd	ᠶᠢᠨᠠᠨᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢᠨᠢ	o-sdi-ne-gi	<i>we (he and I) have just spoken,</i>
2nd person	ᠶᠢᠨᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢᠨᠢ	v-sdi-ne-gi	<i>you (two) have just spoken,</i>

*Plural.*

1st and 2nd	ᠶᠢᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢ	v-di-ne-gi	<i>we (you and I) have just spoken,</i>
1st and 3rd	ᠶᠢᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢᠨᠢ	o-tsi-ne-gi	<i>we (they and I) have just spoken,</i>
2nd person	ᠶᠢᠨᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢᠨᠢᠨᠢ	v-tsi-ne-gi	<i>you (three or more) have just spoken,</i>
3rd person	ᠶᠢᠨᠠᠨᠢᠨᠢᠨᠢᠨᠢᠨᠢ	v-an-ni-ne-gi	<i>they have just spoken.</i>

The Immediate Past Tense does not admit of being modified like the present, perfect and future tenses.

## Modifications of the Perfect Tense.

Simple Perfect	ᵒᵗᵗᵗ	u-ne-tsv	<i>he has spoken.</i>
Conditional Perfect	ᵒᵗᵗᵗᵗ	u-ne-tso-i	<i>he has spoken, (whenever certain circumstances have taken place.)</i>
Imperfect of the Perfect	ᵒᵗᵗᵗᵗᵗ	u-ne-tsv-gi	<i>he spoke, with my personal knowledge.</i>
Imperfect of the Perfect	ᵒᵗᵗᵗᵗᵗ	u-ne-tse-i	<i>he spoke, without my personal knowledge.</i>
Future of the Perfect	ᵒᵗᵗᵗᵗᵗᵗ	u-ne-tse-sdi	<i>he will have spoken.</i>
Verbal Noun	ᵒᵗᵗᵗᵗᵗ	u-ne-tsv-i	<i>his having spoken, or his word (already spoken.)</i>

## The Perfect Tense, exhibiting the distinctions of person and modifications of tense.

### Distinctions of Person:

#### Singular.

1st person	ᵗᵗᵗᵗ-	a-gi-ne-
2nd person	ᵗᵗᵗ-	tse-ne-
3rd person	ᵒᵗᵗ-	u-ne-

#### Dual.

1st and 2nd	ᵗᵗᵗᵗᵗᵗ-	gi-ni-ne-
1st and 3rd	ᵗᵗᵗᵗᵗᵗᵗᵗ-	o-gi-ni-ne-
2nd person	ᵗᵗᵗᵗᵗᵗ-	sdi-ne-

#### Plural.

1st and 2nd	ᵗᵗᵗᵗᵗᵗ-	i-gi-ne-
1st and 3rd	ᵗᵗᵗᵗᵗᵗᵗᵗᵗ-	o-gi-ne-
2nd person	ᵗᵗᵗᵗᵗᵗᵗᵗ-	i-tsi-ne-
3rd person	ᵒᵗᵗᵗᵗᵗᵗ-	u-ni-ne-

### Modifications of Tense:

-ᵗᵗᵗ	-tsv	The Perfect Tense.
-ᵗᵗᵗᵗ	-tso-i	The Conditional Perfect.
-ᵗᵗᵗᵗᵗ	-tsv-gi	Imperfect of the Perfect. ( <i>With my personal knowledge.</i> )
-ᵗᵗᵗᵗᵗᵗ	-tse-i	Imperfect of the Perfect. ( <i>Without my personal knowledge.</i> )
-ᵗᵗᵗᵗᵗᵗᵗᵗ	-tse-sdi	Future Perfect.
-ᵗᵗᵗᵗᵗᵗᵗ	-tsv-i	Verbal Noun.

If each of these terminations be connected with each person of the verb, as in the present tense, all the modifications of the tense will be expressed, in each person.

## Future Tense, shewing the distinctions of person.

#### Singular.

1st person	ᵗᵗᵗᵗᵗᵗ	da-tsi-ne-tsi	<i>I will speak,</i>
2nd person	ᵗᵗᵗᵗᵗᵗ	ti-ne-tsi	<i>thou wilt speak,</i>
3rd person	ᵗᵗᵗᵗᵗᵗ	da-ka-ne-tsi	<i>he will speak,</i>

#### Dual.

1st and 2nd	ᵗᵗᵗᵗᵗᵗᵗᵗ	da-ni-ne-tsi	<i>we (thou and I) will speak,</i>
1st and 3rd	ᵗᵗᵗᵗᵗᵗᵗᵗᵗᵗ	da-yo-sdi-ne-tsi	<i>we (he and I) will speak,</i>
2nd person	ᵗᵗᵗᵗᵗᵗᵗᵗ	da-sdi-ne-tsi	<i>you (two) will speak,</i>

#### Plural.

1st and 2nd	ᵗᵗᵗᵗᵗᵗᵗᵗ	da-di-ne-tsi	<i>we (you and I) will speak,</i>
1st and 3rd	ᵗᵗᵗᵗᵗᵗᵗᵗᵗᵗ	da-yo-tsi-ne	<i>we (they and I) will speak,</i>
2nd person	ᵗᵗᵗᵗᵗᵗᵗᵗᵗ	da-tsi-ne-tsi	<i>you (three or more) will speak,</i>
3rd person	ᵒᵗᵗᵗᵗᵗᵗᵗᵗ	da-ni-ne-tsi	<i>they will speak.</i>

## Imperfect of the Future Tense

(with my personal knowledge)

### Singular.

1st person	ᐤᐱᐱᐱᐱᐱᐱ	da-tsi-ne-tsi-sv-gi	I did will or intend to speak.
2nd person	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ	ti-ne-tsi-sv-gi	thou didst will or intend to speak.
3rd person	ᐤᐱᐱᐱᐱᐱ	da-ka-ne-tsi-sv-gi	he did will or intend to speak.

### Dual.

1st and 2nd	ᐤᐱᐱᐱᐱᐱᐱ	da-ni-ne-tsi-sv-gi	we (thou and I) did will or intend to speak.
1st and 3rd	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ	da-yo-sdi-ne-tsi-sv-gi	we (he and I) did will or intend to speak.
2nd person	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ	da-sdi-ne-tsi-sv-gi	you (two) did will or intend to speak.

### Plural.

1st and 2nd	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ	da-di-ne-tsi-sv-gi	we (you and I) did will or intend to speak.
1st and 3rd	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ	da-yo-tsi-ne-tsi-sv-gi	we (they and I) did will or intend to speak.
2nd person	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ	da-tsi-ne-tsi-sv-gi	you (three or more) did will or intend to speak.
3rd person	ᐤᐱᐱᐱᐱᐱᐱ	da-ni-ne-tsi-sv-gi	they did will or intend to speak.

Distinctions of Person:

### Singular.

1st person	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ-	di-tsi-ne-tsi
2nd person	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ-	ti-ne-tsi
3rd person	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ-	di-ka-ne-tsi

### Dual.

1st and 2nd	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ-	di-ni-ne-tsi
1st and 3rd	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ-	di-yo-sdi-ne-tsi
2nd person	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ-	di-sdi-ne-tsi

### Plural.

1st and 2nd	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ-	di-di-ne-tsi
1st and 3rd	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ-	di-yo-tsi-ne-tsi
2nd person	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ-	di-tsi-ne-tsi
3rd person	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ-	di-ni-ne-tsi

## Modifications of Tense:

-ᐱᐱ	-so-i	Conditional Future. (shall will, or intend to, whenever certain things occur.)
-ᐱᐱᐱ	-se-i	Imperfect of the Future. (did will, or intend to)
-ᐱᐱᐱᐱ	-se-sdi	Double Future (shall at some future time be willing or intend to)
-ᐱᐱᐱᐱ	-sv-i	Verbal Noun (willing to speak)

The terminations *gv-gi* (Eᐱ), *tsv-gi* (ᐱᐱᐱ), *sv-gi* (ᐱᐱᐱ), in addition to marking the tense, indicate personal knowledge of the speaker. And the terminations *ge-i* (ᐱᐱ), *tse-i* (ᐱᐱᐱ), *se-i* (ᐱᐱᐱ), denote the absence of personal knowledge.

## Immediate Future Tense.

### Singular.

1st person	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ	a-ki-ne-tsi-di	I am just about to speak,
2nd person	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ	tsa-ne-tsi-di	thou art just about to speak,
3rd person	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ	u-ne-tsi-di	he is just about to speak,

### Dual.

1st and 2nd	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ	gi-ni-ne-tsi-di	we (thou and I) are just about to speak,
1st and 3rd	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ	o-gi-ni-ne-dsi-di	we (he and I) are just about to speak,
2nd person	ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ	o-gi-ni-ne-tsi-di	you (two) are just about to speak,

*Plural.*

1st and 2nd	TYጠጥገ	i-gi-ne-tsi-di	<i>we (you and I) are just about to speak,</i>
1st and 3rd	ፊሃጠጥገ	o-gi-ne-tsi-di	<i>we (they and I) are just about to speak,</i>
2nd person	Tጥጠጥገ	i-tsi-ne-tsi-di	<i>you (three or more) are just about to speak,</i>
3rd person	Oጥጠጥገ	u-ni-ne-tsi-di	<i>they are just about to speak,</i>

This tense admits of modifications similar to those of the present, perfect and future tenses, as will be seen from the following. The personal prefixes the same as the foregoing.

ጐጠጥገ	u-ne-tsi-di	<i>he is just about to speak,</i>
ጐጠጥገጸሃ	u-ne-tsi-di-sv-gi	<i>he was (to my knowledge) just about to speak,</i>
ጐጠጥገጸጥ	u-ne-tsi-di-se-i	<i>he was (without my knowledge) just about to speak,</i>
ጐጠጥገጸጥጥ	u-ne-tsi-di-so-i	<i>he is about to speak whenever some vent occurs,</i>
ጐጠጥገጸጥጸገ	u-ne-tsi-di-se-sdi	<i>he will be about to speak,</i>
ጐጠጥገጸጥጥጥ	u-ne-tsi-di-sv-i	<i>his being about to speak.</i>

The following form marks the time just before the action of the verb, or the event referred to:

ጐጠጥገፍፀ	u-ne-tsi-de-na	<i>just before he spoke,</i>
ጐጠጥገፍፀ	u-lu-tsi-de-na	<i>just before he came,</i>
ጐጠጥገፍፀፍፀ	u-no-hu-ga-ni-de-na	<i>just before the flood,</i>
ጐፀህጊጥፍፀ	u-na-to-da-kwi-de-na	<i>just before the Sabbath; i.e. Saturday.</i>
ጐሃር፡፡ፍፀ	u-gi-tsv-ni-de-na	<i>just before day light.</i>

The personal prefixes are the same as in *a-ki-ne-tsi-di* (DYጠጥገ) and its modifications.

### Conditional Future Tense

The following form may be used as a conditional future tense of the Indicative Mood, or as a mild expression of the Imperative Mood.

*Singular.*

1st person	ጥጠጥፍፀ	tsi-ne-tsv-ha	<i>I will or shall speak,</i>
2nd person	ፊጠጥፍፀ	hi-ne-tsv-ha	<i>thou wilt or shalt speak,</i>
3rd person	ፀጠጥፍፀ	ka-ne-tsv-ha	<i>he will or shall speak,</i>

*Dual.*

1st and 2nd	Tጥጠጥፍፀ	i-ni-ne-tsv-ha	<i>we (thou and I) will or shall speak,</i>
1st and 3rd	ፊፀጠጥፍፀ	o-sdi-ne-tsv-ha	<i>we (he and I) will or shall speak,</i>
2nd person	ፀፀጠጥፍፀ	sdi-ne-tsv-ha	<i>you (two) will or shall speak,</i>

*Plural.*

1st and 2nd	Tጥጠጥፍፀ	i-di-ne-tsv-ha	<i>we (you and I) will or shall speak,</i>
1st and 3rd	ፊጥጠጥፍፀ	o-tsi-ne-tsv-ha	<i>we (they and I) will or shall speak,</i>
2nd person	Tጥጥጥፍፀ	i-tsi-ne-tsv-ha	<i>you (three or more) will or shall speak,</i>
3rd person	Dጥጥጥፍፀ	a-ni-ne-tsv-ha	<i>they will or shall speak,</i>

### Aptness

Adjective indicating an aptness to the action of the Verbs.

*Singular.*

1st person	DYጠጠገ	a-ki-ne-tsa-ta	<i>I am apt to speak,</i>
2nd person	Gጠጠገ	tsa-ne-tsa-ta	<i>thou art apt to speak,</i>
3rd person	Oጠጠገ	u-ne-tsa-ta	<i>he is apt to speak,</i>

*Dual.*

1st and 2nd	ሃጥጠጠገ	gi-ni-ne-tsa-ta	<i>we (thou and I) are apt to speak,</i>
1st and 3rd	ፊሃጥጠጠገ	o-gi-ni-ne-tsa-ta	<i>we (he and I) are apt to speak,</i>
2nd person	ፀጥጠጠገ	sdi-ne-tsa-ta	<i>you (two) are apt to speak,</i>

*Plural.*

1st and 2nd	TYΛGW	i-gi-ne-tsa-ta	<i>we (you and I) are apt to speak,</i>
1st and 3rd	ḏYΛGW	o-gi-ne-tsa-ta	<i>we (they and I) are apt to speak,</i>
2nd person	TṙΛGW	i-tsi-ne-tsa-ta	<i>you (three or more) are apt to speak,</i>
3rd person	OḥΛGW	u-ni-ne-tsa-ta	<i>they are apt to speak,</i>

This form admits of modifications of tense similar to those of the present. The personal prefixes are the same throughout.

DYΛGW	a-ki-ne-tsa-ta	<i>I am apt to speak,</i>
DYΛGṑY	a-ki-ne-tsa-tv-gi	<i>I was (knowingly) apt to speak,</i>
DYΛGṑT	a-ki-ne-tsa-te-i	<i>I was (unconsciously) apt to speak,</i>
DYΛGVT	a-ki-ne-tsa-to-i	<i>I am apt to speak whenever certain events occur,</i>
DYΛGṑḏJ	a-ki-ne-tsa-tes-di	<i>I shall be apt to speak,</i>
DYΛGṑṑT	a-ki-ne-tsa-tv-i	<i>my being apt to speak, my aptness to speak.</i>

**POTENTIAL MOOD.**

*Singular.*

1st person	EYΛTḏJ	gv-ki-ne-is-di	<i>I can speak,</i>
2nd person	EḠΛTḏJ	ge-tsa-ne-is-di	<i>thou canst speak,</i>
3rd person	EḠḥΛTḏJ	gv-wa-ne-is-di	<i>he can speak,</i>

*Dual.*

1st and 2nd	FYḥΛTḏJ	ge-gi-ni-ne-is-di	<i>we (thou and I) can speak,</i>
1st and 3rd	ḠFYḥΛTḏJ	ga-yo-gi-ni-ne-is-di	<i>we (he and I) can speak,</i>
2nd person	FḏḠΛTḏJ	ge-sdi-ne-is-di	<i>you (two) can speak,</i>

*Plural.*

1st and 2nd	FYΛTḏJ	ge-gi-ne-is-di	<i>we (you and I) can speak,</i>
1st and 3rd	ḠFYΛTḏJ	ga-yo-gi-ne-is-di	<i>we (they and I) can speak,</i>
2nd person	FṙΛTḏJ	ge-tsi-ne-is-di	<i>you (three or more) can speak,</i>
3rd person	EḠḥΛTḏJ	gv-wa-ni-ne-is-di	<i>they can speak,</i>

**Conditional Potential Mood.**

*Singular.*

1st person	BṙΛY	yv-tsi-ne-gi	<i>I can speak if ...,</i>
2nd person	BḏΛY	yv-hi-ne-gi	<i>thou canst speak if ...,</i>
3rd person	BḐΛY	yv-ka-ne-gi	<i>he can speak if ...,</i>

*Dual.*

1st and 2nd	BḥΛY	yv-ni-ne-gi	<i>we (thou and I) can speak if ...,</i>
1st and 3rd	ḠBḏΛY	yo-sdi-ne-gi	<i>we (he and I) can speak if ...,</i>
2nd person	BḏḠΛY	yv-sdi-ne-gi	<i>you (two) can speak if ...,</i>

*Plural.*

1st and 2nd	BḐΛY	yv-di-ne-gi	<i>we (you and I) can speak if ...,</i>
1st and 3rd	ḠBṙΛY	yo-tsi-ne-gi	<i>we (they and I) can speak if ...,</i>
2nd person	BṙΛY	yv-tsi-ne-gi	<i>you (three or more) can speak if ...,</i>
3rd person	BDḥΛY	yv-a-ni-ne-gi	<i>they can speak if ...,</i>

**The Negative of the Conditional Potential Mood.**

*Singular.*

1st person	BḠṙΛY	yv-ga-tsi-ne-gi	<i>I cannot speak,</i>
2nd person	BḠḏΛY	yv-ga-hi-ne-gi	<i>thou canst not speak,</i>
3rd person	BḠḐΛY	yv-ga-ka-ne-gi	<i>he cannot speak,</i>

*Dual.*

1st and 2nd	ᑲᑳᑲᑲᑲᑲ	yv-ga-ni-ne-gi	<i>we (thou and I) cannot speak,</i>
1st and 3rd	ᑲᑳᑲᑲᑲᑲᑲ	yv-ga-yo-sdi-ne-gi	<i>we (he and I) cannot speak,</i>
2nd person	ᑲᑳᑲᑲᑲᑲ	yv-ga-yo-sdi-ne-gi	<i>you (two) cannot speak,</i>

*Plural.*

1st and 2nd	ᑲᑳᑲᑲᑲᑲ	yv-ga-di-ne-gi	<i>we (you and I) cannot speak,</i>
1st and 3rd	ᑲᑳᑲᑲᑲᑲᑲ	yv-ga-yo-tsi-ne-gi	<i>we (they and I) cannot speak,</i>
2nd person	ᑲᑳᑲᑲᑲᑲ	yv-ge-tsi-ne-gi	<i>you (three or more) cannot speak,</i>
3rd person	ᑲᑳᑲᑲᑲᑲ	yv-gv-ni-ne-gi	<i>they cannot speak,</i>

To this form is often prefixed the negative particle *tla* (ᑲ), as *tla yv-ga-tsi-ne-gi* (ᑲ ᑲᑳᑲᑲᑲᑲ), (I cannot speak.)

### THE SUBJUNCTIVE MOOD.

The same modifications are made in the tenses of the Subjunctive Mood as in those of the Indicative: except that the forms which end in *gv-gi* (ᑲᑲ) and *gv-i* (ᑲᑲ), and which imply certainty and personal knowledge in the speaker, are wanting in this mood.

*Singular.*

1st person	ᑲᑲᑲᑲᑲ	yi-dsi-ne-ga	<i>if I speak,</i>
2nd person	ᑲᑲᑲᑲᑲ	hyi-ne-ga	<i>if thou speak,</i>
3rd person	ᑲᑲᑲᑲᑲ	yi-ka-ne-ga	<i>if he speaks,</i>

*Dual.*

1st and 2nd	ᑲᑲᑲᑲᑲ	yi-ni-ne-ga	<i>if we (thou and I) speak,</i>
1st and 3rd	ᑲᑲᑲᑲᑲᑲ	yo-sdi-ne-ga	<i>if we (he and I) speak,</i>
2nd person	ᑲᑲᑲᑲᑲᑲ	yi-sdi-ne-ga	<i>if you (two) speak,</i>

*Plural.*

1st and 2nd	ᑲᑲᑲᑲᑲ	yi-di-ne-ga	<i>if we (you and I) speak,</i>
1st and 3rd	ᑲᑲᑲᑲᑲᑲ	yo-tsi-ne-ga	<i>if we (they and I) speak,</i>
2nd person	ᑲᑲᑲᑲᑲᑲ	yi-tsi-ne-ga	<i>if you (three or more) speak,</i>
3rd person	ᑲᑲᑲᑲᑲᑲ	ya-ni-ne-ga	<i>if they speak,</i>

*tla* (ᑲ) prefixed to any tense in this mood makes it a negative; as *tla yi-tsi-ne-ga* (ᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲ), (I do not speak.)

### Modifications of the Present Tense of the Subjunctive Mood

The following are modifications of the Present Tense of the Subjunctive Mood. The personal prefixes the same as the Simple Present.

ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ	yi-tsi-ne-go-i	<i>If I speak habitually or contingently,</i>
ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ	yi-tsi-ne-ge-i	<i>If I was speaking unconsciously,</i>
ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ	yi-tsi-ne-ges-di	<i>If I shall be speaking,</i>

### Future Tense, Simple Form

*Singular.*

1st person	ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ	yv-da-tsi-ne-tsi	<i>if, at some future time, I should speak,</i>
2nd person	ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ	yv-ti-ne-tsi	<i>if, at some future time, thou shouldst speak,</i>
3rd person	ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ	yv-da-ka-ne-tsi	<i>if, at some future time, he should speak,</i>

*Dual.*

1st and 2nd	ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ	yv-da-ni-ne-tsi	<i>if, at some future time, we (thou and I) should speak,</i>
1st and 3rd	ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ	yv-da-yo-sdi-ne-tsi	<i>if, at some future time, we (he and I) should speak,</i>
2nd person	ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ	yv-da-sdi-ne-tsi	<i>if, at some future time, you (two) should speak,</i>

*Plural.*

1st and 2nd	BLJLr	yv-da-di-ne-tsi		<i>if, at some future time, we (you and I) should speak,</i>
1st and 3rd	BLHrLr	yv-da-yo-tsi-ne-tsi		<i>if, at some future time, we (they and I) should speak,</i>
2nd person	BLLrLr	yv-da-tsi-ne-tsi		<i>if, at some future time, you (three or more) should speak,</i>
3rd person	BɔʰLr	yv-da-ni-ne-tsi		<i>if, at some future time, they should speak,</i>

**Conditional or Contingent Future.**

*Modifications of the Future Tense.*

*Singular.*

1st person	BLLrLr	yv-da-tsi-ne-tsi		<i>if, on certain contingencies, I should intend to speak,</i>
2nd person	BLLr	yv-ti-ne-tsi		<i>if, on certain contingencies, thou shouldst intend to speak,</i>
3rd person	BLɔLr	yv-da-ka-ne-tsi		<i>if, on certain contingencies, he should intend to speak,</i>

*Dual.*

1st and 2nd	BLHrLr	yv-da-ni-ne-tsi		<i>if, on certain contingencies, we (thou and I) should intend to speak,</i>
1st and 3rd	BLHɔLrLr	yv-da-yo-sdi-ne-tsi		<i>if, on certain contingencies, we (he and I) should intend to speak,</i>
2nd person	BLɔLrLr	yv-da-sdi-ne-tsi		<i>if, on certain contingencies, you (two) should intend to speak,</i>

*Plural.*

1st and 2nd	BLJLr	yv-da-di-ne-tsi		<i>if, on certain contingencies, we (you and I) should intend to speak,</i>
1st and 3rd	BLHrLr	yv-da-yo-tsi-ne-tsi		<i>if, on certain contingencies, we (they and I) should intend to speak,</i>
2nd person	BLLrLr	yv-da-tsi-ne-tsi		<i>if, on certain contingencies, you (three or more) should intend to speak,</i>
3rd person	BɔʰLr	yv-da-ni-ne-tsi		<i>if, on certain contingencies, they should intend speak,</i>

In the following modifications of the Future Tense the personal prefixes are the same as in the foregoing conditional or contingent form.

**The Imperfect of the Future.**

ɔLrLrɔʰT		yi-di-tsi-ne-tsi-se-i		<i>if I willed or intended to speak.</i>
----------	--	-----------------------	--	--

**The Double Future, or Future of the Future.**

ɔLrLrLrɔʰɔ		yi-di-tsi-ne-tsi-ses-di		<i>if I shall, will, or intend to speak.</i>
------------	--	-------------------------	--	--

**The Immediate Future Tense**

*Singular.*

1st person	ɔYLLrJ	yv-ki-ne-tsi-di		<i>if I am about to speak,</i>
2nd person	ɔG.LLrJ	yi-tsa-ne-tsi-di		<i>if thou are about to speak,</i>
3rd person	G.LLrJ	yu-ne-tsi-di		<i>if he is about to speak,</i>

*Dual.*

1st and 2nd	ɔYhLrJ	yi-gi-ni-ne-tsi-di		<i>if we (thou and I) are about to speak,</i>
1st and 3rd	hYhLrJ	yo-gi-ni-ne-tsi-di		<i>if we (he and I) are about to speak,</i>
2nd person	ɔɔ.LLrJ	yi-sdi-ne-tsi-di		<i>if you (two) are about to speak,</i>

*Plural.*

1st and 2nd	ɔYLLrJ	yi-gi-ne-tsi-di		<i>if we (you and I) are about to speak,</i>
1st and 3rd	hYLLrJ	yo-gi-ne-tsi-di		<i>if we (they and I) are about to speak,</i>
2nd person	ɔLrLrJ	yi-tsi-ne-tsi-di		<i>if you (three or more) are about to speak,</i>
3rd person	GhLrJ	yu-ni-ne-tsi-di		<i>if they are about to speak,</i>

## Perfect Tense

### Singular.

1st person	ᄃᄃᄃᄃᄃ	ya-ki-ne-tsv	if I have spoken,
2nd person	ᄃᄃᄃᄃᄃ	yi-tsa-ne-tsv	if thou hast spoken,
3rd person	ᄃᄃᄃᄃᄃ	yu-ne-tsv	if he has spoken,

### Dual.

1st and 2nd	ᄃᄃᄃᄃᄃᄃ	yi-gi-ni-ne-tsv	if we (thou and I) have spoken,
1st and 3rd	ᄃᄃᄃᄃᄃᄃ	yo-gi-ni-ne-tsv	if we (he and I) have spoken,
2nd person	ᄃᄃᄃᄃᄃᄃ	yi-sdi-ne-tsv	if you (two) have spoken,

### Plural.

1st and 2nd	ᄃᄃᄃᄃᄃᄃ	yi-gi-ne-tsv	if we (you and I) have spoken,
1st and 3rd	ᄃᄃᄃᄃᄃᄃ	yo-gi-ne-tsv	if we (they and I) have spoken,
2nd person	ᄃᄃᄃᄃᄃᄃ	yi-tsi-ne-tsv	if you (three or more) have spoken,
3rd person	ᄃᄃᄃᄃᄃᄃ	yu-ni-ne-tsv	if they have spoken,

## Modifications of the Perfect Tense.

ᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃ	tla yu-ne-tsv	he has not spoken,
ᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ	tla yu-ne-tso-i	he has not been in the habit of speaking,
ᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ	tla yu-ne-tse-i	he did not speak.
ᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ	tla yu-ne-tsés-di	he will not have spoken.

These modifications of the perfect tense are not often used without the negative *tla* (ᄃ): with which prefixed, the word becomes negative instead of hypothetical. The particle *tla* (ᄃ) has a similar effect before all other tenses in this mood.

## IMPERATIVE MOOD.

### Singular.

1st person	ᄃᄃᄃᄃᄃ	wi-tsi-ne-gi	let me speak,
2nd person	ᄃᄃᄃᄃᄃ	hi-ne-gi	speak thou,
3rd person	ᄃᄃᄃᄃᄃ	wi-ka-ne-gi	let him speak,

### Dual.

1st and 2nd	ᄃᄃᄃᄃᄃᄃ	i-ni-ne-gi	let us, (thou and I) speak,
1st and 3rd	ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ	wo-sdi-ne-gi	let us (he and I) speak,
2nd person	ᄃᄃᄃᄃᄃᄃ	sdi-ne-gi	speak ye (two),

### Plural.

1st and 2nd	ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ	i-di-ne-gi	let us (you and I) speak,
1st and 3rd	ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ	wo-tsi-ne-gi	let us (they and I) speak,
2nd person	ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ	i-tsi-ne-gi	speak ye (three or more),
3rd person	ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ	wa-ni-ne-gi	let them speak,

## INFINITIVE MOOD.

### Singular.

1st person	ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ	a-ki-ne-is-di	I to speak,
2nd person	ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ	tsa-ne-is-di	thou to speak,
3rd person	ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ	u-ne-is-di	he to speak,

### Dual.

1st and 2nd	ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ	gi-ni-ne-is-di	we, (thou and I) to speak,
1st and 3rd	ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ	o-gi-ni-ne-is-di	we, (he and I) to speak,
2nd person	ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ	sdi-ne-is-di	you, (two) to speak,



*Plural.*

1st and 2nd	TYNTD	i-gi-ne-is-di	<i>we, (you and I) to speak,</i>
1st and 3rd	DYNTD	o-gi-ne-is-di	<i>we, (they and I) to speak,</i>
2nd person	TINTD	i-tsi-ne-is-di	<i>we, (three or more) to speak,</i>
3rd person	OHNTD	u-ni-ne-is-di	<i>they to speak,</i>

## THE DATIVE CONJUGATION

### INDICATIVE MOOD.

#### Present Tense. Active Voice. [To him.]

*Singular.*

1st person	ITV	tsi-ne-tse-ha	<i>I speak to him,</i>
2nd person	HTV	hi-ne-tse-ha	<i>thou speakest to him,</i>
3rd person	OTV	ka-ne-tse-ha	<i>he speaks to him,</i>

*Dual.*

1st and 2nd	RHTV	e-ni-ne-tse-ha	<i>we, (thou and I) speak to him,</i>
1st and 3rd	DODHTV	o-sdi-ne-tse-ha	<i>we, (he and I) speak to him,</i>
2nd person	RODHTV	e-sdi-ne-tse-ha	<i>you, (two) speak to him,</i>

*Plural.*

1st and 2nd	RHTV	e-di-ne-tse-ha	<i>we, (you and I) speak to him,</i>
1st and 3rd	DODHTV	o-tsi-ne-tse-ha	<i>we, (they and I) speak to him,</i>
2nd person	RHTV	e-tsi-ne-tse-ha	<i>we, (three or more) speak to him,</i>
3rd person	DHTV	a-ni-ne-tse-ha	<i>they speak to him,</i>

#### Present Tense. Active Voice. [To them.]

*Singular.*

1st person	SHITV	ga-tsi-ne-tse-ha	<i>I speak to them,</i>
2nd person	HTV	ge-hi-ne-tse-ha	<i>thou speakest to them,</i>
3rd person	SHITV	de-ka-ne-tse-ha	<i>he speaks to them,</i>

*Dual.*

1st and 2nd	FHTV	ge-ni-ne-tse-ha	<i>we, (thou and I) speak to them,</i>
1st and 3rd	VODHTV	do-sdi-ne-tse-ha	<i>we, (he and I) speak to them,</i>
2nd person	SHODHTV	ge-sdi-ne-tse-ha	<i>you, (two) speak to them,</i>

*Plural.*

1st and 2nd	FHTV	ge-di-ne-tse-ha	<i>we, (you and I) speak to them,</i>
1st and 3rd	VHTV	do-tsi-ne-tse-ha	<i>we, (they and I) speak to them,</i>
2nd person	SHITV	de-tsi-ne-tse-ha	<i>we, (three or more) speak to them,</i>
3rd person	HTV	da-ni-ne-tse-ha	<i>they speak to them,</i>

#### Present Tense. Active Voice. [To thee.]

<i>Singular.</i> 1st	ETV	gv-ne-tse-ha	<i>I speak to thee,</i>
<i>Dual.</i> 1st and 3rd	ODHTV	sdv-ne-tse-ha	<i>we, (he and I) speak to thee,</i>
<i>Plural.</i> 3rd	TCHTV	i-tsv-ne-tse-ha	<i>we, (they and I) speak to thee,</i>

#### Present Tense. Active Voice. [To you (two).]

<i>Singular.</i> 1st	ODHTV	sdv-ne-tse-ha	<i>I speak to you (two),</i>
<i>Dual.</i> 1st and 3rd	ODHTV	sdv-ne-tse-ha	<i>we, (he and I) speak to you (two),</i>
<i>Plural.</i> 3rd	TCHTV	i-tsv-ne-tse-ha	<i>we, (they and I) speak to you (two),</i>

**Present Tense. Active Voice. [To you (three or more).]**

<i>Singular.</i> 1st	TC̣:NṾ	i-tsv-ne-tse-ha	<i>I speak to you (three or more),</i>
<i>Dual.</i> 1st and 3rd	TC̣:NṾ	i-tsv-ne-tse-ha	<i>we, (he and I) speak to you (three or more),</i>
<i>Plural.</i> 3rd	TC̣:NṾ	i-tsv-ne-tse-ha	<i>we, (they and I) speak to you (three or more),</i>

**Present Tense. Passive Voice. [Spoken to by him.]**

<i>Singular.</i>			
1st person	DỴNṾ	a-ki-ne-tse-ha	<i>I spoken to by him,</i>
2nd person	GỴNṾ	tse-ne-tse-ha	<i>thou art spoken to by him,</i>
3rd person	ỌNṾ	u-ne-tse-ha	<i>he is spoken to by him,</i>
<i>Dual.</i>			
1st and 2nd	ỴhNṾ	gi-ni-ne-tse-ha	<i>we, (thou and I) are spoken to by him,</i>
1st and 3rd	ḍỴhNṾ	o-gi-ni-ne-tse-ha	<i>we, (he and I) are spoken to by him,</i>
2nd person	ḍNṾ	sdi-ne-tse-ha	<i>you, (two) are spoken to by him,</i>
<i>Plural.</i>			
1st and 2nd	TỴNṾ	i-gi-ne-tse-ha	<i>we, (you and I) are spoken to by him,</i>
1st and 3rd	ḍṬNṾ	o-tsi-ne-tse-ha	<i>we, (they and I) are spoken to by him,</i>
2nd person	ṬNṾ	i-tsi-ne-tse-ha	<i>we, (three or more) are spoken to by him,</i>
3rd person	ỌhNṾ	u-ni-ne-tse-ha	<i>they are spoken to by him,</i>

**Present Tense. Passive Voice. [Spoken to by them.]**

<i>Singular.</i>			
1st person	EỴNṾ	gv-ki-ne-tse-ha	<i>I spoken to by them,</i>
2nd person	F̣GỴNṾ	ge-tsa-ne-tse-ha	<i>thou art spoken to by them,</i>
3rd person	ẸNṾ	gv-wa-ne-tse-ha	<i>he is spoken to by them,</i>
<i>Dual.</i>			
1st and 2nd	F̣ỴhNṾ	ge-gi-ni-ne-tse-ha	<i>we, (thou and I) are spoken to by them,</i>
1st and 3rd	ẠỴhNṾ	go-gi-ni-ne-tse-ha	<i>we, (he and I) are spoken to by them,</i>
2nd person	F̣ḍNṾ	ge-sdi-ne-tse-ha	<i>you, (two) are spoken to by them,</i>
<i>Plural.</i>			
1st and 2nd	F̣ỴNṾ	ge-gi-ne-tse-ha	<i>we, (you and I) are spoken to by them,</i>
1st and 3rd	ẠṬNṾ	go-tsi-ne-tse-ha	<i>we, (they and I) are spoken to by them,</i>
2nd person	F̣ṬNṾ	ge-tsi-ne-tse-ha	<i>we, (three or more) are spoken to by them,</i>
3rd person	ẸG̣hNṾ	gv-wa-ni-ne-tse-ha	<i>they are spoken to by them,</i>

**Present Tense. Passive Voice. [Spoken to by thee.]**

<i>Singular.</i> 1st	ḍỴNṾ	ski-ne-tse-ha	<i>I am spoken to by thee,</i>
<i>Dual.</i> 1st and 3rd	ḍỴhNṾ	ski-ni-ne-tse-ha	<i>we, (he and I) are spoken to by thee,</i>
<i>Plural.</i> 3rd	ḍỴNṾ	ski-ne-tse-ha	<i>we, (they and I) are spoken to by thee,</i>

**Present Tense. Passive Voice. [Spoken to by you, (two).]**

<i>Singular.</i> 1st	ḍỴhNṾ	ski-ni-ne-tse-ha	<i>I am spoken to by you (two),</i>
<i>Dual.</i> 1st and 3rd	ḍỴhNṾ	ski-ni-ne-tse-ha	<i>we, (he and I) are spoken to by you (two),</i>
<i>Plural.</i> 3rd	ḍỴNṾ	ski-ne-tse-ha	<i>we, (they and I) are spoken to by you (two),</i>

**Present Tense. Passive Voice. [Spoken to by you, (three or more).]**

<i>Singular. 1st</i>	ཐུ་ཡུལ་གྱི་ལྟོ་སྐོར་	ski-ne-tse-ha	<i>I am spoken to by you (three or more),</i>
<i>Dual. 1st and 3rd</i>	ཐུ་ཡུལ་གྱི་ལྟོ་སྐོར་	ski-ne-tse-ha	<i>we, (he and I) are spoken to by you (three or more),</i>
<i>Plural. 3rd</i>	ཐུ་ཡུལ་གྱི་ལྟོ་སྐོར་	ski-ne-tse-ha	<i>we, (they and I) are spoken to by you (three or more),</i>



# Bibliography

*Cherokee New Testament*. 1860. Tulsa, Ok: American Bible Society - publisher.

Bunyan, John [author], ᎠᎹᎺ [translator]. 1844. *Pilgrim's Progress - ᎠᎹᎺ ᎠᎹᎺ ᎠᎹᎺ* (Cherokee). Cherokee Baptist Mission, Ok: H. Upham - publisher.

Feeling, Durbin. 1975. *Cherokee-English Dictionary*. Tahlequah, OK: Cherokee Nation of Oklahoma.

Holcomb, Sherry, Kristen Smith, Jeff Edwards, et. al. 2005-2010. *Cherokee Nation Immersion School Curriculae – Grades 0 - 4*. Tahlequah, OK: Cherokee Nation of Oklahoma.

Jones, Evan – editor. 1844 – 1846. *Cherokee Messenger, The* (Journal, Cherokee and English). Cherokee Baptist Mission, Ok: H. Upham - publisher.

King, Duane. 1975. *A grammar and dictionary of the Cherokee Language*. Athens, Ga: University of Georgia PhD dissertation.

Montgomery-Anderson, Brad. 2008. *A Reference Grammar Of Oklahoma Cherokee*. University of Kansas PhD dissertation.

Worcester, Rev. S. A. [translator]. 1856. *Genesis or the First Book of Moses* (Cherokee). Park Hill, Ok: Mission Press.

This dictionary was derived from the raw list of word roots and affixes collected by Dr. Duane King in his 1975 University of Georgia dissertation on the Cherokee language entitled *A Grammar and Dictionary of the Cherokee Language of the Qualla Boundary in North Carolina*. The word lists that were included at the end of Dr. King's dissertation provided word roots and basic affixes in a printout from his work using IBM computer punch cards that he created for a program he described in his seminal dissertation. This program was devised as a way to generate complete verb forms for the major tenses.

Computer technology has, however, made dramatic advances since 1975. The major hurdle for this work was entering the data by hand from the barely legible photocopies of the 1975 printout that are available today. The raw data were painstakingly scrutinized, cross-checked, and manually entered into a database created for generating this dictionary.

The hope that Dr. King expressed in his dissertation was to “someday facilitate the compilation of a nearly complete Cherokee dictionary.” It is our hope that this dictionary furthers that worthy goal.

In addition, it is our sincere hope that this dictionary will become an inspirational resource to help preserve and promote the Eastern Cherokee dialect as it is spoken on the Qualla Boundary by Dr. King's informants from Big Cove and their descendents.

It is also our hope that this dictionary will not only expand and contribute to the preservation and growth of the Eastern dialects of the Cherokee language, but also be a resource that fills in gaps in other resources as it includes many words that are not in the *Cherokee-English Dictionary* or other sources.



ISBN 978-1-329-78831-2 90000



9 781329 788312